





Su tiraje más alto del mes de Octubre fué de 445.750 ejemp. distribuídos en toda la República

# Crítica

DIOS ME PUSO SOBRE VUESTRA CIUDAD COMO A UN TABANO SOBRE UN NOBLE CABALLO, PARA PICARLO Y TENERLO DESPIERTO - (Socrates)

5ª EDIC. PARA TODO EL PAIS

Porte pago.-Nadie puede reproducir ... las informaciones de este diario

Domingo 16 de Noviembre de 1930 — El Diario de Buenos Aires Para Toda la República — Año XVIII — Número 6234


# 250.000 HUELGUISTAS SOLO EN MADRID

# *La Situación del Gobierno es Insostenible*

## EL EJERCITO OCUPO LAS CARRETERAS DE ACCESO A MADRID

### Los Obreros de la Imprenta Donde se Editaba el Periódico Oficial se Declararon en Huelga

### DISPOSICIONES OFICIALES

(Associated Press)

MADRID, 16. — En los centros oficiosos se anuncia que fuerzas de caballería dei ejército ocuparán las carreteras de acceso a Madrid para garantizar la entrada de los camiones que conducen alimentos para abastecer la ciudad, la cual se nutre de los pueblos cercanos.

En la imprenta donde se edita el periódico oficial "La Gaceta", los obreros declararon la huelga. El gobierno ha dispuesto que sean substituídos por soldados de la brigada topográfica, a fin de que pueda publicarse "La Gaceta", donde se insertan todas las disposiciones del gobierno.

Los obreros del diario "A B C", que están afiliados a la Casa del Pueblo, han declarado la huelga.

### Tambalea su Corona



ALFONSO XIII, a quien la historia deberá llamar el monarca de los deportes, puesto que, en momentos en que su patria atraviesa por situaciones verdaderamente angustiosas, se dedica a la caza del pichón en sus reales dominios. Cuesta trabajo creer que su despreocupación sea fiel reflejo de su estado de ánimo, y hasta podría asegurarse que no es otra cosa que simulación frente a la gravedad del momento

## Se Excomulgó al Sacerdote Joseph Turmel

(Associated Press)

RENNES, 16. — La excomulgación por el Papa del anciano sacerdote Joseph Turmel, por escribir literatura erótica, ha causado consternación entre los católicos franceses, especialmente entre los residentes en ésta, donde durante muchos años Turmel fué considerado un ciudadano prominente y respetable. Tales escritos, que constituyen, según la iglesia, un violento ataque contra las doctrinas de la misma, fueron publicados bajo pseudónime, y fué sólo recientemente que se sospechó sobre la identiidad de su autor.

El sacerdote excomulgado manifestó a sus amigos que no lamentaba el hecho, y que había usado otro nombre con el propósito de evitar un escándalo a la iglesia.

## PROSIGUEN EN LYON LAS REMOCIONES

### Ya Fueron Retirados los Cadáveres de Seis Bomberos

### INTERVENCION

(Agencia Havas)

LYON, 16. — A las 2 de la tarde ya se había extraído de entre los escombros del deslizamiento del barrio de Fourvieres, el sexto cuerpo de bomberos sepultados en la catástrofe.

El cadáver extraído presentaba el casco destrozado en tal forma que no fué posible descifrar el número de matrícula. Este bombero fué sorprendido por el cataclismo en circunstancias en que trataba de salvar a una mujer, cuyo cuerpo aun no ha sido extraído, pues se halla apretado bajo una gruesa viga.

#### Medidas de seguridad

(Agencia Havas)

LYON, 16. — A raíz de serias inquietudes manifestadas por los habitantes respecto a la estabilidad de la Basílica de Fourvieres, que se halla en la región afectada por el deslizamiento terrestre, el canónigo de la misma dió amplias y detalladas precisiones sobre los trabajos de precaución hechos bajo la dirección de los arquitectos que construyeron la Basílica. Declaró que, según su opinión, la Basílica de Fourvieres no corre absolutamente ningún peligro.

#### Una encuesta

(Agencia Havas)

LYON, 16. — El Alcalde de la ciudad solicitó hoy a las autoridades competentes, la iniciación de una encuesta, a los efectos de establecer las causas reales que han provocado la catástrofe en el viejo barrio de Fourvieres.

#### Otros cadáveres

(Agencia Havas)

LYON, 16. — Durante la remoción de los escombros en una antigua capilla destruída en el barrio de Fourvieres, los bomberos hallaron hoy los cuerpos de dos mujeres.

## LA MULTITUD ASALTO LAS PANADERIAS AL GRITO DE "QUEREMOS PAN"

### El Gobierno Llamó en su Auxilio Nuevos Refuerzos del Ejército, que Han Entrado en Acción

### LOS HERIDOS

(Associated Press)

MADRID, 16. — La falta de pan provocó varios disturbios esta mañana en distintos sitios de la ciudad. Como se había agotado la existencia de pan, la multitud se mostró irritada, y pese a la policía que custodiaba los negocios, hizo irrupción en las panaderías al grito de "dénnos pan". La policía trató de calmar los ánimos, pero los más exaltados atacaron a los agentes, y éstos debieron rechazarlos. Varios heridos recibieron asistencia en las estaciones de primeros auxilios, y no se anuncian hasta ahora muertos ni heridos graves.

#### Cargas contra la multitud

Han entrado en acción en Madrid esta mañana refuerzos del ejército, que vendrán a sumarse a los grandes contingentes de policía y guardia civil que se mantienen en formación de lucha en toda la ciudad, con el objeto de mantener el orden a raíz de la huelga general declarada ayer, con motivo de los sucesos sangrientos del viernes, en los cuales murieron algunos obreros y otros resultaron heridos.

La policía cargó hoy contra la muchedumbre que intentaba oponerse a la venta de diarios, pues los vendedores de los mismos violaban la orden de huelga.

Tropas de caballería protegen los transportes de carne y pan. También había fuerzas de línea en los caminos de acceso a Madrid, con el objeto de asegurar el paso de las provisiones. El gobierno no ha proclamado oficialmente la ley marcial, pues considera que esa medida es innecesariamente alarmante. Se limita a emplear tropas como una necesidad, sin ley marcial.

#### El término de la huelga

(Agencia Havas)

MADRID, 16. — Hasta ahora, la más completa calma reina en la capital española.

El sindicato de panaderos e industrias similares, ha publicado una nota declarando que la huelga terminará esta noche.

#### Sepelio de las víctimas

(Agencia Havas)

MADRID, 16. — En un camión escoltado por cuatro coches ocupados por guardias civiles y policía, fueron conducidos hoy al cementerio, los restos de las víctimas de los incidentes ocurridos ayer.

Hasta este momento no se ha registrado en la ciudad, incidente alguno. Todo el comercio y los cafés cerraron sus puertas, quedando solamente abiertos los bares y cigarrerías, como también las panaderías, ante las cuales el público se aglomera formando largas filas.

Los diarios "El Debate" y "A B C", fueron los únicos que aparecieron esta mañana, siendo distribuídos por la ciudad, en camiones ocupados por militares. La venta al público de dichos diarios, se hizo con toda libertad.

#### 29 detenciones

Por otra parte, las calles son recorridas por patrullas de guardias civiles y policías. En los barrios obreros, las fuerzas militares mantienen el orden.

Fueron detenidos 29 mineros, entre éstos dos mujeres.

El subterráneo, circula como de costumbre, pero el orden es resguardado por la guardia civil.

Las autoridades prohibieron toda reunión, postergando un meeting de orientación socialista y otros organizados por el partido nacionalista.

Los servicios públicos de barrido y limpieza, funcionaron esta mañana normalmente.

El ambiente de la ciudad es tranquilo, y el público puede abastecerse como de costumbre, en vista que los mercados permanecen abiertos.

#### Veinte heridos

Más de veinte personas resultaron heridas cuando el ejército cargó contra los huelguistas en un barrio de esta capital. Otras personas resultaron heridas en las luchas entre huelguistas y estudiantes católicos, quienes actuando como canillitas voluntarios, vendían el diario católico "El Debate". Los huelguistas apedrearon a los flamantes canillitas, y la policía detuvo a los cabecillas del ataque.

Poco después de mediodía, fueron enterrados los dos obreros muertos en los incidentes del viernes, sin que ocurriesen nuevos disturbios, pues el público no se dió cuenta del hecho. El cementerio estaba custodiado por policía y guardia civil, y sólo se permitió asistir a los familiares.

#### No emplearán la aviación

Las autoridades creen que el empleo de la aviación no será necesario, pero las fuerzas aéreas del ejército pueden ser llamadas en cualquier momento para entrar en acción. El gobierno cree dominar la situación por completo. Los "leaders" huelguistas han pasado aviso a los obreros para evitar toda agresión. Por ambas partes se manifiesta la esperanza de que no se produzcan nuevos derramamientos de sangre, pero temen que la excitación pública pueda conducir a algún incidente lamentable. Para evitar esa posibilidad se tratará de que el lunes termine la huelga general, tal como está fijado, y que la capital reanude su vida normal. Los dirigentes obreros dicen no simpatizar con la huelga general en otras regiones de España, pues consideran que el movimiento de Madrid es puramente local. Probablemente lleguen a 250.000 los obreros que han dejado sus tareas en esta capital, y se estima en 20 mil hombres las fuerzas policiales, de la guardia civil y del ejército que ocupan Madrid. Reservas volantes han sido establecidas en todos los puntos estratégicos de la ciudad, con el objeto de movilizarlas en el momento que se considere necesario.

#### La huelga general

(De nuestro corresponsal)

MADRID, 16. — Como se anunciaba, la huelga general es acatada por todos los gremios.

Sólo han aparecido el "A. B. C." y "El Debate", causando honda indignación y actos de sabotaje.

El gobierno hace alarde de fuerzas armadas.

Las autoridades declaran tener abastecida a la capital para diez días.

## Comunicación con N. York por Vía Aérea

(Associated Press)

NUEVA YORK, 16 — La América Latina gozará en breve de los beneficios de comunicarse por vía aérea con Nueva York y otras partes de los Estados Unidos. A partir del 1o. de Enero próximo, la Eastern Air Transport Company, que actualmente conduce correspondencia de y para la América Latina hasta Miami, inaugurará un servicio aéreo diario de pasajeros entre Nueva York y Miami, conectándolo con el de las líneas de la Panamericana Airways de y para Centro y Sud América. El viaje entre Nueva York y Miami se hará en 16 horas, con etapas en Wáshington, y Atlanta. En esta forma se colocará a Buenos Aires y Río de Janeiro a menos de 8 días de vuelo, y a los puntos intermedios a considerable menor tiempo.

## CRUZARAN EL ATLANTICO 12 AVIONES

### Diariamente Realizan Ensayos Para Corregir Toda Falla

### "LA ESCUADRILLA"

(Associated Press)

ORBETELLO (Italia) 16. — La docena de hidroaviones que el ministro de Aviación proyecta llevar a América, el 15 de diciembre, cruzando el Atlántico con destino al Brasil en los primeros días de enero, están siendo revisados y ajustados diariamente, bajo la dirección del mayor Magdalena. El nombrado voló a través de Rusia con un hidroaeroplano, y una vez aterrizó en los Alpes con el avión Santa María, similar a uno de los que se emplearán en el proyectado vuelo, y posee el record de permanencia en circuito cerrado sin reaprovisionamiento.

Magdalena, que será el ayudante del ministro Balbo, llevará como compañeros a varios "ases" entre ellos el capitán Baldini, que formó parte de la expedición que partió en busca de Nóbile en 1928; el teniente Fausto Caccioni, que acompañó a Magdalena en el vuelo de larga distancia, y el teniente Ernesto Campanelli.

Varios obreros han sido enviados desde Génova con piezas de repuesto. Los hidros vuelan diariamente, y sus evoluciones son observadas al detalle para corregir la menor falla. Toda la escuadrilla que se denomina "93° grupo de bombardeo de la marina", ha volado ya en formación hasta Trípoli, Taranto y los Alcázares, sin entorpecimiento.

## ESPAÑOLES, VUESTRO ESTADO YA NO EXISTE, HAY QUE CONSTRUIRLO

### Con Estas Palabras Termina un Artículo del Conocido Profesor José Ortega y Gasset

### "UN ERROR DE BERENGUER"

(Agencia Havas)

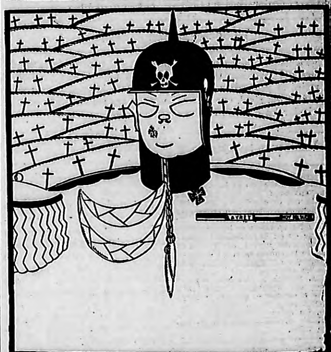
MADRID, 16. — El órgano "El Sol", de tendencia liberal y monárquica, en su edición de hoy publica un sensacional artículo del conocido profesor doctor José Ortega y Gasset, bajo el título de "Un error de Berenguer".

Por ser este artículo una violenta requisitoria contra el régimen actual imperante en España, ha causado en los distintos círculos de esta capital una profunda impresión.

El artículo del profesor José Ortega y Gasset termina así: "Españoles, vuestro Estado ya no existe, entonces construídlo".

Las frases publicadas firmadas por el profesor Gasset causaron tan profunda y extraña impresión, no por el hecho de que éste ataque al gobierno, sino porque siempre se abstuvo de hacer comentarios, no debiéndosele confundir con su hermano el famoso escritor político acérrimo adversario del directorio, quien se halla en la actualidad en el exterior.

### El "General" de las Cruces



MARTINEZ ANIDO, que fuera ministro de la dictadura de Primo de Rivera, perenne ejecutor de la ley de fugas, y que, sin tener ahora ningún cargo directivo, se lo culpa también de innumerables crímenes

## FUE OFRECIDO UN BANQUETE AL ING. GEORGE CLAUDE

### El Sabio Francés se Refirió a la Ayuda que le Prestó el Pueblo y el Gobierno de Cuba

### LOS CONCURRENTES

(Agencia Havas)

PARIS, 16. — El ingeniero Georges Claude, al pronunciar un discurso en el banquete que le fué ofrecido por los alumnos de la Escuela de Física y Química, agradeció al gobierno y al pueblo cubano por la ayuda que le fué prestada durante sus experimentos.

Asistían al acto numerosas personalidades, entre las cuales figuraba el ministro plenipotenciario de Cuba, señor Céspedes.

### *Ha Fallecido el Pugilista Mignon*

(Agencia Havas)

BRUSELAS, 16. — Mientras tomaba parte en un match de box, anoche, falleció, a causa de la ruptura de un aneurismo, el pugilista Mignon.

## MACHADO AUTORIZO LAS NUEVAS TARIFAS

(Agencia Havas)

LA HABANA, 16. — El presidente de la República, general Machado, autorizó las nuevas tarifas aduaneras para la exportación de azúcar, de acuerdo con el plan Chadbourne.

### *No Aparecieron los Diarios Wafdistas*

(Agencia Havas)

EL CAIRO, 15. — Los diarios wafdistas no aparecieron hoy a causa del día de duelo. Numerosos negocios pertenecientes a comerciantes musulmanes están abiertos. La ciudad está calma, pero las patrullas de policía siguen recorriendo las calles.

### *Francia ya Envió su Respuesta*

(Agencia Havas)

GINEBRA, 15. — El gobierno de Francia envió al Consejo Económico de la Sociedad de las Naciones su contestación al cuestionario relativo a una acción económica de conjunto.

## VELASCO VENCIO A HILARIO MARTINEZ

(Associated Press)

TAMPICO, 16. — El pugilista David Velasco venció por puntos al español Hilario Martínez.

### *Estudiarán el Comercio Chino-Canadiense*

(Agencia Havas)

SANGHAI, 16. — Han llegado 26 delegados comerciales canadienses con objeto de llevar a cabo el estudio de las medidas necesarias para el desarrollo del comercio chino-canadiense.

### *Empeoró el Estado del Sr. Hamaguchi*

(Agencia Havas)

TOKIO, 15. — Ha empeorado algo el estado del jefe del gabinete, Sr. Hamaguchi, quien se queja de fuertes dolores abdominales. La temperatura del enfermo es ahora más elevada.

## Un Perro Mordió a 9 Personas

(Especial para CRITICA de Havas)

VIGO, 16. — Un perro que presentaba síntomas de hidrofobia, atacó en el mercado municipal a un grupo de personas, mordiendo a nueve, que, presas de pánico, echaron a correr desesperadamente.

El terrible can hubiera seguido haciendo más víctimas a no haber salido de entre la asustada muchedumbre un puestero llamado Fernández, el cual con toda decisión se puso a luchar a brazo partido con el furioso perro, al que logró estrangular después de una cruenta lucha.

## LA CARRERA CICLISTA DE LOS SEIS DIAS

(Agencia Havas)

CHICAGO, 16. — Hoy se corrió la anunciada carrera internacional ciclista de los seis días, en la cual participaron equipos ciclistas americanos, franceses, belgas, italianos y españoles, etc.

La prueba fué corrida sobre una distancia de 2.392 millas, siendo ganada por los corredores franceses Alfred Letourner y Marcel Guimbretiere.

Se clasificó segunda la pareja italiana de ciclistas formada por los corredores Georgetti y Brocardo y terceros entraron a la meta los belgas Denef y Charlier.

Nueve teams participantes terminaron íntegra la prueba de los seis días.

### *Las Importaciones Durante 10 Meses*

(Agencia Havas)

ROMA, 16. — Según una estadística de la Dirección General de Aduanas, las importaciones totales durante los primeros diez meses del año en curso, alcanzaron a la cifra de 14.417.075.151 liras, y las exportaciones en el mismo período, alcanzaron a 10.110.079.951 liras.

## EL DISCURSO DEL REY AL INAUGURAR EL PARLAMENTO

### Carol se Refirió a la Política Pacífica y de Respeto que Persigue Rumania

### EL PRESUPUESTO

(Agencia Havas)

BUCAREST, 16 — En el discurso del trono pronunciado por el rey Carol al inaugurar las sesiones del Parlamento, el soberano manifestó el deseo y la esperanza de que todas las fuerzas vivas de la nación cooperen armoniosamente en la obra de consolidación nacional. Constató a continuación el rey las relaciones internacionales son satisfactorias por cuanto Rumania prosigue en su política esencialmente pacífica y de respeto a las tradiciones. Insistió luego el rey Carol sobre la necesidad de que el mejoramiento de la situación económica, constituya el primordial objeto y la principal preocupación de todos y manifestó la opinión de que solamente una entente internacional es capaz de remediar a la crisis económica mundial.

# El Binomio Olmos-Frías Será Toda Una Garantía para Córdoba y la Democracia

## UNA GRAN MANIFESTACION LLEVO EN ANDAS A OLMOS HASTA SU DOMICILIO

### Toda Córdoba Vibró de Entusiasmo al Conocer la Proclamación del Ex Intendente

### LA CASA DE ROTHE, CERRADA

(De nuestro corresponsal)

CORDOBA, 16. — Tal como lo anticipara en un despacho anterior, horas de intensa expectativa ha vivido la ciudad en la jornada de ayer. Un índice de cuál era esa expectativa lo da el hecho de que desde las primeras horas de la tarde un público numeroso y entusiasta dirigíase al teatro de la Comedia, donde poco después debía celebrarse la convención del Partido Demócrata encargada de proclamar candidatos a gobernador y vice de aquella agrupación.

### Frente a los diarios

Frente a las pizarras de los diarios veíase también grandes muchedumbres. Eran personas que seguían ansiosas las noticias que eran fijadas en ellas, sobre la marcha de la elección. Cada vez que nuevas informaciones eran trasmitidas, la algazara que determinaba la expectativa creada era inolvidable. Los olmistas, en gran mayoría, eran también frente a las pizarras, los más entusiastas.

### La sala de la Convención

En la sala del teatro de la Comedia, el cuadro, igualmente entusiasta que en la calle, era una inusitada muestra de calor partidario, menudeando los vivas a los dos candidatos sostenidos por el partido, Olmos y Rothe. Sin un solo espacio vacío, la sala de la Comedia era un hervidero humano.

### Olmos emite su voto

Cuando el ingeniero Olmos fué individualizado al ir a emitir su voto, el teatro vínose abajo, usando una expresión apropiada, en una ovación frenética, prolongada durante largo rato. Esos aplausos se repitieron momentos después al sufragar los doctores José Heriberto Martínez y Aguirre Cámara, decididos gestores de la candidatura del ingeniero Olmos. Otra ovación tributóse al doctor Mariano Ceballos, al emitir su voto.

### El doctor Rothe se retira

Ya nadie dudaba en esos momentos del triunfo de la candidatura del ingeniero Olmos. El mismo doctor Guillermo Rothe, se retiró al promediar el acto, visiblemente impresionado por el triunfo de su rival, que se venía venir, para seguir desde su casa particular los detalles finales de la asamblea.

### Ventajas en las apuestas

Numerosos empleados de alta jerarquía del gobierno de la intervención, enviados por ésta para dar cuenta del desarrollo de los acontecimientos, se hallaban presentes en la sala del teatro.

No faltaron tampoco los entusiastas que en su impaciencia cambiaron apuestas acerca del resultado final de la convención. La falta de partidarios del doctor Rothe, obligó a los olmistas a dar ventaja de veinte, treinta y cuarenta votos a favor del ingeniero Olmos, para llegar a cincuenta, sesenta y hasta setenta votos al promediar la elección. En estas condiciones se concertaron diversas apuestas de subido valor.

### Más de 1000 personas afuera

El entusiasmo del público no disminuyó en ningún momento. Al votar cada uno de los convencionales, oíase gritar el nombre de sus simpatías, predominando siempre el del ingeniero Olmos. Nadie se movía de su sitio temiendo perder la ubicación lograda. Afuera más de mil personas pugnaban por penetrar al teatro lleno de bote en bote.

### Se inicia el escrutinio

El interés del público llegó al paroxismo al iniciarse el escrutinio. Algunos disimulaban su impaciencia pidiendo risueñamente a los escrutadores que se fijaran si no estaban presentes Noé González y Capaverde que, como se recordará, secuestraron a los fiscales sustituyendo los votos de las urnas en las postrimerías del gobierno depuesto.

### Se despeja el escenario

El público pedía a gritos que el escrutinio se efectuara en su presencia, solicitando al presidente de la convención, doctor Pedro J. Frías, que abandonasen el proscenio todos los que no acreditasen su condición de periodistas o de miembros de la comisión escrutadora.



EL GRAN INTENDENTE que tuvo Córdoba en el ingeniero Olmos, será dentro de pocos meses su mandatario de auténtica estirpe democrática y constitucional

### Olmos entró con ventajas

Luego de recontarse los votos emitidos por los convencionales, procedióse a iniciar el escrutinio, obteniendo desde un comienzo ventajas el candidato ingeniero Olmos, que fué acrecentando al adelantarse la operación. Terminado el escrutinio se contaron primero los votos que correspondían al doctor Rothe, uno de los cuales fué anulado por llevar una leyenda. El público en el paroxismo del entusiasmo no esperó más. El doctor Olmos fué levantado en andas aclamándose su nombre en forma nunca vista.

### Olmos habla

El candidato triunfante, visiblemente impresionado por la inolvidable demostración de que se le hacía objeto, fué obligado a hacer uso de la palabra. De pie la convención escuchó al ingeniero Olmos, algunas de cuyas frases fueron cortadas por ovaciones cerradas.

### Llevado en andas

Al pasar a cuarto intermedio hasta las 21 horas, el ingeniero Olmos fué sacado en andas del teatro, siendo conducido en esa forma por la avenida Colón, hasta su casa, distante tres cuadras. Al paso de la imponente columna el candidato triunfante recibió un nuevo homenaje popular. Desde los balcones, damas que vivaban su nombre, arrojáronle hermosos ramos de flores, que el ingeniero Olmos agradeció con inclinaciones de cabeza.

### Rothe es aplaudido

Al pasar la columna frente a la casa del doctor Rothe se oyeron prolongados aplausos, cuyo nombre, fué vivado insistentemente como futuro senador nacional. El doctor Rothe no salió a los balcones, como se esperaba, para agradecer los aplausos.

### Saludo de la Intervención

Al llegar a su casa, numerosos miembros de la familia esperaban al ingeniero Olmos. Este recibió allí los saludos del señor Carlos Ibarguren (hijo), en nombre de la intervención federal, haciéndolo poco después personalmente el mismo señor interventor. Instado por la muchedumbre el ingeniero Olmos hubo de hablar nuevamente, agradeciendo la demostración inolvidable de que era objeto. El público a los gritos de "¡Olmos, Frías!" y "¡Olmos, sí!", regresó al teatro donde reanudóse la sesión.

### El candidato a vicegobernador

Correspondía elegir el candidato a vicegobernador que ha de acompañar al señor Olmos en la fórmula demócrata. Como se preveía, triunfó la candidatura del doctor Pedro J. Frías, que obtuvo 232 votos contra 102 del doctor Astrada. Con respecto a la elección del ingeniero Olmos, conviene destacar que si no hubiesen faltado algunos convencionales fácilmente hubiese obtenido los cien votos de ventaja sobre el doctor Rothe que nosotros pronosticamos.

### Palabras del Dr. Rothe

El doctor Rothe tan pronto tuvo conocimiento del triunfo de la candidatura del ingeniero Olmos se dirigió a su casa manifestándole lo siguiente:

—Me alegro del resultado de la convención de esta tarde que se ha expresado con una mayoría que, no cabe duda alguna, es la fiel expresión de la opinión. Una mayoría exigua hubiera dado lugar a críticas y habría motivado se enrostrase en ambas partes que pudiera haber habido traición.

Terminó el doctor Rothe diciendo:

—Reconozco que la mayoría expresada en la convención de esta tarde ha obrado por impulso propio y que sus partidarios son mayoría.

### Rothe candidato a senador

Los partidarios del candidato triunfante nombraron una comisión encargada de entrevistarse con el doctor Rothe a efectos de ofrecerle la candidatura a senador nacional. La comisión elegida está formada por los señores Nicanor Costa Méndez, José Aguirre Cámara y Marcial Zarázaga y se entrevistará hoy con el doctor Rothe.

### La elección es muy elogiada

Es objeto de elogiosos comentarios el ambiente de cultura y entusiasmo en que se desarrolló la asamblea. Unánimemente se reconoce el acierto que significa la elección del ingeniero Olmos y sólo se oyen elogios a su persona, aun de los mismos que antes de la convención eran partidarios del doctor Rothe.

### Una delegación "rothista visitó a Olmos

Una delegación de la fracción "rothista" visitó anoche al ingeniero Olmos presentándole sus saludos. Integraban dicha comisión los señores Mariano Ceballos, Carlos Alfredo Astrada, David Caro y Francisco Agustín Roca.

### La sesión de hoy

Luego de la elección de candidato a vicegobernador, la convención pasó a cuarto intermedio hasta hoy a las 9 horas, en que deberá procederse a elegir los candidatos del partido a senadores y diputados nacionales y diputados provinciales.

### Adhesión a la Federación Democrática

En la sesión de hoy será presentado a consideración de los convencionales un proyecto de resolución, cuya aprobación se descuenta dado el anhelo manifestado de la mayoría, que está redactado en los siguientes términos:

1o. — Ratificar la adhesión a la Federación Nacional Democrática, sancionada por el Comité Central en sesión del mes de septiembre último.

2o. — Delegar en el Comité Central la aprobación de las bases comiciales, la resolución de las cuestiones relacionadas con la Federación Nacional Democrática y el nombramiento de sus delegados y convencionales.

3o. — Aprobar en principio las reformas a la Constitución Nacional presentada por el Poder Ejecutivo a los delegados de la Federación, a que se refiere la comunicación de la Junta Provisoria, reformas que concuerdan con las declaraciones de principios de su carta orgánica y consultar los propósitos exteriorizados por los partidos políticos al establecer el programa de la Federación Nacional Democrática.

4o. — Ratificar el voto de solidaridad con el gobierno provisional, expresado por su Central el 6 de septiembre de 1930 y el propósito de colaborar con el Poder Ejecutivo para obtener los fines que se persiguieron al hacerse la revolución de septiembre.

5o. — Declarar necesaria la convocatoria a elecciones nacionales y provinciales dentro del más breve plazo y lograr así el funcionamiento legal de las instituciones.



CEBALLOS, por una parte y Aguirre Cámara por otra, controlan la votación

## *Un Ejemplo Democrático Dió Córdoba*

LA candidatura del ingeniero Olmos para gobernador de Córdoba, es el resultado de uno de los actos democráticos más limpios y fervorosos que haya contemplado el país. El eco de esa lucha de voluntades libres ha llenado hasta ayer el ámbito de la República. La expectativa popular no pudo ser más hermosamente colmada. Ha triunfado el candidato que mejor supo interpretar las aspiraciones y los ideales del partido Demócrata.

El valor real de la lucha residió únicamente en la libertad con que ella se llevaba a cabo. No hubo preponderancias caudillescas. No se pudo saber de antemano cuál de los dos rivales se hallaba escudado por la sacramental media palabra empleada en otras épocas. La batalla no se rindió en la Casa Rosada. Y las alternativas emocionantes que sufrieron ambos candidatos, prueba el fervor democrático del partido que consagró a uno de ellos.

Hasta la semana antes de la elección, el doctor Rothe contaba con mayores probabilidades. Pero Júpiter lo cegó para perderlo cuando pronunciara aquel discurso sensacional en pro de reformas inaceptables para una agrupación de semejante envergadura republicana.

Dirimido el conflicto, no queda otro temperamento que el de la solidaridad partidaria. Más allá de las personas están los intereses superiores de la provincia y de la nación.

La prueba de civilidad que ha dado Córdoba, contrasta con los recuerdos de los gobernadores surgidos por el mandato prepotente de Hipólito Irigoyen: los Crovetto, los Agüero Vera, los Cornejo, los Tanco...



EL FAMOSO Monseñor Rosendo Leal, convencional por Minas, al emitir su voto



DR. PEDRO J. FRIAS, que integra el binomio que el partido Demócrata presenta a los electores cordobeses para el gobierno de la provincia. Fué un colaborador destacado del señor Cárcano

## LOS AMIGOS DE ROTHE COLABORARAN CON OLMOS, SIN NINGUNA RESERVA

### Esta Mañana, Ambos Bandos Proclamaron la Unidad Inquebrantable del Partido

### NI VENCIDOS, NI VENCEDORES

(De nuestro corresponsal)

CORDOBA, 16. — Continuó sesionando la Convención Demócrata, siendo el acto de hoy presidido por el Dr. Agulla.

**El partido está unido**

El delegado por Cruz del Eje, señor Courel, habló en nombre de los rothistas, ofreciendo la colaboración total de éstos, para el triunfo definitivo de la candidatura ya consagrada del ingeniero Olmos, agregando que no existe después de la votación de anoche, ningún rozamiento, reinando en cambio la más amplia cordialidad entre las accidentales fracciones que estuvieron en democrática pugna.

**Candidaturas de Ceballos y Rhote**

Dijo después el Sr. Courel, que sostendrán la candidatura para senador nacional del Dr. Mariano P. Ceballos, haciendo el elogio de sus relevantes merecimientos partidarios.

El Dr. Aguirre Cámara, en nombre de los olmistas felicitó por sus leales manifestaciones al Sr. Courel, destacando que su actitud como la de sus compañeros, demuestra la unidad indestructible del partido, que ocupa uno de los primeros puestos en la democracia mundial.

No hay — manifestó después — ni vencidos ni vencedores, sino hombres que se disponen a trabajar. A tal punto ha sido noble la lucha, que los olmistas están dispuestos a sostener la candidatura del doctor Rhote para senador nacional.

**Visita al Dr. Rhote**

Una comisión presidida por el Sr. Costa Méndez, visitó entretanto al Dr. Rothe, ofreciéndole la candidatura para el puesto mencionado, la que fué aceptada.

**Resultado de la votación**

Mientras se realizaba esta gestión se procedió a realizar la primera votación para los puestos de candidatos a senadores nacionales, arrojando ella los siguientes resultados:

| | | |
|---|---|---|
| Dr. Mariano P. Ceballos . . . . . . . . . . . . | 164 | votos |
| Dr. José H. Martínez . . . . . . . . . . . . | 111 | " |
| Dr. Ramón Cárcano . . . . . . . . . . . . | 91 | " |

**Dos votos fueron anulados**

No habiendo logrado ninguno de los candidatos, mayoría absoluta se procedió a realizar una segunda votación. En esta votación no se tomó en cuenta al Dr. Rothe, por no saberse si aceptaba la candidatura a senador nacional.

## Las Designaciones de Taboada y R. Sáa son Elogiadas en San Luis

### Se Celebra en Todos los Círculos el Acierto Con que el Dr. Landaburu ha Elegido a sus Colaboradores

(De nuestro corresponsal)

SAN LUIS, 16. — Toda la ciudad vibra aún bajo los festejos populares que se suceden continuamente con motivo de la asunción del mando gubernativo de la provincia, del doctor Laureano Landaburu.

Hasta los mismos opositores celebran el discurso-programa del nuevo mandatario provincial, al hacerse cargo del gobierno. Se le conceptúa una pieza acabada no sólo por la brillantez de la forma, sino por los valores conceptuales, y la sana doctrina administrativa que adelanta el ex destacado legislador puntano, diciéndose que es una pieza ejemplar.

En cuanto a las designaciones ministeriales, no se nota una sola crítica. No se ignoraba que el doctor Landaburu sabría elegir sus colaboradores, y los nombres de los doctores Rodríguez Sáa y Taboada, son de los más altamente cotizados en los diversos círculos de la provincia, muy especialmente en los industriales y comerciales.

**Discursos muy elogiados**

Los discursos de los doctores Moreno y Pinedo son calurosamente elogiados, recalcándose lo acertado de sus conclusiones, lo mismo que la improvisación que Federico Cantoni debió hacer al llegar la delegación metropolitana a la estación de San Luis, y en la cual supo llegar directamente al corazón de la multitud que lo aplaudió estruendosamente.

Los delegados de la Federación Democrática Nacional han sido intensamente agasajados por la sociedad de esta capital.



LA MESA DIRECTIVA de la Convención, presidida por el doctor Agulla

# MARIANO CEBALLOS FUE PROCLAMADO SENADOR NACIONAL

# *La Otra Senaduría Será Para el Doctor Guillermo Rothe*

## *Mariano Ceballos Resultó Elegido Senador Nacional*

### La Fracción del Ingeniero Olmos Declaró Hoy que Reserva la Segunda Senaduría Nacional Para el Doctor Rothe

### PALABRAS DE CEBALLOS

(De nuestro corresponsal)

CORDOBA, 16. — La segunda votación para senadores nacionales, arrojó el resultado siguiente:

Mariano Ceballos, 189 votos; José H. Martínez, 178; en blanco, 1.

Es proclamado Ceballos, que tiene mayoría absoluta, en medio de grandes aplausos, y luego dice el ingeniero Olmos:

—El grupo que sostuvo mi candidatura ve con profunda satisfacción la elección del doctor Mariano P. Ceballos e insiste que mantiene la candidatura del doctor Rothe para la otra senaduría nacional.

Es decir, que queda descartada la senaduría nacional para el doctor Martínez.

El Partido Demócrata debe ante todo demostrar al país, que sobre las banderías del momento que no han sido sino simpatías hacia determinadas personas, está el deber de mantener firme la acción integral.

—Mis amigos — prosiguió el ingeniero Olmos — esperan del doctor Rothe y del doctor Ceballos que al llegar al Senado de la Nación, sabrán defender los grandes intereses de la Provincia (grandes aplausos).

**Habla Ceballos**

—Tiene razón — dijo después el doctor Ceballos — en su conceptuosa palabra el ingeniero Olmos.

Con Rothe llegaremos al Senado Nacional a trabajar por la grandeza de la provincia y de la República.

El Partido Demócrata de Córdoba, eje político del país, hoy como siempre ha sabido dar una lección de democracia( Sostenidos aplausos).

**Cuarto intermedio**

La Convención resolvió de inmediato pasar a cuarto intermedio hasta las 17 horas.

### LOS REPRESENTANTES DE LA F. N. DEMOCRATICA HAN REGRESADO DE SAN LUIS

En el tren de las 12.15 horas, regresaron en el día de hoy de San Luis, el presidente del Partido Conservador de la Provincia de Buenos Aires, señor Antonio Santamarina y los ex legisladores nacionales doctor Federico Pinedo y Juan B. Castro, que habían concurrido en representación de la Federación Nacional Democrática al acto de la asunción del mando, del doctor Laureano Landaburu.

**Habla Pinedo**

Los viajeros, se manifiestan encantados de las atenciones que el pueblo de San Luis ha tenido para con ellos. En las pocas palabras que hemos podido conversar con el doctor Federico Pinedo, éste nos expresó su satisfacción por la actitud del pueblo de San Luis, que espontáneamente requirió la palabra de los representantes de la Federación Nacional Democrática y vitoreó juntamente con el nombre del doctor Landaburu, el de los doctores Moreno, Santamarina, Cantoni y otros representantes de dicha entidad política.

**Lo que dice Castro**

En cuanto al señor Juan B. Castro, representante del antipersonalismo de Santiago del Estero, también nos expresó su satisfacción por la grandiosidad del acto, que se había desarrollado en San Luis, en el que se había demostrado el arraigo que la Federación Nacional Democrático, tiene en las agrupaciones políticas de todo el país.

### EL P. PROVINCIAL HA RESUELTO DISOLVERSE

**Sus Dirigentes y Afiliados se Incorporarán al Partido Conservador**

LA junta de gobierno del partido Provincial se reunió ayer en el domicilio de su presidente, señor Alberto Barceló, en Avellaneda, para considerar la actitud que conviene seguir en estas circunstancias políticas y ante los requerimientos formulados por la junta reorganizadora del partido Conservador.

Después de una prolongada deliberación, se resolvió la disolución del partido Provincial, con el propósito de que sus adherentes se incorporen al partido Conservador durante la reorganización que preside el señor Duhau.

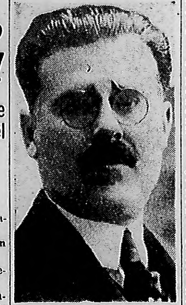
Mañana se efectuará una nueva reunión en la casa del señor Barceló a fin de concretar, en un documento público, los fundamentos de esa resolución y comunicarla especialmente a sus afiliados.

**La que dice el Sr. Barceló**

El Sr. Alberto Barceló nos ha manifestado esta tarde, que mañana se reunirán los presidentes de Comités para continuar tratando este asunto y que el martes se conocerá el pronunciamiento definitivo.



### CEBALLOS



LA elección del doctor Ceballos para senador nacional viene a premiar su brillante actuación política y parlamentaria y su comportamiento destacado en la revolución del 6 de septiembre y en la organización de la Federación Nacional Democrática.

Fué uno de los hombres que con más angustia patriótica ha venido actuando en defensa de nuestro acervo constitucional y de nuestras conquistas democráticas.

Gran amigo de esta casa, su designación tiene que llenarnos de regocijo.

### LA DEMOSTRACION AL EX DIPUTADO A. SANTAMARINA

**Se Siguen Recibiendo Numerosas Adhesiones**

**LOS ORADORES**

La comisión organizadora de la demostración al señor Antonio Santamarina, ex presidente del Partido Conservador, sigue recibiendo adhesiones a la misma. Entre las nuevas que han sido comunicadas figuran la de los comités de los distritos de General Rodríguez, Marcos Paz, Balcarce, Brandsen, Nueve de Julio, Chacabuco, 25 de Mayo, General Pinto, Olavarría, Tapalqué, Rojas, Lobería, Junín, Comité de Revolucionarios de la Unión Cívica Radical, Concentración Nacional, Partido Autonomista de Corrientes, Pehuajó, Baradero, General Madariaga, General Villegas, Bahía Blanca, González Chaves, Carlos Casares, Tres Arroyo, San Isidro, Bolívar, Alberti, Dolores, Azul, Ramallo, Luján y Comité Acción.

La comisión ha designado al doctor Benito De Miguel para que ofrezca el homenaje. En nombre de la juventud de Buenos Aires hablará el doctor Vicente Solano Lima.

Las personas que deseen obtener invitaciones para el banquete que, como se sabe, se servirá el día 18 en el Prince George's Hall, pueden solicitar las pocas que quedan en Tucumán 650.

### LA DEFENSA PROVINCIAL DE TUCUMAN

**Aprobó la Gestión de sus Delegados Ante la F. N. Democrática**

(De nuestro corresponsal)

TUCUMAN, 16. — Sesionó la Junta de Gobierno del Partido Blanco, escuchando la exposición del delegado ante la Federación Nacional Democrática, Dr. Clodomiro Pereyra, quien explicó la forma cómo había llenado la misión que le fué encomendada.

La Junta resolvió aprobar la gestión, dando un voto de aplauso a los delegados Sres. Pereyra y López Peña

Además, entró a tratar la carta orgánica del partido, aprobando el proyecto de la comisión redactora, la cual, haciéndole breves modificaciones, será definitivamente considerada en la convención general que realizará el partido a mediados del próximo mes en el estadio deportivo local, que tiene capacidad para 20.000 personas. Será, pues, la asamblea política más grande que se haya celebrado en Tucumán.

### CONTINUA ENFERMO EL PRESIDENTE DE LA BOLSA DE COMERCIO

El señor Guillermo Padilla, presidente de la Bolsa de Comercio, aunque ha experimentado una ligera mejoría en la enfermedad que sufre desde hace algún tiempo, continúa delicado de salud, por lo que, todavía no puede dedicarse a los múltiples negocios que, por su destacada situación, tiene confiados.

*Damos traslado al interventor en San Juan, doctor Arellaneda,* de la siguiente denuncia que se nos ha formulado. Parece que dos funcionarios del gobierno de la intervención, el director de la oficina de Informaciones de la Provincia con asiento en la Capital, Correa Arce, y el delegado de la provincia en la Azucarera de Cuyo, doctor Bergman Doncel, andan haciendo gestiones para obtener de los Ferrocarriles del Estado una declaración que no agrave más la situación vergonzante del ex diputado nacional Ciro Gutiérrez.

* * *

*El año 14, Irigoyen era un hombre "bueno y desinteresado"*; el año 15, Irigoyen era un patriota; el año 16, un héroe y un mártir, (no era posible decir entonces Irigoyen a secas); el año 17 se le llamaba tímidamente Peludo; desde el año 18 al 28 las opiniones se dividieron: unos le decían, simulador, deshonesto en el gobierno, taimado, rencoroso, vengativo, ignorante, escandaloso; y otros, gran estadista, padre del pueblo, político genial, repúblico, ilustre anciano; el año 30 apenas se mantiene en pie el título falso de doctor hasta el seis de setiembre que desaparece del todo...

Irigoyen entre rejas, ¿qué es ahora?...

* * *

*Cuando los historiadores imparciales y bien documentados tengan* que hacer la historia de esta época comenzarán el capítulo sobre la vertiginosa caída de Irigeyon, con la cita de aquella notable polémica de Federico Cantoni en el Senado.. Fué entonces cuando el fantasmón perdió todo su prestigio mitológico y quedó teóricamente reducido a sus proporciones actuales.

* * *

*Los peludistas no han cesado de repetir, desde el mismo día en* que estalló la revolución, que ésta no era sino un cuartelazo con éxito. En los diarios de Montevideo se publicaron amplios reportajes para probar eso y además, que el país había entrado en una era de dictadura militar...

Para confirmar ese juicio citaban artículos de diarios que se manifestaban partidarios del gobierno provisional y en los cuales se hacía el elogio a la falaz versión peludista.

* * *

*No ha renunciado el personalismo a esta propaganda artificiosa,* que desacredita la acción del pueblo en el histórico movimiento y la abona mostrando los artículos y cartas de algunos militares que han pretendido colar el camello por el ojo de la aguja...

* * *

*Y mientras los panegiristas del cuartelazo alaban la dictadura* fascista y el gobierno de la fuerza armada, los hombres que ocuparon la Casa Rosada el 6 de setiembre en nombre del pueblo, manifiestan que no tocarán una coma de las bases democráticas que establece la Carta Orgánica y que la Ley Sáenz Peña debe mantenerse en vigor...

No es difícil que con estas declaraciones callen los apologistas del fascio.

* * *

*El general Dellepiane parece el blanco propiciatorio de la nueva* justicia. En cambio andan sueltos los perdularios y criminales de la "causa" para los que no tiene excusas la opinión pública.

Puede decirse parodiando una frase de Lugones — hombre de frases hechas — que al general Dellepiane lo hieren como a Aquiles, por el talón...

* * *

*Casi todos los diarios del interior publican la fotografía del ingeniero Olmos.* Parecería esta información muy natural al ser elegido candidato a gobernador, pero la unanimidad y la difusión de la nota hasta en periódicos de mínima importancia, refleja el alcance nacional que en estos momentos asume la solución política del partido demócrata.

* * *

*Lo más curioso es que, en la mayoría de esos órganos periodísticos* del interior no se dice nada sobre el candidato demócrata. Aparece el retrato y abajo una sola palabra: OLMOS.

Y en ello reside toda la sugestión de la nota.

* * *

*A medida que se van conociendo más detalles de la asamblea* radical celebrada en Rosario, se confirma la opinión de que el partido necesita un largo proceso depurativo para volver a la robusta actuación de otros tiempos.

Mientras en la citada asamblea, los elementos sanos trataban de hablar con claridad y exponer ideas concretas, el elemento irigoyenista sólo se preocupaba de rugir odios y deseos de venganza o de reproducir las mismas declamaciones huecas de siempre.

* * *

*La situación del radicalismo nos recuerda la frase de un orador* correntino a quien lo despojaban de la casa y de los muebles, en ejecución de deudas. Le decía a un amigo que llegaba en el preciso momento de esa catástrofe económica:

—Aquí estoy como el insecto que se desprende de alas, patas y antenas para consolidar su organismo...

* * *

*La utopía sobre una posible futura preponderancia del radicalismo,* desaparecerá completamente cuando todas las fuerzas que lo combatieron en el gobierno, unifiquen el criterio para complementar la obra de la revolución.

* * *

*Tendrán que hacerlo así, tarde o temprano, cuando la gran masa* popular que compone la Federación Nacional Democrática, termine por atraer a su poderosa gravitación todos los núcleos que no forman partido, andan dispersos sin comprender que la revolución no ha comenzado el 5 de setiembre, ni ha terminado el 6.

* * *

*Hasta que no se elija la fórmula presidencial que se ha de complementar* con términos que garanticen al pueblo de la revolución un gobierno de orden, de progreso y de ley, el proceso político que estalló el 6 de setiembre. no puede terminar.

* * *

*Lo curioso y lo sorprendente de ciertos grupos que combaten a* la Federación, es la coincidencia de juicios, de prejuicios y hasta de temperamento con el peludismo; basta abrir una hoja cualquiera de esas que andan por ahí en propaganda irigoyenista, para darse cuenta de la rara e íntima inteligencia que los une.

## Goyeneche Respondió a los Radicales de Córdoba

**"La Organización del Radicalismo Requiere una Acción de Carácter Nacional"**

**NO ACEPTA EL CARGO**

OTRA de las figuras de mayor significación dentro de las filas del radicalismo antiirigoyenista, el doctor Arturo Goyeneche, acaba de enviar su respuesta a los reorganizadores del radicalismo de Córdoba. Es una respuesta desalentadora para los propósitos de los radicales de la docta provincia, que creyeron en algún momento en el apoyo de estos hombres de prestigio para su improvisado comité.

He aquí la contestación del doctor Goyeneche:

"Comparto con los radicales de Córdoba el anhelo de la reorganización del partido, reintegrándolo democráticamente al honor de sus tradiciones y leal cumplimiento de sus principios, pero pienso que ese propósito requiere para su éxito una acción de carácter nacional que debe encuadrarse dentro de normas y condiciones ajustadas a las exigencias del momento.

"Mientras tanto, la designación de comisiones provinciales no constituye, a mi juicio, el mejor procedimiento, no obstante la buena intención que lo anima y que respeto. Por tal motivo, pido a ustedes quieran excusar la aceptación del cargo conferido y que mucho agradezco por la distinción que significa. Saludo a usted con mi mayor consideración. — Firmado: Arturo Goyeneche."

A. Goyeneche

### G. ROTHE



TIENE EL Dr. Rothe su senaduría asegurada, después de las manifestaciones del ingeniero Olmos

### LLEGO A SAN JUAN EL DR. F. CANTONI

(De nuestro corresponsal)

SAN JUAN, 16. — Anoche llegó a esta Capital el, Dr. Federico Cantoni, que concurriera a ésa para asistir a las deliberaciones de la Fedaración Nacional Democrática. Numerosos amigos concurrieron a la estación para darle la bienvenida. Poco después, la casa del líder bloquista estaba repleta de pueblo.

### EL COMITE ACCION HA PUBLICADO UN MANIFIESTO

**Trata de Evitar Interpretaciones Tendenciosas Acerca de los Propósitos del Gobierno**

**EL DOCUMENTO**

El Comité "Acción" ha dado a publicidad el siguiente manifiesto dirigido al pueblo de la República:

"El Comité Acción" entidad autónoma de agitación cívica, cuya finalidad esencial desde su fundación ha sido gravitar moralmente en la política argentina; agrupación de hombres jóvenes sin intereses creados que les aten a los partidos políticos militantes y que en dos años de lucha cotidiana preparando la conciencia revolucionaria y participando directamente en los gloriosos hechos del 6 de septiembre ha conquistado la obligación y el derecho de orientar en la medida de sus fuerzas la opinión del país, consciente de su responsabilidad ante la desorientación y el caos político que rumores y alarmismos de distintas fuentes y tendencias amenazan desencadenar sobre la República, ha creído dar una prueba de cordura y de sano procedimiento político, acercándose a recoger del Gobierno Provisional sus intenciones y propósitos. Y considerando que las declaraciones francas y categóricas de S. E. el señor Ministro del Interior, destruyen toda sospecha sobre intenciones dictatoriales o antidemocráticas del Gobierno Revolucionario. Resuelven:

1o. Poner en guardia al pueblo de la República sobre el origen interesado de esos falsos rumores que parten de dos extremos opuestos: del irigoyenismo que pretende crear la confusión y el recelo, atmósfera propicia para sus esperanzas de retornar al poder y de algunos partidos que quieren apresurar el proceso electoral, buscando el apoyo artificioso de coincidencias accidentales.

2o. Llamar la atención de los partidos, de los estudiantes y de todas las entidades autorizadas sobre lo absurdo que resulta el hecho de que se pretenda enarbolar como bandera de la revolución la intangibilidad de la Constitución Nacional resucitando así la bandera irigoyenista de treinta años y el arma más eficaz que tuvo en sus manos el partido depuesto para avasallar la consciencia moral de la República; corriendo el peligro de que sea la misma revolución la que vivifique a la horda que creyó destruir.

3o. Declarar que apoya decididamente al Gobierno Revolucionario en su programa de reformas a la Constitución Nacional como un remedio inmediato contra el resurgimiento del irigoyenismo y de cualquier gobierno personalista, programa sintetizado por el señor Ministro del Interior en los siguientes puntos:

a) Restringir las facultades ejecutivas del Presidente de la República. b) Garantizar ampliamente las autonomías de las provincias. c) Funcionamiento automático del Congreso. d) Modificación del sistema rentístico, respetando la autonomía fiscal de las provincias. e) Simplificación del juicio político f) Modificación del sistema de designación y promoción de los magistrados judiciales, para asegurar la independencia del poder judicial. Y otras reformas tendientes a asegurar la estabilidad y el progreso político e institucional de la República.

## MIENTRAS EL REY SE DIVIERTE...

*LA situación política y social en España no es, puede decirse, una interrogante sino una realidad. Por los menores detalles, por las informaciones y noticias últimas, se sabe con certeza que la revolución es inminente. Hasta se sitúa ya su estallido y se dice corrientemente que ello ocurrirá en tal o cual parte del país. Donde este estado de nunca vista inquietud se refleja poderosamente, es en la capital, silenciada por la huelga de todos los trabajadores y recorrida por patrullas de guardias civiles que desfilan bajo las miradas hoscas de los huelguistas, cuyas filas fueron raleadas a balazos en los últimos acontecimientos. Mientras tanto, el rey sale de caza, según informa un telegrama de hoy y no altera sus distracciones ni sus paseos y bajo sus pies ruje el volcán y la voz fuerte de Ortega y Gasset afirma el diario "El Sol": "La monarquía acaba"...*

*Los estudiantes otra vez juegan en estos momentos que se pueden denominar pre-revolucionarios, un papel importantísimo y capital. Como siempre, se han lanzado a la calle desertando de las Universidades para sumar su acción a la de los grupos de dirigentes obreros, a los políticos del partido republicano, a los liberales y patriotas que desde hace meses vienen buscando una solución al actual estado de cosas. La funesta obra de Martínez Anido, aquel ministro de Gobernación que tuviera Primo de Rivera fué continuada por manos débiles como lo ha denunciado por última vez acaso, don José Ortega y Gasset en el artículo a que nos referimos.*

*Y la situación es tan insostenible que deberá resolverse cuanto antes y la solución es una y todos la saben. La interrogante es ahora simple. Se trata de una cuestión de fecha. Hoy, mañana o la semana próxima. Pero la revolución está madura y próxima a caer sobre las cabezas de los que la desencadenaron. La huelga general y la actitud de los estudiantes al respecto, es por demás significativa. La adopción de medidas extremas por parte de las autoridades dice bien a las claras que ellos se sienten vacilantes y el mismo presidente del Consejo de Ministros declaró a los periodistas que la jornada del lunes será terrible. ¿Se despejará mañana ese secreto a gritos que es la revolución y el naufragio insalvable de la monarquía? Es difícil preverlo con certeza, pues los regímenes constituídos están atados por innumerables pequeños hilos a las diversas instituciones de los pueblos y la madeja se sostiene todavía, aun cuando ya el terreno falta bajo los pies.*

*La sensación real es esta: España va hacia la República con una celeridad temeraria y heroica. La necesidad de salvarse, económica y moralmente guía el patriotismo de los que en la hora tomarán sobre sí la enorme responsabilidad que la historia les tenía reservada. Nosótros que hemos seguido paso a paso el desarrollo de los hechos y el producirse de todos los fenómenos anunciadores de la gran agitación existente en España, columbramos el gran estallido que abarcará la península apenas se precipiten los hechos. Las líneas están tendidas para la batalla que será, que debe ser, una fácil victoria del pueblo español. Multitudes fervorosas, urgidas por la necesidad de terminar con lo que ya duraba demasiado, están esperando el momento de la última decisión. Mientras tanto el rey sale de caza...*

# El Gob. Provisional Piensa Resolver el Problema Vial

## Un Vasto Anteproyecto de Construcciones Camineras Será Presentado en Breve a su Consideración por el M. de Obras Públicas

**Se Ultima Actualmente el Estudio de Algunos Detalles Como el de la Financiación de las Obras a Ejecutarse, el Material que se Empleará y los Fondos con que Cuenta el Gobierno Para los Trabajos**

### RENOVACION Y CONSTRUCCION DE CARRETERAS

Hay una sensación acabada ya en todo el pueblo de la nación de que en materia de vías de comunicación no se puede ir más allá: la construcción de caminos, realizada en forma amplia, inteligente, completa, es impostergable. No sólo se siente intensamente la falta de una red carretera, adecuada a las necesidades del país; sino que su construcción es de imperiosa e inmediata necesidad. La tenaz campaña que desde hace años viene sosteniendo CRITICA al respecto ha contribuído a crear en todos los círculos de la actividad argentina esta conciencia — diremos así — de nuestro problema vial.

#### Anhelo general

Los técnicos del Estado, y los particulares, las empresas que podrían colaborar con el gobierno, las fuerzas vivas, — industriales, comerciantes, agricultores, etc. — los turistas y toda la masa del pueblo están ya ansiosos de que cuanto antes se inicie la obra. Y esta disposición no es de ahora. Lo que ha ocurrido es que desgraciadamente en el gobierno este anhelo general no encontró hasta la fecha el eco correspondiente.

La revolución vino en buena hora para resolver también este angustioso problema de nuestra prosperidad. El gobierno provisional, según pudimos constatarlo desde el primer instante, se halla animado de la mejor buena voluntad para encarar en forma definitiva la iniciación de las construcciones camineras. En el deseo de conocer a fondo el pensamiento que predomina en el Ministerio de Obras Públicas, entrevistamos al subsecretario, ingeniero Ricardo Silveyra, quien nos suministró los siguientes interesantes informes.

#### Renovación y Construcción impostergables

—El ministro — manifestó — no desea hablar por el momento sobre este asunto porque espera hacerlo en breve presentando algo práctico. Vale decir que tiene a su consideración un anteproyecto de construcciones que someterá pronto al gobierno. Es en verdad una necesidad impostergable la de renovar las vías carreteras y construir nuevas en todo el país, y esto no se le ha escapado al ingeniero Pico que viene dedicando tiempo y energía al estudio del asunto.

#### Cómo se procederá

Al referirse el ingeniero Silveyra a la forma cómo podría el gobierno hacer realizable la construcción de caminos nos dijo:

—Indudablemente, los estudios técnicos que tienen efectuados sobre el particular las oficinas respectivas de la administración así como los de las empresas particulares que estarían en condiciones de colaborar con el gobierno en esta obra, serán tenidos en cuenta y aprovechados para su realización. Por ejemplo se atendería a la topografía, clima e importancia de cada región, a sus necesidades y a su posición geográfica dentro del país. De esta manera, el plan sería desarrollado inteligentemente, de acuerdo al interés general y al de cada zona en particular, sin tener en cuenta para nada beneficios directos a personas o instituciones.

#### Los fondos con que se cuenta

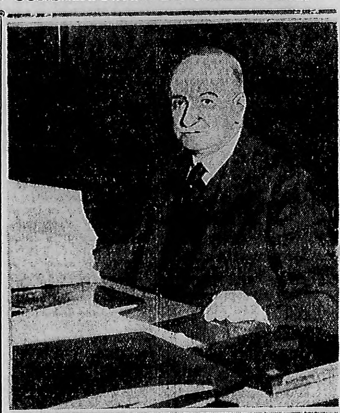
—Para toda la vasta obra — nos contestó a otra pregunta el subsecretario del Ministerio de Obras Públicas — contará el gobierno con los fondos provenientes de la ley Mitre. Hoy llegan a tres millones de pesos y dentro de poco se alcanzará la suma de cinco millones con la cual ya será posible iniciar la construcción de la vasta red vial cuyo plan estará entonces para entonces terminado y aprobado por el gobierno.

Además, una financiación adecuada para los caminos interprovinciales hará factible la prosecución ininterrumpida de la obra.

#### El material a emplearse

En cuanto al material a emplearse, nos manifestó que el punto será detenidamente considerado, atendiendo a los informes que produzcan las reparticiones técnicas correspondientes así como las empresas entendidas en la materia.

—Ya ve — terminó diciéndonos el ingeniero Silveyra — como el Ministerio de Obras Públicas se halla en vísperas de entregar a la consideración del gobierno y del público un estudio detenido del problema y la solución que juzga más adecuada, con la cual se satisfacerá uno de los propósitos de este Poder Ejecutivo de contribuir al progreso y bienestar general, apartándose de la línea de conducta seguida anteriormente por los gobiernos que, cuidando sólo intereses particulares o de círculo, revelaron una desidia asombrosa en materia de carreteras.



EL MINISTRO DE Obras Públicas, ingeniero Pico, que dedica inteligente atención al problema vial

## El Asilo Infantil R. L. Falcón Festejó Hoy sus Bodas de Plata

**Asociándose, Además, a la Terminación de Cursos Escolares Efectuó una Fiesta en su Salón de Actos**

### EL PROGRAMA

Celebrando su 25o. aniversario y adhiriéndose a la tradicional fiesta de fin de curso, las autoridades directivas del Asilo de Niños Ramón L. Falcón, Rioja 662, de esta capital, organizaron una fiesta que llevóse a efecto esta mañana en el salón de actos públicos del establecimiento. El carácter de ésta fué literario-musical y el programa preparado cumplióse con buen éxito en todos sus números.

El instituto nombrado entra a sus bodas de plata, después de haberse conquistado prestigios dentro de nuestro medio educacional.

#### Asistentes

Con asistencia de las autoridades de la casa, señores M. A. Cetrángolo, L. A. Baudizzone, G. Ortelli, A. C. D'Urso, R. Urbini, E. E. Raffo y E. A. Belbussi; profesor J. F. Picarel, por el Consejo de Educación; G. Morixe, de la Bolsa de Cereales; D. Spinetto, J. Peralta Martínez y C. Flores, del Rotary Club; Dr. L. Wimmer, y numerosas familias, además del alumnado. La fiesta dió comienzo a las 10. El salón había sido debidamente adornado con emblemas patrios y flores.

#### Palabras del Dr. T. González

Inicióse con el Himno Nacional Argentino, ejecutado y cantado por la banda y coro, respectivamente, del Asilo, y una vez acallados los aplausos con que se lo saludó, usó de la palabra el doctor T. González, vocal de la comisión directiva. Dijo que era una satisfacción para el establecimiento celebrar su 25o. aniversario en forma próspera, y apreciada por los que han tenido oportunidad de comprobar el buen funcionamiento de los cursos. Recordó la obra efectuada por los fundadores y los primeros obstáculos que el novel establecimiento había hallado hasta crearse una atmósfera simpática. Después de extenderse en consideraciones a los conceptos de enseñanza y educación demostró la capacidad de los educandos puesta de manifiesto en el resultado de los exámenes recientes: de 84 examinandos fueron aprobados 83. El doctor Acosta terminó su discurso con elocuentes palabras hacia el actual cuerpo docente; director profesor M. A. Cetrángolo; maestros señoritas O. E. Galante, R. H. Ferrari y señor A. Crespo; profesor de banda, C. Minocchio; y de canto, A. Miceli; cerrando sus frases con votos para que continúe el Asilo Falcón su ascendente línea de progreso.

El discurso del doctor González fué largamente aplaudido.

#### El programa

A continuación desarrollóse el programa siguiente: Nido Infantil, himno oficial del Asilo, Miceli-Picarel, cantado por el coro del establecimiento. Después del examen de 4o. grado, Pbro. Calcagno, declamación por el niño F. Lamporta; El Dentista, juguete cómico-lírico, Rocca, por varios niños; A la Virgen del Perdón, canción porteña, y El Escudo, himno, J. F. Picarel-A. Miceli, por el coro; Carmen, de Bizet, ejecutado por la banda; El Sanatorio, comedia por los niños Durán, Novoa, Lanata, Matheu, Laporta y Villamandos; Himno a las vacaciones, Micelli, por el coro del Asilo.

La segunda parte del programa, cuyos números estuvieron a cargo de alumnos del conservatorio superior Miceli, comprendió los siguientes: declamación, por la niña Sara Caberlotto; Murmullo de Primavera, Sinding, y La Firmeza, danza porteña, del maestro Gilardi, piano, por C. M. Cetrángolo; canto, por la señorita Onelia Talentón; Danzas Húngaras, Brahms, piano, por las señoritas María Rosa Magaldi y Margarita A. Cetrángolo; primer tiempo del 7o. concierto, de Beriot, violín, por César Saghini, acompañado por Alberto Mercanti; Simple Aveu, de Thomé, para conjunto de arcos, piano y armonium; Ave María, de Gounod, para solo, de la soprano C. Talentón; coro, arcos, piano y armonium; La Calandria, vidalita, A. Miceli, a dos voces, coro de niñas acompañado por su autor; duetto de la Cavallería Rusticana, por la soprano Fernanda Meschini y tenor Benjamín Luchetti; y marcha final por la banda.

Todos los números del programa fueron representados con acierto, siendo merecedores de nutridos aplausos.



EL Dr. T. GONZALEZ, miembro de la comisión directiva del Asilo de Niños Ramón L. Falcón, dirigiendo la palabra al público y alumnos.



MOMENTO EN QUE los alumnos del Asilo cantaban el Himno Nacional, con su abanderado al frente

#### Las alumnas del conservatorio

Las alumnas del conservatorio Miceli, que tomaron parte en la fiesta de esta mañana, lo hicieron con eficacia, son las señoritas: Elsa Bussoli, Juana Lacoste, Nereida y Nelly Demaría, Esther García, Onelia Talentón, Florinda Bretal, Emilia Barbieri, María Isabel Mosquera, Leticia y Angela Miceli, Josefa Messina, Josefina Linder, señora Rosa C. de Bottaro, Asunción Aragona, María Rosa Magalli, Teresa García, Sara Zaldívar, Rita Merzario, Haydée Raggio, Dora I. Genisetto, Orfilia Ríos y Mercedes Dowdal.

## OBRAS INEDITAS DEL DR. ELIGIO AYALA

(De nuestro corresponsal)

ASUNCION, 16. — El juez en lo civil, doctor Chiriani, acompañado por el defensor de menores, doctor Pinho, y del fiscal doctor Balmelli, procedió a levantar el inventario de los bienes pertenecientes al ex presidente del Paraguay y ex ministro, doctor Eligio Ayala. Fueron encontrados importantes documentos de carácter oficial y político. También descubrieron la existencia de nueve tomos escritos, completamente inéditos del extinto mandatario.

## *Una Chica de Diez Años Salvada de la Muerte*

Bernardo Birman, argentino, de 22 años y domiciliado en la calle Francisco Bilbao 2421, ha sido el protagonista de un pequeño acto de arrojo, o, si se quiere, de simple presencia de espíritu.

Antes de ayer, a las 2 y media de la tarde, transitando por la esquina de Francisco Bilbao y Rivera Indarte, advirtió que una chica, después de dar un grito estentóreo, desaparecía de la superficie. Corrió y no tardó en darse cuenta que la chica había caído en un pozo abierto por la ruptura de cañería del agua corriente, la que lo había inundado.

Echándose a tierra, Birman alcanzó a asir a la criatura por los cabellos, salvándola de una muerte casi segura, pues había ingerido mucha agua y arena.

La chica salvada por Birman resultó ser una vecinita, de unos 10 años, llamada Beba Murphy, cuyos padres han quedado profundamente agradecidos al salvador de su hija.



## RENOVACION EN EL PODER JUDICIAL DEL PARAGUAY

**Los Candidatos a la Corte Suprema**

(De nuestro corresponsal)

ASUNCION, 16. — El 25 del corriente debe procederse a la renovación del poder judicial. Para desempeñar los cargos de la Suprema Corte suenan como candidatos los señores: doctor Tomás Ayala, actual presidente de la misma; el doctor Francisco Chaves, ex delegado de este país a las conferencias realizadas en Wáshington con los delegados bolivianos, y el doctor Eladio Velázquez, actual representante diplomático del Paraguay en Alemania.

## *La Propuesta Para Resolver el Conflicto en la Facultad de Derecho Trataráse Mañana*

**Entre los Profesores las Opiniones Están Divididas, Realizando, por Otra Parte, los Estudiantes Gestiones Para Lograr una Solución**

### LA GESTION DEL INTERVENTOR DOCTOR MENDEZ

Mañana a las 18 horas, el Consejo Superior Universitario se reunirá en sesión ordinaria, figurando entre los temas a tratar, la propuesta que para poner término al conflicto de la Facultad de Derecho ha presentado el Dr. Ramón T. Méndez, interventor de la misma. Se avoca el Consejo de nuevo al estudio de una situación de hecho, que por múltiples razones constituye el nudo gordiano de la Universidad de Buenos Aires. Nudo gordiano que para cortarlo, o lo que es mejor para deshacerlo, necesita más que medidas administrativas un poco de calma y de tolerancia en los dos intereses que, irreductibles hasta el momento se mantienen frente a frente: profesores y estudiantes.

#### Opiniones dispares

Sin embargo es totalmente exacto hablar de los profesores y estudiantes como elementos polarizados en un sentido determinado. Para complicar más la situación, la verdad es que aún entre los profesores mismos hay opiniones encontradas. Tenemos en primer lugar, que entre quienes se han alejado de la función docente, a raíz de la intervención de la Facultad, hay dos tendencias. Una, la de volver a la casa, aunque sea con el solo apoyo de los bastones policiales, y reiniciar sus tareas profesorales, así sea en aulas que los alumnos dejen desiertas. Otra tendencia, que comparten los profesores, que desvinculados de la lucha desean la pronta normalidad de la casa cree que en la solución del conflicto no debe haber vencidos ni vencedores, y que aquellas personas que, justa o injustamente, pueden trabar cualquier entendimiento, tienen un deber patriótico para con la Universidad, que cumplirán no sirviendo de obstáculos. Este segundo grupo o tendencia, si bien acepta en principio la propuesta Méndez, comprende que previo a todo es preciso lo que se ha llamado el desarme de los espíritus.

En lo que respecta a los alumnos la situación es más clara. Sobre 500 estudiantes, que más o menos es el número de los que cursan en esa Facultad, sólo los profesionales de la política universitaria tienen interés en que el conflicto no se solucione. En cambio, todos los demás desean que la situación se normalice, pero no en la forma que propone el interventor Méndez, que volvería a plantear en toda su agudeza el problema que hizo crisis el 14 de diciembre último, con la toma de la Facultad por los estudiantes, y la inmediata intervención de la casa por el Consejo Superior. Tal fué el sentido de la declaración que más de trescientos estudiantes formularon en la asamblea constituyente del partido Renovación Reformista. Esta agrupación, que es hoy el partido mayoritario de la Facultad por el número de sus afiliados y por el espíritu que lo anima, iniciará a partir de mañana y con la colaboración que quieran prestarle los dirigentes de algunos otros partidos estudiantiles las gestiones necesarias para que la situación anormal de esa casa de estudios concluya en forma satisfactoria dentro de lo posible, para todas las partes con intereses encontrados. Ello se hará, como es natural siempre que el Consejo Superior no resuelva mañana mismo sobre la propuesta Méndez, lo que es improbable, dada la importancia y gravedad de la medida que ella supone.

#### Otra solución

Además de lo que propone el doctor Méndez: amnistía general para los profesores alejados de sus funciones docentes, una nueva solución será presentada mañana al Consejo por el partido Unión Reformista. Anoche el Dr. Carlos Cossio, se entrevistó con el rector de la Universidad para poner en su conocimiento el texto de una nota que mañana será presentada al Dr. Méndez, que llegará a mediodía de San Juan. En esa nota, la Unión Reformista, si bien no hace cuestión del reingreso de los profesores, lo condiciona en base al establecimiento de un estatuto del profesorado, que permita un control sobre las aptitudes docentes y morales del mismo. El estatuto sería establecido por el Consejo Superior antes de constituídas las nuevas autoridades de la Facultad. Esta solución del partido Unión Reformista difícilmente podrá ser considerada por el Consejo Superior, pues lo haría invadir atribuciones reglamentarias que corresponden privativamente a los consejos directivos de cada Facultad.

Para mañana también se anuncia el envío de un petitorio firmado por algunos estudiantes, apoyando la solución del Dr. Méndez. En realidad, ese petitorio carece de importancia, pues lo firman pocos estudiantes, la mayoría allegados a los profesores y otros, que siendo alumnos de los primeros cursos, han sido amedrentados, en el sentido de hacerles suponer que si la situación no se arregla inmediatamente vendría la clausura de la Facultad por varios años, lo que es absolutamente incierto.

## ESPECTACULARMENTE PUSO FIN A SUS AMORES

**Se Trata de un Empleado del Congreso del Paraguay**

(De nuestro corresponsal)

ASUNCION, 16. — En plena calle Estados nUidos se produjo un espectacular suicidio ante numerosas personas.

Félix Santiago Campos, empleado del Congreso Nacional, se encontraba conversando con su novia, Asunción Bordón, cuando repentinamente Campos desenfundó su revólver y disparó contra Asunción, hiriéndola levemente, y al verla caer se abocó el arma descerrajándose un tiro, cayendo muerto.

## EL M. DE GOBIERNO DE SAN JUAN

(De nuestro corresponsal)

SAN JUAN, 16. — Ha regresado de Jachal el ministro de Gobierno de la intervención, doctor Ernesto Palacio, quien permaneció en aquella ciudad un día informándose de diversos actos que serán motivo de resoluciones del gobierno.

## REORGANIZANSE LOS CLUBS FEMENILES DEL P. BLOQUISTA

**Hoy se Constituyeron los Denominados E. Cantoni y Videla Rojas**

(De nuestro corresponsal)

SAN JUAN, 16. — Con todo entusiasmo la señorita Dora Castellanos, como presidenta de la comisión organizadora femenil bloquista, está inaugurando los clubs en varios departamentos.

Hoy han sido reorganizados en Concepción (distrito Arbol Verde), el club femenil que se denominó Dr. Elio Cantoni, y en Pocito (distrito La Callecita), el club denominado Serapio Videla Rojas.

Son cincuenta los club femeniles bloquistas organizados hasta ahora en toda la provincia.

## AVISOS FUNEBRES

✝ PAULINA BASILIA CURUTCHET — q. e. p. d. — Falleció el 15 de noviembre de 1930. — Sus hermanos Juana y Salvador Constancio; sus ahijadas Catalina y Zulema Pereyra, Ercilia P. de Bick, Alberto P. Bick (hijo) y Ercilita Noemí Bick; primos, sobrinos y demás deudos, invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio de Avellaneda, hoy domingo 16, a las 10. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, Emilio Mitre 791, Lanús (E.). Servicio cochería Corradi, Mitre 452, Avellaneda, y José C. Paz 270, Lanús.

✝ PASCUAL CAMIGLIANO — q. e. p. d. — Falleció el 15 de noviembre de 1930. — Su hermano Jenaro Camigliano; sus hermanos políticos Filomena P. de Camigliano y Pedro y Oreste Pestilli; sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Oeste, hoy a las 9.30. Casa mortuoria, San José 1965. Servicio casa Gini.

✝ JUAN VIETTI — q. e. p. d. — Falleció el 15 de noviembre de 1930. — Su esposa María M. de Vietti; su señora madre política Juana E. Vda. de Medica; sus hermanos (ausentes), hermanos políticos, sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Oeste, mañana lunes 17, a las 10. Casa mortuoria, Dorrego 2261. El duelo se despedirá por tarjeta. Servicio casa Barberis, Belgrano 3782 y Federico Lacroze 2957.

✝ BERNARDO CHIOCCONI — q. e. p. d. — Falleció el 15 de noviembre de 1930. — Sus hijos José, Bernardo, Angela C. Vda. de Gallardi, Lorenzo, Antonio, Pedro y Raymunda C. de Donofrio; sus hijos políticos Francisco Denegri, Pascual Donofrio, Josefa B. de Chiocconi, Eulalia de Chiocconi, Angela L. de Chiocconi, María Chiocconi, Asunta Chiocconi y Angela G. de Chiocconi, nietos, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar sus restos al cementerio del Oeste, hoy a las 9. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, Quesada 1753. Servicio Compañía Argentina de Carruajes y Automóviles, Cánning 1461 y Cabildo 3577.

✝ FELIX PALOMBA — q. e. p. d. — Falleció en San Martín el 15 de noviembre de 1930. — Su señora esposa Ana María P. de Palomba; sus hijos Juan, Carlos, José, Félix Floro, María y Carola; tíos, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio local, hoy domingo 16, a las 10. Casa mortuoria, Castelli 386 (Villa Centenario). Carruajes casa Scápola, Belgrano 201 (San Martín) y sucursales.

✝ LUIS MAFFIORETTI — q. e. p. d. — Falleció en Milán (Italia) el 30 de octubre de 1930, confortado con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. — Su esposa Emilia Croce de Maffioretti; sus hermanas (ausentes), hermanos políticos, sobrinos (ausentes), sobrinos políticos, primos (ausentes) y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Norte, previa misa de cuerpo presente que se oficiará en la iglesia de Nuestra Señora del Pilar el día y hora que oportunamente se indicará. Servicio casa Mirás, Callao y Córdoba.

✝ MARIA G. DE GOVAERTS — q. e. p. d. — Falleció el 15 de noviembre de 1930. — Su esposo Juan Augusto Govaerts; sus hijos Julio e Irene; su señora madre Vicenta L. Vda. de García; su señora madre política Adela B. Vda. de Govaerts; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio del Oeste, hoy domingo 16, a las 10. Casa mortuoria, Marcos Sastre 2628. El duelo se despedirá por tarjeta. Servicio casa Barberis, Belgrano 3782 y Federico Lacroze 2957.

✝ JOSE PAGANO — q. e. p. d. — Falleció el 15 de noviembre de 1930. — Su esposa María Thiery de Pagano; sus hijos María Luisa, José, Emma P. de Di Lernia, Noemí y Augusto; su hijo político Miguel Di Lernia y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar sus restos al cementerio de Avellaneda, hoy domingo 16, a las 10. Casa mortuoria, General Paz 30 (Avellaneda). Servicio empresa Pedro Perulih, Mitre 685 (Avellaneda).

✝ ANTONIO COMERSO — q. e. p. d. — Falleció el 15 de noviembre de 1930. — Su esposa María B. de Comerso; sus hijos Salvador, José, Juan, Alberto, Rosa, Luisa, Florentina y Julia Comerso; sus hijas políticas Matilde Cuenca, Angélica Roca y Eugenia Francovig; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Oeste, mañana lunes 17, a las 10. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, Lavalle 3667. Carruajes casa Verlini, Córdoba 3670.

✝ JOSEFA MAYORGA — q. e. p. d. — Falleció el 15 de noviembre de 1930. — Su señora madre Josefa Olmedo viuda de Mayorga; sus hermanos María M. de Macías, Pedro, José, Antonia M. de Bisch y Francisca; sus hermanos políticos, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio del Oeste, hoy domingo 16, a las 10. Casa mortuoria, Corrientes 857. Carruajes casa Pedro A. Moreyra, Rioja 170.

✝ JOSEFA MAYORGA — q. e. p. d. — Falleció el 15 de noviembre de 1930. — El personal de la casa Mayorga invita a acompañar los restos de la extinta al cementerio del Oeste, hoy domingo 16, a las 10. Casa mortuoria, Corrientes 857. Carruajes casa Pedro A. Moreyra, Rioja 170.

✝ GREGORIA MICHELENA — q. e. p. d. — Falleció el 15 de noviembre de 1930, confortada con los auxilios de la santa religión. — Su padre Gregorio Michelena (ausente); sus hermanos Benito, Honorio, Segundo, Demetrio y Crispina (ausentes), sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio del Oeste, hoy 16, a las 9. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, Amenábar 616. Autos y carruajes casa Miguel Costa, Cabildo 2650 y Congreso.

✝ ROSA C. Vda. DE BRIGNOLO — q. e. p. d. — Falleció el 15 de noviembre de 1930, confortada con los auxilios de la santa religión. — Sus hijos Luis Juan, Manuel Luis, Nicolás, Federico y Emilio Brignolo; sus hijas políticas Carolina Gaggini, Emilia Bonfante, Luisa Martín, Elena Rojas y Ana María Baggini, nietos, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio del Oeste, hoy 16, a las 11. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, 11 de Septiembre 2683. Autos y carruajes casa Miguel Costa, Cabildo 2650 y Congreso.

✝ LEANDRO CANEPA — q. e. p. d. — Falleció el 15 de noviembre de 1930. — Su esposa María F. de Cánepa; sus hijos Luis, Oscar, Aurora C. de Marmestein, Lydia, María Luisa y Aída; sus hijos políticos Berta C. de Cánepa, Rosa F. de Cánepa y José Marmestein; su futuro hijo político Alberto Merea; sus nietecitas; sus hermanos María Luisa C. de Enrique, Claudina y Letizia (ausentes); sus hermanos políticos Justo Fernández Acevedo, Enrique Francioli y Fernando Bianchi, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Oeste, hoy domingo 16, a las 10.45. Casa mortuoria, Colombres 861. Servicio casa Mirás, Callao y Córdoba.

✝ INDALECIO DARIO VAZQUEZ — q. e. p. d. — Falleció el 15 de noviembre de 1930. — Su esposa Flora Elris de Vásquez; sus padres Manuel Vázquez y Socorro E. de Vázquez (ausentes); su hermana Amparo Vázquez de Felizardo; su hermano político Evaristo Felizardo; sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Oeste, hoy domingo 16, a las 9. Casa mortuoria, Córdoba 1774. Servicio de la Compañía Nacional, Callao esq. Corrientes.

✝ DOMINGO GONZALEZ LOPEZ — q. e. p. d. — Falleció el 15 de noviembre de 1930. — Su esposa Emilia Pena de González; sus hijos Carlos, Adela G. de Diego, Adolfo, Amalia G. de Gracia, María Esther G. de Paolillo, Emilia y Domingo González; sus hijos políticos Francisco Diego, Dionisio Gracia, Cayetano Paolillo, Sara Meyrialle de González, María Rodríguez de González, Benito Martínez y Josefa Pena de Martínez; su sobrino doctor Enrique Martínez Pena, nietos, primos, sobrinos y demás deudos invitan a acompañar sus restos al cementerio del Oeste, hoy domingo 16, a las 10. Casa mortuoria, Lavalle 1710 (Depto. 2). Servicio casa Ferreira, Cangallo 1987-89 y Pedro Goyena 750.

✝ DOMINGO GONZALEZ LOPEZ — q. e. p. d. — Falleció el 15 de noviembre de 1930. — La razón social Diego, Gracia y Cía. invita a acompañar sus restos al cementerio del Oeste, hoy domingo 16, a las 10. Casa mortuoria, Lavalle 1710 (Depto. 2). Servicio casa Ferreira, Cangallo 1987-89 y Pedro Goyena 750.

✝ DOMINGO GONZALEZ LOPEZ — q. e. p. d. — Falleció el 15 de noviembre de 1930. — La razón social Domingo González e Hijos invita a acompañar sus restos al cementerio del Oeste, hoy domingo 16, a las 10. Casa mortuoria, Lavalle 1710 (Depto. 2). Servicio casa Ferreira, Cangallo 1987-89 y Pedro Goyena 750.

✝ FRANCISCO ODERIGO — q. e. p. d. — Falleció el 15 de noviembre de 1930. — Su esposa Carmen Crayon de Oderigo; sus hijos Nicolás P., Alfredo Arístides y Atilio; sus hijos políticos María Luisa M. de Oderigo, María Adelina C. de Oderigo y Erina V. de Oderigo, nietos, sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Oeste, mañana lunes 17, a las 15. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, Suárez 969. Automóviles y carruajes casa Falcone, 447 La Madrid 457.

✝ LUCIO ALBERTO MOLINA — q. e. p. d. — Falleció el 15 de noviembre de 1930. Su tía Pastora Molina y demás deudos invitan a sus relaciones al acto del sepelio que se efectuará hoy domingo 16, a las 10, en el cementerio del Oeste. Favor que agradecerán. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, Yatay 361, depto. 16. Carruajes casa Lázaro Banchero, Garay 3257.

✝ LUCIO ALBERTO MOLINA — q. e. p. d. — Falleció el 15 de noviembre de 1930. — La Cooperativa Limitada de Arsenales invita a sus asociados a acompañar los restos del ex socio al cementerio del Oeste, hoy domingo 16, a las 10. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, Yatay 361, departamento 16. Carruajes casa Lázaro Banchero, Garay 3257.

✝ LUCIO ALBERTO MOLINA — q. e. p. d. — Falleció el 15 de noviembre de 1930. — La Asociación Atlética Arsenales de Guerra invita a sus asociados a acompañar los restos del ex socio al cementerio del Oeste, hoy domingo 16, a las 10. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, Yatay 361, depto. 16. Carruajes casa Lázaro Banchero, Garay 3257.

✝ JULIO NOBLEA — q. e. p. d. — Falleció el 16 de noviembre de 1930. Su señora madre, Teófila P. de Noblea; sus hermanos, Magdalena N. de Martínez y María Sara N. de Costábile; sus hermanos políticos, Celestino Martínez y Enrique Costábile; tíos, sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos al C. del Oeste, mañana lunes a las 15.30. — Casa mortuoria, Inclán 3124. El duelo se despedirá por tarjeta. — Carruajes de la casa Perissé.

#### Participaciones

✝ Doctor ORESTES DE SIMONE — q. e. p. d. — Falleció el 13 de noviembre de 1930, confortado con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. — Sus padres Nicolás de Simone y Leonor M. de de Simone; sus hermanos Dr. Miguel y Regina de S. de Migliardi; su hermano político Mario Migliardi; sus tíos, primos, sobrinos y demás deudos participan a sus relaciones su fallecimiento y que sus restos fueron inhumados en el cementerio del Oeste ayer sábado 15 a las 10.30. Casa de duelo, Lavalle 1378. Servicio casa Mirás, Callao y Córdoba.

✝ JOAQUIN MASCIAS — q. e. p. d. — Falleció el 14 de noviembre de 1930, confortado con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. — Sus amigos y compañeros del Instituto Bacteriológico participan a sus relaciones su fallecimiento y que sus restos fueron inhumados en el cementerio del Oeste, ayer sábado 15, a las 16. Servicio casa Mirás, Callao y Córdoba.

#### Misas y Funerales

✝ ALBERTO D. PUEYRREDON — q. e. p. d. — Falleció el 9 de noviembre de 1930, confortado con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. — Su señora madre Laurentina López de Pueyrredón; sus hermanos Luis R., Horacio A., Héctor G. y su futura hermana política Lía Cilley Vieyra; tíos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones al funeral que por el eterno descanso de su alma se oficiará en la iglesia de Nuestra Señora de la Piedad mañana lunes 17 del corriente, a las 11 horas.

# Hoy

—Circula un absurdo argumento para defender a Hipólito Irigoyen.
—El ex presidente habría estado "dopado", dicen sus partidarios, audazmente...
—El presidente de Cuba y la persecución de sus enemigos políticos.
—La carroza presidencial de Sarmiento.
—Anécdota de un tucumano de Barracas al Sud.

Progresa singularmente una peregrina tesis o argumento tendiente a disminuir la responsabilidad de quien hoy está en calidad de preso ante nuestros tribunales de justicia: Irigoyen. Sus incondicionales, apenas les ha pasado el pánico de ratas, lanzan al ambiente las más variadas especies, entre otras, la de que Irigoyen estaba "dopado", esto es, en completa inconsciencia. Manos criminales y traidoras habrían reducido al Hombre a la condición de muñeco...

Puede verse la finalidad grosera de semejante impostura: disculpar con el reblandecimiento del magistrado, las atrocidades y robos cometidos en su administración; convertir al delincuente en paciente y en mártir, admitir lo sucedido como una Fatalidad ciega. "Estada dopado"...

La explicación parece suficiente a los mismos que la víspera de la Revolución le lamían los pies al grandioso eje de la Restauración nacional.

La experiencia demuestra igualmente, que las letras U. C. R. tienen un significado nulo sin Irigoyen. La primera experiencia que quisieron realizar los ingenuos o los vivillos de la asamblea de Rosario — y un puñado de ilusos sinceramente intencionados — fué definitiva: apenas se trató de hacer un poco de justicia reconociendo el desastre de la administración, chillaron los "radicales" e impidieron hablar.

¡Era mejor convencerse de que Irigoyen, el país y todos, estábamos "dopados"!...

El presidente de Cuba, Machado, continúa las persecuciones de estudiantes, pero tiene el original sistema de acusar de "comunistas" a quienes ni sueñan serlo, sino son simplemente los opositores a su régimen tiránico y a su segunda presidencia — prorrogada — inconstitucional.

El pretexto del general Machado está destinado a causar excelente impresión: un gobernante que usa medidas enérgicas con los comunistas...

La realidad es bien distinta.

El Museo de Luján reclama la pertenencia de dos carrozas presidenciales, testigos y reliquias del pasado, que se aburren en las "caballerizas presidenciales", extraña institución que aún persiste en 1930, en el presupuesto de la Nación.

La idea es excelente. Hay una pequeña dificultad: que los sabios historiadores dictaminen, si una de las carrozas fué de Rivadavia o de Alsina.

Con todo, las carrozas son modestas. La Argentina, en sus primeros presidentes de real sentido democrático, nunca quiso hacer la pantomima ridícula de otras naciones del continente que usaron y usan aún carrozas doradas, al estilo de los reyes europeos, para sus presidentes.

Sarmiento tuvo noción exacta del decoro que le correspondía a un presidente de la República. El encargó una de las carrozas.

Los enemigos políticos del genial argentino le acusaron de lujo inútil y de querer rodearse de un fausto monárquico. Sarmiento, que en Estados Unidos aprendió el sobrio pero señorial decoro que debe tener el presidente de una República, trató de adaptarlo. Y en el Museo se verá su carroza que alarmaba a los porteños de entonces: es un simple landau de lujo, sin decoraciones, sin dorados, sin alardes de vanidad.

**PARA CADA ESPERANZA.**
Para CRITICA.

Para cada esperanza que se va
Yo rezo una canción...

Y son tantas las que han volado ya,
Que toda deshojada mi alma está
Y tengo mustio y triste el corazón.

Sin embargo, sonrío;
Y vivo mansamente, sin rencores.

Cuando encuentro un dolor, me siento río
Y arrastro con el mío
Ajenos sinsabores...

Así es toda mi vada:
Un eterno dolor que siempre ama...

Nací para ser llama;
Y no soy más que una inocente herida,
Que sangra por la vida
Jugando al que más ama!

Ignacio H. GONZALEZ.

**Efemérides.**

16 de Noviembre de 1681. — Fué el 16 de noviembre de 1681 cuando la nación holandesa perdió a su gran pintor Ruisdael, quien fué uno de los más famosos maestros del arte pictórico. Ruisdael había nacido en Harlem el 31 de diciembre de 1635 y su vida no fué más que un anhelo de superación, como nos dicen las obras que de él se conservan. Los que entienden de eso dicen que Ruisdael sobresalió en la comprensión y en la realización del paisaje y que en todas sus obras puede verse la armonía de un canto elevado en elogio de la santa naturaleza. La verdad se embellece con el hechizo de la habilidad del artista...

**"Yira, yira"...**

Hace dos meses radicalizantes; hace un mes en la Unión Nacional; desde ayer conservadores: ¿adónde diablos van a llevar los provincialistas a sus ya cansados electores?

Estos tienen pleno derecho a saludarlo al tornadizo y "campeónico" señor de Barceló, como lo saludaban sus amigos tucumanos a don Brígido Terán:

—Buen día, Brígido, ¿en qué partido hemos amanecido?

### UN CHISTE POR DIA (Reproducción prohibida)



EL GRACIOSO. — ¿Es este el café de los imbéciles?
EL DUEÑO. — ¡Sí, señor! Puede usted pasar.

# El Reparto de Juguetes Puso Esta Mañana Una Nota de Bulliciosa Alegría en el Parque Chacabuco

## La Asociación de Fomento Chacabuco Repartió a los Niños Escolares del Barrio Dos Mil Juguetes



LOS NIÑOS no se dan descanso en sus arremetidas para obtener juguetes, rodeando a las distribuidoras

Es una obra altamente simpática la que realiza la Sociedad de Fomento Chacabuco. Cada año, olvidándose momentáneamente de sus gestiones para el adelanto del barrio cuyos intereses defienden tan celosamente, los miembros de esta sociedad organizan un reparto de juguetes entre los niños de la parroquia. Comprende que su misión debe extenderse también hasta los niños humildes que corretean por los senderos del parque Chacabuco, llenos de alegría y de gracia, pero faltos de juguetes con que engañar su ilusión infantil.

### Bajo el sol matinal

Esta mañana a las 9 un enjambre de chicuelos inundó los caminos del popular paseo. Niños de todas las edades y de todas las procedencias, enarbolando cada uno su respectivo vale, que lo habilitaría para la adquisición del juguete prometido.

En el centro del parque, en el palco destinado para los conciertos de la banda municipal, la comisión de la Asociación de Fomento, secundada por varias señoritas pertenecientes a las colonias de vacaciones infantiles, comenzó la distribución de juguetes.

El asalto impetuoso de los chicos fué a veces incontenible. Riendo, los repartidores de juguetes entregaban a cada pibe un muñeco, un juego de lápices, un paquete de caramelos.

### Dos mil juguetes

—¡A mí, señor, a mí!

Las voces infantiles llenaban los ámbitos del parque. El espectáculo encantador de la alegría bulliciosa de los chiquilines, congregaba a los paseantes domingueros. De la escalinata del palco, un verdadero racimo de pebetes pugnaba por llegar hasta las manos provistas de juguetes del "señor" o de la "señorita".

La comisión organizadora había distribuído dos mil vales entre los niños escolares del barrio. Pero muchos, menos afortunados, que no los tenían, imploraban también por un juguete. No se les negaba. Era una mañana de fiesta infantil, y debían participar de ella todos los niños humildes del barrio, que se alejaban del lugar del reparto,



TODAVIA, ANSIOSOS de los chiches, reclaman más, y las damas responden a los pedidos infantiles

ya dueños de su ansiado juguete, alegres y felices.

### La Municipalidad

—La Municipalidad — nos dicen los señores De Andreis y Elizondo, miembros de la sociedad de Fomento Chacabuco — nos ha prestado esta vez un inesperado apoyo. En cuanto se conoció nuestro propósito, el intendente municipal nos dió las facilidades necesarias, y nos facilitó personal para el reparto. Si hubiéramos avisado con tiempo, nuestro propósito de obsequiar a los niños, se nos hubiera ayudado tal vez de otra manera más efectiva. Pero esto ha sido improvisado. Lo hacemos anualmente, pero se resuelve en unos días. Creo que hemos tenido éxito, ¿no le parece? — termina diciéndonos.

Nuestra respuesta es señalarle la infinita cantidad de pibes que, ya posesionada del palco de los juguetes, recibe a manos llenas los regalos. Gritan de una manera ensordecedora. Ponen, en el marco verde y amplio del parque Chacabuco, la nota sana y bulliciosa de la alegría infantil.

# UN ASESINO FUE CONDENADO A NUEVE AÑOS DE PRISION

(De nuestro corresponsal)

ASUNCION, 15. — El tribunal ha condenado a Simón Boveda, sobre quien pesa la acusación de haber asesinado a su concubina Concepción Ortiz, utilizando, para cometer el crimen, un destornillador con el cual le agredió en plena calle de esta capital.

### *Pariente Buscado*

Abel Angel Simeón, de unos 20 años de edad, porteño, hijo de Antonio y de María T. de Simeón, ésta fallecida, es buscado por asuntos de interés por un pariente que vive en la calle Entre Ríos 1492.

# LUIS SANCHEZ SE ADJUDICO LA DOBLE LA PLATA

## Polero, con Wolsit, Obtuvo el Segundo Lugar en el Embalaje

### ALESSANDRE, TERCERO

Resultó en extremo interesante la prueba ciclista que los entusiastas dirigentes del United Young Men Club, hicieron disputar esta mañana sobre el trayecto Gerli-La Plata-Gerli, reservada para aficionados de tercera categoría, con licencia de la Federación Ciclista Argentina, con la participación de un crecido número de corredores.

Si bien durante el trayecto de ida la marcha fué relativamente lenta, las acciones cobraron mayor importancia durante el regreso, por lo que algunos debieron ceder y quedar rezagados. Así y todo llegaron juntos a la meta nueve corredores, por cuya razón el embalaje final fué sumamente reñido.

Luis Sánchez, el entusiasta representante del Club Atlético River Plate, obtuvo el puesto de honor, soportando valientemente la carga que le llevaron sus adversarios. Carlos Polero, con máquina Wolsit, clasificóse segundo, obteniendo el el tercer lugar Antonio Alessandre.

El cuarto puesto fué conquistado por Joaquín Volpe con Legnano; el quinto por Antonio Piñone, con Thomann, el sexto por Alfredo Maturana y el séptimo por Pedro Martini. El tiempo empleado en la prueba, cuya organización fué correcta, ha sido de 3 horas y 31 minutos.

# ANGEL DE SAN SOBRE WOLSIT LOGRO VENCER

## Adjudicóse la Prueba Organizada por el Club Ciclista Sarmiento

### FOLGUERA, SEGUNDO

Bajo los auspicios del Club Ciclista Sarmiento de Gerli, que como el United Young Men Club, se ha incorporado recientemente a la Federación Ciclista Argentina, distinguiéndose, tanto uno como el otro, por su actividad, realizóse hoy, sobre el camino a La Plata una interesante prueba reservada para aficionados no licenciados por la entidad dirigente del deporte.

La carrera realizóse sobre una distancia de 50 kilómetros y la partida y llegada tuvieron lugar a la altura del kilómetro 2 del camino mencionado, tomando parte en ella una crecida cantidad de aficionados, en su mayoría perfectamente preparados, razón por la cual l lucha fué interesante y reñida, durante todo el trayecto, definiéndose posiciones sobre la propia meta.

El resultado general de la carrera ha sido el siguiente: 1o. Angel De San con Wolsit en 1 hora 20 minutos, 2o. José Folguera con Galgo, 3o. Vicente Lombardo con Legnano, 4o. José Faravelli con Wolsit, 5o. Miguel Borla con Legnano, 6o. Pablo Eguiba con Wolsit, 7o. Francisco García con Wolsit, 8o. Carlos Borastre con Legnano, 9o. Francisco Gargani con Legnano y 10o. Hugo Poto con Galgo.

# CON HELADOS SE INTOXICARON AYER 17 PERSONAS

## Atendidas en el Hospital Durand Quedaron Fuera de Peligro

La dirección del hospital Durand informó ayer a la comisaría de la sección 25a. que, durante las últimas horas de la tarde, fueron atendidas en ese nosocomio 17 personas, que sufrieron intoxicación por ingerir helados en malas condiciones.

Fueron curados allí: Ema Alcero y Ana Burman y los mejores Pascual y Maletti Teseni, Matías Graustoqui, José Lich, Ana Merello, Francisco Manzini, Filomena Laudeano, Ricardo Manzini, Ana Blomer Perna, Sara Guterman, Vais Vaur, José y Herman Perel, Natalio Stimberg y Gregorio Gimberg.

Todos queron fuera de peligro, retirándose a sus respectivos domicilios.

La comisaría mencionada inició las averiguaciones del caso, estableciendo que los helados que provocaron las intoxicaciones fueron adquiridos a un vendedor ambulante, y ahora se procura identificarlo y detenerlo.

Se han iniciado las actuaciones sumariales, con intervención del juez doctor González Oliver.

# UN CHAUFFEUR FUE ESTA MADRUGADA ASALTADO POR TRES PERSONAS

## Le Quitaron la Cartera con 15 Pesos y Luego Huyeron Llevándose el Automóvil

### LAS PESQUISAS

Un nuevo asalto del que resultó víctima un chauffeur se produjo esta madrugada en jurisdicción de la comisaría 41.

Tres individuos que ocuparon un automóvil de alquiler se hicieron conducir hasta Jonte y Donato Alvarez donde amenazaron con revólvers al chauffeur despojándolo de la cartera y luego obligándolo a descender del vehículo se dieron a la fuga con el auto.

### Los pasajeros

Esta madrugada, por la calle Córdoba circulaba el automóvil de alquiler chapa 5674 conducido por Victorio Fernández, español de 22 años, soltero, domiciliado en la calle Inclán 2688.

Al llegar a la esquina de Córdoba y Callao, tres individuos le hicieron indicación para que detuviera la marcha y subieron al coche ordenando que los condujera hasta la esquina de Jonte y Donato Alvarez.

Sin sospechar que se tratara de ladrones Fernández puso en marcha el automóvil y en pocos minutos había llegado al sitio indicado.

### El asalto

Cuando de acuerdo con una indicación de los pasajeros el auto se detuvo en la calle Jonte frente al número 2652, los individuos descendieron del mismo y en el momento en que el chauffeur encendía un fósforo para ver cuanto marcaba el taxímetro, uno lo tomó del cuello mientras los demás los amenazaban con sus armas.

Así lo obligaron a descender del automóvil y le revisaron los bolsillos, sacándole la cartera donde guardaba 15 pesos.

Luego, previniéndole que lo iban a matar si los denunciaba, ocuparon nuevamente el automóvil y se dieron a la fuga logrando desaparecer.

### Intervención policial

Cuando se repuso del susto, el chauffeur llegó hasta la avenida San Martín, donde dió cuenta de lo ocurrido a un vigilante y éste lo acompañó hasta la comisaría 41a. para que formalizara la denuncia.

El chauffeur proporcionó en la seccional la filiación de los asaltantes y agregó que el automóvil robado, que pertenece a Camilo Fierd, vale 7.500 pesos.

Se ha iniciado el sumario y se dió cuenta al juez de instrucción, doctor Escalante Echagüe.

Empleados de investigaciones procuran ahora secuestrar el automóvil y detener a los asaltantes.

# Se Dirigían a una Fiesta que Debía Hacerse en Olivos

## Formaban una Alegre Caravana de Camiones y uno de Ellos Volcó al Llegar a las Calles Maure y Freyre

### CUATRO ESTAN GRAVES

ESTA mañana, en Belgrano, ocurrió un grave accidente del tráfico, a consecuencia del cual resultaron catorce personas lesionadas, algunas de ellas de gravedad. Viajaban en un camión que marchaba a excesiva velocidad, y que, al llegar a la esquina de las calles Freyre y Maure, volcó. Los heridos fueron atendidos en el hospital Pirovano, en donde cuatro de ellos quedaron internados.

### Fiestas campestres

Con la llegada de la temporada de verano se han iniciado ya las fiestas en localidades vecinas a la capital, organizadas por sociedades recreativas y grupos de amigos.

Y como de costumbre, se repiten las carreras en camiones, convertidos en ómnibus improvisados en los que viajan gran número de pasajeros instalados sobre cajones o parados.

Los vehículos conducidos muchas veces por chauffeurs inhábiles y otras por ebrios, chocan o vuelcan frecuentemente, registrándose cada domingo o día de fiesta, numerosas víctimas.

Hoy se ha producido el primero de estos accidentes infaltables durante la temporada de pic-nics.

### Una alegre caravana

Un grupo numeroso de amigos había resuelto realizar hoy una fiesta campestre en las costas de Olivos.

Durante toda la semana, el picnic fué preparado en todos sus detalles por los organizadores, y esta mañana, a primera hora, dos o tres camiones atestados de alegres pasajeros salieron en dirección a la vecina localidad donde ya algunos estaban preparando el fuego para el asado al asador.

En todos los camiones se habían cargado cajones con botellas de cerveza y víveres y no faltaba, como de costumbre, la orquesta improvisada que debía amenizar la fiesta.

### El 1.137

En el camión de reparto, chapa 1137, habían tomado ubicación buen número de personas entre las que figuraban algunas jóvenes que se habían instalado en asientos improvisados con cajones.

Conducía el camión su dueño Juan Pecardi y el vehículo emprendió la marcha velozmente por la calle Maure en dirección al Este. Casi al mismo tiempo había partido otro camión con muchos concurrentes al pic-nic y por el camino se encontraron además con otros vehículos similares que conducían personas para distintas fiestas campestres.

### El vuelco

Al llegar a la esquina de las calles Maure y Freyre, otro de los camiones logró pasar al conducido por Pecardi y entonces todos los pasajeros de este vehículo se corrieron a un lado para gritar desde la baranda a los que se adelantaban.

El peso de los pasajeros hizo que el camión perdiera el equilibrio y volcara con gran estrépito.

### Auxilio de las víctimas

Inmediatamente, numerosas personas corrieron hasta el lugar del accidente, donde los lesionados trataban de salir de entre los restos de botellas y paquetes.

En automóviles, cuyos conductores se ofrecieron para ayudar a los heridos, éstos fueron llevados inmediatamente al hospital Pirovano, donde fueron atendidos convenientemente por los médicos de guardia, quienes comprobaron que algunas de las víctimas presentaban heridas de importancia.

### Los heridos

Según informó más tarde la comisaría de la sección 37ª, en el hospital Pirovano fueron atendidos los siguientes pasajeros del camión que resultaron lesionados: Jorge Frazzeta, Gabriel Loiacomo, José Gregorio Demaurt, Luis Castigliano, Adolfo Piaggi, Angela Luccini, Lucía Frozetta, Ursula Loiacomo, Elvira Domínguez, María Domínguez, Juan De Frazzeta, Rosa Manucci y el chauffeur Pecardi.

Por ser grave su estado quedarían internados los heridos Elvira y María Domínguez, Juan De Frazzeta y Rosa Manucci.

En la mencionada seccional procedieron a la detención del chauffeur, y ha iniciado la instrucción del sumario correspondiente con intervención del juez doctor Ortega.

# SAAVEDRA SOBRE ERELCO TRIUNFO EN ARROYO SECO

## Su hermano Remigio, con Peugeot Ocupó el Segundo Puesto, Cerca

### LALON, TERCERO

Con franco éxito, llevóse a término hoy la importante carrera ciclista organizada por el Arroyo Seco Athletic Club, entre las ciudades de Pergamino y Arroyo Seco, lo que representa una distancia aproximada de 120 kilómetros, en cuya disputa han tenido participación destacados elementos de diversas regiones del interior y de esta capital.

C. SAAVEDRA

La participación de los hermanos Saavedra, había provocado general expectativa entre los aficionados, y, tanto en Pergamino, donde se inició la importante prueba, como en Arroyo Seco, punto terminal de la misma, así como en los diferentes pueblos que comprendía el recorrido, numerosas personas se habían congregado, alentando a los corredores.

Como lo habíamos previsto, nuestros entusiastas representantes fueron los héroes de la jornada, pues, durante el trayecto, tuvieron a su cargo las iniciativas, y finalmente lograron imponerse en excelente forma, Cosme Saavedra, piloteando máquina Erelco, conquistó la victoria, empleando en recorrer la distancia 3 horas y 50 minutos.

Su hermano Remigio, el tripulante de la Peugeot, que se distinguió por su acción enérgica y constante durante la lucha, cayó vencido en el embalaje final por sólo media máquina, siendo sumamente aplaudido y felicitado, así como Cosme, y el tercer puesto lo obtuvo el aficionado José A. Lalón.

### *Suspendióse la Prueba Ciclista Doble Moreno*

Debido a la decisión tomada por los dirigentes del Club Ciclista Floresta, de no recibir inscripciones una vez vencido el plazo establecido para su recepción, vióse obligada la C. D. del mismo a suspender la prueba ciclista anunciada para hoy, por cuanto los aficionados presentáronse a llenar aquel requisito con retraso.

Es digna de todo elogio la energía evidenciada por los entusiastas integrantes de la C. D. del mencionado Club, pues los corredores deben ser encarrilados hacia el cumplimiento de sus obligaciones y no permitirles burlar las disposiciones tendientes a la organización correcta de las pruebas ciclistas.

# HUBO UN TIROTEO EN TRINIDAD

## Resultó Herido F. Montañez

(De nuestro corresponsal)

SAN JUAN, 16. — Esta madrugada se produjo un tiroteo en el departamento Trinidad, cerca de los compartos. Resultó herido en la pierna el ciudadano Francisco Montañez. Avisada la comisaría de Villa Krause, la jefatura política de Trinidad y la división de investigaciones, concurrieron al lugar del hecho varios funcionarios, logrando detener a los autores del tiroteo, que resultaron ser José Nazario, Humberto Manrique, Domingo Guajardo, Miguel Elizondo, Salvador Frías y Dalmiro Blanco. Se ignoran todavía las causas del suceso.

# Agora del Lector

Los atenienses se reunían en el Agora para deliberar. Hemos denominado de idéntico modo a esta sección para que en ella los lectores expongan aquellas ideas que crean de interés general.

### *Barrios olvidados*

Existen, señor director, en algunos puntos de la ciudad barrios que por razones explicables no progresan, manteniéndose estacionarios como cien años atrás. De pronto yendo en un ómnibus o tranvía vemos hacia el costado una calle con taperas ruinosas, junto a las cuales juegan chicos semidesnudos. Tenemos la impresión de estar en un villorrio de las más apartadas regiones del país y no a media hora de ómnibus de la plaza de Mayo. Cualquiera que conozca un poco la ciudad sabe cuán cierto es lo que decimos. Hay instituciones que podrían organizar una campaña para extirpar tan destetables defectos de la ciudad. A ellas podría entregárseles esta iniciativa. — Un obrero estudioso.

### *Ruletas veraniegas*

Está muy bien la campaña en contra de la ruleta. Mientras todo el mundo está luchando por economías, mientras se declara cesantes a muchos empleados para sanear el presupuesto nacional y mientras se allanan en la Capital Federal las timbas, ¿cómo es posible que se permita la apertura de las ruletas? Sería una contradicción que cualquier persona de criterio comprende sin necesidad de muchas explicaciones. Las playas son lugares para descansar y no sitios para echarse a perder los nervios. ¿Que los balnearios de otros países lo tienen? Pero es que allí se cuenta con el turista extranjero que va a dejar su dinero. ¿Que la existencia de la ruleta da gran movimiento comercial a la playa? Es verdad, pero al mismo tiempo, falso. El que se iba por un mes se queda quince días si pierde. De esta manera la estación se acortaba mucho. Se ha observado que mientras no había ruleta en Mar del Plata la estación se extendió un mes más. — Yo no soy puritano.

### *Abolición de los exámenes*

La existencia de los exámenes es el síntoma menos discutible de la ociosidad del año escolar. El alumno que no ha estudiado nada durante el año, en quince días se prepara para salvar el escollo, y el profesor que no ha sabido hacer estudiar a ese muchacho, en diez minutos de exámenes le aprueba una materia que ha ignorado durante el año. Que el que no tenga promedio suficiente para pasar sin examen repita el curso. Si él ha quedado aplazado en una materia podrá inscribirse en el curso superior, pero asistir a las clases de esa materia para obtener promedio. Es necesario estudiar atentamente este problema para abolir los exámenes que no aumentan ni dicen nada en pro de la instrucción de los alumnos. — Un padre.

# *Robo de un Automóvil*

Ramón Padros concurrió a la comisaría de la sección 33a., para denunciar que, de la calle Ridavavia, frente al número 7047, le fué robado el automóvil chapa 290 de Luján, que dejó momentamente estacionado.

El damnificado avaluó su vehículo en la suma de 2.300 pesos.

Se iniciaron las actuaciones, y se procura la detención de los ladrones y el secuestro del vehículo.

# EN SOLO SIETE MESES LAS PERDIDAS DEL MATADERO M. Y FRIGORIFICO MODELO ASCIENDEN A LA SUMA DE $ 2.069.959.26

## Delicias de la Anterior Administración Irigoyenista

### LABOR REALIZADA POR M. DE LEZICA

Al frente del Matadero Municipal y Frigorífico Modelo está el señor Marcelo de Lezica. Sabiendo que su corta actuación al frente del Directorio del citado establecimiento había resultado beneficiosa para el mismo, hemos querido conversar breves minutos con este funcionario.

Es por ello que esta mañana concurrimos al Matadero Municipal donde lo encontramos en su escritorio, cambiando opiniones con el ingeniero Quinterno, otro de los hombres jóvenes de que se ha rodeado el actual gobierno comunal y de reconocida capacidad técnica.

Cuando le manifestamos que CRITICA deseaba conversar breves minutos con él, nos dijo:

"Celebro sinceramente que haya sido CRITICA el primer diario que haya llegado hasta mi despacho a objeto de conocer la marcha actual del establecimiento que dirijo.

#### Situación existente entre la Municipalidad y la empresa constructora

"Una de las primeras medidas que adopté —nos dice Lezica— fué la de solicitar al Intendente, la designación de una comisión de técnicos para que estableciera las condiciones en que el actual Directorio se ha hecho cargo de los edificios y maquinarias. Quería con ello dejar sentadas las responsabilidades de quienes me precedieron, para evitar después las malas interpretaciones.

Como ustedes sabrán, el intendente Guerrico designó de inmediato a dicha comisión la que deberá presentar dentro de breves días su informe.

#### El exceso de personal

—Cuando me hice cargo de la presidencia del Directorio pude comprobar de inmediato el exceso de personal obrero y administrativo existente. La política radical que estaba jugando un gran papel en busca de votos, designaba a empleados y obreros aunque su presencia fuera innecesaria y no hubiera dinero para pagar los sueldos. Recuerdo que había 305 empleados administrativos que se han reducido a 179; existían 1938 obreros, cuyo número ha sido bajado a 1444 y seguirán bajándose hasta ajustar las cifras a las necesidades del establecimiento.

#### Economía mensual de pesos 120.255.40

—Esa reducción del personal —prosigue el señor Lezica— representa una economía mensual de $ 120.255.46, cantidad respetable y que permitirá reducir el enorme déficit que dejaron los antecesores.

#### El personal rinde más

—Esta disminución de personal no ha traído ninguna complicación en la marcha del establecimiento, sino por el contrario, el rendimiento del trabajo individual ha aumentado en forma considerable, permitiendo, a la vez, un más rápido y eficaz contralor, lo que servirá en el futuro para ubicar a cada obrero en el puesto que le corresponde por sus conocimientos, eliminándose los ineptos y reincorporando, a medida que sea posible, a los obreros de los viejos mataderos que, por precipitación al tomar el personal anteriormente o por graves injusticias, quedaron eliminados, perdiendo así sus puestos, en los cuales algunos de ellos tenían muchos años de antigüedad. Este hecho promovió, como ustedes recordarán, en su debido tiempo, grandes y justas protestas, que también han llegado hasta las actuales autoridades, las que harán todo lo posible por modificar esa situación afligente.

#### Se mejoró la condición del obrero

Durante la anterior administración, el personal obrero cobraba sus haberes de acuerdo al salario mínimo que indica la ordenanza. Esa forma de efectuar dichas liquidaciones también había provocado no pocas protestas del personal, pues muchos de ellos desempeñaban tareas especializadas, que son las mejor remuneradas en los establecimientos similares del país.

Desde el pasado mes de octubre —continúa el señor Lezica— las asignaciones se liquidan de acuerdo al puesto que desempeña cada uno. Esta simple modificación que encierra una gran justicia, ha provocado de parte del personal a nuestras órdenes, una satisfacción muy óptima, que se ve reflejada en el rendimiento del trabajo.

#### También se ha modificado el horario de trabajo

—Considerando que el trabajo nocturno producía grandes trastornos y perjuicios al fisco, lo mismo que el personal obrero, además de la molestia que ocasionaban a sus hogares, he conseguido que el intendente Guerrico modificara el respectivo decreto, pudiendo ahora efectuarse los trabajos en las horas de la mañana, lo que traerá aparejado un mayor rendimiento de los obreros, quienes han llegado hasta mí, a objeto de demostrarme su agradecimiento, que hicieron extensivo a las autoridades municipales.

#### Había un déficit mensual de 235.000 pesos

—Cuando asumí la dirección del establecimiento —continúa el señor Lezica,— la recaudación era de pesos 235.000 por mes aproximadamente. Los egresos se estimaban en $ 450.000, lo que representaba un déficit mensual de $ 235.000. En dichos egresos no se incluye el rubro de amortizaciones y el del interés sobre el capital invertido. Tampoco se han incluído los sueldos del personal de la explaya mecánica que se continuaron pagando por el presupuesto general de la Municipalidad. Resumiendo, el déficit real que se producía era de 321.823 pesos.

#### Las pérdidas del establecimiento

—Cómo usted sabrá, el funcionamiento del Matadero —nos dice el señor Lezica— puede dividirse en dos períodos: El primero desde el mes de diciembre de 1929 hasta el 31 de mayo ppdo., que se califica de "ensayo" y el segundo desde esta última fecha en adelante, durante el cual aumentó progresivamente la incorporación de los abastecedores hasta quedar completada a mediados del mes de julio ppdo. Pues, bien, durante esos dos períodos, el establecimiento ha sufrido una pérdida de $ 2.069.959.26, según los cáculos realizados por el personal encargado de la contaduría. Como se podrá comprobar, de continuar en su cargo las anteriores autoridades, muy pronto no alcanzaría el dinero de la Municipalidad para cubrir los gastos de este establecimiento.

#### La venta de los subproductos

—Otra de las anormalidades comprobadas y que redundaba en perjuicio de la propia población, era la no liquidación del producido de los subproductos. Se les adeudaba a los abastecedores cerca de $ 800.000 y esto les obligaba a limitar sus operaciones de compra, por cuanto la falta de pago les significaba un evidente estancamiento del capital. Pero felizmente el 31 de octubre se le ha abonado la suma de $ 456.404.39, previa dedución del valor de los envases. También he ordenado que se prepare la liquidación de los productos y subproductos correspondientes hasta el 30 de septiembre, cuya suma asciende a cerca de $ 250.000 y el pago se hará dentro de la mayor brevedad con el propósito de dejar normalizada la regularidad de esas liquidaciones. Es indudable que al reincorporarse dicha suma al giro de los abastecedores repercutirá en un probable aumento de faena en el establecimiento.

#### Compras sin autorización

—Entre las muchas anormalidades encontradas, he podido comprobar que las compras se efectuaban sin cumplir los requisitos legales en estos casos. Cualquier empleado y por teléfono compraba lo que él creía necesario, cargándolo a cuenta del establecimiento. Es por ello que son numerosísimas las cuentas pendientes de cobro, cuya situación deberá resolver la contaduría general de la Municipalidad.

En esta situación se encuentran expedientes por cerca de $ 332.000.

#### Marchamos bien

—Para terminar, nos dijo el señor Lezica, no dudo que el establecimiento marchará viento en popa. Los muchos inconvenientes que se han presentado se van subsanando paulatinamente y sólo me queda pedir la necesaria contribución de los gremios afines, para que con su aporte se pueda realizar una gran obra social que irá a beneficiar directamente a la población de Buenos Aires, que podrá comer carne de mejor calidad a un precio más conveniente.

#### Administración de puertas abiertas

—Mucho le agradecería —prosigue Lezica— que hiciera público que las puertas de la administración están abiertas para la prensa en general. Quiero que cooperen en la obra social en que estoy empeñado y es por ello que no pondré obstáculo en facilitar en la gestión de investigaciones que deseen efectuar para su ilustración y las de sus lectores. Y dándonos un apretón de mano nos despedimos de este hombre que ha hecho del trabajo su profesión de fe.

# AL CAPONE VA DERECHO AL SANTORAL

## *El Bandido, Como Otros Tantos Pecadores que en el Cielo son Santos, se Dedica Ahora a Ganar la Gracia Celestial, Dando de Comer al Hambriento*

### *SERA GOBERNADOR*

Al Capone, célebre jefe de bandoleros, trustificador de la delincuencia, gran maestre del delito organizado y científico, nos enseña otra faz de su rara personalidad de bandido. Porque ahora es filántropo. El que saqueaba bancos, asaltaba trenes, atracaba joyerías, destilaba alcohol venenoso e importaba whisky de mala calidad, ahora da de comer diariamente a más de dos mil pobres diablos que ambulan sin trabajo y sin esperanza de encontrarlo por las calles de Chicago. Al Capone se ha compadecido de ellos. Al Capone, con uno de sus habituales gestos de dictador, ha resuelto el problema de su alimentación, la que corre por su cuenta.



AL CAPONE, el bandido metido a predicador

#### *Da de Comer*

Mientras tanto, la comisión que estudia el problema de la desocupación forzosa se reune diariamente, discute, estudia, hace planillas de gastos, cálculos de recursos, proyectos de reformas impositivas y bolsas de trabajo, pero los desocupados aumentan y el hambre les obliga a correr todos los puntos de sus cinturones. Al Capone con menos bemoles, puso su pica en Flandes y alimenta a esos desocupados. Para ello tiene alquilado un inmenso edificio en cuyos salones se han tendido mesas y en cuyas cocinas los fuegos están encendidos todo el día, llegándose a establecer un turno para tres comidas diarias. Al Capone ha resuelto también dar de comer excelentemente a sus protegidos. Para ello utiliza las mejores carnes y las mejores verduras que hay en la ciudad. Al Capone, como todos los grandes hombres ha dicho: "Las cosas hay que hacerlas bien". Y su beneficencia es ahora perfecta, como lo eran antes sus asaltos y su contrabando de alcohol en gran escala.

#### *Un hombre terrible*

Al Capone estaba designado en Chicago con un nombre terrible: Se le decía "El enemigo público" o "La calamidad nacional". Pero ahora, ¿qué se le dirá? Los que gracias a él comen todos los días le llamarán el gran benefactor y los otros concluirán afirmando que, después de todo, este Capone es un rico tipo. Y en Norteamérica son muy estimados estos ricos tipos.

Debemos notar sin embargo que en la actitud de Al Capone, bandolero moderno sin escrúpulos ni elegancia, hay un fondo de innegable romanticismo. El hace, acaso sin saberlo y posiblemente sin quererlo, aquello que hacían los románticos y barbudos bandidos de Sierra Morena. Despojar al rico para ayudar al pobre. Este bandido moderno, práctico y "standard" prefiere gastarse sus buenos dólares en comidas con las que diariamente obsequia a los desocupados de Chicago. Los moralistas dirán que ésta es una buena manera para fomentar la desocupación, pero mientras tanto dos mil hombres sin recursos comen todos los días y eso gracias a Al Capone. Y, ese dinero, así invertido, se santifica. Pierde su olor a delito, su vicio de proveniencia. El alcohol turbio que mata a los millonarios y encegu e a sus hijos, el atraco a la joyería de la Quinta Avenida, el fuego de abanico de sus ametralladoras protegiendo sus camiones de contrabando, da de comer. Es profundamente inmoral el hecho, pero también es profundamente hu...ano, y vaya lo uno por lo otro.

#### *Será gobernador*

Pero si Al Capone quisiera ser gobernador ahora, no le faltaría una muchedumbre electoral y entusiasta, que victorearía su nombre, porque la ingratitud acompaña siempre las dádivas de dinero, pero ninguna criatura humana es ingrata cuando el estómago, henchido de buena comida, predispone a la siesta y a los buenos sentimientos. El estómago agradecido es profundamente sentimental y si Al Capone lo sabe, hará lo que quiera con sus dos mil hambrientos diarios.

# *El Team de Basketball de la Y.M.C.A. Obtuvo el 2.º Puesto*

## En el Match de Desempate Derrotó a Gimnasia y Esgrima por 29 Tantos Contra 23, Merecidamente

### LOS DEMAS PARTIDOS

En la cancha de la Asociación Nacional Buenos Aires, situada en Chacabuco 467, se realizó el partido-desempate por el segundo puesto de la categoría entre los equipos clasificados en ese orden, de Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires y a la Asociación Cristiana de Jóvenes.

La lucha, sin sobresalir con las características de lucimiento que hacían prever la calidad de los contendientes, fué interesante casi en su totalidad, registrándose jugadas en la segunda etapa de juego recio y un tanto brusco.

El equipo de la Asociación Cristiana de Jóvenes, presentando mayor disciplina entre sus integrantes, llevó la mayor parte de ofensiva en todo el partido, y si en el primer período esta fué muy visible en la etapa complementaria debido a una reacción pujante de Gimnasia y Esgrima disminuyó sensiblemente, hasta el punto de producirse ataques alternados y continuos por ambas partes, y que por su reciedumbre llamaron a intervenir muchas veces al árbitro, originando con ello la interrupción del juego.

La actuación de conjunto de ambos rivales fué siempre equitativa en todas sus líneas, no existiendo ningún altibajo notorio, pese a que en Gimnasia y Esgrima los jugadores Onetto y Aldatz, por su labor trabajosa y constante merecieron mayores halagos.

Con respecto a la legitimidad del triunfo logrado por la Asociación Cristiana de Jóvenes diremos que fué la mejor compensación para el cuadro que debió hacerse acreedor a el mismo.

El "score" por período fué el siguiente: en el primero la Y. M. C. A. obtuvo 19 tantos contra 10 de Gimnasia y en el segundo, 10 más en su favor contra 13 de los de Palermo, cifras que elevaron el haber a 29 tantos contra 23 en favor de la Y M. C. A.

Los equipos formaron así:

Y. M. C. A.: A. Dolhagaray y A. Zolezzi; A. Cabezón, R. Zolezzi y A. Orri.

GIMNASIA Y ESGRIMA: J. Giuliano y A. De Batista; A. Aldatz, O. Onetto y J. Robiola.

#### La segunda de Independiente perdió

Una lucha movida, pareja y de interés motivó el partido que sostuvieron en Paseo Colón 135, los equipos representativos de segunda división de la Y. M. C. A. e Independiente.

Durante casi la totalidad de la lucha la Asociación Cristiana de Jóvenes primó en la ofensiva, demostrando una leve superioridad de conjunto e individual sobre su adversario, que lógicamente le valió un triunfo laborioso y legítimo por 30 tantos contra 20. Con esta victoria el cuadro vencedor se coloca en una situación muy previlegiada dentro de la tabla de posiciones.

Los equipos formaron de la forma siguiente:

Y. M. C. A.: L. Lamazou y E. Brachmann; P. Peruzzi, H. Fonterosa y G. Urtasun.

INDEPENDIENTE: E. Yereghy y C. Tarsitano; R. Delgado, A. Bottaro y A. Lembeye.

#### G. y Esgrima de La Plata triunfó

En la ciudad de La Plata se llevó a cabo el mejor encuentro por la categoría de segunda, entre el cuadro local "leader" del certamen y Ñaró, su más serio adversario.

La lucha fué pareja durante el primer período para luego dominar en el segundo tiempo Gimnasia y Esgrima, mediante un despliegue de juego más positivo y a la vez que homogéneo.

Por tales consecuencias, luego de favorecerle a este conjunto el "score" del primer período por 12 contra 6 al final las cifras correspondieron en forma lógica y meritoria por 29 tantos contra 21.

He aquí los cuadros:

GIMNASIA Y ESGRIMA: A. Tassara y J. L. Trabucco; E. Trabucco, S. Massili, C. Hurtado y F. Errecart.

ÑARO: E. Liendo y E. Vázquez, R. Gattinoni, A. Vázquez y O. Vázquez.

#### Olimpia v. Hindú, veteranos

Tal cual se preveía, el match de veteranos entre los conjuntos de Olimpia contra Hindú resultó interesante y vivaz en todo su transcurso.

En ambos períodos de juego, las acciones fueron parejas, quizá con una leve inclinación en favor de Olimpia que llevando una leve ventaja en el "score" fué igualado en el último minuto del match por Hindú en 19 tantos.

Reanudado el juego Hindú logró elevar a 24 su haber mientras que Olimpia quedó en igual situación sin obtener ninguna otra ventaja.

Por lo tanto, la victoria de Hindú puede conceptuarse como lógica si bien su rival hizo iguales méritos para ello. Los cuadros formaron así:

HINDU: Romero y Meira; Sufern, Amaro e Ibáñez.

OLIMPIA: Grassi y Borges; H. Coinil, Míguez y Rumbo.

# Llegaron Hoy Dos Vapores de Europa con Mucho Pasaje

## El Antonio Delfino Atracó a las Ocho Horas y el Dunster Grange, Dos Horas Después

### Mr. F. HOULDER

A las ocho de la mañana de hoy llegó al desembarcadero de la Dársena Norte, el vapor alemán "Antonio Delfino", procedente de Europa con pasajeros y carga general.

#### La señora de Arana

Entre las personas que han llegado hoy en dicho buque, figura la señora de Arana, esposa del comandante de la fragata Sarmiento, que ha venido de Europa para reunirse aquí con su esposo, próximo a llegar a este puerto con el buque escuela.

Han desembarcado también más de setecientos pasajeros de tercera, en su mayoría españoles, que vienen a trabajar en sus actividades.

Cuando el Antonio Delfino se desalojó y fué retirado del muelle, se realizaron las operaciones de amarre del barco inglés Dunster Grange, procedente de Inglaterra con bastante carga y escaso número de pasajeros.

#### Mr. Frank H. Houlder

A bordo del mismo, venía Mr. Frank H. Houlder, presidente de la compañía que lleva su apellido, y destacado financista británico.

Al entrevistarnos con él a bordo, nos manifestó que viene a pasar quince días en Buenos Aires, donde ya ha estado en diferentes oportunidades. Luego marchará al campo a pasar seis semanas antes de regresar nuevamente a Europa.

Mr. Houlder, a quien acompaña su secretaria, nos manifestó que no podía hacer otras declaraciones hasta tanto no pase unos días en el país y se entere de la situación.

#### El Cap Polonio

Para esta noche a las 22 horas está anunciada la llegada del trasatlántico alemán Cap Polonio, en el que viajan destacadas personalidades que terminan su viaje en este puerto.

# SE OBSERVO EL FUNCIONAR DE UN BANCO AGRICOLA

## Los Representantes del P. E. Provisional Integrarán el Directorio

### NUEVO DIARIO

(De nuestro corresponsal)

PARANA, 16. — En vista de que el Banco Agrícola Mixto de Estación Viale estaba desvirtuando en la práctica la finalidad de apoyo a los colonos y agricultores, para que se creara, el P. E. provincial llamó la atención de su directorio, y, por decreto de ayer, designó para integrar el directorio de la institución mencionada de crédito, en representación del gobierno, a los señores Clementino Rosemblock y José Melijovich.

#### Aparición de un diario

Ayer hizo su aparición en esta capital el nuevo diario de la tarde de carácter independiente denominado "La Provincia", que dirige el periodista Miguel Pescaglini.

#### No sesionó el antipersonalismo

Por falta de quórum, no pudo sesionar anoche el comité de la capital, que, para tratar asuntos relacionados con la marcha del radicalismo antipersonalista, había sido citado.

#### *Murió un Herido*

Esta mañana falleció en el hospital donde se hallaba en asistencia, el menor de 14 años, Benigno Rodríguez.

Como informamos en otro lugar, este chico, en el Tornú, donde se hallaba internado, cayó desde siete metros de altura en forma accidental.

# Es Irregular la Situación de la Universidad del Litoral

## El Dr. Izo Abandonó sus Funciones el Día de la Revolución y el Personal Permanece Impago Desde el Mes de Septiembre

### EL PRESUPUESTO

(De nuestro corresponsal)

PARANA, 16. — Desde el mes de septiembre está impago el personal de la Facultad de Ciencias Educacionales, no obstante saberse que el Gobierno Provisional ha girado los sueldos.

Ha trascendido la razón de esta suspensión de pagos, que tanto perjudica al magisterio, especialmente a aquel que nada tiene que ver con los excesos del irigoyenismo. La intervención a la Universidad, una de las más arbitrarias intervenciones decretadas por Irigoyen, tuvo en esta capital un delegado interventor, que creó sin medida cátedras y cargos, para ubicar a elementos de comité. En la escuela normal, por ejemplo, hay empleados que no ejercen función ninguna, bibliotecas que no existen, médicos a sueldo, en substitución de quien por muchos años desempeñó honoríficamente el cargo de médico escolar, empleados de gabinetes que no hacen sino cobrar sueldos y, por añadidura se crearon, a pesar de la superproducción de maestros, tres cursos de primer año para crear cátedras y distribuirlas caprichosamente entre el personal de dudosa competencia. Hay filósofos que dictan Ciencias Naturales y matemáticos que dictan castellano. También se anexó a la escuela normal una de las escuelas de adultos ideadas por el Consejo Nacional de Educación.

Naturalmente, todas esas creaciones gravitan sobre el presupuesto de la Facultad. El gobierno de Irigoyen votaba partidas en acuerdos de ministros, y con ese estímulo, los interventores derrochaban a diestra y siniestra. Como el Gobierno Provisional ha corregido esa corruptela y ha ordenado se ajusten los gastos al Presupuesto, la Universidad, de acuerdo con las autoridades de la Facultad, no paga al personal viejo hasta tanto no se reciba un nuevo subsidio para completar la partida que se necesita, aumentada considerablemente por el despilfarro intervencionista. En esta forma, los nombrados con carácter interino y que se encuentran al margen de la legalidad y del presupuesto, serán equiparados con los viejos profesores de la Facultad y de la Escuela Normal, que vendrán a ser así las víctimas inocentes de una intervención aun no "intervenida", a pesar de la manera cómo el señor Izo y los demás delegados abandonaron sus funciones cuando triunfó la revolución.

#### *Detención de una Vendedora de Cocaína*

Esta madrugada, empleados de la sección Seguridad Personal de Investigaciones allanaron la casa de la calle Rodríguez Peña 773 y en el departamento 3 procedieron a la detención de Sara Luisa Alzogaray de Artuso, argentina, de 25 años, que estaba sindicada como expendedora de alcaloides.

Se le secuestró un frasco con 10 gramos de cocaína y varios paquetes.

#### *Vendían Helados en Malas Condiciones*

Poco antes de mediodía la comisaría de la sección 25a. logró detener a Víctor y Alfonso Giordano, los individuos que ayer por la tarde vendieron helados por la calle, causando con ese producto en malas condiciones, la intoxicación de numerosas personas.

# *En Reñida Lucha Aimará Dominó Hoy a Firmeza por la Ventaja Mínima en el Premio Francisco J. Beazley*

## Arabesca y Reloj se Impusieron a sus Rivales en las Carreras Reservadas a los "Tres Años" Perdedores

### Crónica de las carreras comunes

**(Pista Normal)**

No tenía mayor fuerza atractiva el programa que esta tarde se ofreció en Palermo, y para peor faltaba, por hallarse en Maroñas, el jinete que se ha consagrado el animador por excelencia de este espectáculo, pero así y todo no ralearon de modo muy sensible las filas de aficionados, ni faltó durante la reunión la animación y entusiasmo que son característicos del ambiente hípico en tardes de actividad.

A continuación damos los resultados generales y crónica completa de la fiesta en su aspecto sportivo.

### Leguleyo batió a Jackman en la carrera de aprendices

Respondiendo a sus recomendables performances últimas, en mérito a las cuales fué inmensamente favorito, Leguleyo, el hijo de Buen Papel que cuida Rufino Coll se impuso a sus contrarios en la carrera de 1600 metros, reservada a aprendices, con que se inició el programa.

Leguleyo, cuya brega por salir de perdedor databa del 15 de agosto del año anterior, batió por más de dos cuerpos a Jackman, indicado por CRITICA en el capítulo de las probables sorpresas, y recorrió la distancia de la carrera en 1'37" y 3/5.

Tercero se clasificó Raiser, y cuarto Hombre Viejo.

Soltados en buenas condiciones, Jackman asumió la dirección del lote, y Leguleyo, Raiser y Hombre Viejo se escalonaron en ese orden bastante separados entre sí.

El puntero aceleró el tren y así logró sacar como tres cuerpos de ventaja, pero en la mitad de la recta Leguleyo empezó a acercársele y frente al paddock lo dominó pasando al frente y asegurándose el triunfo con más de dos cuerpos de ventaja, según va expresado.

Con la emoción que es de imaginar, puesto que habiendo sido as de su gremio, hacía años que no lograba ganar una carrera, el entraîneur Rufino Coll retiró a su pupilo de la balanza, mientras mucho público le testimoniaba sus simpatías con nutridos aplausos.

**PRIMERA CARRERA**
**Premio Sarcástica**
**(Para aprendices)**
Pesos 5.000 al primero; 1.250 al segundo y 750 al tercero
Distancia: 1600 metros

| | | |
|---|---|---|
| 1 **LEGULEYO 56, kilos**, por Buen Papel y La Carabela, de la ecurie Tom Pouce (Rufino Coll), L. P. Menini (1) | 16551 | 11482 |
| 2 Jackman 56, P. Falcón (5) | 8149 | 2217 |
| 3 Raiser 56/54, R. Fernández (2) | 7248 | 3007 |
| 4 Hombre Viejo 56/54, A. Peluffo (3) | 2163 | 1399 |
| 0 Turco 56/54, F. Rocco | 2652 | 1899 |
| 0 Chamico 56/54, I. Lezcano | 1642 | 721 |
| | 64405 | 23136 |

Corrieron todos.

**Dividendos: de Leguleyo, pesos 2.50 y 2.30; de Jackman, 3.85.**

Ganada por 2 1/2 cuerpos; el 3o., a 2 cuerpos.
Tiempo: 1' 37" 3/5.

**LO QUE HUBIERA PAGADO CADA CABALLO A GANADOR**

| | | |
|---|---|---|
| Raiser | $ | 16.— |
| Hombre Viejo | " | 53.60 |
| Turco | " | 42.70 |
| Jackman | " | 37.95 |
| Chamico | " | 70.60 |

### Arabesca fué la ganadora de la carrera de potrancas

Las nueve potrancas anotadas en la carrera de 1500 metros reservada a las perdedoras salieron a disputarse la victoria, que correspondió a Arabesca, una hija de Cad que cuida Nicolás Ojea, y que al estrenarse el 19 de octubre habíase clasificado cuarta en la carrera ganada por Intrusa.

Con muchos más boletos que entonces, Arabesca efectuó hoy su primera tentativa en serio, y montada por el jockey Lagomarsino batió a sus ocho contrarias, de las cuales Cuyana la escoltó de más cerca, llegando a tres cuartos de cuerpo, y con dos y medio de ventaja sobre Folie que llegó tercera delante de Bruma.

Solomita fué la preferida de la cátedra con más de 26.000 ganadores, pero su desempeño — como buena pupila de Tapón, cotizada favorita, estuvo lejos de justificar su alta cotización.

La largada tomó en descuido a varias competidoras, pero de todos modos ninguna salió con desventaja muy apreciable. Cuyana tomó la punta y manteniéndose en ella vanamente perseguida por Bruma, Folie y Arabesca ofreció la impresión de que ganaría en un canter, pero en los últimos 200 metros Arabesca cargó briosamente por el lado exterior y hallando a la leader ya un poco exhausta de fuerzas, la dominó bien aventajándola por 3/4 de cuerpo.

Los 1500 metros de esta carrera fueron recorridos por la ganadora en el excelente tiempo de 1'30" 1/5.

**SEGUNDA CARRERA**
**Premio Nena**
Pesos 5.000 a la primera; 1.250 a la segunda y 750 a la tercera
Distancia: 1500 metros

| | | |
|---|---|---|
| 1 **ARABESCA 56 kilos**, por Cad y Auca Coli, de la ecurie Ojeda N. (Nicolás Ojeda), J. Lagomarsino (3) | 15916 | 5632 |
| 2 Cuyana 56/53, Z. Corbalán (9) | 12529 | 7744 |
| 3 Folie 56/53, F. Rocco (7) | 6823 | 3532 |
| 4 Bruma 56, P. Cuchinelli (4) | 13276 | 7755 |
| 0 Gritafuerte 56/53, A. Morales | 5418 | 3097 |
| 0 Befa 56, A. Loffiego | 14805 | 6986 |
| 0 Solomita 56, J. Canal | 26212 | 10561 |
| 0 Malenita 56/55, L. P. Menini | [illegible] | 2606 |
| 0 Venturera 56/55, P. Falcón | 16524 | 11524 |
| | 111232 | 69603 |

Corrieron todas.

**Dividendos: de Arabesca, pesos 12.60 y 6.35; de Cuyana, 5.15; de Folie, 8.95.**

Ganada por 3/4 cuerpo; la 3a., a 2 1/2 cuerpos.
Tiempo: 1' 30" 1/5.

**LO QUE HUBIERA PAGADO CADA CABALLO A GANADOR**

| | | |
|---|---|---|
| Gritafuerte | $ | 36.95 |
| Befa | " | 13.55 |
| Bruma | " | 15.10 |
| Solomita | " | 7.65 |
| Malenita | " | 45.65 |
| Folie | " | 29.35 |
| Venturera | " | 12.10 |
| Cuyana | " | 16.— |

### Reloj sorprendió a la cátedra en la prueba de potrillos

Un dividendo de 104.20 pesos conmovió a la cátedra al disputarse la carrera de potrillos perdedores en la cual intervinieron 12 de los 13 inscriptos y entre quienes Juan Cuello mereció los honores del favoritismo.

El ganador fué Reloj, un hijo de Briand que cuida Manuel Torres y que tuvo por piloto al aprendiz A. Aguilera, un buen ganador del desaparecido circo de San Martín, pero que nunca había podido ganar en Palermo.

Reloj batió por 1/2 cuerpo a Thunderer (otro dividendo grande) y a un cuerpo de éste llegó el favorito Juan Cuello, después de haber ofrecido la impresión de que él sería el ganador.

El starter estuvo muy poco feliz al largar esta carrera y así fué como Farmer y Muticoa quedaron parados mientras Juan Cuello y Clan Chief soltaban también bastante retrasados.

Hawai apareció al frente del lote al tomar este impulso, pero en seguida lo desalojó de la vanguardia Polichinela, trás el cual quedaron entonces Hawai y Juan Cuello, que forzando la marcha por el lado exterior recuperó pronto parte de terreno perdido de salida.

Detrás de Juan Cuello iban Clan Chief, Sky Pilot y Senegal.

Sin otra variante que el cambio de puestas entre Clan Chief y Juan Cuello, efectuado entre los dos codos, llegaron al comienzo de la recta a poco de lo cual Juan Cuello dominó la situación, pero su piloto se cuidó más de mirar hacia atrás que de asegurarse la victoria y fué así que faltando 200 metros para la raya atropellaron Reloj y Thunderer para aventajar ambos al que el público confiara sus preferencias.

Los 1600 metros se corrieron en 1'38".

**TERCERA CARRERA**
**Premio Villanita**
Pesos 5.000 al primero; 1.250 al segundo y 750 al tercero
Distancia: 1600 metros

| | | |
|---|---|---|
| 1 **RELOJ 56/53 kilos**, por Briand y Guetaria, de la ecurie Las Dalias (Manuel Torres), A. Aguilera (11) | 2207 | 1565 |
| 2 Thunderer 56/55, P. Falcón (9) | 3196 | 2058 |
| 3 Juan Cuello 56, P. Costa (13) | 36455 | 18115 |
| 4 Pobrecito 56/53, A. Peluffo (5) | 2685 | 1996 |
| 0 Senegal 56, J. Soja | 5730 | 2708 |
| 0 Arriero 56/53, J. Ruiz | 401 | 338 |
| 0 Farmer 56/55, L. P. Menini | 1597 | 1118 |
| 0 Muticoa 56, S. Pintado | 29900 | 10889 |
| 0 Clan Chief 56, E. Antúnez | 20764 | 11082 |
| 0 Sky Pilot 56, A. Gutiérrez | 19678 | 9485 |
| 0 Hawai 56/53, F. Moreira | 3717 | 2384 |
| 0 Polichinela 56/53, I. Lezcano | 1442 | 1232 |
| | 127767 | 64065 |

No corrió Celemín.

**Dividendos: de Reloj, pesos 104.20 y 17.35; de Thunderer, 13.05; de Juan Cuello, pesos 3.30.**

Ganada por 1/2 cuerpo; el 3o., a 1 cuerpo.
Tiempo: 1' 38".

**LO QUE HUBIERA PAGADO CADA CABALLO A GANADOR**

| | | |
|---|---|---|
| Senegal | $ | 40.15 |
| Arriero | " | 573.50 |
| Farmer | " | 184.— |
| Muticoa | " | 7.70 |
| Pobrecito | " | 85.65 |
| Clan Chief | " | 11.05 |
| Sky Pilot | " | 11.70 |
| Thunderer | " | 71.95 |
| Hawai | " | 61.90 |
| Polichinela | " | 159.40 |
| Juan Cuello | " | 6.30 |

### Octavio ganó bien el Premio A Reclamar

El premio "A Reclamar", que sobre 2200 metros se disputó en cuarto turno por los cinco productos perdedores que tenía inscriptos, se resolvió con la victoria de Octavio, un hijo de Saint Wolf y Obediente que cuida Segundo Rodríguez y que fué dirigido por el aprendiz L. P. Menini, el mismo que había ganado con Leguleyo la carrera inicial.

Octavio batió por 2 cuerpos al favorito Opalo, y a tres largos de Opalo llegó tercero Mocetón, delante de Intriga.

Opalo corrió en la delantera los 300 metros iniciales, pero desde ahí quedó segundo detrás de Intriga, que había pasado resueltamente a comandar el grupo. Tercero quedó entonces Asaltante y más atrás Mocetón y Octavio.

Sin variantes en ese orden llegaron hasta frente a las populares donde Opalo recuperó la vanguardia, pero le duró poco también, pues frente al paddock atropelló Octavio y tras breve lucha lo redujo a vencido aventajándolo por 2 cuerpos y marcando 2'17" 3/5 para los 2200 metros.

### RUFINO COLL EN EL RECINTO DEL PESAJE

Cuando esta tarde, después de disputada la carrera inicial, Rufino Coll recibió a su pupilo Leguleyo y entró con él al cuadrado del pesaje, para cumplir el requisito reglamentario, el viejo cuidador que una tarde realizó la hazaña de ganar cinco carreras con otros tantos defensores del stud Lagrange, debió haber experimentado una emoción tanto o más intensa que la que pudo experimentar en ese trance un novicio.

El viejo triunfador de la guardia vieja no pudo disimular los sentimientos que en él se habrán despertado al verse de nuevo y después de varios años en el cuadrado que otrora le fuera tan familiar y tan accesible, y el público que seguramente no olvidó aún las hazañas pasadas, aprovechó la ocasión para ratificarle su vieja e inalterable simpatía.

Opalo fué el único que ha sido reclamado: lo reclamó el stud General Rivas en 5200 pesos para enviarlo a Montevideo.

**CUARTA CARRERA**
**Premio A Reclamar**
Pesos 5.500 al primero; 1.375 al segundo y 825 al tercero
Distancia: 2200 metros

| | | |
|---|---|---|
| 1 **OCTAVIO 52/51 kilos**, por Saint Wolf y Obediente, de la ecurie Los Sauces (Segundo Rodríguez), L. P. Menini (2) | 8246 | 1825 |
| 2 Opalo 51, J. Sola (3) | 22631 | 4684 |
| 3 Mocetón 54/51, F. Rocco (1) | 20853 | 3022 |
| 4 Intriga 48, M. Acosta (5) | 16642 | 4071 |
| 0 Asaltante 50, E. Antúnez | 7528 | 2343 |
| | 75899 | 15945 |

Corrieron todos.

**Dividendos: de Octavio, pesos 16.55 y 6.30; de Opalo, pesos 3.65.**

Ganada por 2 cuerpos; el 3o., a 3 1/2 cuerpos.
Tiempo: 2' 17" 3/5.

**LO QUE HUBIERA PAGADO CADA CABALLO A GANADOR**

| | | |
|---|---|---|
| Mocetón | $ | 6.55 |
| Opalo | " | 6.05 |
| Asaltante | " | 18.10 |
| Intriga | " | 8.20 |

**QUINTA CARRERA**
**Premio Francisco J. Beazley**
Pesos 21.080 a la primera; 4.332 a la segunda y 2.166 a la tercera
Distancia: 2000 metros

| | | |
|---|---|---|
| 1 **AIMARA 56 kilos**, por San Jorge y Ambición, de la ecurie Faithful (R. A. Carabajal), F. M. Ortiz (1) | 29372 | 9301 |
| 2 Firmeza 56, E. Orduna (5) | 40846 | 15408 |
| 3 Calypso 56, J. Garrido (4) (con Firmeza) | — | — |
| 4 Vindicta 56, P. Cuchinelli (3) | 16940 | 5786 |
| 5 Encore 56, J. Canal (2) | 2374 | 954 |
| 0 Considerada 56, A. Gutiérrez | 1713 | 925 |
| 0 Agua Dulce 56, E. Lema | 6383 | 2469 |
| 0 Ma Colombine 56, E. Antúnez (con Agua Dulce) | — | — |
| 0 Pilca, 56, J. Sola | 40381 | 14519 |
| | 137890 | 49312 |

Corrieron todas.

**Dividendos: de Aimará, pesos 8.45 y 4.10; de Firmeza, pesos 3.25.**

Ganada por 1/2 cabeza; la 3a., a 1 3/4 cuerpo.
Tiempo: 2' 4" 1/5.

**LO QUE HUBIERA PAGADO CADA CABALLO A GANADOR**

| | | |
|---|---|---|
| Encore | $ | 104.50 |
| Vindicta | " | 14.65 |
| Calypso - Firmeza | " | 6.10 |
| Considerada | " | 148.80 |
| A. Dulce-Ma Colombine | " | 38.85 |
| Pilca | " | 6.15 |

### Señorona batió por medio pescuezo a Hija Rubia

Señorona, la que el martes nos hizo perder un pronóstico, impúsose a aquélla por medio pescuezo, marcando el excelente tiempo de 1'49" para los 1800 metros.

Tercera, a tres cuerpos de Hija Rubia, llegó Pigmenta y cuarta Plegaria.

**SEXTA CARRERA**
**Premio La Cloche**
Pesos 5.000 a la primera; 1.250 a la segunda y 750 a la tercera
Distancia: 1800 metros

| | | |
|---|---|---|
| 1 **SEÑORONA 52/49 kilos**, por Spike Island y Pizarra, de la ecurie Pichón Ernesto Canessa), R. Fernández (5) | 36696 | — |
| 2 Hija Rubia 52, R. Pelletier (6) | 49180 | — |
| 3 Pigmelta 51, J. Sola (4) | 32558 | — |
| 4 Plegaria 57/56, L. P. Menini (2) | 14047 | — |
| 0 Tijeruela 54/53, M. J. Reparaz (con Pigmelta) | — | — |
| | 132481 | — |

No corrieron: Rica Rica y Kadiya.

**Dividendo de Señorona, pesos 6.50.**

Ganada por 1/2 pescuezo; la 3a., a 3 cuerpos.
Tiempo: 1' 49".

**LO QUE HUBIERA PAGADO CADA CABALLO A GANADOR**

| | | |
|---|---|---|
| Plegaria | $ | 16.90 |
| Tijeruela - Pigmelta | " | 7.30 |
| Hija Rubia | " | 4.85 |

**SEPTIMA CARRERA**
**Premio Monserga**
Pesos 6.000 al primero; 1.500 al segundo y 900 al tercero
Distancia: 1800 metros

| | | |
|---|---|---|
| 1 **FRESNO 51 kilos**, por Amsterdam y Floriana, de la ecurie F. U. (Benjamín Alvarez), E. Antúnez (8) | 26704 | 8779 |
| 2 Tartowsky 57, R. Pelletier (2) | 30627 | 6261 |
| 3 Carat 52, E. Lema (7) | 30985 | 10050 |
| 4 Carillón 52, J. Sola (6) | 11238 | 3002 |
| 0 Firenze 60, M. Acosta | 10476 | 2805 |
| 0 Malota 54, E. Orduna | 33424 | 8530 |
| 0 Indigo 53, A. Gutiérrez | 5652 | 1963 |
| | 149113 | 41390 |

No corrió Arquero.

**Dividendos: de Fresno, pesos 10.05 y 4.55; de Tartowsky, 5.55.**

Ganada por 2 1/4 cuerpos; el 3o., a 1 pescuezo.
Tiempo: 1' 49" 2/5.



CONSERVANDO MEDIA CABEZA de ventaja, en recia lucha con Firmeza, Aimará, hábilmente dirigida por Ortiz, se adjudicó esta tarde el clásico Francisco J. Beazley

# RADIANCE GANO EL GRAN PREMIO NAC. DE MAROÑAS

## *Aimará se Impuso a sus Rivales en la Disputa del Clásico Fco. J. Beazley*

### La Hija de San Jorge Pudo Conservar Media Cabeza de Ventaja Sobre Firmeza, Después de Enconada Lucha

### F. M. ORTIZ, FUE MUY APLAUDIDO

Las nueve potrancas que se tuvo como presuntas competidoras en los 2.000 metros del premio Francisco J. Beazley, hicieron efectiva su inscripción llegado al momento de dirimir supremacías.

Contaba el lote dos parejas: la de Maschio, que la componían la invicta Calypso y Firmeza, y la de la ecurie La Colorada, formada por Considerada y Agua Dulce.

Las demás eran Aimará, Encore, Vindicta, Ma Colombine y Vilca, todas ellas con 56 kilos de peso.

**El desfile preliminar**

Con mucha atención el público las vió desfilar a lo largo de las tribunas, examinando minuciosamente sus movimientos y su estado de training, y poco después se elevaban las pizarras de cotizaciones, dando a conocer el estado del betting, que sirve para que muchos aficionados decidan sus apuestas.

**Segunda cotización**

Como puede verse a continuación de este párrafo, desde la cotización preliminar el público distribuyó sus preferencias entre Aimará y la yunta de Maschio, jugándose en tercer término a Vindicta, que en realidad aparecía como la adversaria más temible de aquellas.

**Segunda cotización**

| | | |
|---|---|---|
| Aimará | 3124 | 378 |
| Encore | 860 | 407 |
| Vindicta | 2110 | 495 |
| Calypso-Firmeza | 3025 | 836 |
| Considerada | 411 | 224 |
| A. Dulce-M. Colom. | 401 | 296 |
| Pilca | 1016 | 526 |

**La carrera**

Sin mayor demora el starter logró buena alineación de las nueve potrancas y espiando el momento propicio hizo levantar las cintas dejándoles cancha libre.

Como siempre primero en la largada, Sola sacó a Pilca limpita al frente del lote y a continuación fueron colocándose por este orden Considerada, Encore, Ma Colombine, Aimará, Calypso, Vindicta, Agua Dulce y cerrando la marcha Firmeza. Así corrieron 300 metros y entonces Aimará se adelantó al tercer lugar y Encore que estaba en él, quedó cuarta delante de Ma Colombine.

Al llegar al palo de los 1300 metros Aimará pechó a Ma Colombine poniéndola en peligro de rodar y haciéndole perder su colocación y la poca chance que todavía le quedaba.

Siempre con Pilca al frente del lote llegó hasta después de pasar las tribunas populares, pero entonces atropelló de firme Aimará dándole alcance y sacándole un cuerpo de ventaja.

El ataque decisivo de la yunta de Maschio no se hizo esperar, pero ninguna de las dos pudo doblegar la resistencia de la defensora del stud Faithful, aunque bueno es decir que Firmeza llegó a comprometer tan seriamente su triunfo como puede deducirse de la escasa ventaja con que Aimará logró aventajarla al trasponer el disco.

Ortiz, piloto de la ganadora, estuvo muy acertado en su cometido y comprendiéndolo así el público premió su labor con nutridos aplausos cuando jinete en la ganadora, hizo su entrada triunfal al recinto del pesaje.

Tercera llegó Calypso, separada por 1 y 3/4 cuerpos de su compañera Firmeza y cuarta se clasificó Vindicta, delante de Encore. Los 2000 metros se cubrieron en 2'4" 1/5 con los parciales que van a continuación:

**TIEMPOS PARCIALES DEL CLASICO**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Primeros | 200 | metros | 12" 4/5 |
| " | 500 | " | 29" 4/5 |
| " | 800 | " | 47" 2/5 |
| " | 1000 | " | 1' 4/5 |
| " | 1800 | " | 1'51" |
| Ultimos | 1800 | metros | 1'51" 2/5 |
| " | 1500 | " | 1'34" 2/5 |
| " | 1200 | " | 1'16" 4/5 |
| " | 1000 | " | 1' 3" 2/5 |
| " | 200 | " | 13" 1/5 |

### INDEPENDENCIA

**PRIMERA CARRERA**
Distancia: 1.300 metros

| | | |
|---|---|---|
| 1 LUCIENTE, 56 kilos, por Audax y Lumière del stud San Simón (M. Duró), jockey A. Torres | 2688 | 1411 |
| 2 Uchaima 56, J. Cerecetto | 1154 | 788 |
| 3 El Chifle 56, J. Iberra | 579 | 439 |
| 4 Yucatán 56, P. Nievas | 60 | 39 |
| 0 Baqueteo 56, S. Quinteros | 686 | 507 |
| 0 Enver Bey 56, L. Calcagno | 256 | 179 |
| 0 Erguido 56, H. Castro | 59 | 64 |
| 0 Figurón, J. Ledesma | 77 | 79 |
| 0 Lighfoot 56, M. Artigas | 392 | 263 |
| 0 Matzi 54, R. García | 475 | 421 |
| | 6426 | 4118 |

No corrieron: Ñusta y Taquía.
Dividendos: del 1.°, $ 4.30 y 2.55; del 2.°, $ 3.10; del 3.°, $ 3.75.
Ganada por 1 1/2 cuerpo.
Tiempo: 1'20".

**SEGUNDA CARRERA**
Distancia 1400 metros

| | | |
|---|---|---|
| 1 SEVILLA, 56 kilos, por Sandal y Heben, del stud La Piruchita, (F. Pérez), L. Calcagno | 478 | 304 |
| 2 Ascua 56, C. Ronga | 1255 | 874 |
| 3 Double Blue 56, V. Acosta | 417 | 357 |
| 4 Chérie 56, H. Castro | 1648 | 896 |
| 0 Arana 56, A. Torres | 287 | 211 |
| 0 Luneville 56, J. Iberra (con Ascua) | | |
| 0 Charito 56, J. Ledesma | 93 | 68 |
| 0 Goneril 56, P. Quinteros | 454 | 240 |
| 0 Lobuna 56, M. Artigas | 434 | 301 |
| 0 Natita 56, J. Cerecetto | 536 | 360 |
| 0 Pedantona 56, R. Martín | 1653 | 892 |
| | 7252 | 4503 |

No corrió: Picarda.
Dividendos: del 1o., $ 27.50 y 7.50; del 2o., 3.90; del 3o., 6.70.
Ganada por 1 pescuezo.
Tiempo: 1'27" 4/5.

**TERCERA CARRERA**
Distancia 1200 metros

| | | |
|---|---|---|
| 1 BEZIGUE 56 kilos, por Saint Emilion y Primorosa II, del stud Teniente Campana, (R. Serra), H. Castro | 1842 | 822 |
| 2 Factotum 56, R. Martín | 1691 | 1100 |
| 3 Don Ricardo 56, U. Acosta | 304 | 229 |
| 4 Recado 56, J. Cerecetto | 654 | 314 |
| 0 Badulaque 56, E. Quinteros | 296 | 170 |
| 0 Firuleta 56, M. Artigas | 1212 | 642 |
| 0 Knightly 56, J. Iberra | 182 | 160 |
| 0 Padre Pío 56, R. Manin | 317 | 191 |
| 0 Pampero II 56, J. Ledesma | 531 | 292 |
| 0 Sentenciado 56, R. Calcagno | 791 | 461 |
| | 7820 | 4381 |

No corrieron: Don Luis y Mister Ruder.
Dividendos: del 1o., $ 7.65 y 3.45; del 2o., 3.10; del 3o., 7.20.
Ganada por 3 cuerpos.
Tiempo: 1'19" 3/5.

**CUARTA CARRERA**
Distancia: 1.700 metros

| | | |
|---|---|---|
| 1 LIRICA, 54 kilos, por Lord Basil y La Salada, del stud 25 de Mayo (P. Ghigliotti), jockey V. Acosta | 7297 | 3208 |
| 2 Ganadera 51, P. Ibarra | 153 | 109 |
| 3 Lunática 51, J. Cerecetto | 158 | 123 |
| 4 Gama 56, J. Iberra | 749 | 407 |
| 0 Consonancia 54, M. Artigas | 279 | 237 |
| 0 Platera 54, R. Manin | 310 | 253 |
| 0 Caricareta 53, J. Ledesma | 459 | 202 |
| 0 Norelle 53, A. Balstrochi | 326 | 216 |
| 0 Tunita 53, C. Ronga | 303 | 198 |
| 0 Cantillera 51, R. Martín | 654 | 436 |
| | 10568 | 5419 |

Corrieron todas.
Dividendos: del 1.°, $ 2.60 y 2.30; del 2.°, $ 10.80; del 3.°, $ 9.80.
Ganada por 1/4 cuerpo.
Tiempo: 1'47" 1/2.

**QUINTA CARRERA**
Distancia 1700 metros

| | | |
|---|---|---|
| 1 GLORIA 53 kilos, por Le Temps y Vidalita, del stud Ruy Blas, (W. Perdomo), H. Castro | 910 | 498 |
| 2 Ofrenda 53, A. Torres | 3529 | 1971 |
| 3 Chararà 53, C. Ronga | 1499 | 707 |
| 4 Parleta 53, R. Manin | 708 | 449 |
| 0 All Heart 53, J. Ledesma | 610 | 276 |
| 0 Atalivia 53, U. Acosta | 227 | 207 |
| 0 Duquena 53, R. Martín | 1422 | 989 |
| 0 Florencia 53, J. Cerecetto | 48 | 48 |
| 0 Hermana 53, J. Iberra | 70 | 72 |
| 0 La Cueva 53, A. Balstrochi | 262 | 220 |
| | 9385 | 5432 |

Corrieron todos.
Dividendos: del 1o., $ 18.85 y 4.35; del 2o., 2.60; del 3o., 2.60.
Ganada por 1/4 cuerpo.
Tiempo: 1'46" 1/2.

**OCTAVA CARRERA**

**DISTANCIA: 2500 METROS**

1 Tartowsky 60 k., no corrió
2 Pommery 56, R. Pelletier
3 Ovillo 56, P. Falcón
4 Incrédulo 53, M. Acosta
5 Segonzac 53, E. Lema
6 Vamos a Ver 52, E. Orduna
7 Manceba 48, no corrió

Ganador 500 — Plac 280

Placé del Segundo 515

## *El Hijo de Zig-Zag Venció por un Pescuezo*

### CUARTO ENTRO SCHOPENHAUER

En el Hipódromo de Maroñas se disputó hoy el Gran Premio Nacional, con la concurrencia de 10 competidores, entre los que figuraba nuestro conocido Schopenhauer, dirigido por Leguisamo y en yunta con Pochocho.

Desde las primeras cifras que aparecieron en las pizarras, pudo notarse que la mayoría del público descontaba el triunfo de la yunta del entraîneur Maschio.

Los hechos se encargaron de demostrar lo equivocado de este favoritismo, pues el triunfo correspondió a Radiance, siendo segundo Sarraceno y tercero Mona Gris. El favorito Schopenhauer ocupó tan sólo el cuarto puesto del marcador.

El ganador fué dirigido por el jockey Pérez y empleó 2'37" 1/5 para los 2.500 metros, venciendo a su compañero por 1 pescuezo.

**SEXTA CARRERA**

1o. Radiance, M. Pérez.
2o. Sarraceno en yunta con Radiance.
3o. Mona Gris.
4o. Schopenhauer.
Sport del 1o: 34.65 y 3.90; del 3o.: 2.80 y del 4o.: 2.45.
Ganada por un pescuezo; al 3o. a un cuerpo y medio.
Tiempo 2'37" 1/5.

**PRIMERA CARRERA**
Distancia: 1.400 metros

| | | |
|---|---|---|
| 1 STRAND, 51 kilos, por Silurian y Simancas, del stud Don Pepe (J. Martínez), jockey V. de Bernoche | 443 | 276 |
| 2 Booty 51 | 875 | 673 |
| 3 Maneador 55 | 167 | 89 |
| 4 Stanton 55 | 292 | 233 |
| 0 Infante 55 | 241 | 115 |
| 0 Nato 55 | 353 | 312 |
| 0 Tucabar 51 | 1320 | 612 |
| 0 Montonero 55 | 328 | 175 |
| 0 Sidney 55 | 419 | 311 |
| 0 Max 52 | 152 | 82 |
| 0 Melisanda 53 | 42 | 25 |
| | 4632 | 2893 |

Corrieron todos.
Dividendos: del 1.°, $ 10.20 y 5.85; del 2.°, $ 5.45; del 3.°, $ 13.05.
Ganada por varios cuerpos; el 3.° a 1 cuerpo.
Tiempo: 1'25".

**SEGUNDA CARRERA**
Distancia: 1.500 metros

| | | |
|---|---|---|
| 1 SINSALIDA, 55 kilos, por Sisley y Encrucijada, del stud Anlaboré (R. Rodríguez), jockey Manuel Tapia | 2779 | 1278 |
| 2 Teresa 55 | 484 | 308 |
| 3 Sans Doute 55 | 1092 | 642 |
| 4 Miss Arabela 55 | 614 | 292 |
| 0 Cáspita 51 | 229 | 271 |
| 0 Selvática 55 | 372 | 259 |
| 0 Siberia 55 | 165 | 109 |
| 0 Ñandutí 55 | 336 | 254 |
| 0 Obsequiosa 55 | 307 | 187 |
| | 8025 | 4253 |

Corrieron todos.
Dividendos: del 1.°, $ 3.70 y 2.60; del 2.°, $ 4.60; del 3.°, $ 2.95.
Ganada por 1 3/4 cuerpos; el 3.°, a 1 pescuezo.
Tiempo: 1'19" 3/5.

**TERCERA CARRERA**
Distancia: 1.300 metros

| | | |
|---|---|---|
| 1 MINUTERO, 56 kilos, por Cad y Mimosa II, del stud M. L. (J. Martínez), jockey F. A. Gómez | [illegible] | [illegible] |
| 2 Acróbata 48 | 501 | 303 |
| 3 Munia 57 | 3440 | 169 |
| 4 Omlet 54 | 679 | 183 |
| 0 Templa 48 | 445 | 137 |
| | 8833 | 2290 |

No corrió Tuyú Cuá.
Dividendos: del 1.°, $ 3.85 y 2.90; del 2.°, $ 6.15.
Ganada por 1 1/4 cuerpo; el 3.°, a 1 cuerpo.
Tiempo: 1'27" 1/5.

**QUINTA CARRERA**
Distancia: 3.000 metros

| | | |
|---|---|---|
| 1 FIERRO CHIFLE, 57 kilos, por Glass Idol y Brillantina, del stud Principiante (A. Berro), jockey I. Leguisamo | [illegible] | 685 |
| 2 Eclat 58 | 3001 | 454 |
| 3 Floviar 50 | 1706 | 482 |
| 4 Sprinter 58 | 3036 | 625 |
| | 11014 | 2216 |

No corrieron: Talero y Resorte.
Dividendos del 1.°, $ 5.95 y 3.25; del 2.°, $ 3.80.
Ganada por 1 1/4 cuerpo; el 3.°, a 1/2 cuerpo.
Tiempo: 3'10" 2/5.

**SEXTA CARRERA**
Distancia: 2.000 metros

| | | |
|---|---|---|
| 1 SIRUS, 50 kilos, por Silurian y Black Folly, del stud El Zorzal (P. Ghigliotti), jockey U. Acosta | 2070 | 1069 |
| 2 Fumando 52, R. Martín | 4172 | 1761 |
| 3 Trescott 49, C. Ronga | 387 | 317 |
| 4 Ned 50, P. Ibarra | 654 | 280 |
| 0 Batuqué 51, J. López | 236 | 117 |
| 0 Goyito 49, J. Cerecetto | 1055 | 827 |
| | 8748 | 4216 |

No corrió Gatrino.
Dividendos: del 1.°, $ 3.50 y 3.—; del 2.°, $ 2.55.
Ganada por 3/4 cuerpo.
Tiempo: 2'3".

### Leguleyo Obtuvo su Primera Victoria

Bien se dice que en el turf el que no tiene paciencia va muerto irremisiblemente, aunque también es verdad que muchas veces con paciencia y todo se muere lo mismo.

Nos sugiere esta perogrullesca reflexión el triunfo logrado esta tarde por Leguleyo en la carrera inicial de la reunión. Hacía más de un año que el pupilo de Rufino estaba corriendo sin poder embocar una, pero no por eso el jamelgo se desanimó, y en premio a su constancia hoy le fué dado entrar muy orondo al cuadrado de los vencedores.

Nos alegramos por esta primera victoria del menguadito hijo de Buen Papel, sobre todo por tratarse de un pensionista de Rufino Coll, el as en su gremio de la guardia vieja, como que aun no se ha olvidado aquella incomparable hazaña de ganar cinco carreras en una tarde con otros tantos pupilos del stud Lagrange.

### A. Aguilera Ganó su 1ra. Carrera en el H. Argentino

Buen ganador en el desaparecido hipódromo de San Martín, A. Aguilera, piloto hoy de Reloj en la carrera de potrillos perdedores, obtuvo con el precitado pupilo de Manuel Torres su primer triunfo en el Hipódromo Argentino.

Muy poco tiempo hace que Aguilera tenía patente de aprendiz en Palermo, como que aún no figura en la lista oficial que edita el Jockey Club y en la cual figuran todos los profesionales en actividad, pero por lo visto el hombre entró con buen pie, no solamente por lo breve que fué su triunfo, sino porque nadie pudo pensar que Reloj, un modesto hijo de Briand, que es como decir de Atorrante, iba a ser el ganador de la carrera donde triunfó con Aguilera, dando 104 pesos y niqueles por boleto.

### Opalo Fué Adquirido en $ 5.200

Este hijo de Smolensko, que figuraba anotado en el premio A Reclamar de la reunión de hoy, fué adquirido por el stud General Rivas para Montevideo, en $ 5.200.

### AVISOS FUNEBRES

✝ VISITACION FERNANDEZ DE MOLES — q. e. p. d. — Falleció el día 16 de noviembre de 1930, confortada con los auxilios de la Santa Religión y la Bendición Papal. Su esposo, Fernando Moles; sus hijos, Fernando, Joaquín, Aniceto, Antonio, Visitación y Teresa; sus hijas políticas, Sulema H. G. de Moles, Yolanda S. de Moles; sus nietos Fernando Máximo Moles (ausente); su hermano Francisco Moles; hermano político, Joaquín; sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio del Oeste, el lunes 17, a las 16 horas. El duelo se despedirá por tarjeta. — Casa mortuoria, Caseros 2850. Servicio casa Mazzarella, Triunvirato 29. Anexo: Entre Ríos y Caseros.

✝ VISITACION FERNANDEZ DE MOLES — q. e. p. d. — Falleció el 16 de noviembre de 1930, confortada con los auxilios de la Santa Religión y la Bendición Papal. — La razón social Aniceto Moles y Hnos., invita a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al Cementerio del Oeste, el lunes 17, a las 16 horas. — Casa mortuoria, Caseros 2850.

# Sportivo Buenos Aires Fué un Rival de Gran Entusiasmo Para Boca

## El Primer Período Fué Equilibrado y Terminó sin que el Score Fuera Abierto

### COMO FUE EL PARTIDO

De los encuentros programados por la A. A. A. de F. para la tarde de hoy, correspondientes al campeonato de primera división "A", el que más interés había despertado entre los aficionados fué sin duda alguna el que sostuvieron los elencos superiores de Boca Juniors y Sportivo Buenos Aires, en el campo de juegos que los primeros poseen en l aintersección de las calles Brandsen y Del Crucero.

La expectativa que había despertado el solo anuncio de la realización de este match quedó puesta de manifiesto ante el crecido número de espectadores que en número aproximado a quince mil personas, llenó casi por cimpleto las intslaciones de la entidad boquense.

### El match preliminar

La excelente campaña que viene produciendo el equipo de Boca Juniors, como la evidente reacción experimentada por los muchachos de Sportivo Buenos Aires, hizo prever que la lucha entre estos equipos resultaría sumamente reñida, por lo cual no fué de extrañar que su desarrollo lo presenciara un considerable número de espectadores, quienes no fueron defraudados en su deseo de asistir a un buen encuentro, pues las acciones fueron reciamente disputadas, transcurriendo en forma movida e interesante.

Más homogéneo el conjunto boquense logró imponerse, después de ruda lucha por el mínimo score, consiguiendo en esta forma mantenerse invicto en el primer lugar dentro del cuadro de posiciones.

### Se alistan los cuadros

Al llamado del referee C. Destaillats, los equipos que participaron en el match de fondo, se alistaron de la siguiente manera:

**Boca Juniors.** — A. Mena; L. Bidoglio y R. Muttis; S. Médice, A. Pedemonte y A. Suárez; M. Evaristo, E. Kuko, D. Tarasconi, R. Cherro y A. Alberini

**Sp Buenos Aires** — Martínez; Cóppola y R Orlandini; Viegas, Albarracín y Anglese; D'Año, Barralia, Appolito, Cilento y Larrosa.

### Se inició la lucha

Siendo las 16.10 horas, el referee practicó el sorteo reglamentario de vallas, donde resultó favorecido Tarasconi, correspondiendo a Appolito poner en juego la ball, quien lo hizo con un pase a Cilento; éste trató de avanzar por un costado de la cancha, pero buen bien interceptado por Pedemonte, quien, al querer dar juego a Evaristo, lo hizo con tanta violencia que envió la ball fuera del campo.

A continuación, los centrales boquenses se hacen presente en la ofensiva por intermedio de sus centrales, dando juego Tarasconi a Cherro, quien, después de avanzar breve trecho, despidió un fuerte tiro alto esquinado, que Martínez detuvo en buena forma.

### Una situación de apremio

Se llevaban cinc minutos de juego cuando la valla de Sportivo Buenos Aires pasó por un momento de peligro, Tarasconi al recibir un pase de Médice despidió fuerte tiro que Martínez rechazó parcialmente, cayendo la ball en poder de Cherro, quien shoteó sin pérdida de tiempo, rebotando la ball en Copola fué a caer en poder de Alberino, que bien colocado remat en forma desviado el tiro final.

Las acciones durante los primeros diez minutos transcurrieron en forma movida y equilibradas, correspondiendo los avances por igual tanto a un bando como otro, aún cuando las cargas llevadas por los locales. resultaban más peligrosas por la forma armónica con gran realización y la mejor decisión de sus hombres en los re-

### Oportunidad malograda

Se llevaban 14 minutos de juego cuando Kuko puso en juego a Cherro; éste, tras de avanzar breves metros, volvió la ball nuevamente a Kuko que por su parte pasó a Tarasconi quien desde corta distancia despidió un fuerte tiro esquinado que pasó rosando el poste derecho.

Los centrales boquenses se hacen presente nuevamente en la ofensiva siendo Tarasconi víctima de un foul por parte de Albarracín en las inmediaciones del área penal, encargándose Kuko de hacer efectivo el tiro libre, quien lo hizo con un pase a Tarasconi pero al intentar éste rematar la jugada fué bien despojado por Orlandini.

### Las acciones son parejas

El juego continuó desarrollándose en forma equilibrada y con abundancia de acciones interesantes hasta los treinta minutos, donde tanto los integrantes del bando local como visitante, pugnaron con gran entusiasmo por lograr la apertura del score, pero sin conseguir empero, ver realizados hasta ese momento sus deseos de la buena actuación de las respectivas defensas.

En una carga de los visitantes Pedemonte al querer rechazar centro de Larrosa, cometió hands cerca del área penal cuyo tiro libre encargóse de hacer efectivo Cilento, pero su shot resultó ligeramente desviado.

### Muttis cede un corner

Un buen avance llevado por los centrales visitantes, a los 40 minutos, fué finalizado con centro de Larrosa, que al querer rechazar Muttis ,lo hizo a costa de un corner, encargándose D'Año de ejecutar el puntapié esquinero, que recibió Cilento de cabeza, enviando la ball a un rincón, que Mena detuvo en buena forma.

Las acciones continuaron desarrollándose en forma equilibrada, pero resultando más peligrosos los avances realizados por los locales, dada la mayor decisión de sus hombres en los remates finales.

Cuando el referee anunció la terminación del primer período, el score acusaba las siguientes cifras:

BOCA JUNIORS . . . 0
S. BUENOS AIRES . . 0

### El partido finalizó así:

| Boca Juniors | Sp. Buenos Aires |
|---|---|
| 2 | 0 |

## Resultados de los Partidos

### Sección "A"

| | | | |
|---|---|---|---|
| R. Plate | 1 | Bcas. Central | 0 |
| Racing | 1 | Sp. Barracas | 0 |
| Est. La Plata | 5 | Sp. Palermo | 1 |
| Bánfield | 2 | Excursionistas | 0 |
| F. C. Oeste | | Independiente | |
| Colegiales | 0 | S. Lorenzo | 3 |
| Huracán | | Almagro | |
| Arg. Juniors | 1 | V. Sársfield | 3 |
| Platense | 3 | Lanús | 0 |
| Atlanta | | Arg. del Sud | |

# QUILMES HIZO BUEN PARTIDO CON TALLERES

## En el Primer Período los Locales Consiguieron Sacar Ventaja

### EL PARTIDO

En Quilmes y ante numerosa concurrencia se enfrentaron esta tarde los primeros equipos de Quilmes y Talleres, que mantienen una vieja rivalidad de localidad, haciendo un buen partido.

Los equipos se constituyeron así:

Quilmes: Enríquez; Magrini y Storgato; Martínez, Ramos y Andreossi; Sandoval, Arrillaga, Vi Natale, Vázquez y Mandile

Talleres: Bossio; Allan y Ravizza; Lombardi, Donadío y Madero; Martínez, Zubizarreta, Lamanna, Novella y D'Abate.

Ganador del sorteo el capitán del cuadro local correspondió a Lamanna, iniciar el juego haciendo un pase a Novella, cuyo primer avance fué interceptado por Vi Natale, quien llevó una carga que no prosperó por salir la pelota fuera del campo de juego.

Las acciones se hicieron equilibradas desde el primer momento y bien pronto ambos guardavallas tuvieron que intervenir ante recios tiros de los delanteros contrarios. A los 15 minutos, Bossio conquistó aplausos al detener un violento tiro de ZZubizarreta, hecho desde escasa distancia, y cinco minutos más tarde Enríquez a su vez detuvo un fuerte tiro hecho por Zubizarreta desde escasa distancia.

La apertura del score se registró a los 36 minutos de este primer tiempo, en la siguiente forma: Madero cometió foul contra Arrillaga, que Sandoval se encargó de hacer efectivo. S utiro libre cayó frente al arco, donde consiguió la pelota Vázquez, quien la cedió a Sandoval; éste envió centro, dando oportunidad a que se produjera un entrevero del cual sacara ventaja Mandile, enviando la pelota a la red.

El juego continuó desarrollándose en forma equilibrada, pero el primer período finalizó sin que las posiciones sufrieran variación.

El partido terminó así:

| Quilmes | Talleres |
|---|---|
| 4 | 0 |

# Los Representantes de la F. N. Democrática Regresan de S. Luis

☆ ★ ☆

SATISFECHOS del prestigio que en todas las provincias tiene la Federación Nacional Democrática, de la cual son briosos leaders, los doctores Santamarina, Pinedo y Castro, regresaron hoy de la provincia puntana a donde fueron a acompañar al doctor Laureano Landaburu, el eficaz e inteligente diputado de la Derecha, y que es el nuevo mandatario de la provincia de Pringles



EL Dr. ANTONIO Santamarina, saludando a sus amigos con su característico ademán. El Dr. Federico Pinedo se retira de la estación, en compañía de su esposa, ambos sonríen ante los aplausos del público que en gran número los recibió hoy. Llegaron hasta la estación, destacados políticos de los círculos que integran la Federación Nacional Democrática

☆ ★ ☆

# Continuó la Disputa de los Campeonatos Mples. de Atletismo

## Las Pruebas Realizadas en el Campo de Deportes del Club Gimnasia y Esgrima, Fueron Muy Interesantes

### RESULTADOS DE LAS MISMAS

Continuó hoy en el Campo de Deportes que el Club Gimnasia y Esgrima posee en Palermo, sección Atletismo y Equitación, la disputa de los Campeonatos Municipales de Atletismo organizados por la Dirección General de Plazas y Ejercicios Físicos.

La cantidad y calidad de inscriptos, como así mismo la excelente organización del certamen han hecho que la disputa del mismo alcance contornos sumamente lucidos. El día propicio para esta clase de manifestaciones deportivas hizo que numerosos aficionados concurrieran a presenciar el desarrollo de las pruebas, premiando con aplausos la labor de los participantes.

### Resultados generales

Damos a continuación los resultados finales de las pruebas realizadas en las diversas categorías en que se halla dividido el certamen.

**3.000 metros llanos: 1a. categoría:** 1o.) J. C. Zabala en 8 minutos 59 segundos.

2o.) E. Cervero en 9 minutos 20 segundos 4|5.

3o.) Francisco Mura.

**Lanzamiento del martillo, 2a. categoría.** — 1o. Luis A. Tucci con 31 metros, 40 centímetros; 2o. A. Rodríguez, con 28 metros, 40 centímetros; 3o. F. Tratta, con 25 metros, 29 centímetros.

**Salto triple, 1a. categoría.** — 1o. H. Berra, con 14 metros, 115 milímetros; 2o. P. Alzcorbe, con 14 metros, 2 centímetros; 3o. Manuel Molina, con 13 metros, 87 centímetros; 4o. E. Delfín Delu, con 13 metros, 50 centímetros.

**1500 metros llanos, 2a. categoría.** — 1o. P. Cabrera; 2o. J. Rodríguez Carrera; 3o. T. L. Grau; 4o. R. Lambretti.

Tiempo del ganador: 4 minutos, 23 segundos 1|5.

**10.000 metros llanos, 2a. categoría.** — 1o. J. Parchapet, en 34 minutos, 52 segundos 4|5; 2o. M. Gallo; 3o. S. Bianquili; 4o. J. C. Spinelli.

**Lanzamiento de la bala, 2a. categoría.** — 1o. E. Decker, con 10 metros, 85 centímetros; 2o. R. A. Deluca, con 10 metros, 75 centímetros; 3o. V. Di Vita, con 10 metros, 74 centímetros.

**Salto en largo, 2a. categoría.** — 1o. D. Durand, con 5 metros, 96 centímetros; 2o. H. Maurer, con 5 metros, 90 centímetros; 3o. L. P. Alzua, con 5 metros, 77 centímetros.

**Salto triple. Categoría Novicios y perdedores.** — 1o. D. Durand, con 13 metros, 70 centímetros; 2o. H. Frankeu, con 12 metros, 87 centímetros; 3o. J. Leonci, con 12 metros, 76 centímetros.

**Carrera de postas de 4x100 metros, Primera categoría.** — 1o. Equipo del Club Sportivo Barracas, en 43" 4|5. 2o. Equipo del Club Deportivo Andino.

**Carrera de postas de 200, 200, 400 y 800 metros. Primera categoría.** — 1o. Equipo del Club F. C. Oeste. 2o. Equipo del Club Gimnasia y Esgrima. 3o. Equipo del Club Deportivo Andino. Tiempo del ganador, 4' 3" y 2|5.

En el momento de cerrarse la presente edición, aun continúan disputándose las demás pruebas. En nuestra 6a. edición daremos los resultados completos.

# POR SUS PROPIOS MEDIOS UN CHAUFFEUR LOGRO EL SECUESTRO DE SU AUTO

## Se lo Habían Robado de un Garage y Confiando Poco en la Policía, Hizo Personalmente la Pesquisa

### EL LADRON

Cayetano Satura, es el dueño del automóvil de alquiler chapa 1202, y anoche, al ir a sacarlo en el garage de la calle Austria 1940, comprobó que se lo habían robado.

Dió cuenta de lo ocurrido a la comisaría de la sección 21ª, pero, confiando poco en la diligencia policial, al mismo tiempo inició por su cuenta la pesquisa para identificar al ladrón y secuestrar el automóvil.

Sospechando que los ladrones debían haber procurado salir de la capital, en otro automóvil se dirigió velozmente a Florida dando cuenta a la policía caminera en esa y otras localidades cercanas a la capital, pidiendo que se hablara telefónicamente a todos los puestos de esa repartición. Poco después, Satura conseguía dar con su automóvil cerca de Caseros, donde había sido detenido momentáneamente por un vigilante a raíz de un pedido telefónico.

El ladrón fué detenido inmediatamente, resultando ser Héctor Anselmo. Quedó incomunicado en la mencionada comisaría de donde será traído posiblemente esta tarde, a fin de que sea interrogado en la 21ª.

Se ha iniciado el sumario correspondiente con intervención del juez de turno doctor Llavallol.

# SE INAUGURO UNA CANCHA DE GOLF EN BELGRANO

## Se Exhibieron los Profesores José Jurado y R. Rivarola

### JUEGO DEL PATO

Con una crecida concurrencia y a total beneficio del Asilo San José, tuvo lugar la inauguración de la nueva cancha de golf en el Barrio de Belgrano, que llevará el nombre de Devils-Toad Golf, y que fuera de características que la hacen original y sumamente agradable, acredita hoyos de difícil triunfo.

Una exhibición a cargo de los Rivarola, gustó de sobremanera a la profesores José Jurado y Ramón calificada concurrencia que llenaba los courts, y a continuación se celebraron diversos campeonatos internos, premiándose a los vencedores con artísticas copas de plata.

Por primera vez se aplica en esta cancha el conocido juego del Pato, el viejo deporte criollo tan viejo como la patria, al golf, invención del doctor Francisco Séca, quien ha estado sumamente acertado en esta innovación, que hace más difícil al popularizado golf y al mismo tiempo lo acriolla.

Esta novísima cancha, arreglada artísticamente por la firma Hintermeyer, está situada en un paraje muy central de Belgrano, en la esquina de Pampa y Gral. Paz.

# "PARIS MIDI" DUDA DEL COMPLOT EN CONTRA DE RUSIA

(Agencia Havas)

PARIS, 16. — El diario "Paris Midi", en su edición de la fecha, se ocupa extensamente de los rumores comunistas según los cuales se estaría preparando un movimiento armado contra la Rusia de los Soviets, y dice entre otras cosas:

"No es muy difícil comprender el objetivo perseguido por el Soviet al hacer descubrir por intermedio de la G. U. E. P. O. U. un gran complot en su contra.

Se trata primeramente de aportar una prueba a la debacle económica que los Soviets han hecho provocar mediante su potente organización de sabotaje, cuya acción se extiende sobre países enteros.

En segundo lugar, los Soviets tratan, así, de procurarle un arma a su delegado en Ginebra, doctor Litvinoff, permitiéndole en esa forma afirmar en el transcurso de los debates sobre desarme, que Francia prepara una gestión armada contra las repúblicas socialistas de los Soviets".

# Se Entregaron los Premios del Camp. Nacional de Tennis

## Con Tal Motivo se Realizaron Varios Matches de Exhibición en los Courts de Gólf

### CONCURRIO EL TTE. GRAL. URIBURU

La Asociación Argentina de Lawn Tennis organizó para esta tarde, en los courts que el Buenos Aires Lawn-Tennis Club posee en Golf, la última ruenión de la temporada oficial, con motivo de la entrega de los premios a los ganadores del Campeonato Nacional finalizado ayer, realizándose con tal motivo numerosos matches, en los que participaron los tennistas extranjeros, que intervinieron en el referido certamen, juntamente con las más destacadas "raquetas" argentinas.

La calidad de los jugadores que intervendrán así como también lo propicio del día, hizo que una numerosa concurrencia presenciara los matches, entre los que daba la nota destacada el elemento femenino.

Especialmente invitado, concurrió el Presidente del Gobierno Provisional, teniente general José F. Uriburu, acompañado de sus edecanes, siendo al llegar recibido con una prolongada salva de aplausos.

### Cattaruzza contra Rogers

El primer match lo sostuvieron el campeón irlandés G. Littelton Rogers y H. A. Cattaruzza, argentino, alcanzando el mismo contornos regularmente lucidos.

En el primer set, Rogers logró imponer su juego y así hacer suyos los seis games contra dos de su rival, pero en el segundo set, el jugador Cattaruzza logró reaccionar y así no sólo equilibrar la lucha, sino situarse por momentos en la ofensiva, y adjudicarse el set p r 6 a 4, dándose allí por terminado el encuentro.

### R. López Pelliza y A. R. Sissener, ganaron

A continuación se realizó el match de dobles entre la pareja formada por los jugadores italianos Manuel Sertorio y Leonardo de Bonzi contra la argentina, constituída por R. López Pelliza y A. R. Sissener.

El cotejo fué poco interesante, debido al dominio de los locales, con especialidad en el segundo set. Los italianos — cuya carencia de buen juego ya comentamos en anteriores oportunidades — pudieron hacer en el primer set un juego más o menos regular con lo que lograron igualar en 5 games para perder luego los dos games restantes y así el set por 5 a 7.

En el segundo set, López Pelliza y Sissener se colocaron decididamente en la ofensiva, ganándolo por 6 a 2. Cuando iba a iniciarse el tercer set, las autoridades de la Asociación Argentina de Lawn-tennis, resolvieron dar por terminado el match con el score de 7|5, 6|2 a favor de los tennismen locales.

En el momento de cerrarse la presente edición, no había finalizado ningún otro match. En nuestra sexta edición, daremos crónica completa y detallada.

# No se Reunió la J. Provisoria del Radicalismo

(De nuestro corresponsal)

TUCUMAN, 16. — La junta provisional del radicalismo unido debía reunirse anoche para tratar la situación del partido y declarar resuelta la fusión, no haciéndolo por falta de quorum.

—Muy mejorado de salud está el ingeniero Nougués, pudiendo reintegrarse a sus tareas partidarias dentro de breves días.

—Partió con destino a esa el ex diputado nacional Melitón Camaño, con el propósito de conversar con el doctor de la Torre sobre la reorganización de los demócratas.

# HATTENSE GANO EL PRIX MONT GOMERY

(Associated Press)

AUTEUIL, 16. — El Prix Montgomery, uno de los clásicos Steeplechases, con un premio de 4.000 dólares al vencedor, y disputado sobre la distancia de 5.500 metros, fué ganado por Hableuse. Segundo entró Brutus y tercero Espalion. Corrieron 12. El ganador pagó en una proporción de 7 a 1.

El caballo Mirador, del turfman argentino señor Martínez de Hoz, se clasificó segundo en el Prix Lehon, otra prueba de obstáculos.

# EL DO-X ACUATIZO EN EL RIO SENA

(Associated Press)

PARIS, 16. — El DO-X acuatizó en el Sena, cerca de la localidad de Suresnes, en las afueras de París, después de un vuelo sobre El Havre, que efectuó en carácter de exhibición.

2a. SECCION

Teatro - Notas y Cines

Crítica

DIOS ME PUSO SOBRE VUESTRA CIUDAD COMO A UN TÁBANO SOBRE UN NOBLE CABALLO, PARA PICARLO Y TENERLO DESPIERTO — (Sócrates)

AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

Teléfonos: Rivadavia, 6800. | El Diario de Buenos Aires Para Toda la República | Domingo 16 de Noviembre de 1930

# TRECE DIAS VAGO SOBRE LOS CAMPOS Y LA NIEVE

## *El Aviador Yanqui, de los Revolucionarios Chilenos, Fugó de la Cárcel y Vivió Una Novela de Aventuras Antes de Llegar a B. Aires*

## EL PILOTO E. ORVILLE DE LARM HABIA LLEVADO AL GRAL. BRAVO Y SUS AMIGOS

### Estaba Detenido en la Cárcel de Concepción a la Orden de la Dictadura de Ibáñez

### LIMO LAS VISAGRAS

Después de trece días de penurias, de privaciones y de constantes peligros, en los que, según sus propias palabras, atravesó por situaciones más terribles que en los 14 años ininterrumpidos de vuelo, que lleva realizados en ambos continentes y con toda clase de aparatos, llegó a esta capital, el aviador norteamericano Eduardo Orville de Larm, que se fugara de la cárcel de Concepción el 1 del corriente.

El piloto de Larms fué detenido, como se recordará, al descender en territorio chileno, en un aparato Fokker que conducía a varias personas, a quienes se acusó de haber intentado llevar a cabo un movimiento revolucionario en contra de la dictadura de Ibáñez.

### La primera visita para CRITICA

Para un hombre que ha estado en el frente en la conflagración europea; para un hombre que, en las épocas primitivas de la aviación, desafió al espacio con sus acrobacias y con sus vuelos a larga distancia; para quien lleva 14 años recorriendo todas las rutas aéreas y viviendo con las tormentas y con las corrientes de aire, una aventura un poco inquieta no puede lógicamente conmoverlo. Debe haber algo de odisea en los hechos. La aventura de que ha sido protagonista el aviador norteamericano, parece, más que obra de los acontecimientos, un relato sacado de un folletín de Gastón Leroux o de uno de los viejos libros de Pablo Feval.

Todo esto nos manifestamos, al escuchar de labios del propio Orville el relato de sus peripecias. El valiente piloto yanqui ha hecho su primera visita en la ciudad, a CRITICA, el mejor diario del mundo, según dice, en un inglés perfecto. Recostado en un sofá, narra serenamente sus penosas travesías, a través del suelo de Chile, su cruce de la cordillera, sus caídas en los ventisqueros, huyendo en uno y otro lado de los carabineros y de la naturaleza, hasta que, por fin, después de trece días de andar, llegó a Zapala, en territorio argentino, rendido por las marchas y quemado por el hielo de las cordilleras.

### El piloto Orville de Larm

Eduardo Orville de Larm es norteamericano, y cuenta apenas 35 años de edad. Es el primer ciudadano indio que ha recibido su brevet de piloto, en la aviación de los Estados Unidos. De aspecto sumamente simpático, demostrando una fortaleza física envidiable, el aviador norteamericano predispone favorablemente.

Recibió su brevet en el año 1916, habiendo también obtenido brevets en la Argentina, Francia, Brasil y Cuba.

Fué, durante toda la intervención del ejército de Estados Unidos en la guerra europea, instructor en el cuerpo de aviación. Intervino en vuelos diversos, pero no actuó en ningún combate.

No ha tenido, hasta ahora, ningún accidente de importancia en su carrera, y su especialidad son los vuelos con aparatos pesados, a los que conoce y dirige con suma familiaridad. En la Argentina, efectúa vuelos desde hace aproximadamente seis meses, habiendo recorrido, de uno a otro punto, el país. Anteriormente, desempeñó funciones de piloto en la Nyrba, realizando diversos viajes de Nueva York a Buenos Aires en los aviones postales.

### El comienzo de la aventura

—Mi intervención en el vuelo a Concepción, ha sido puramente de índole comercial, nos dice Orville. A mediados del mes de setiembre último, un señor Martínez, me visitó en el hotel donde me hospedaba, para proponerme un viaje a Chile. Acepté, después de haber arreglado las condiciones en que el mismo se efectuaría y así fué que el sábado 20 de setiembre último, partí de Mar del Plata, piloteando el avión Fooker "12 de Octubre" de 675 H. P.

Viajaban en el aparato 6 pasajeros, que en Chile, supe eran el general Bravo, el coronel Grove y cuatro civiles. A más llevaba como mecánico a Rodolfo S. Smith, y un cargamento de 1.300 litros de nafta.

### El glorioso "Friend Ship"

El Fooker "12 de Octubre", era el antiguo y glorioso avión trimotor "Friend Ship", que dos años atrás, cruzara el Océano Atlántico, de Estados Unidos a Inglaterra, cumpliendo una hazaña memorable y conquistando para la aviación norteamericana un sonado triunfo.

Aparato pesado, hecho especialmente para vuelos bajos, requiere una especial atención y un gran conocimiento de sus motores. Yo, dice el aviador yanqui, lo había ya conocido en Norte América y por eso fué para mí una gran satisfacción cuando lo piloteé.

### La llegada a San Rafael

—Contratado para efectuar el viaje a Chile, llevando en tren de turismo, a los pasajeros a quienes se acusa de revolucionarios, nos dice el piloto Orville, salí de Mar del Plata y llegué en 5 horas 45 minutos a San Rafael.

La escala en San Rafael, fué para proveer de combustible al avión, ya que por sus características, el paso de la Cordillera, exige el máximo de precauciones.

Reinicié el viaje el domingo 21. El hecho de que normalmente, los aparatos que efectúan el cruce de los Andes, tienen un motor de 1275 H. P., me obligó a efectuar diversas maniobras para aprovechar las corrientes de aire, ya que la clase del Fooker, hacía sumamente peligrosa la aventura.

### En territorio chileno

Utilicé para entrar en territorio chileno, la ruta San Rafael-Concepción. A este último punto, que era el final de mi viaje, llegué después de 6.10 horas de vuelo. Sin novedad aparente descendimos en Concepción. Yo que efectuaba el viaje en simple misión comercial, continúa el aviador norteamericano, no sospechaba las derivaciones y complicaciones que tomaría el vuelo de turismo, que había iniciado el día anterior en Buenos Aires.

Busqué al llegar a Concepción un campo apropiado para el descenso. Aterricé y cuando descendíamos del aparato, yo y mi mecánico, fuímos detenidos por la policía chilena, que nos llevó inmediatamente a la comisaría local.

### La detención

Protesté por lo que yo estimaba una arbitrariedad. Había entrado en territorio de Chile, con la misma tranquilidad con que lo había ya hecho en otras oportunidades, y resultaba que, sin motivo, se me detenía. Los interrogatorios a que fuí sometido, en la comisaría de Concepción, me hicieron comprender el porqué de la medida que se había adoptado.

Se me preguntó quién era y qué era lo que yo venía a hacer a Chile. Contesté, como era, que yo había sido contratado para realizar un viaje de turismo por el territorio de Chile, por las personas que habían viajado en el "12 de Octubre", y que toda mi intervención se reducía a ello.

### Revolucionarios

—Supe, entonces — dice Orville de Larm — que se me acusaba de haber introducido en el territorio de Chile a personas que intentaban realizar un golpe de estado contra la dictadura de Ibáñez. Fuí llevado a la cárcel local, incomunicado. Se me trató en la forma más mala que se pueda tratar a un ciudadano de Estados Unidos, tratando siempre de no llevar las cosas al extremo, para impedir la intervención del cónsul norteamericano.

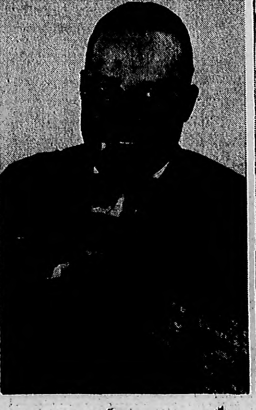
Así pasé 42 días. Se me retiraron mis documentos personales, el dinero que llevaba y aunque la misma no fué tan rigurosa, no se me levantó la incomunicación.

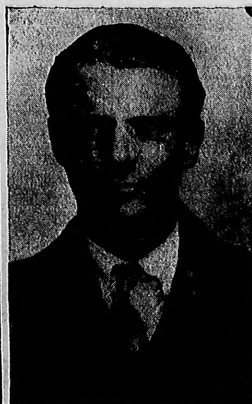
A pesar de todas esas medidas, yo recibía en la cárcel, dinero y alimentos, que me hacían llegar personas amigas, por distintos conductos.

## Protagonista de un Film de la Vida Real









RODOLFO E. SMITH, el mecánico del "12 de Octubre", que aun se halla detenido en la cárcel de Concepción. Se encuentra enfermo, y, según expresa Orville, ha de ser libertado de un momento a otro, por ser, como él, completamente ajeno al asunto




ARRIBA (a la izquierda): Un buen cigarro, para olvidar las penurias y las vicisitudes. Orville de Larms fuma un puro, el primero que saborea después de cincuenta y cinco días de haber salido de Buenos Aires, según dice, en viaje de turismo, llevando a Chile, al general Bravo, coronel Grove y cuatro civiles

AL COSTADO: El itinerario que siguió el aviador yanqui para escapar de Chile, da una idea de las privaciones que se vió obligado a pasar. Usó cuatro caballos, y todos ellos se le murieron en el camino. Cruzó dos veces la frontera chileno-argentina, antes de llegar a Zapala

EL FOKKER TRIMOTOR "12 de Octubre", que llevó a Chile a los viajeros. Aparato glorioso, cuando se llamaba "Friend Ship", cruzó el océano Atlántico de Nueva York a Inglaterra, obteniendo para la aviación de Estados Unidos el record de vuelo sobre el mar. ARRIBA: El piloto indio norteamericano Eduardo Orville de Larms sonríe recordando las folletinescas aventuras de que fué protagonista, en Chile. Su huída de la cárcel de Concepción, a través de los campos y de las nieves, sus caídas en los ventisqueros y su llegada al suelo argentino, parecen hechos sacados de un film inverosímil

### La fuga

Se habían tomado diversas medidas que aseguraban la imposibilidad de que yo pudiera huir. A pesar de eso, conseguí que en un libro que se me trajo clandestinamente, se colocara entre las tapas, una sierra de hierro.

Sigilosamente dí comienzo a la tarea de limar las visagras de la puerta de mi celda. El 10. de Noviembre, dí término a mi trabajo y tranquilamente, ya que una fuga para ellos les era imposible, salí de la cárcel.

Era el día de Todos los Santos. Yo caminé toda la noche, guiándome por la brújula, siempre hacia el Este.

El domingo a mediodía cansado y maltrecho llegué a un pueblito llamado de la Florida, prosigue Orville. Alquilé allí, haciéndome pasar por un estanciero brasileño que deseaba comprar hacienda, un caballo, abonando su importe, con el dinero que en diversas oportunidades había recibido de mis amigos.

### Chivitas y agua de arroyo

Caminaba siempre hacia el Este, huyendo de las poblaciones, para no ser descubierto, dice el aviador yanqui. En el caballo que compré en La Florida, anduve cuatro días. Comía chivitas, que encontraba en el campo y que yo mismo preparaba. Bebía del agua de los arroyos, que cruzaba como mejor podía. Al cuarto día se me murió el caballo del cansancio.

Cortando alambrados y tomando siempre por los campos, escapando a los caminos y a los pueblos, llegué a la cordillera, después de haber hecho más de 160 kilómetros de marcha. Allí tomé para el Sud, después de haber comprado otro caballo.

—He dormido, dice el piloto Orville, sobre el poncho y los recados. He cruzado a nado dos veces el río Bio Bio y otros muchos, que no recuerdo.

### La cordillera

Eduardo Orville de Larm, tiene en sus venas sangre de los piel rojas, que poblaron los Estados Unidos. Con el instinto del indio, a quien la naturaleza se le somete y para quien no existen dificultades, pasó, sin embargo, por situaciones tan difíciles, que al relatarlas ahora, sentado en el cómodo sofá, con el don de simpatía, que es su patrimonio, parece más bien un comentarista de algún libreto cinematográfico, que el protagonista de las mismas.

—Después de 7 días de viaje, a pie unas veces y a caballo otras, llegué por fin a la línea de las nieves. Tenía los pies completamente llagados y en los músculos de las piernas se me habían aparecido callosidades que aun se pueden ver, dice, enseñándonos las piernas, completamente llenas de durezas.

En las llanuras, muchas veces, me ví obligado a esconderme de los carabineros, a quienes con mi instinto, vislumbraba con antelación a su presencia. Como llevaba a veces un caballo, que había comprado a algún arriero, usaba entonces los recursos que había aprendido durante mi niñez. Tomaba al caballo de las orejas y le obligaba a echarse en tierra, donde quedábamos, hasta que la guardia pasaba.

En la cordillera ese peligro, era más evidente, por la vigilancia de las fronteras. Debía huir de los caminos que llevaban al cruce cordillera y en donde pudiera encontrar algún aduanero de Chile.

—En la Cordillera, nos dice Orville, fracasaron mis conocimientos de piel roja. En vez de comprar un mulo, animal apto para el cruce de los Andes, entré a la línea de las nieves, con un caballo, al que me vi obligado por sus características a llevar de la brida.

### 23 caídas en la nieve

Que un arriero, chileno o argentino, que conoce palmo a palmo la Cordillera y sabe de sus inconvenientes, la cruce en varias oportunidades, no representa un acto extraordinario. Pero que un hombre, que desconoce completamente las montañas, que sólo tiene por guía la brújula y por acompañante un caballo, algunos equipajes y unos pocos alimentos, la crucé dos veces, después de siete días de marcha a través de los campos y salitrales de Chile, es sin duda una magnífica hazaña.

El aviador indio, norteamericano, Orville, cruzó sin saber, después de haber tomado un camino en la Cordillera, la frontera por el lado de Lonquimay. Encontrando del lado de nuestro país, un gran macizo de montañas, que le impedía continuar el viaje, volvió a entrar nuevamente en territorio chileno, sin que tuviera conocimiento de ello. Cruzando nuevamente la frontera y llegando a Zapala, después de 13 días de haber huído de Concepción.

—Sufrí 23 caídas en la nieve, nos dice el piloto piel roja. El caballo, representó en muchas oportunidades para mí, un gran inconveniente. Antes de entrar a Lonquimay, pasé entre dos montañas, cayendo por pisar en falso en la nieve, a un pozo de más o menos 3 metros de profundidad. El caballo, que quedó medio maltrecho, me costó esfuerzos inauditos para ayudarle a salir. En esa oportunidad, perdí mi equipaje, que había comprado antes de entrar a la cordillera y que se componía de unas mantas, mi navaja de afeitar, cepillo y ropa interior de lana. También se me perdió entre la nieve, toda la comida que llevaba.

—Me vi obligado, a caminar más despacio, por cuanto el caballo renqueaba de una de las manos. He comido piñas durante días y ha sido ese mi único alimento.

El paso de la Cordillera, continúa diciendo Orville de Larm, fué para mí lo más penoso de toda la aventura. Acostumbrado a los rigores del frío, a las nieves, a los vientos y a las aguas. Buen nadador, buen vaqueano, la cordillera se me presentaba a veces como una valla infranqueable.

### En suelo argentino

—Cuando entré al territorio de la Argentina, por el Neuquén, respiré por fin el aire de la libertad. Había llevado a feliz término mi odisea. Después de 12 días de vicisitudes, de constantes peligros, de privaciones, había conseguido mi objeto: huir de la cárcel en donde se me tenía alojado, sin ningún motivo.

El 13 del actual, llegué a Zapala, que fué la primera población que pude visitar desde mi huída de Concepción. Estaba extenuado por las marchas penosas y esa noche dormí sin peligros, en la cama de un hotel de la progresista población del Neuquén.

—En Chile, para comprar caballos y alimentos, tenía que tratar con arrieros. Me hacía pasar, como ya he dicho anteriormente, por un estanciero brasileño, que venía a comprar haciendas. En Zapala, volví a ser de nuevo Eduardo Orville de Larm, piloto comercial, ex instructor de los ejércitos de Estados Unidos de Norte América, trotador de rutas aéreas, con catorce años ininterrumpidos de vuelos.

### El mecánico Smith

—Mi primer pensamiento en suelo argentino, fué para mi mecánico, Rodolfo E. Smith, que juntamente conmigo fué detenido al descender en el "12 de Octubre" en Concepción. Hago nuevamente protestas de mi inocencia. No tengo absolutamente nada que ver en ningún complot revolucionario o en alguna tentativa para alterar el orden en la vecina república, manifiesta Orville. El vuelo, lo realicé creyendo que llevaba a Concepción a personas que iban a efectuar un simple viaje de turismo. De esa creencia, compartió también el mecánico Smith, que se hallaba detenido. Como he tenido noticias en la cárcel de Concepción, de que se encontraba delicado de salud, quiero de acuerdo a mis sentimientos expresar que no hay motivos de ninguna especie para que continúe encarcelado. El piloto de un aparato aéreo, es igual que el capitán de un buque. Tiene sus mismas responsabilidades y sus mismas atribuciones. Reducida mi intervención a la de una persona a quien se le contrata para efectuar un viaje determinado, tengo, sin embargo, toda la responsabilidad que podría tener un capitán de barco. Por eso si a alguno se lo hubiera tenido que hacer responsable de los hechos, era a mí y no a mi mecánico. Espero que saldrá de un momento a otro en libertad.

### En Buenos Aires

Anoche, dice Orville, llegué a Buenos Aires, a quien quiero ya como a la misma Nueva York. Estoy cansadísimo por las marchas a pie y a caballo. Pero he querido venir a visitar al diario que me ha defendido. En la cárcel de Concepción, se me hacían llegar ejemplares de CRITICA, burlando la vigilancia de los carabineros. A pesar de que no entiendo muy bien el castellano, mi voluntad suplía esas fallas y podía enterarme de los relatos, que se hicieron sobre la revolución, en las ediciones del 21, 22 y 23 de Septiembre. En Zapala, también he tenido ocasión de leer un telegrama, que apareció, detallando mi fuga de la cárcel de Concepción.

### Y ahora de nuevo a trabajar

Todas estas aventuras que en verdad han sido para mí interesantísimas, tanto que en mis catorce años de piloto no he sido protagonista de nada igual o parecido, han tenido, sin embargo, consecuencias un poco ingratas en lo que se refiere a mis finanzas. Estoy en la actualidad alegre como siempre y dispuesto a repetirlas si la ocasión se presentara, pero con poca plata. Tengo necesidad de volver a trabajar de inmediato, en mi profesión. De volver a pilotear aviones, de cruzar las rutas aéreas, de estar en contacto con los vientos y con las tormentas, que son mis amigos.

Eduardo Orville De Larm, piloto indio norteamericano, se despide de nosotros con la sencillez de quien está acostumbrado a vivir la vida emotiva y múltiple de la aventura.

## JAMAS EN SU VIDA IMAGINO TAL ODISEA

### Toda Clase de Sufrimientos y Penurias

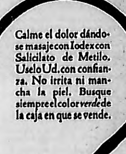
### MAS QUE FANTASIA

La hazaña del piloto del antiguo y glorioso "Friend Ship", ha sido en realidad portentosa. Trece días de marchas y de penurias. Su evasión de la cárcel, que tiene sabor a aventura de Houdine. El paso, por tres veces, de la frontera. Sus marchas a campo raso, cortando alambrados, comiendo la carne de los animales que hallaba a mano. Sus caídas en los ventisqueros y, por fin, la ansiada libertad.









## INDICE POR ORDEN ALFABETICO Y NUMERO DE CLASIFICACION

En este índice aparecen por orden alfabético todas las secciones de que se componen los Avisos Económicos Clasificados. Al margen, el número de ordenación con que aparecen en estas páginas.



**Se reciben estos avisos en nuestro mostrador desde las 8 ½ de la mañana hasta las 12 de la noche.**

## 1. Compraventa de Propiedades e Hipotecas

E. M. Ausaldo

Advierta Ud., señor, que el éxito de su compra o de su venta, en una negociación rápida, lo hallará Ud. en mi oficina, donde la atención EMPEÑOSA y PERSONAL del intermediario obvia dificultades y allana el camino de la feliz realización

**GESTION PRIVADA, EXCLUSIVAMENTE**

OFICINAS: SENI OSA 607 U. T. (60), Caballito. 6699.

**NO PAGUE ALQUILER**

**Desde $ 2.500 al contado puede ser propietario. Solicite un catálogo de 5.000 casas en venta**

**Cía. NACIONAL DE TIERRAS**

**1141 — LAVALLE — 1141**

### Venta de Propiedades

CASAS - TERRENOS - QUINTAS

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Chalecito chiche, Vicente López, 25 de Mayo 530, vendo con facilidades.

Darwin 1389, y Cabrera, vendo casa 2 piezas, cloacas, $ 5.500 y facilidades; verla de 13 a 15; tratar, Vera 178.

Cabildo, Leones 2494, hermosa casa, hall, 4 hab, y dep. vendo urgente.

Vendo casa 2 piezas y depend. con facilidades. Tratar Mozart 1065, Floresta.

Devo. más alto de la ciudad, vendo casita 2 piezas nueva, $ 1.800 al contado y $ 71 mensuales. Sanabria 2164.

En V. Crespo vdo. 2 lotes con construcción, $ 6.500 c|n. y fac., tr. Vera 178.

Florida, F. C. C. A. Notable chalet sólido, lujoso y confortable, jardines, parque, huerta, 5.000 v|c., afirmado liso, base $ 59.000 largos plazos, remata el domingo Angel Cacuri. Prospectos ilustrados, Sarmiento 810.

Florencio Varela, vendo frente andén, Arenales esquina Vicente López, 2.000 varas. U. T. 44 - 6088.

Flores. Morón y Nazca, para fábrica, industr. o garage, 2.000 vs., liq. Gaona 3561.

Se vende casa neg., dos salones, 3 piezas, 2 cocinas, hall, caballeriza, inst. para negocio, etc., con facilidades. Tratar misma, B. de Irigoyen 847 (Quilmes).

### Compra de Propiedades

CASAS - TERRENOS - QUINTAS

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Compro petit hotel al Norte, con garage, ofertas carta. Paso 1319.

Propiedad compro particular, radio central, hasta Pueyrredón - Jujuy, sobre o próximo Rivadavia, $ 100.000 al contado, resto cédulas; por carta, casilla correo 2278

Terrenos compro en todas direcciones, Colillo, Maipú 73. U. T. 38 - 6402.

## 2. Teatros

$ 1.50 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**COLON**

Cerrito 610. U. T. (35), Libertad 2164|5 Temporada de primavera 1930. — Hoy, domingo, a las 10.30, concierto sinfónico-coral matinal popularísimo (24a. función extraordinaria). Ultima ejecución de la Novena sinfonía, de Beethoven (para cuarteto vocal, coro y orquesta). Director: Juan José Castro. Solistas: soprano, Elena Venturino; medio soprano, Paula Weber; tenor, Carlos Rodríguez; bajo, Augusto Guasqui. Director del coro: Rafael Terragnolo. Platea con entrada, $ 3; palcos bajos y balcón, sin entradas, 10; ídem altos, 8; entrada a tertulia, 0.50. —Jueves 20, a las 21.15, concierto sinfónico bajo la dirección del maestro Juan José Castro, con el concurso de la contralto María Ranzow.

**APOLO**

Corrientes 1386. U. T. (38), Mayo 3938 Cía. Hnos. Ratti. — Hoy, a las 15: El proceso de Mary Pullman. A las 16, 18.30, 21.15 y 23.15: ¿Quién es el que acusa? A las 17.15 y 22.15: ¡Todo por casarme en martes!

**AVENIDA**

Av. de Mayo 1222. U. T. (38), Mayo 2295 Compañía Lola Membrives. — Hoy, vermouth a las 17.45 y noche 21.45: Los duendes de Sevilla, obra de ambiente andaluz de los hermanos Quintero. — Platea, $ 3. —Mañana: Los duendes de Sevilla. Hoy, a las 10.30 de la mañana, gran concierto por el tenor José Vales.

**ATENEO**

Cangallo 927. U. T. (35), Libertad 1316 Compañía nacional Casnell-Arrieta.—Hoy, a las 15: La conquista. A las 18 y a las 22 en punto: Jazz. — Platea, $ 2.50.

**BATACLAN**

25 de Mayo 464. U. T. (31), Retiro 2177 Hoy, las exitosas revistas: La hoja de parra; En la estancia del "Peludo"; Bataclaneando, y la cantante sui generis Clavelina. No apta para menores. Platea, $ 1.

**BUENOS AIRES**

Cangallo 1053. U. T. (35), Libertad 0343 Gran compañía argentina de revistas. — Hoy, a las 16, 18.15 y 22: ¡Ojo, que aplican el bando! A las 17.15, 21 y 23.15: Sonó el gong... ¡primer round!

**COMEDIA**

C. Pellegrini 248. U. T. (35), Libertad 0228 Compañía argentina de sainetes

**Olinda Bozán**

Primeros actores:

**Busto - Camiña - Morales**

Hoy, a las 15, gran matinée familiar: La gringa del colectivo y Doña Juana la Loca. Programa muy cómico. Platea, $ 2. A las 17.15, sección especial: La gringa del colectivo. A las 18.15, 21.15 y 23.15: Doña Juana la Loca. Un éxito indiscutible. A las 22.15: La gringa del colectivo. Una hora de constante risa. Platea por sección, $ 1.20

**COMICO**

Corrientes 1260. U. T. (35), Libertad 2108 Compañía de revistas porteñas. — Hoy, últimas funciones. Especial, a las 17.15: Aquí me pongo a cantar. Vermouth, a las 18.30, y noche, a las 21.30 y 23.30: Se acabaron los otarios. A las 22.30: Aquí me pongo a cantar. Platea por sección, $ 1.

**FEMINA**

Paraná 436. U. T. (38), Mayo 1920 Compañía dialectal alemana Riesch-Buhne. Hoy, a las 16: S'Leneri von Oberammergau. A las 21.15: Im Pfarhaus.

**FENIX**

Rivadavia 7802. U. T. (67), Floresta 9520 Compañía Blanca Podestá. — Hoy, a las 15.30: Nuestros hijos. A las 17.15: El rosal de las ruinas. A las 18.20: El triunfo del amor. A las 21.30, estreno: La sombra.

**FLORIDA**

Galería Güemes. U. T. (33), Avda. 6154 Cine continuado de 11 a 24. — Hoy, Africa, país cálido y La ciudad pervertida (no aptas para menores). — Platea, $ 1.

**LICEO**

Rivadavia 1495. U. T. (38), Mayo 4291 Cía. Gómez-Fregues-Olarra. — Hoy, a las 15, a las 18 y a las 22: La divina locura. — Platea, $ 3. Despedida de la compañía.

**MAIPO**

Esmeralda 443. U. T. (31), Retiro 3853 Gran compañía de revistas de music-hall. Hoy, a las 16.15, 18.30 y 22.20: La canción del mundo. A las 17.20, 21.15 y 23.30: Los millonarios. — Platea, $ 1.50.

**MARCONI**

Rivadavia 2330. U. T. (47), Cuyo 0119 Circo Berlín. Gran compañía de atracciones. Hoy, a las 15.30, 18.15 y 21.30, grandes funciones. Despedida de la compañía.

**MAYO**

Av. de Mayo 1099. U. T. (37), Riv. 2680. Compañía de zarzuelas Arsenio Perdiguero. — Hoy, a las 15.15: El cabo primero y El tambor de granaderos. Completa, $ 2. A las 17.30 y 22.20: Los niños llorones. A las 21.10: El cabo primero. A las 18.30 y 23.30: La guardia amarilla. Platea, $ 1.20.

## BREVES TRAGEDIAS DE LA VIDA MODERNA

Por Jimmy Murphy




## 2. Teatros

**NACIONAL**

Corrientes 930. U. T. (35), Libertad 0816 Compañía nacional de sainete y comedia. Director-empresario: P. E. Carcavallo. — 16.º año de teatro argentino. — Hoy, a las 14.45, matinée con programa eminentemente cómico: Su Alteza Real mi Mujer, Verbena criolla y Milonga. Completa, $ 2.50. A las 18.25, 21 y 23.15: Milonga. A las 22.15: Verbena criolla. — Platea, $ 1.20.

**NUEVO**

Corrientes 1530. U. T. (38), Mayo 6475 Compañía argentina de revistas Azucena Maizani. — Hoy, matinée, a las 14.45: Este truco vale cuatro y ¡Qué quieren con el sonoro! Platea, completa, $ 1.50. Especial, a las 17.15: Este truco vale cuatro. A las 18.30, 21.15 y 23.30: ¡Qué quieren con el sonoro! A las 22.15: Este truco vale cuatro. — Platea por sección, $ 1.

**ODEON**

Esmeralda 367. U. T. (31), Retiro 3633 Cía. española de comedias Díaz-Artigas. Hoy, a las 17.30: La losa de los sueños y Lecciones de buen amor. Platea, $ 4. A las 21.30:

**El Monje Blanco**

Platea, $ 3.

**SAN MARTIN**

Esmeralda 255. U. T. (38), Mayo 0381 Cía. lírica española. — Hoy, a las 16.30, la ópera en castellano: Carmen. A las 21.30, cantada en castellano: Aida. — Platea, $ 3.

**SARMIENTO**

Cangallo 1040. U. T. (38), Mayo 6073 Gran Cía. argentina de revistas de arte. Hoy, a las 15, 17.15 y 22.15: ¡Viva la libertad! A las 16.15, 18.30, 21 y 23.15: ¿Quién hizo la revolución?

**SMART**

Corrientes 1283. U. T. (35), Libertad 2592 Revistas París-Madrid. Género alegre. — Hoy, a las 16, 18.30, 21 y 23.20: La noche del movimiento. A las 17 y a las 22: Las vírgenes tropicales.

**SALA LA WAGNERIANA**

Florida 936. U. T. (31), Retiro 2136. Mañana, a las 17.45, despedida del pianista Claudio Arrau. — Platea: $ 4, 3, 2 y 1.50. —Miércoles, a las 17.45, recital poético Wally Zenner. — Plateas: $ 5, 4, 3, 2 y 1.

## 3. Cinematógrafos

$ 1.50 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**ASTRAL**

Corrientes 1641. U. T. (38), Mayo 7643|3972 Hoy, tres funciones: Matinée a las 15, y noche a las 21.30, variedades sonoras y la interesante visión de la vida nocturna de París: Chique. A las 16.10, 18.10 y 22.10, últ. exhib. de E. A. Dupont: Dos Mundos, sonora y parlante, con leyendas en castellano. — Martes 18, noche, estreno de la comedia Olimpia.

**BROADWAY G. TEATRO**

Corrientes 1155. U. T. (35), Libertad 2345 Por y para las familias. Dirección: A. Alvarez. — Hoy, en continuado de 13.30 a 20 y de 20.30 a 24.30: dos grandes films sonoros: Piernas inquietas, p. D. Fairbanks (h.); Una artista de teatro en Hollywood, p. A. Wite; gran éxito de Eddie Mayo y los 8 vagabundos y Lebian Ducharme Ray, las dos mejores atracciones del momento. Completa, tarde $ 1 y 1.20; noche, $ 1.50.

**CALLAO**

Callao 27. U. T. (37), Mayo 1898 Hoy: Desde las 14.30 hasta las 17.30, matinée infantil, $ 1.—; 18 y 22: Los mosqueteros de la marina; 18.30 y 23, S. Hardy, en: Enigma de la rosa.

**CAPITOL**

Santa Fe 1848. U. T. (44), Juncal 1275. Hoy, a las 15.45, 18 y 22.20 (secc. doble), sonora: La adorable aventurera; 18.30 y 23, sonora en colores: La isla misteriosa, por Lionel Barrymore y 10 estrellas.

**CATALUÑA**

Corrientes 2046. U. T. (47), Cuyo 0662. Hoy: Locura teatral; La princesa Olalá; La perversa estreno sonoro, p. D. Del Río. —Martes: El circo del diablo.

**ELECTRIC**

Lavalle 836. U. T. (35), Libertad 1840. Hoy, a las 15.45, 18 y 22.20 secc. doble), sonora y hablada: Sin novedad en el frente, versión de la novela de Erich María Remarque; 14.30 y 21: La dama de Shanghai, sonora. — Platea, $ 1.50.

**EMPIRE**

Corrientes y Maipú. U. T. (31), Retiro 3130 Hoy, a las 14, sección cómica y variedades; 15 y 21, Irene Rich en: La esclava de plata; 17.20 y 22, un film sonoro de gran sensación: El zeppelín perdido, por R. Cortez y V. Valli; 16.20, 18.30 y 23, estreno sonoro y sincronizado: Enigma de la rosa, p. B. Stanwyck. Completa, $ 1.50.

**GAUMONT**

Rivadavia 1635. U. T. (38), Mayo 1878 Hoy, a las 14 y 21: Sec. cómica; 17.30 y 22, estreno sonoro: Noches de Broadway; 18.30 y 23, estreno sonoro: Redimido por amor, p. W. Baxter. — Platea, $ 1.20.

**GRAL. MITRE**

Bmé. Mitre 1322. U. T. (38), Mayo 4550. Hoy: La magia de la mujer; La adorable aventurera; Amame y el mundo será mío.

**GLORIA**

Av. de Mayo 1225. U. T. (38), Mayo 6966. Hoy, a las 14.30 y 21.15, completa; 15.50, 18 y 22.15: La casa de la Troya, sonora y cantada, con muñeiras, alalás, folíadas, etc.

**IDEAL**

Suipacha 370. U. T. (35), Libertad 0443 Hoy, en matinée, a las 16.45; vermouth, a las 18.20 y noche, a las 23, éxito M. G. M. sonoro: Nada más que mujer, con Joan Crawford, John Mack Brown, D. Sebastián y Ricardo Cortez; 15.30 y 21.40: Speedway, p. W. Haines y A. Page, sonora; 14.50 y 21: Variedades; a las 14: El pecado de Adán. — Matinée, $ 1.50; vermouth o noche, $ 2.—

**FLORIDA**

Florida 271. U. T. (33), Avenida 6138. Hoy: Cía. de Bailes Franco-Russes; Delicias de la vida conyugal y Leña para dos: ¡Ay, amor, cómo me has puesto!

**GRAND SPLENDID**

Santa Fe 1860. U. T. (44), Juncal 0868. Hoy, a las 14.30 hasta las 16.30, matinée para niños, vistas cómicas; 16.30: La gran vertiente; 21.30, comiquísimas; 18.20 (reunión aristocrática); 22.20: No, no, Nanette, alegría y buena música.

**HINDU**

Lavalle 842. U. T. (35), Libertad 1116. Hoy, a las 15.45, 18.30 y 23, Emil Jannings, en su primer film sonoro y hablado y su más grandioso éxito: El ángel azul, de fuerte y penetrante emoción; 17.30 y 22: Londres, Londres, revista hablada y cantada.

**METROPOL**

Lavalle 869. U. T. (35), Libertad 1936 Películas exclusivamente mudas y grandes orquestas, Típica O. Fresedo; Jazz Fiocco; Chans, Roberto Díaz. — Hoy, a las 18.30 y 23.30: La bailarina del billete, p. Joan Crawford; 17.30 y 22.30: ¡Viva el peligro!, p. H. Lloyd; 16.30 y 21.30: El hombre sin brazos, p. L. Chaney; 15.30 y 20.20: La adorable aventurera, p. Norma Shearer; 14.30: Oro negro.

**PALACE THEATRE**

Corrientes 757. U. T. (31), Retiro 3793 Hoy, a las 14.30, sección cómica a cargo de Laurel-Hardy, Charles Chase, Troupe Our-Gang y dibujos de Ranita; 17.20: La adorable aventurera; 16, 18.30, 21.15 y 22.30: Greta Garbo en Romance.

**PARAMOUNT**

Lavalle 845. U. T. (35), Libertad 0999. Hoy, a las 20.30, sec. cómica; 21.30: La quimera del oro; 17.30 y 22.30, sonoro: El zeppelín perdido; 16.20, 18.30 y 23.30, sonoro: El capitán Calaverona. —Miércoles, estreno: Cascarrabias.

**PORTEÑO**

Corrientes 846. U. T. (35), Libertad 0442. Hoy, en matinée a las 16.10; en vermouth, a las 18.30 y a las 23.20, éxito de risa, Stan Laurel y Oliver Hardy en la más jocosa comedia hablada en castellano: Noche de duendes; 17.20 y 22.20, M. G. M., sonora: La estrella del trópico, sonora, por Raquel Torres; 15.10 y 21: El loco lindo, sonora, p. W. Haines; 14: El del ojo de vidrio. Función comp. T. y N. $ 2.—

**PRESIDENTE ROCA**

Rivadavia 3753. U. T. (62), Mitre 2963. Hoy, extraordinario éxito totalmente hablado en castellano: Cascarrabias, p. E. Vilches, R. Pereda y A. de Segurola; estreno sonoro: Armonía del hogar; El águila solitaria, p. R. Valentino; El robo del gran diamantes; Mucho ojo, señoras; Sec. cóm.

**REAL CINE**

Esmeralda 425|29. U. T. (31), Retiro 3500. Cerrado por embellecimiento de la sala e instalación del superequipo sonoro Western Electric, hasta el 27 del corriente, en que se reabrirá con la primicia exclusiva Paramount: La fascinación del bárbaro, por George Bancroft.

**RENACIMIENTO**

Lavalle 925. U. T. (35), Libertad 1830. Hoy, a las 16, 18.30 y 23.15, estreno sonoro y cantado: Janet Gaynor y Charles Farrell en Delirio de figurar, delicado romance de amor y juventud, sonoro, hablado y cantado; 17.15 y 22.10: Sendas traicioneras, cantada, p. Lila Lee y Montagú Love; 15 y 21: Sección cómica, hablada en castellano.

**RIVADAVIA**

Rivadavia 2181. U. T. (47), Cuyo 0147. Hoy: El desfile del amor; Sonora, por Chevalier; El ángel de la muerte; Ladrones, sonora.

**SELECT LAVALLE**

Lavalle 921. U. T. (35), Libertad 0233. Hoy, a las 14 y 20.30: Gran sección cómica; 15 y 22.10: Variedades sonoras; 17.20 y 21: Reclutas a retaguardia, con Wallace Beery y Raymond Hatton; 16, 18.20 y 23, la última creación sonora y hablada, de Maurice Chevalier: La canción de París.

**SELECT SUIPACHA**

Suipacha 482. U. T. (35), Libertad 0156. Hoy, a las 16, 18.30 y 23.10, estreno: El hombre malo, hablado en castellano, p. Antonio Moreno; 17.15 y 21.50: Vida alegre, por D. Fairbanks (hijo).

**SOLEIL**

Corrientes 3150. U. T. (62), Mitre 3954. Hoy: Exito, Hermanos Gesi; sonora y hablada: La canción del vagabundo; El circo; Orquídeas salvajes, por Greta Garbo.

**SUIPACHA**

Suipacha 442. U. T. (35), Libertad 1195. Hoy, a las 16.30, 18.30 y 23.10, éxito del magnífico Film Paramount, todo hablado en castellano: La fuerza del querer, por María Alba, Carlos Barbé, Andrés de Segurola y Vicente Padula; 15.30, 17.45 y 22.20: Variedades sonoras; 14 y 20.40: La fragata invicta. — Matinée, $ 1.50; Selecta y noche, completa, $ 2. — Reserve sus localidades, en venta desde las 11 hs.

## 4. Variedades

$ 1.50 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**CASINO**

Maipú 336. U. T. (31), Retiro. 3500. Hoy, matinée infantil, a las 15.30 y a las 18.30 sección vermouth, con un valioso programa de atracciones. A las 21, gran función de music-hall y a las 22, lucharán para rendir posiciones en la clasificación final el coloso italiano Travaglini y el formidable vasco Ochoa. Mañana, a las 22, lucharán hasta que resulte vencedor o vencido, el formidable vasco Ochoa contra el estrangulador judío Pooshoff.

**PARQUE JAPONES**

L. N. Alem y Callao. U. T. (44), 2170. Temporada de verano. — Hoy, función tarde y noche. De tarde: Gran baile amenizado por la orquesta típica A. B. Fernández, banda Censi y cuarteto de gaita Dopazo; Teatro Romano; éxito: Los 4 Sosman, excéntricos musicales; Los indios Jhotas, Hnas. Marín, conciertos y otros espectáculos. Entrada, $ 1; niños, 0.50, con teatro y una atracción.

**TOM THUMB GOLF**

El sport de moda. Av. R. S. Peña y Esmeralda, Rivadavia 6633 y Av. Alvear 3350. Abierto de 10 a 0.30 horas. Las tres mejores canchas.

**CORRIENTES GOLF COURSE**

Corrientes 1125. De 10 a 24.30 horas. La cancha de golf más interesante de Buenos Aires.

**UNA REVOLUCION HARA HOY Osvaldo Fresedo CON SUS Dos Orquestas EN EL CASINO PIGALL**

— o —

—El Alma de Broadway—

**METROPOLITAN DANCING**

Pedro Mendoza N.º 1455 (Boca) U. T. 21 - 0358 Barracas

El único en Sud América con escenario CARMEN DE TOLEDO MISS DAY - LOS MONTAÑOS 100 BAILARINAS PRECIOS POPULARES

Consumación: Sección Varietés, de 20.30 a 23 horas . . . $ 1.— Sección Metropolitan, de 23.15 a 4 horas . „ 2.—

**"Chantecler Dancing"**

EXITO EXTRAORDINARIO

**Paraná 440**

El más lujoso dancing de Buenos Aires

**Pelican Dancing**

357 - MONTEVIDEO - 357

U. T. 38 - Mayo, 1356 - 6023

GRAN FIESTA DE PRIMAVERA

La Sala Convertida en Jardín, por la Casa LUIS COSTANTINI

Continúa abierta la inscripción de nuestro GRAN CONCURSO DE TANGO HASTA EL DIA 30

**Florida Dancing**

GALERIA GUEMES (SUBSUELO)

El más alegre de los Cabarets Porteños

Las más notables artistas y atracciones TRES SECCIONES DIARIAS

## 5. Navegación Aérea

$ 1.50 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**Aeropostal**

Ultima hora para depositar cartas en el Correo para las distintas líneas de la AEROPOSTAL

A BRASIL Y EUROPA: Viernes a las 20.

A PARAGUAY: (Esc.: M. Caseros - Uruguayana, Posadas), martes y sábado a las 23.

A COMODORO RIVADAVIA (Esc. B. Blanca-San Antonio Oeste-Trelew) lunes y jueves a las 17 horas.

A RIO GALLEGOS: (Esc. Deseado - San Julián-Santa Cruz), jueves a las 17 horas

A CHILE: (Esc. Mendoza), domingos a las 20 horas.

Franqueo ordinario y: al Brasil, $ 0.05 el gramo: a Europa, $ 0.18 el gramo; a Paraguay, Chile y el interior, $ 0.15 cada 5 gramos.

Transporte de pasajeros en las líneas: Brasil, Paraguay, Costa Sur. Diag. R. Sáenz Peña 600, esq. Florida. U. T. 5768 - 3264, Avenida

**Aviones "Junkers"**

Representantes Berger Mertig y Cía. CALLAO 45 - 61

**Escuela Dornier**

Preparación técn. y práct. p. mec. de aviación. Gurruchaga 2252. U. T. 71 - 8806.

## 6. Programas de Radio

$ 0.80 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

HOY, DOMINGO

L. R. 3

**Radio Nacional**

A las 13: Boletín de los mercados de Liniers y Tablada.

A las 19: Fernando Díaz, canciones; típica De la Cruz; orquesta clásica.

A las 21: Libertad Lamarque, canciones; orquestas clásica y típica.

L. S. 6

**Radio Bijou**

A las 13: Félix Gutiérrez, canciones.

A las 18: Duval, canciones.

A las 19: La Abuelita, programa para niños.

A las 20: Dúo Platense; Don Alvarado, canciones; Ilda Rex, soprano; típica Romano.

## 8. Médicos

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

CIRUGIA Y MEDICINA EN GENERAL

**Doctor Félix Roca. Clínica** Médica y Ginecología. Avenida Forest 776.

**Dr. Germinal Rodríguez** Clínica médica y niños BRASIL 1025. De 13 a 15 horas

**Doctor Aja** NIÑOS De 14 a 17 horas CANGALLO 2391

**Dr. A. H. Roffo** CERRITO 1331

**Dr. Ernesto A. Dillon** Médico de los hospitales Británico y Rawson. Enfermedades internas. Rayos X. Consultas de 14 a 16 VIAMONTE 927 U. T. 4455, Plaza

**Dr. Carlos Robertson Lavalle.** Prof. titular de Patología Quirúrgica de la Facultad de Bs. Aires, Ciruj. jefe de la sala del Hosp. J. M. Ramos Mejía. Cirugía General. Tuberculosis Osea. Consultas de 2 a 4 p. m. Tucumán Nº. 1452

**Prof. Dr. Atilio J. Cortoi** CORRIENTES 2937

**Dr. José Solari** Diagnóstico clino-quirúrgico y radiológico CALLAO N.º 686 De 14 a 17 horas

**Doctor Waldorp** JUNCAL 1641. U. T. 44 (Juncal) 6448

**Dr. H. WILLIANS** PARANA 920. U. T. 44 - 6848.

**Doctor José Melfi** MEDICINA GENERAL Matheu 750

**Dr. B. González Troncoso** Consultas de 17 a 19. Santa Fe 3034. U. T. 71 - 2300.

**Bocio, Corazón, Asma, Reumatismo.** Dr. Goldemberg. Córdoba 2260. U. T. 47 - 2592. Consultas de 14 a 18 h.

**Dr. César Vera Barros** del Hospital Ramos Mejía CLINICA MEDICA Y UROLOGICA San Pedrito 647 U. T. 67 - 6371

**Enrique Vattuone** JUAN F. SEGUI 3778

**Dr. Palacios Costa** CHARCAS 738 U. T. 31 - 0620

**Dr. Fidel R. Alsina** Prof. supl. de la Fac. de Med. Direc. del Disp. Municipal. Rayos X. De 16 a 18. San José 739. U. T. 38 - 3662.

**Dr. Humberto H. Carelli** Avda. Alvear 1487. U. T. 41 - 2745.

**Dr. Mario Justo del Carril** Prof. de Clínica de la Fac. de Medicina. Subdirector del Hospital de Niños. De 3 a 5 horas. JUNIN 1249 U. T. 41 - 4627.

**Dr. Pico Estrada** Profesor Supl. de la Fac. de Medicina. Rodríguez Peña 765. Consultas: Lunes, Miércoles y Viernes, de 15 a 18 horas.

**Dr. Luis Estévez Balado** Subdirector del Hosp. Nac. de Alienadas. Adscripto a la cát. de Clínica Psiquiátrica de la Fac. de Medicina. Lunes, miérc. y viernes, de 3 a 4 p. m. Montevideo 989. U. T. 3621, Plaza.

**Dr. Angel Pintos** Bolívar 1120 U. T. 33 - Avda., 3743

**Dr. Horacio Raúl Gazia** Internas y Niños. Bustamante 1938. U. T. 71 - Palermo, 4688.

**Dr. Daniel Calisti** Médico Hosp. Italiano. Enferm. internas. RIO BAMBA 1050. U. T. 41 - 2502, Plaza

**Dr. Eduardo N. Sanguinetti** CLINICA MEDICA MELO 2068 U. T. 44 - 4304

**Dr. Francisco Bueno** Clínica General RAWSON 686. U. T. 65 - 0097.

**Doctor R. Novaro** Profesor de Patología Médica Consultas de 14 a 17 CERRITO 1030

**Dr. Carlos A. Troise. Médico** del Hospital Muñiz. Bernáldez 1980. (Segurola y Jonte). U. T. 67-9889, Floresta

**Dr. R. Pérez Calvo** Enfermedades de Niños e Internas. De 14 a 16. Arenales 1592. U. T. 2665, Plaza.

**Felipe M. Solanet** LAS HERAS 3602 U. T. 0976, Palermo

**Dr. Fernando E. Ciarlo** JUNCAL 1432. U. T. 41 - 5241, Plaza

**Diabetes** Dr. Arturo R. Rossi VIAMONTE 1732. De 3 a 5. U. T. 38 - 5093

**Dr. Nicolás Romano** Calle Uriburu Nº. 1022. U. T. 44 - 6345

**Dr. F. Canevari** PAMPA 2465 U. T. 52 - 0132

**Dr. Reynaldo Savage** Cirujano del hospital J. M. Ramos Mejía. Cirugía general. Calle Rivadavia N.º 3049. U. T. 62 - 2762

**Dr. J. F. Montellano. Lunes,** miérc. y viernes, de 13 a 16. Córdoba 1536

**Dr. Héctor Dasso. Clínica** médica. Consultas: martes, jueves y sábados CARLOS PELLEGRINI 453

**Dr. Tomás A. Ortiz Luna** Médico del Hosp. Clínicas. Córdoba 2051

ENFERMEDADES DEL PULMON

**Dr. Barrio. Corazón, Pulmón,** Estómago, Internas, Rayos X. Maipú 677, piso 1º.

**Pulmón - Tuberculosis** Dr. Poseman, Corazón, Venéreas, Diatermia. Rayos X. Cons. de 14 a 18 horas. Carlos Pellegrini 937. U. T. 2813, Juncal

**Nuevo Tratamiento Local.** Primero en Bs. Aires. Recién llegado de Europa. Tuberculosis, Asma, Bronquitis. Dr. Vicente de Pablo. Rayos X. Cangallo 1556. De 15 a 18. U. T. 5656, Mayo.

**Dr. Juan A. Massa** TUBERCULOSIS Y ASMA Cangallo 2489

**Dr. Agustín Alvarez. Corazón** y pulmones. Rayos X. Diatermia. De 14 a 17, menos sábados. VICTORIA 1312

**Tuberculosis** Anemia y debilidad general. Nuevo tratamiento de óptimos resultados. Rayos X y ultravioleta. Instituto Médico Moderno. CANGALLO 2115 De 15 a 19 horas Director: Dr. Etchepareborda (h.)

**Asma, Bronquios, Pulmón,** Internas, Dr. CRUCIANI, San Juan 3510. U. T. 2904, Lorea

**Dr. A. Pinto. Subdirector** Profilaxis y Asist. Tuberculosis, Dep. Nac. de Hig. Sáenz Peña 681. U. T. 38 - 6844.

**Tuberculosis Pulmonar y** ósea. Optimos resultados con la aplicación del método Andreatti. Médico especialista. Corrientes 1393, 2º. C, de 17 a 19 horas U. T. 38 - 1182, Mayo

**Dr. Juan Pou. Enfermedades** del pulmón y clínica general, de 17 a 19. Corrientes 1393, 2º. piso. De 13 a 16 horas. Directorio 3506

**Dr. F. Martínez. Médico** Inspector Sección Profilaxis y Asistencia Tuberculosis Depart. Nacional de Higiene. ECUADOR 955. U. T. 47 - 5698

**Prof. C. Fonso Gandolfo** Tuberculosis y Enfermedades Infecciosas CORRIENTES 1437 U. T. Mayo 7335

PARTOS - ENFERMEDADES DE SEÑORAS

**Dr. Romeo Caffera** Cirugía y Señoras. Laureado por la F. de Medicina. Juncal 1967. U. T. 4065, Juncal

**Dr. Numeier** URUGUAY 659 U. T. 38 - 6171

**Dr. Antonio D. Votta** CALLAO 132. U. T. 47 - 6156 Señoras únicamente

**Dr. Constancio Larguía** SEÑORAS Y PARTOS Martes, Jueves y Sábados, de 3 a 5 p. m. MAIPU 502, 2º. piso. U. T. 31 - 0328.

**Dr. Luis S. Gismondi** Señoras y partos. Senillosa 440. U. T. 60 - 2573.

**Dr. Esquivel** Especialista en enfermedades de señoras y partos. Martes, jueves y sábados de 18 a 18 horas. Uruguay 1188. U. T. 41 - 2035 y 45 - 3858.

**Dr. Augusto L. Amatriain** Clínica Gral. y Enf. Sras. Metritis, Flujos, Trastornos Menstruales. Cons. de 15 a 18 PIEDRAS 535. U. T. 2795, Rivad.

**Dr. Marano. Del Hospital** RAMOS MEJIA. Señoras e internas Méjico 3431 U. T. 62 - 1031 Consultas de 14 a 16 horas

**Doctor Bianchini** Enfermedades de señoras y partos. Calle Gaona Nº. 930. U. T. 60 - 1696.

**Doctora Gaudino** De regreso de Est. Unidos, Prof. Supl. de la Facultad de Medicina. Diplomada en la de París. Señoras y partos. Lunes, miércoles y viernes, de 15 a 17. CALLAO 67.

**Señoras** Enfermedades de Señoras, Matriz, Ovarios, Várices, Ultra Violeta, Diatermia, Rayos X Dr. Roberto Fellner SANTA FE 1044. U. T. 41 - 4791

**Profesor Julio Iribarne** CORDOBA 1829

ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO

**Tratam. de las Afecciones Intestinales y Estreñimiento** ENTEROCLEANER Moderno procedim. de grandes resultados. Dr. Mentz von Krogh. Tucumán 731, 3º, Depto. F. De 14 a 16

**Hígado - Estómago** Intestinos - Vómitos - Debilidad - Sangre - Ictericia - Cálculos - Rayos X. Especialista Dr. PASCUALI, Callao 86, de 14 a 17 hs., menos martes y jueves

GARGANTA, NARIZ Y OIDO

**Dr. Zambrini. Prof. Supl.** de la F. de Medicina. Jefe Serv. Nariz, Garganta y Oídos del Hosp. R. Mejía. Viamonte 726, de 2 a 4. Menos miércoles

ASUEROTERAPIA

**Doctor Luis Fuentes** ARENALES 896 De 17 a 19 horas

**Doctor Buasso** Garganta, Nariz, Oídos, jefe del servicio del Hospital Militar, de 15 a 18 horas VIAMONTE 776

**Dr. Roldán Vergés** Jefe especialidad del Hospital Piñero VICTORIA 755 Consultas: de 14 a 17

**Dr. Jorge C. Aubone. Enfermedades** de garganta, nariz y oídos. De 14 a 16. Santa Fe 3568. U. T. 71 - 3453 Palermo.

## 8. Médicos

**Dr. Benjamín S. González** Ex jefe de los servicios de Enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos en el Hosp. Rawson y Patronato de la Infancia Consultas de 14 a 15 horas. Callao 2009

OCULISTAS

**Dr. Atilio F. Noceti** Del Hospital Alvarez. De 15 a 17 horas. Río Bamba 972. U. T. 44 - 6398.

**Dr. Rebuffo. Enfermedades** de los ojos, 9 a 11 y 14 a 17. B. Mitre 1038. U. T. 37 - 7270, Rivadavia.

**Dr. F. Belgeri** De regreso de Europa, jefe de consultorio del Hosp. Alvear. Bmé. Mitre 948. U. T. 35 - 0840. De 15 a 18. Retirar hora.

**Dr. Cabaut** Oculista. Director del Hospital Francés De 10 a 12 y 13.30 a 17, menos sábado. Bmé. MITRE 1175 U. T. 35 - 0911, Lib.

**Dres. Adolfo Noceti y Atilio** Tiscornia. Enfermedades de los ojos y anteojos. MAIPU 535. U. T. 31 - 1100.

**OJOS** Dr. Juan P. Nocito. Jefe sala Hosp. Sta. Lucía. Lun., miérc., viern., de 13 a 15; mart., juev., sáb., de 19 a 20. ESMERALDA 928.

**Dr. Damel. Oculista. Jefe** del Hosp. Piñero. De regreso de Europa, 14 a 17, menos lunes. Bmé. Mitre 1305

PIEL Y VENEREAS

**¡Tuberculosis! —** Lea la obra del Dr. Andreatti. Ruegue a su médico le aplique "Vacuna polivalente Andreatti" y "Tubera" ($ 10) que dieron en el Hosp. de Niños en la capital el 95 o|o de éxitos favorables

**Piel - Várices - Sangre.** Formas crónicas y rebeldes a otros trat. Dr. G. LLORT. Cangallo 1409, piso 1º. Consulta $ 5. De 17 a 20 horas.

**Dr. Malvicino. Especialista** en Piel y Venéreas. 9 a 12 y 14 a 20 hs. LAVALLE 910, p. 1º. U. T. 35 - 0653.

**Dr. Carrera, del Hosp. Salaberry.** Piel y Sífilis. Cerrito 655. U. T. 35 - 3593.

**Dr. Horacio C. Trejo** Radioscopías, Radiografías, Diatermia, Rayos Ultravioletas. Callao 1574. U. T. 41, Plaza, 5014. Consultas de 3 a 6 p. m.

**Venéreas, Sífilis, Impotencia,** Piel y Sangre. Abonos económicos. Rayos X. Diatermia, Rayos Ultravioleta. De 14 a 21 horas. Domingos de 9 a 12. CALLAO 587. Consultas, $ 3.

**BLENORRAGIA** Impotencia, Sífilis, Sangre. Cura garantida. Rayos X. Electricidad. Abonos económicos.

**Policlínico Mayo** Av. de Mayo 1156, 1er. piso. De 15 a 20. U. T. 0763, Rivadavia

**CLINICA UROLOGICA** Secretas. Vías urinarias y Avariosis. De 18 a 22 horas. San Juan 3591, esq. Boedo.

**Dr. Fernández Verano** URINARIAS y VENEREAS Arenales 1653 U. T. 44 - 3945, Juncal

**Dr. Grimaldi. Cirujano jefe** de riñón, vejiga y próstata del Hosp. Salaberry. Unicamente urinarias y sífilis. Santa Fe 1322, de 15 a 17 hs. U. T. 41-2004

**Dr. Malvicino. Especialista** en piel y venéreas. De 9 a 12 y de 14 a 20 hs. Lavalle 910, piso 1.º U. T. 35 - 0653.

**Urinarias, venéreas y sífilis** 20 médicos especializados De 16 a 20 horas. CANGALLO 2172

**Dr. A. Astraldi. Prof. supl.** de la Facultad. Urinarias. Carlos Pellegrini 603. U. T. 35 - 1299.

**SECRETAS - 914** SIFILIS en todas sus formas. Piel, pelo, úlceras, etc. BLENORRAGIA aguda y crónica, estrecheces, vejiga, próstata, riñón, impotencia, debilidad, curas garantidas, sin dolor y económicas. Enf. de señoras (matriz, ovarios, etc.). Examen completo, análisis. Todos los días de 16 a 21 y horas especiales. Primera cura, gratis. Inst. Méd. Lavalle. — LAVALLE 1494, piso 1º. A

**Piel y Avariosis** Dr. Etchevarne. Del Hosp. Ramos Mejía CHACABUCO 464 De 14 a 18 horas

**Venéreas - Sífilis** Abonos económicos. De 14 a 20 horas. Carlos Pellegrini Nº. 937. U. T. 2813, Juncal

**Dr. Roa. Jefe de Piel y Venéreas** sifilíticas, del Hosp. P. Piñero. Radium en tumores. De 14 a 17. Pasteur 38. U. T. 5567 y 3354, Mayo.

**Dr. Schuff.** Urinarias Venéreas. Espec. del H. Alvear. Abonos económ. De 14 a 21; domingos de 10 a 12. Salguero N.º 530.

**Dr. Roberto F. Wernicke.** Jefe serv. Hosp. Alvear. Enfermed. de la piel. Esmeralda 1372. U. T. 5938, Juncal

HEMORROIDES

**Hemorroides - Dr. Fontana.** Sin operación. De 17 a 19. Moreno 1898.

**Hemorroides.** Dr. F. Ras. Esp. del Hospital Penna. Várices, fístulas, sin operación. Solís 306, 2.º piso. De 14 a 16 horas.

KINICIOLOGO

Carlos Hillcoat. Kiniciólogo y pedicuro cirujano. De 9 a 12 y de 15 a 18. Cabot 1721. U. T. 1742, Corrales.

R. LOTITO, Kinesiólogo MALABIA 1540. Martes y jueves de 9 a 11.

## 9. Sanatorios y Clínicas

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**Sanatorio Lavalle** LAVALLE 1726 Directores: doctores José y S. Varalla. Clínica Quirúrgica y Maternidad. Los enfermos son atendidos por sus respectivos médicos.

**Instituto Arg. de Biología** y Quimioterapia. Análisis. Rayos X. Rodríguez Peña 641. U. T. 37-7774, Mayo.

**Clínica Médica y Dental** 20 médicos espec. Trat. naturalista. Cangallo 2172. De 9 a 22 hs. U. T. 47 - 3685.

**CLINICA PSIQUIATRICA** ENFERMEDADES MENTALES Y NERVIOSAS — TOXICOMANIAS Director: Profesor doctor NERIO ROJAS. Subdirector: Dr. JOSE C. BELBEY. Av. S. Martín 1842|46. U.T. 0221, Paternal.

## 9. Sanatorios y Clínicas

**"Clínica Juncal"** Dirigida por el Dr. ARNALDI JUNCAL 1845 U. T. 3201, Juncal

**Sanatorio Psiquiátrico "BELGRANO"** Mentales, Nerviosas, Toxicómanas. Director: Dr. Luis Merzbacher, ex jefe del Laboratorio del Hospicio de las Mercedes. Contratado por el Gobierno de la Nación. PAMPA 2175 U. T. 6764, Belgrano.

**Clínica del Dr. Llueca Venéreas — Sífilis** Curaciones por abonos económicos. Con todos los tratamientos modernos. Diatermia, Uretroscopía, Alta Frecuencia. Consultas gratis. Atención: de 9 a 12 y de 14 a 21 horas Rivadavia 5967. U. T. 66-8217

**Sanatorio Pueyrredón** DE CIRUGIA GENERAL Pedernera 494 - 98. 2507, Flores

## 10. Dentistas

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**SIUTTI ALFREDO** Trasladó su consultorio a Pueyrredón 396 U. T. 0800, Cuyo

**Dr. Miguel Elkin. Ciruj. Dentista.** LAVALLE 710. U. T. 31 - 2446

**Dentista para Niños** Dr. CASTELLI Rivadavia 8046

**CLINICA DENTAL MATTIA** Ex Director de la Escuela Odontológica de Bolivia. Rivadavia 2786

**A $ 2 extr. sin dolor. A $ 30 dent.** comp., dientes fijos oro 22 kts. $ 10. Unica casa que arregla dent. viejas dejándolas nuevas. Trabajo garantido. Consulta gratis. Talcahuano 272.

MECANICOS DENTISTAS

**Compostura de dentaduras postizas** en cuatro horas. $ 2; dentaduras irrompibles. Carlos Pellegrini número 521.

## 11. Parteras

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**Partos** Dr. Baro. Saavedra 1248. U. Telef. 47 - 0354.

**Matilde Habiague. Partos, embarazos,** médico. Carlos Pellegrini 665, departamento C. Sin chapa.

**María F. Zunino. Partera. Partos,** inyecciones y curaciones por prescripción médica. Consultas de 14 a 18. Suipacha Nº. 512. U. T. 35 - 3613.

**Amatrain - Partera** Madrid-Buenos Aires, espec. en todos los casos; ráp. trat. mod. sin dolor; fácil pago; tiene Dr.; consultas gratis. Piedras 535.

**Andrea L. de Leguizamón. Partera.** PAVON 1932

**Rogelia Ramasco. Recibe pens.** Rivadavia 9540

**RIVERA 87. Atiende partera especialista.** Unión Telefónica 5145, Palermo

**Primera partera de la Maternidad** del Hospital T. Alvarez. Recibe pensionistas. Rivadavia 5767. U. T. 5765, Caballito.

**Alicia Pérez Mendieta. Partera. Se** rec. pens. Sarachaga 5050. U. T. 67-8839

**Elena P. de Ronco, part., rec. pens.,** prec. mód. Méjico 847. U. T. 1591, Riv.

**Partera especialista. Atiende casos** urg. Precios módicos. Independencia 4172

**Mercedes Ch. de Saavedra. De la** Mat. del Hosp. Alvarez. Cons.: de 14 a 17. Rec. pen. J. B. Alberdi 3541. U.T. 67-9538

## 12. Farmacias

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**Farmacia y Droguería Sarmiento** Ex "Raffo", Esmeralda esq. Sarmiento 799. U. T. 31-3566. Abierta toda la noche

**Se atiende a cualquier hora** por teléfono. U. T. 38 - 3557, Mayo. Farmacia "DERBY" - LAVALLE 1600

**Farmacia Gibson** DEFENSA 192 y FLORIDA 201

LABORATORIOS Y ANALISIS

**Dr. Horacio M. Berisso** CORRIENTES 2223 U. T. 47 - 8105 Químico Biólogo — Análisis Clínicos

**Análisis. Laboratorio Prof.** Juan A. Domínguez, C. Pellegrini esq. Lavalle. U. T. 35 - 2241.

**ANALISIS** de Orina, Esputos, Sangre (R. Wassermann, fórmula leucocitaria, R. Widal), etc. ejecutados con exactitud e idoneidad. DOCTORES BARRIOS Y DEVOTO Bmé. Mitre 1049. 2.º p. U. T. 38 - 3900.

**Doctor Lucas Desimone** Análisis clínicos y bacteriológicos MUÑIZ 832 U. T. 60, Caballito 0012

## 13. Específicos

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**Enfermos. Cualquier enfermedad** acudid Herboristería Andina, yerbas medicinales. Granaderos 265. U. T. 4937, Flores.

## 14. Abogados

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

ESTUDIOS DE ABOGADOS

ESTUDIO DE LOS DOCTORES **Melo y Niseggi** Procurador: ERNESTO R. FREGOSI Victoria 450, 2º. piso - U. T. 2845 y 1160, Avenida.

**Doctor Vicente C. Gallo** Estudio de Abogado Direc. Av. de Mayo 1411. U. T. 0665, Riv.

**Doctor Alberto Padilla** Estudio de Abogado Avenida de Mayo 1411. U. T. 0665, Riv.

**Dr. Julio Posse. Abogado.** Talcahuano 439, piso 1º., departamento A. Unión Telefónica 35 - 3185.

**Dr. DAMIAN CIANCIO** ABOGADO Avda. de Mayo 1247

**Dres. Anastasi y Del Casal** Abogados. Lavalle 1226

**Dr. FERNANDO DE ANDREIS** SARMIENTO 1759. U. T. 38 - 1037

**Estudio Navarro Vela** URUGUAY Nº. 18

**T. Otero Oliva** Abogado. Preferentemente: ilegalidad de impuestos y ordenanzas, etc., municipales. MAIPU 474. — U. T. 31 - 4301, Retiro.

**Posta Restante de CRITICA y sus Agencias**

Los insertantes de Avisos Económicos Clasificados, pueden hacerse dirigir la correspondencia a CRITICA, Sección Avisos Económicos Clasificados, Av. de Mayo 1333, o a la dirección de cada una de las Agencias.

Por teléfono U. T. 37 Riv. 0525 - 6 - 7 - 8, los avisadores pueden informarse si tienen cartas.

## 14. Abogados

Dres. Emilio y Ernesto Biagoch. Abogados. Reconquista 554. U. T. (31) 2239 y 2690.

Estudio Jurídico. Lavalle 448. U. T. 4940. Retiro. Procurador: Alfredo de Tezanos.

**Dr. Julio Méndez Demarchi** LAVALLE 710, 6º. p. U. T. 4856, Retiro

**E. Rodríguez Santa Ana** Abogado. Capital y Provincia. Avda. de MAYO 1365. U. T. 38-0558. Mayo

**Dr. ALEJANDRO RUZO** Abogado - Cangallo 499 U. T. 33, 5674 y 1413

**Dr. Otto Krause Arnim** Abogado. Florida 171. U. T. 33-3407

**Dres. Roberto J. Noble y C. Sanchirico** Abogados - Rivadavia 666. U. T. 33-7285, Avenida.

**Dr. Juan A. Prieto** ABOGADO Lavalle 1283

**Dr. Lucio Robirosa** ABOGADO Roque Sáenz Peña 530. U. T. 33-2769

**Dr. Manuel de Iriondo** Abogado. Florida 440. U. T. 31-1322.

**Dr. G. P. Enrico, Abogado.** Av. de Mayo 1135, 2º. piso. U. T. 38-7965

**Dr. Antonio A. Graña** ABOGADO ESMERALDA 22 U. T. 35-1426

**Dr. Rogelio Araya, Abogado** Av. de Mayo 1411 U. T. 38-4530

**Dr. Benedicto A. Forte, Abogado.** ESMERALDA 61 U. T. 35-6619

Dres. Eduardo F. Newton, Servando García Casabal y Guido Cattaneo. Abogados. Rivadavia Nº. 1250. U. T. 38-3018

**Dr. M. A. Quirno Costa. Abogado.** Av. Pte. R. S. Peña 628. U. T. 33-0548.

**Sánchez Elía y Sempé** Abog. Sarmiento 643. U. T. 31-2070-2062

**Dr. Adolfo Berraondo** ABOGADO 25 de Mayo 294, piso 1º. U. T. 33-6401. Avenida

**Estudio Dres. Villafañe** URUGUAY 430 U. T. 37-5278, Riv.

**Dr. LAZARO M. MONTEVERDE** ABOGADO. Av. de Mayo 1370

**Dr. JUAN CARLOS GARAY** Abogado. Av. de Mayo 1035, U. T. 37-6003

**Dr. Carlos J. Silvestre** Abogado. Av. de Mayo 1365. U. T. 38-7845

**Dr. Raúl Chanes Ruiz. Abogado.** Uruguay N.º 328. U. T. 37-6865.

**Dr. Gabino Salas** Abogado. Lavalle 1515. U. T. 37-0326.

**Dr. Donato Dávila, Abogado.** MONTEVIDEO 205 U. T. 37-5029

**Dr. Francisco Erill. Abogado.** Av. de Mayo 1035, 1o. p. U. T. 38-4464

**Dr. Aníbal Moliné** Abogado. Av. de Mayo 1249 U. T. 37-6129

**Dr. Roberto C. Costa** Abogado. Paraná 767, 4º. p. U. T. 41-4138

M. S. LOVATO RAMAYON. Abogado. Uruguay 435, 3er. piso. U. T. 38-0412

**Dr. Emilio Reviriego** Abogado. Talcahuano 291. U. T. 35-2448

**Dr. Francisco Pita** ABOGADO PERU 135

**Juan Luis Ferrarotti** Abogado. Av. de Mayo 560. U. T. 33-1112

**Dr. Bernardo Sierra** LAVALLE 710. U. T. 31-3508, Retiro

**Enrique Rolón** Abogado. VICTORIA Nº. 488

**Dr. José Armando B. Seco** Abogado - Civil y Criminal AVENIDA DE MAYO 1390, 3º. piso

**Dr. Fernando H. Matera** Abogado. Consultas gratis a los lectores de CRITICA. Avenida de Mayo 622 U. T. 2139, Avenida.

DIVORCIOS

**Divorcios en Montevideo** Dr. CORDERO Corrientes 2593

MERCEDES (PROV. DE Bs. AIRES) DEPARTAMENTO JUDICIAL DEL CENTRO

**Dr. Carlos Jofre** Abogado del Banco de la Nación MERCEDES (F. C. O.)

**Estudio - Dr. Alberto Espil** Procurador: G. Ramón ACEVEDO. Calle 20 No. 280. Mercedes (Prov. de Bs. Aires)

**Echaire (hijo) y Morini** Asuntos judiciales, tasaciones y martilleros públicos. Av. Gral. Mitre 207 (Mercedes).

ESTUDIO DE LOS DOCTORES **Luis y José Ojea** Calle 26 No. 288, Mercedes

**Dr. Julio César Landini** ABOGADO

**Carlos Landini, Escribano y** Contador Público, Procurador Nacional Calle 23 N.º 100 U. T. 214, MERCEDES

**Dr. Juan Carlos Gorostiaga** Estudio: Tucumán 1325, 1er. piso. U. T. 38-3326, Bs. As. — Moreno 254, Mercedes

**Guillermo E. Hernández** Abogado. Calle 32-267. Mercedes. U. T. 550

**Dres. Torres y Tamagno** Asuntos Civiles, Comerciales y Criminales. Mercedes: 17 No. 281. U. T. 256. Bs. Aires: Talcahuano 580. U. T. 35-[illegible]

**Dr. Francisco H. Chapuis** Calle 26 No. 240. Mercedes

**Florencio Ortiz. Abogado. Antonio Gappa** Procurador Nacional y Contador Público. Calle 25 Nº. 135. U. T. 41, Mercedes

AZUL (PROV. DE Bs. AIRES) DEPARTAMENTO JUDICIAL DEL SUD-OESTE

**Dr. Agustín J. Carús** Burgos 631. U. T. 256, Azul F. C. S.

Estudio de los doctores **B. T. Ronco y Sixto Ricci** San Martín 362. U. T. 368, Azul, F. C. S.

ESTUDIO DE LOS DOCTORES **Benito N. y F. V. Valdovinos** ALSINA 307. U. T. 277, Azul (F. C. S.)

**Dr. Ernesto Larrain** Abogado del Banco de la Prov. de Bs. As. Colón 323. U. T. 334, Azul, F. C. S.

**Dr. Humberto Campagnale** Colón 783, U. T. 566, Azul, F. C. S.

**Dr. G. César Goyanes** Colón 631. U. T. 106, Azul, F. C. S.

## 14. Abogados

Estudio de los doctores **C. M. Iturregui y R. Ferrón** Ocampo, Buenos Aires 590. U. T. 695, Azul, F. C. Sud.

BAHIA BLANCA DEPARTAMENTO JUDICIAL COSTA SUR

**Dr. Enrique García Medina** Abogado. Tel. 1180, Brown 743, B. Blanca

Estudio Jurídico del Doctor **Raúl Oyhanarte** Teléf.: 264, O'Higgins 42, Bahía Blanca

**Dr. Gustavo Perramón** Abog. Tel. 1630, Bs. Aires 173, B. Blanca

**Dr. L. R. Echegoyen. Abog.** MARIO H. SCLAVI, Contador Público. O'HIGGINS 42. Teléf.: 711, Bahía Blanca

**Dr. Bartolomé Fco. Vanoli.** Abog. Tel.: 3594. Gral. Paz 254, B. Blanca

**Emilio Díaz, Escribano Juan Carlos Díaz, Abogado** BELGRANO 241. Bahía Blanca

Estudio de los doctores **Cervini y Ayestarán** CHICLANA 116. BAHIA BLANCA

## 15. Escribanos

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**Escribanía Casado Díaz** B. Hipot. Nacional — B. Nación Argentina Av. R. SAENZ PEÑA 628 U. T. 38-1472

Hortensio Criscuolo Escribanía Registro Nº. 141 25 DE MAYO 179. U. T. 5597, Avda.

G. A. Dousset Martorell. Escribano. Registro 277. Dinero en hipotecas. Sarmiento 938. U. T. 35-1044

ATILIO F. PORCEL ITURRALDE LAVALLE 710. U. T. 31-4769, Retiro

Domingo Giordano Estudio Jurídico Talcahuano 439, 1er. piso. U. T. 35-2504

Eduardo C. Mustoni y Edecio F. Moyano Lavalle 1268. U. T. 35-3368 y Morón

INGENIEROS CIVILES

**Raúl Carballo** INGENIERO CIVIL JUAN B. ALBERDI 472

Domingo A. M. Bianchi. Ing. Civil PUEYRREDON 981. U. T. 6483, Cuyo

CARLOS GONZALEZ Ingeniero Civil LAS HERAS 1900

**Enrique Butty** Ingeniero Civil RIVADAVIA 4923

PROCURADORES

TOMAS MASOTTA Atiende asuntos de accidentes del trabajo. Cons. gratis. Cangallo 439, escrit. 215 y 16

**Antonio Rouco Oliva** Av. de Mayo 1033. U. T. 37-1162, Riv.

## 16. Despachantes de Aduana

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**Alberto Fontana** 25 DE MAYO 179 U. T. 33-1648

Arzeno y Moschini Despachantes de Aduana Bartolomé Mitre 559 U. T. 33-3170, Avenida

## 17. Socios y Dinero Pedido

$ 1.10 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Socio para granja y quinta a instalar, grandes utilidades, dirigirse A. Martínez. Venezuela 3283.

Constructor recibido busca socio bien relacionado. Mercedes 2590.

Comanditario, negocio serio, representaciones. Av. de Mayo 1064, E. 17.

Persona práctica en fabricación incubadoras desearía socio; por carta, A. González, Liniers 627.

Socio se necesita con capital de 1.000 $ a 13.000 $ en efectivo para negocio de almacén bar instalado en plena actividad. U. T. 66-4392.

## 18. Préstamos Hipotecarios

$ 1.10 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Sobre mercaderías y conocim. adelanto dinero. Sarmiento 470, esc. 1, de 14-18

Hipotecas: Doy dinero en cap. y provincia. Días Fernández, Corrientes 951, piso 1.º, oficina 6.

Acordamos directo cualquier suma: hipotecas, librería a plazos, hijo y amortizables, sobre casas campo y construcciones, en la capital y provincia. Mendizábal y Laguinardo, Esmeralda 47.

Hipotecas 1as. y 2as. y prov. doy rápido de $ 1.000 a 100.000, interés mód., sin gastos, reserva, Boedo 983. U.T. 45-6053

Rúa. ¡No hay dinero!... Más barato que lo que se prepara nuestra sección Hipotecas, la n. 2a. Av. de Mayo 563.

Trámites rápidos, 1as., 2as. hipotecas, construcciones, mucho dinero disponible, amortizaciones. Únicas oficinas, Rivadavia 827. V. F. Cazuri.

Urgente, $ 240.000 al 8 ojo necesito casa central, de 12 pisos. Perú 193, Mendiberry.

TITULOS Y ACCIONES SE COMPRAN Y SE VENDEN

Acciones y títulos de soc. anón., Bancos, papel, etc., cotizados en Bolsa, compro y vendo. Salvador Gómez, escritorio 357.

## 19. Dinero Ofrecido

$ 1.10 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

A empleados, comerciantes y propietarios, acuerda créditos a 10, 20 y 30 meses. Banco Habilitador Argentino. Calle Victoria 669.

**E. González Arzac** Adel. sobre sucesiones. Asuntos judiciales. Rivadavia 666, 4º. piso. U. T. 33-0250.

Compramos sus cuentas de créditos en general y toda deuda garantida, con pequeño descuento, o gestionamos su cobro. Oficinas: Talcahuano 342, 1er. piso. R. P. Pinto.

Anticipo dinero, propiet. y com. sueldos, etc. o compr. Florida 470, esc. 313.

ADELANTAMOS cualquier cantidad sobre casas, terrenos y campos. Santiago Byrne, martillero. Reconquista 314. U. T. 31-0349.

A empleados nacionales acordamos créditos en efectivo, reembolsables en pequeñas cuotas mensuales, interés bancario. Santa Fe 2221.

## 20. Restaurantes

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

EL MENU DEL DIA-ESPECIALIDADES

Restaurant "Vértiz", de A. Montana. Avenida Vértiz 1600. Salón de baile, reservados y glorietas. Especialidad: Jamón serrano y ranas pasillas, cambriones, camarones, pescado a la andaluza, y conejos.

En el restaurant Félix SE COME BIEN Y SE BEBE MEJOR Servicio esmerado. Cocina de primer orden CARLOS PELLEGRINI 14. U. T. 37-2548

## 20. Restaurantes

SE COME BIEN SE BEBE BIEN EN EL Restaurant **"El Americano"** (Ex Conte) Cangallo 960. U. T. 35-0849

LAS BODEGAS Y VIÑEDOS **ARIZU** ELABORAN LOS MEJORES VINOS

Restaurant y Bar "Cap Polonio" de José Scambelluri y Cía. Corrientes 521.

Después del café tome **Caña Quemada "Ideal"** EN VENTA EN TODAS LAS CASAS DEL RAMO **La Gran Bebida Argentina**

**Salón Imperio** LAVALLE 708 U. T. 31-2638 LAS 2 MEJORES ORQUESTAS DE JAZZ Y TIPICA SERVICIO ESPECIAL DE BAR. TODOS LOS DIAS, PISTA DE BAILE FAMILIAR DE 17 A 0.50 HORAS.

LOS VINOS **ARIZU** Son el Orgullo de la Producción Nacional

Cervecería Alemana FEDERICO LACROZE 2640. U.T. 73-1098

ARMENONVILLE El Restaurant - Teatro - Dancing más grande del mundo. A los precios de cualquier restaurant de primera categoría NOTABLES ATRACCIONES

**VINOS "BARBERA" - y - "Nebiolo" Argentinos TOMBA** Son lo mejor de la Producción Nacional Exíjalos siempre

CONDIMENTEN SUS COMIDAS CON LOS YA AFAMADOS PICKLES Y VINAGRES **OMEGA**

**Vinos Battaglia** SON LOS MEJORES PIDALOS EN TODAS PARTES

**Restaurant La Sonámbula** El más antiguo y mejor de Buenos Aires FUNDADO EN EL AÑO 1843 VICTORIA 388|400. Plaza de Mayo

EL NOMBRE **ARIZU** SIGNIFICA EL MEJOR VINO NACIONAL

Restaurant Julien. Esmeralda 501. Pedidos a domicilio. U. T. 31-1538. Plato del Jour: Lunes, Navarrin de Mouton; Martes, Steak Kodney Pie; Miércoles, Boeuf en Daube Bourguignon; Jueves, Cassoulet Toulousaine; Viernes, Chiquen Pie; Sábado, Tripe à la Mode de Caen; Domingo, Paëlla Valenciana. Papeyeur Parisienne. Los mejores vinos.

**Carabanchel** El Mejor Anís Delicioso Estomacal Digestivo

## 21. Bares

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Bar Mundial. Av. de Mayo y Sgo. del Estero. Casa especial en cocktelería

CABILDO BAR Salón de familias. Corrientes Nº. 792 U. T. 31-3043.

BARES AUTOMATICOS

AUTOMATICOS Callao 400 y Triunvirato 802 Productos de calidad. Instalación frigorífica completa

AHORRE, COMA BIEN Y gaste poco. Vaya al "EDEN LUNCH", AVENIDA DE MAYO 899. Usan aceite puro de oliva.

AUTOMATICO "PELLEGRINI" Carlos Pellegrini 222

AUTOMATICO "ONCE" Hemos inaugurado el salón de reservado más grande y moderno de la América del Sur Gran orquesta típica RIVADAVIA 2892

## 22. Confiterías

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

SERVICIO DE TE Y LUNCH

Confitería "La Perla" de Flores, Serv. de Lunch, Atend. pedidos a domicilio. Rivadavia 6900. U. T. 66-0858

**"La París"** CHARCAS esquina LIBERTAD Centro de reuniones sociales U. T. (41), 1908 - 10, Plaza.

Única casa Marron Glace a $ 7 el kilo. Viamonte 1313. U. T. 44-3053.

**Confitería "L'Aiglon"** FLORIDA 146. U. T. 33-4875, Mayo. Sirve el exquisito Lunch Almuerzo, incluido vino, cerveza, al precio de $ 1.40.

Confitería "Ideal" Suipacha 380-84. U. T. 35-1515, Libertad

"NIZA" — BOMBONERIA Exquisitos bombones. Corrientes 1479 U. T. 0633, Rivadavia. JESUS GARCIA.

**Confitería "Tren Mixto"** LIMA 1761 esq. Brasil

Confitería "PALERMO" De José R. Pérez, Serrano 2453. U. T. (71) 2328. Pueyrredón 1996. U. T. 41-4122

"La Gastronómica" Empresa de Banquetes, D'Amico, Angeletti y Cía. Tucumán 1542. U. T. 38, Mayo, 6499.

## 23. Los Grandes Hoteles

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**Savoy Hotel** Ambiente distinguido. Gran confort baños y teléfonos CALLAO 181. U. T. 37-7000, Riv.

**Paris - Cecil Hotel** Restaurant a la Carta V. Gómez y Cía. AVENIDA DE MAYO 1201

**Palace Hotel** Instalado con todo confort 25 DE MAYO 221 U. T. 2581, Aven.

**Londres Hotel** Victoria 386, esquina Defensa COMODIDAD Y CONFORT U. T. 0651, Avenida. Plaza de Mayo

**¿Quiere Vd. comer bien? GRAN HOTEL ESPAÑA** Salón Restaurant: Avda. de Mayo 930-944 Comedores reservados: Victoria 911. COCINA FAMILIAR

**Majestic Hotel** Avenida de Mayo y Santiago del Estero Lujosos departamentos Habitaciones todas con baños

# 51o. Concurso de Avisos Económicos Clasificados

| CABALLITO CRIOLLO | Fecha de publicación | Clasific. |
|---|---|---|
| Caballito criollo, | | |
| del galope corto, | | |
| del aliento largo | | |
| y el instinto fiel; | | |
| caballito criollo | | |
| que fué como un asta | | |
| para la bandera | | |
| que anduvo sobre él. | | |
| Caballito criollo | | |
| que, de puro heroico, | | |
| se marchó una tarde | | |
| de bajo su ombú; | | |
| y, presa de extraños | | |
| anhelos de gloria, | | |
| se trepó a los Andes | | |
| y se fué al Perú. | | |
| Se alzará algún día, | | |
| caballito criollo, | | |
| sobre una eminencia | | |
| un overo en pie; | | |
| y estará tallada | | |
| su figura en bronce, | | |
| caballito criollo | | |
| que pasó y se fué. | | |
| Belisario Roldán | | |

## Detalle del Concurso

Usted debe buscar todos los días, en las distintas clasificaciones de Avisos Económicos Clasificados, una línea del poema "Caballito Criollo", que transcribimos arriba, y anotar en la línea de puntos de la estrofa que corresponda, la fecha del día y la clasificación (el número) en que la haya encontrado, hasta llenar todo el cuadro de arriba.

SE REPARTIRAN

DIEZ PREMIOS EN DINERO EFECTIVO

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1.º premio subvención de | 4 | mensualidades a | $ 120.— | $ 480.— |
| 2.º " " " | 3 | " " | " 120.— | " 360.— |
| 3.º " " " | 2 | " " | " 120.— | " 240.— |
| 4.º " " " | 1 | " " | " 120.— | " 120.— |
| Seis premios | | " " | 50.— | " 300.— |
| El valor total de los premios | | | | $ 1.500.— |

Los premios de este concurso están destinados para solucionar el pago de alquileres o subvenciones para las personas que carezcan de empleo o trabajo, pero pueden tomar parte todos los lectores de CRITICA en general.

A pedido de muchas personas deseosas de tomar parte en este concurso y que por diversos motivos se vieron impedidas de participar, hemos decidido publicar una vez más las líneas del poema, lo que permitirá competir a todos nuestros lectores. Las soluciones se nos remitirán desde el 20 de noviembre corriente, fecha en que haremos conocer el día del sorteo, que se realizará entre todas las personas que nos hayan enviado la solución exacta.

## 24. Hoteles y Casas de Pensión

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Hotel Confortable - San Juan 951 Cerca de Constitución y no lejos de Avda. Mayo, estrict. moral, instalado en planta baja, con primoroso jardín; por día $ 2; por mes, c. o sin cama, conven. ¡Ojo! Cocinamos con aceite de oliva.

HOTEL REGINA PIEDRAS 122 En pleno centro, recomendado a familias y pasajeros. Buena habitación

**Bme. Mitre 977.** Alquilo pieza bajo y teléfono. $ 3 y $ 75 por mes.

Hotel Mar del Plata Rivadavia 1777. U. T. 38-1269 U. T. 4, Plaza. Precios módicos.

**Bmé. Mitre 1914** Hospedaje "Fénix". Para caballeros. $ 1; para familias: de $ 2 a $. Esmerada higiene.

**Sarmiento 1086.** Pieza con pens., baño, tel. Día, $ 3: mes. desde $ 75.

Hotel Mondariz. Tacuarí 83. Habitaciones p. p. sala, y 2. c. pensión, $ 3 día, mes $ 80. Salas p. p. a matr., c. pens., $ 150. Depto. a flia. c. pens. mes $ 70

Hotel y Restaurant "GARAT". De Vda. de Garat e Hijos. Precios sumamente módicos. Bmé. Mitre 2653.

## 25. Cigarros y Cigarrillos

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**El mejor regalo** Un hermoso estuche con 100 CIGARROS **"Gloria Cubana"** PIDA PRECIO A LOS IMPORTADORES Suipacha 1015 U. T. 2604, Juncal

**Cabañas, Carbajal y Punch** SON LOS VERDADEROS HABANOS

## 26. Instrucción Pública

$ 0.65 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

ACADEMIAS

ACADEMIA de Corte, Ondulación Marcel y agua, tint., masajes, manic., depil.; enseña todos los días, diurno y nocturno. Ferreiro Lara. Sarmiento 2166. U. T. 47-6900

Estudiante se ofrece, muy preparado, para Academias o lecciones particulares, a alumnos de grados, o primeros nacionales, aplazados o no, para los próximos exámenes. Diríjase al señor Enriquez, 4758 calle Esperanza (V. Devoto).

Busco corresponsales para cambiar conversaciones epistolares en idioma español, para perfeccionarme en ese idioma. Escribir a: Paul Billet, Banque de Madagascar, Fort Dauphin (Madagascar).

CONSERVATORIOS DE MUSICA

**Conservatorio D'ANDREA** CANGALLO 1650 Diciembre 1930 Martes 16 - Jueves 18 - Sábado 27 Exámenes, alumnos externos

**Conservatorio de Música** Faleni - Rinaldi DIRECTORA: América Faleni y Rinaldi URIARTE 1312 U. T. 54-0647

Desde $ 5 y hasta $ 100 enseño en 2 meses piezas estilo moderno y facilito piano, violín, guitarra, bandoneón, acordeón, mandolín, baterías, solfeo.

**J. De Caro** Méjico 2018

INSTITUTOS

INSTITUTO **"José Manuel Estrada"** Incorporado a los cinco años del Colegio Nacional de Bernardino Rivadavia. Pupilos, medio pupilos y externos BELGRANO 1975 U. T. 47, Cuyo 6814

PROFESORES

Profesora de Piano y Solfeo Presenta a examen, ZAMUDIO 1117

Maestra normal y profesora de italiano, da lecciones. Diríjase a la calle Holmberg 2005. U. T. 1157, Urquiza.

Inglés Londres, $ 10 mes. Tucumán 509.

Estudiante maestra, señorita muy preparada, se ofrece para academias o particulares, prepara alumnos desde primer grado y exámenes de ingreso al normal y primeros nacionales. Pretensiones módicas. Diríjase Corrientes 2931, depto. 1.

Química y materias afines, bachillerato, Prof. Avda. de Mayo 1375, piso 1º., depto. 2.

## 27. Libros y Librerías

$ 0.70 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

"Conozca su destino". Quirografía y grafología. Profesor A. Trop. Ejemplar $ 1.00; interior $ 1.20. Florida 734.

## 28. Automovilismo

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

MARCAS Y NUEVOS MODELOS

**Columbia** Sociedad Anónima Nacional de Seguros CONTRA TODO RIESGO ASEGURE SU COCHE AV. R. Sáenz Peña 616. U. T. 30-3035-37

ACCESORIOS Y REPUESTOS

**Tura y Rodríguez. Taller** mecánico, reparac., etc. San Juan 546

**Cadenas para pantanos** Collares de emergencia. Pida precios L. A. DUFAUR y Cía. Bmé. Mitre 2524. Buenos Aires

**Durack. Las mejores cintas** para frenos. Zatzuck y Maczak. Tucumán 1745.

**Taller mecánico. Todas las** reparaciones. Zatzuck y Maczak. Tucumán 1745.

AUTOS USADOS - COMPRAVENTA

**Firpo liquida autos usados** todas marcas. Garantidos - Callao 650

**ESTOL y Cía. le ofrece la** oportunidad de adquirir o vender un auto usado a precio sin competencia y garantido Facilidades de pago. Pueyrredón 1262.

**Graham modelo 822. Auto**móvil sin uso se vende, de ocasión, Tratar, Castro Barros 48.

**Oakland voiturette, con as.** trasero, comprado nuevo en 1929, se vende por ausentarse el dueño. En perfectas condiciones de uso y bonita apariencia; acomodando 5 personas holgadamente. Asegurada hasta mayo 1931. Se venderá a la mejor oferta alrededor de $ 2.000 m|n. Pino 3416, Belgrano (R). Teléfono Belgrano (52), 2008.

**Dutil y Cía. Boedo 377 y 693** Autos sedán, doble faetón, camiones, furgones "Chevrolet" liquidamos.

**Eduardo Estanguet Ltda.** (Local provisorio, Paraguay 1523) Sección Automóviles usados. Si Vd. piensa adquirir un coche usado, no efectúe ninguna operación sin consultarnos. Tenemos un stock permanente, el cual ofrecemos en inmejorables condiciones por ser reparados en n|talleres y con absoluta garantía. EXPOSICION COCHES NUEVOS Charcas 1175 y Callao y Las Heras

**Anticipamos Dinero** sobre automóviles en consignación. Casa Villaschi. Pueyrredón 943. U. T. Cuyo 2058

**G. Priuli y Cía.** Bmé. Mitre 2741. Grandes ocasiones. Visítenos. Remates: miércoles y sábados.

**Antes de comprar automó**viles y camiones, visite la casa G. PRIULI y Cía. Bartolomé Mitre 2741.

**Benjamín E. Frigerio y Cía.** Compra y venta de autos. Av. Amp. Sta. Fe 3112. U. T. 71-5078

## 29. Compañías de Seguros

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**"La Positiva"** Compañía Argentina de Seguros (Fundada en 1895) SEGUROS SOBRE LA VIDA, CONTRA INCENDIO Y DE AUTOMOVILES, SEGURO GANADERO, CAJA DE AHORROS SARMIENTO 364 U. T. 31-0514-0517-0518, Avda. Coop. Telef. 304, Central

**"Roma"** Compañía Italo Argentina de SEGUROS GENERALES Bmé. Mitre 459 U. T. 0208, Avda.

**"Reconquista", Soc. Arg.** de Ahorro. Casa central, Av. de Mayo 953. Única compañía exenta del pago de todo impuesto

## 30. Administración de Propiedades

$ 0.80 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Callao 1134, alquílanse dos pisos indep., 4 habit. amplias, inmejorable distribución, 2 cuartos de baño instalados, 3 para servicio, calefacción central y demás comodidades, especiales para profesionales y familias, a precios convenientes. Tratar "La Franco Argentina", CANGALLO 666

## 30. Administración de Propiedades

**Departamentos Económicos** y locales, se alquilan Trat.: Sarmiento 875

**Banco El Hogar Argentino** Bmé. Mitre 575 y Florida 147

FINCAS EN VENTA

| | |
|---|---|
| CHARCAS 2889 | Capital |
| CENTENERA 559 | Capital |
| TAPALQUE 4384 | Capital |
| ROSETTI 436 | Capital |
| TANDIL 3395/97 | Capital |
| INDEPENDENCIA 373 y 375 | Capital |
| 9 DE JULIO 960/80 | San Fernando |
| MEDRANO 262 | Banfield |
| NAVARRO 3010 | Villa Devoto |
| ACEVEDO 285 | Lomas |
| CHACABUCO 645 | Bernal |

**Sociedad Argentina de Edificación.** Avda. de Mayo 665. U. T. 33-0770. Se alquilan edificios confortables, recién terminados: LAVALLE 1585|87, deptos. 8 pisos. URUGUAY 975|79, 8 lujosas casas y negocio. TUCUMAN 1619|21, deptos. 8 pisos. TUCUMAN 1579|81, deptos. y negocio 5 pisos. NUEVA 2a. No. 2982, petit hotel c. garage (entre Roschadale y V. Sársfield).

## 31. Casas y Departamentos

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

SE ALQUILAN

CASAS

Alq. C. Calvo 2180 casa moderna garage. 7 principales depend., visítese.

Alquilo casa persona sola, habit. bien amueb., a persona que ocupe poco, ventana, aire, Cangallo 1825, depto. F.

Alq. casa 3 piezas, luz, $ 40, en Villa Ballester. J. B. Alberdi N.º 374.

Casa 3 habit., galpón grande, material, $ 125. Nazca 2849, Villa del Parque, se alquila.

Alquilo casa chica 2 habitaciones juntas para personas mayores. Cochabamba 1515.

Alquilo casa con 9 habitaciones. Zamudio 2964.

Casa nueva, confort, barata. San Eduardo 448.

Alq. hermosa casa, vestíb., cinco habit., y dos para servicio, baño caliente, fondo independiente, gallinero, comodidades. Olleros 3257, entre Conde y Martínez.

Alq. casa nueva, salón 6x6, 2 grandes vidr., c. flia., gran terreno, entr. auto. San Pedrito 1292, Flores. U. T. 37-0470.

Alquilo casa 4 habitaciones, cocina, servicio, 1 cuadra combinación subte. 49, Montes 1858.

Alq. casa en Belgrano, 5 hab., vestíbulo, baño instalado y demás. Leones 2375 (altura Cabildo 2000).

Chalet mod., 5 h., baño inst., comod., alquilo, Lacar 4527 (V. Devoto).

Caballito, Carabobo esq. R. Falcón 1894, 6 salas, baño inst., pat., alq. $ 100.

Casa alq. 2 salas, 2 hab., baño inst., terraza, coma., $ 130. Páez 2793.

Se alquila casa moderna, con toda comodidad. Brasil 2783.

Se alquila casa con 7 habitaciones. Garay 659.

V. Urquiza alq. casita (alto), hall, 3 dorm., baño caliente, gas; verla Pacheco 3019, llave 3023.

DEPARTAMENTOS

Alq. Colombres 38, deptos. nuevos, y 3 piezas, depend. $ 103, 125 y 130, a la calle e interior.

Alq. Cangallo 3891, deptos. nuevos, confort., 4 piezas, baños, depend. de servicio, $ 220.

Departamento, hall, 2 hab., baño inst., cocina, alquilo, $ 160. Cerrito 655.

Alquílase Rivadavia 3034 lindo departamento de 3 habitaciones y 1 chica, baño instalado, etc., $ 140.

Alquílase departamentos al frente sin estrenar, de 2 y 3 hab. Yatay 1990.

Depto. alq., 2 hab., 1 de serv., baño inst., gas, $ 95. Mocoretá 465, a 4 c. del subte. J. María Moreno.

Depto. o casa chica ideal para empleado, $ 80. Santiago de las Carreras 16, frente a la CHADE, Rivad. 8900.

Depto. a la calle, sin altos, sala 7x5, dos balcones, 2 hab. 4x4, comod., recién pintado, alq. $ 145. Maza 158, 1 cuadra subte.

En alquiler, deptos. de 4 habits. y dependencias. Rivadavia 1589. Tratar J. Cuelo y Cía. Adm. S. A.

CASAS, CHALETS, PIEZAS Y LOCALES EN PUEBLOS DE CAMPO

Ituzaingó, $ 25 p. mes, casita, 4 cds. estac., vendo. U. T. 38 Mayo 4613.

Lomas, alq., casa-quinta con todas comodidades, media cuadra tranvía, $ 65. Tratar: Paseo 1780, Lomas.

Haedo, chalet hermoso, 1/2 cuad. estación, 7 hab., garage, jardín, cuidas, invernác. comod., alq. $ 325, tel. Calle Morón No. 79.

## 32. Piezas y Salas

CON O SIN MUEBLES, O PENSION

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

SE ALQUILAN

Alq. sala amuebl. balcón a la calle toda comod., c. o sin pensión, baño cal., teléf. Esmeralda 517, p. 1º., depto. A.

Se alquila pieza para persona sola. Uriarte 1690.

Alq. piecita amueblada a señor, con pensión, $ 80. Cangallo 1080, dep. C (bajo).

Alq. sala y pieza amuebl., c. o sin pensión. Córdoba 817, 7º. piso, depto. 13.

Alq. sala y pieza amuebl., pensión, veranda, teléfono y demás comodidades. Lavalle 887, 2º. piso, depto. C.

Alquílase regia pieza, con o sin pensión. Córdoba 937, 2º. piso, depto. 4.

Alquílase regia sala am., con pensión, a matrim. o ca. cab. Pueyrredón 1491.

Se alq. 2 piezas de material, cocina, luz agua. Casacuberta 833, Avellan.

Pieza amueblada, con pensión, para matrim. o 2 caballeros. Callao 339, 6º. piso, izquierda.

Alquílase habitación amuebl., con pensión. Talcahuano 143. U. T. 37-3408.

Alq. sala amuebl. B. Mitre 1426.

Alq. comedor y piecita a matrim. solo. Corrientes 3272, 2º. piso, depto. 12.

Pieza regiamente amueblada, con ventana y excelente pensión, baño cal., teléfono, alquilo a matrimonio o dos amigos, $ 85 c|uno. Tucumán 664, piso 1º.

Se alq. pieza a matr. Victoria 4060

Dormit. amuebl., con pensión, p. 2 personas $ 180, baño cal. y teléf., pieza y pensión $ 70. Córdoba 969.

Se alquila sala con 2 balcones, amueblada y pensión. Córdoba Nº. 983.

Alq. comedor. Arregui 2834, $ 37. a matrimonio o personas mayores.

Alquilo dos piezas o comedor a mayores. José E. Uriburu 553.

Alq. pieza luj., grande, otra $ 38, coc., baño, teléf., barato, Junín 132.

Alquilo pieza con comodidades, calle Sáenz Peña 1233.

Defensa 1008, se alquila, sala y pieza, juntas a mayores, con toda comodidad.

Alq. habit. con balcón, jardín a la calle, esplénd., cocina independ., a personas mayores y tranquilas. 1 c. estación y 1|2 de Rivad. al 12700. Vieytes 47, Ciudadela.

## 32. Piezas y Salas

Espléndida sala, con mucho aire y 2 balcones se alquila barata, con una cocina amplia independiente, en casa tranquila con sol. Cerrito 1339.

En departamento muy aireado se alquila pieza grande a matrimonio solo, con baño instalado y demás comodidades. Bolívar 47, depto. 1.

Salita amueblada alq. para caballero, $ 130, con pensión, baño caliente y teléfono. Avda. de Mayo 1229, 7.º piso, A.

Alq. regia sala amueb. indep. único inq. Victoria 2085, 3er. p., dep. 1. Hay asc.

Alq. salas y piezas amuebladas, con o sin pens. Córdoba 817, 7º. p., dep. 13

Señora alq. pieza, único inq., comodidad y teléf. Tucumán 2443, depto. 20.

Sala amueblada a matrim. o pers. sola, baño cal., teléf., en familia. Rivadavia N.º 2509.

Pieza amuebl. alq. con comod. a 1 ó 2 personas, precio módico, baño cal. y teléf. Paraná 151, 1er. piso.

Alquilo pieza bien amueblada, teléfono y comod. Bmé. Mitre 2160.

Salita alq. a hombres solos, toda comodidad. Anchorena 45.

Piezas y comodidades. De la Ciénaga número 1001.

Alq. salita y pieza amueb. precios módicos c. o sin pensión, linda casa para familia, baño, teléfono. Mejico 674.

Alq. 3 salas p. escritorio o cosa análoga, 1 esp. a persona seria c. o sin muebles. Lavalle 1493. Hay teléfono.

Salas 2 indep., comod., mayores, único inq. $ 60. Pavón 2191, 2º. p. U. T. Buen Orden. 1604.

Alq. sala amuebl., teléf., señor disting., indep. Victoria 1896, 2º. p., d. 4.

Sala o pieza amueblada con o sin pensión. Bustamante 1847.

Alquilo pieza con ventana amueb., buena pensión, teléf., precio módico. Piedras 437, 2º. piso.

Se alquila dos piezas grandes o 1 comedor y una piecita $ 70, único inquilino. Cabildo 3051. Teléf. Pampa, 0570.

## 33. Pensión en Familia

COMIDAS, CON O SIN PIEZA

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Pensión fliar., mando viandas Pedernera N.º 45.

Doy pensión a precios mód. Córdoba 817, 7º. p. depto. 13.

Pensión y pieza bien amueblada para matrimonio o 2 caballeros, todas comodidades. Tucumán 2338, depto. F.

En casa de familia seria se da media pensión. Victoria 2757, depto. C.

La Italiana alq. pieza y piecita amuebl., con pensión a matrimonio u hombre solo, teléf., baño cal. y comodidades. Paraná 372.

## 34. Locales para Negocios

ESCRITORIOS Y DEPOSITOS

$ 0.80 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

SE ALQUILAN

Alq. 3 salas para escritorio o cosa análoga, juntas o sep., a pers. seria, con o sin muebles. Lavalle 1493. Hay teléfono.

Alquilo sótano. Humahuaca 3607.

Alq. local y comod. flia. Alberti 1299 esq. Cochabamba. Verlo de 9 a 11 y de 15 a 17.

Alquilo esquina para negocio o familia. Orán 1965. Ocurrir, Orán 1168.

Escritorio chico alquílase con luz, $ 25. Av. Mayo 962, piso 3º.

Escritorio amplio se alq., edif. nuevo. Callao 435, esc. [illegible], $ 180.

## 35. Arquitectos y Planos

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**A$5** Planos aprobados por la Municipalidad, de 1, 2 y 3 piezas; de maquinarias y de habitación. Firmas "Capital y provincia, calle Chacabuco número 18. Folguera y Cía.

**A$3** Planos aprobados, $ 5 y [illegible] Firmas, Arq. Rivadavia 714.

## 36. Empresas de Construcciones

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**Construyo casas al contado** y a plazos, en la ciudad y en provincia. Talcahuano 469, escrit. 16. U. T. 35, Libertad 2418. Horas de escritorio: de 16 a 18.

JOSE CELLERINO y Cía. Espec. en frentes de todas las imitaciones. Luis Viale 2333. U. T. 66-1096, Flores.

Casas y Chalets edifica Empresa Da Silva, en cap. y en prov., a pl. y cont. Cangallo 511 escr. 16. U. T. 38, 3896, Avenida.

Empresas de Pavimentación y Anexos

**Luis Bozzini e Hijo Ltda.** (Sociedad Anónima) Cía. General de Pavimentación Av. ROQUE SAENZ PEÑA 501. 7º. piso U. T. 33-4189-4208

**José B. Torres** EMPRESARIO DE AFIRMADOS Loyola 463. U. T. 1848, Chacarita.

**Santiago Ferrando** Depósito de arena y material de todas clases y para jardín. Arena del río, pedregullo, piedra. Pedro Mendoza 2411|25 (Boca). [illegible] Barracas. [illegible] No. 1, Ca[illegible]. Avellaneda.

**Tardito, Occhi y Cía.** Av. Pte. Sáenz Peña 501. U. T. 33-0140

**Cía. Arenera del Vizcaíno** ADMINISTRACION: LAVALLE 428. U. T. 1973, Retiro, C. T. 3290, Central. Venta de Arena del Vizcaíno - Arena Oriental - Canto Rodado

**Votta Solari y Cía.** Empresa de Afirmados SAN JUAN 2877 BUENOS AIRES U. T. 45-1888, Loria

**Santiago Paletta** Empresario de afirmado. José Bonifacio 1773 - 75 U. T. (63) 1948, Volta.

**Fresone - Michell Ltda.** Sociedad Anónima (en formación) Empresa Arenera SARMIENTO 212. U. T. 33-0120, Avda.

**Francisco Fresone** EMPRESARIO DE AFIRMADOS Escritorio: Avda. de Mayo 560, piso 3º. U. T. 33 - Avenida, 7168

## 37. Materiales de Construcción

$ 0.80 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**Herrería Artística de Obras** Construcciones metálicas en general. J. A. Sturla. Viñela 4633/34.

COLONIAL ESPAÑOL - Azulejos y sus complementos, desde $ 18 el metro cuadrado, imágenes estilo Renacimiento español. Primera Fábrica Argentina. Chubut 1. La Campanilla. Unión Telefónica 1377. Caballito

**Vda. de Felipe Maggi** Cal, arena, cemento, sanitarios HUMBERTO 1.º 145 U. T. 1879, Rivadavia

CARPINTERIAS Y TORNERIAS

ASERRADERO CRESTIN **Scavino y Cía.** Maderas - URUGUAY Nº. 474

## 38. Artefactos y Artículos Sanitarios

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**Alcatraz** Entre Ríos 145. Baños, lavat. etc. averías, ocasiones

## 39. Artículos de Interés para la Mujer y el Hogar

$ 1 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

ADORNO PARA **Fiestas y Casamientos Casa Longobardi** BOLIVAR 280

**Chocolatines "Uliche"** Etiqueta azul y blanca Coleccione las 11 distintas etiquetas Con ellas obtendrá un premio **por valor de $ 10 c|l.**

**Tinturas Permanent. $ 8.50** MAISON AMADEO Imitación Perfecta Natural L. Sáenz Peña 154 U. T. 38-3565 Consultas gratis

## 41. Manicuras, Pedicuros y Masajistas

$ 1.20 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**Pedicuros Especialistas** Servicio Permanente - Baños COLMEGNA SARMIENTO 839|41

Manicura y masajista. Atiende de 10 a 22. Tucumán 978.

Manicura, masaj. Cangallo 1230, depto. K, 1er. piso, al fondo, derecha.

Manicura, masaj. Atiende clientes de 13 a 22 horas. Esmeralda N.º [illegible]

Manicuras extranjeras de 10 [illegible] atienden. Corrientes 922, p. 4o. [illegible]

Masajista, manic. francesas. calle Venezuela 905, piso 3º., depto. D.

Manicuras francesas. Paraguay 430. 1er. piso, depto. A.

Manicuras francesas atienden. Cerrito 329, 2º. piso, depto. 10.

Manicuras, atienden de 10 a 22 horas. Maipú 813.

Masajista, manicura compet., pida hora. U. T. 38-3409. Atiende hasta la 22

Masajista, manicura y pedicura. Lavalle 859, depto. 1.

Manicuras francesas, de 10 en adelante. Cerrito 1066. Casa particular.

Manicura recibe de 10 adelante, casa part. Esmeralda 871.

Manicuras masajistas francesas; atienden de 10 en adelante. Charcas 1078.

Manicura diplomada, atiende de 13 a 21 horas casa part. Esmeralda 910.

## 42. Artículos para Hombres

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**"Casa Lonigro"** No tire sus camisas usadas, llévelas a LONIGRO, Belgrano 1709. Composturas a precios módicos.

Camisería fina. Especialistas en medidas U. T. 37-0768

## 43. Radiotelefonía

$ 0.80 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

RECEPTORES, TRANSMISORES, REPUESTOS Y ACCESORIOS

**PHILIPS** EL PRODUCTO DE CALIDAD

FONOGRAFIA

Flia. vende urg. soberb. ortofónica portamer., út. mod., gran lujo, potente, clara, c. espacio para radio y álbum, frente con 300 discos, costó 1.800. Córdoba 125.

"Gil". Importador de máquinas a cuerda y eléctricas. Brasco y gramófonos, [illegible] Precios sin competencia. Discos, gran repertorio, a $ 0.50, 0.70, 1 y 1.50. Novedades. Bernardo de Irigoyen No. 430.

## 44. Máquinas de Coser y Escribir

En 10 meses, sin recargo, como al contado, vendo máquinas de escribir, calcular, etc. Precios bajísimos. Composturas. Moreno 923. U. T. 4352, Rivadavia

Se vende taller de vainilla, festón y bordados. Guayquiraró 350.

## 45. Mueblerías

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**F. Daffinotti y Cía.** Camas de bronce **Créditos Liberales** Corrientes 1263 Sarmiento 1114

## 46. Muebles de Ocasión

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Flia. vende por viaje, comedor, dormitorio, piano, ortof., living-room, arañas, juego de sala. Rivadavia 3472.

Con toda urg. flia. vende suntuoso moblaje, dormitorio estilo moderno, lujoso desarme, $ 630, costó $ 2.550; comedor moderno, $ 680, costó $ 2.550; escritorio c. regio bibliot. y 3 reg. sillones cuero, $ 600, costó 1.930; living-room c. magna mesa tallada, $ 395, costó $ 1.150; ortofónica soberbia, c. espacio para radio, $ 295, costó $ 1.950, aspiradora, ducha eléctrica arañas. CORDOBA 728.

Flia. vde. urg. juego com., dorm. y enseres Yerbal 4943, depto. C.

Aprovechen única ocasión: Regio dormitorio Chippendale nuevo 7 piezas, vendo urgente $ 220, comedor 10 piezas $ 340, juntos o separados. Yatay 432

Aus[illegible]arme vendo urg. regio comedor, dormitorio finísimos, flamantes, vestíb., etc. Victoria 1854.

A primera oferta vendo lujoso dormitorio comedor Chippendale. Vírgenes 117 (altura Warnes 600).

A Entre Ríos 1282. Ropero $ 19, aparador $ 30, cama hierro 1 plaza $ 10, de bronce $ 25, colchón lana $ 15, mesa comedor $ 12, sillas $ 2.50. Fábrica.

## 47. Flores, Plantas, Parques y Jardines

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

A la casa Luis Constantini. Callao No. 21, U. T. 38-1451. Mayo, deben dirigirse para la construcción de parques, jardines, viveros de frutales, [illegible] espalderas, plantaciones industriales de bosques, de forestales y montes frutales. Disponemos de personal competente.

## 48. Compraventa de Ropas y Objetos Usados

$ 1 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

A. David. Compra ropa usada de hombre y obj. Junín 110. U. T. 47-1120.

## 48. Compraventa de Ropas y Objetos Usados

A José. Paga bien ropa de hombre y señora, calzado y objetos en general. U. T. 47 - 1104. JUNIN 376

Samuel paga bien trajes, calzado, objetos. U. T. 47 - 0658. Pasteur 431.

## 49. Compraventa de Negocios

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Hospedaje, fortuna segura, a prueba, vendo $ 1.200, con fac. Belgrano 2015

Vendo sastrería, tintorería con clientela. U. T. 38 - 6526.

Despacho de pan vendo. Calle 14 de Julio N.o 809.

Despacho 150 kilos de pan, 200 docenas facturas, 2 vidrieras, frente colegio, 2 piezas, alquilo $ 60, vendo $ 1.000 plazos. Belgrano 1859.

A comprar panaderías por la capital y pueblos de la provincia de Bs. As., negocios serios y positivos, no pierda tiempo, visite antigua Oficina Rodríguez, de Avellaneda, Av. Mitre 72. U. T. 22 - 5107. Hay en venta 500 panaderías desde cuatro mil a cien mil pesos, con buenas facilidades de pago.

## 50. Instalaciones y Accesorios para Negocios

$ 0.30 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Ojo. Toilettes, 2 oficiales, completa, 120 sillones n. n. 110. Corrientes 2322.

Panera, vitrinas, mostrador, balanza, vidrieras, espejos, zócalo. Lima 653.

Registradora National eléct., 4 cajones, máq. calculadora, caja hierro, se vde. C. Pellegrini 955.

Se venden instalaciones apropiadas para venta de confitería se alquila el local con contrato, comodidad para familia, situación inmejorable. Boedo al 700; tratar C. Barros 641. U. T. Loria, 3677.

## 51. Varios

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**LA SILENCIOSA**

AMASADORAS, SOBADORAS, QUEMADORES DE PETROLEO, HERRAJES Y MATERIALES PARA HORNOS, CONSTRUCCION DE HORNOS DE TODO SISTEMA, ARTICULOS VARIOS PARA PANADERIAS

**CARIGLINO Hnos. y ADOUE**

COCHABAMBA 2984

U. T. 1815, Corrales. C. T. 327. Patricios

**Tintas Elefante**

Escriba con ellas y su letra será hermosa y visible.

Perfumería Bianchi. Surtido selecto. Precios bajos. Polvo Coty $ 1.80. Kolynos $ 1.10. Cosquín 68. U. T. 64 - Liniers, 822.

**Lavadero "El Riachuelo"**

Trapos para limpieza en general

J. JAURES 2380 Valentín Alsina

Por diez pesos no se incendiará su casa por cortos circuitos, vea, hoy demostración del nuevo invento. Méjico 1081.

**L. N. RONCORONI - Instalaciones** de quemadores a petróleo, vapor, etc. y venta de petróleo. Olavarría 699. U. T. 21, Barracas 0850, 0447 y Cooperativa.

**Productos Nevares**

BUDINES - BOCADILLOS - BIZCOCHOS Y TORTAS Recomendables

Bruzoni y Letrancois Hnos. Especialidad en artículos para pesca, ferretería y pinturería en general. Victoria 1159/65. U. T. 38 Mayo 3649.

Textum Puntum. Corbatas finas. TANDIL 3805. U. T. 67 - 9585

Estopas y trapos para limpieza de máquinas y automóviles. M. Estruga, Montiel 3360. U. T. 63 - Volta, 1562 y 1259

"Trocadero moderno", esmalte para uñas más perfecto del mundo. Patentado. Consuma calzado Sport Filde. Industria Argentina

**Mercados**

**Mercado de Abasto Proveedor.** Lavalle Nº. 3200. U. T. Mitre 0438

**"CASA TRIGO"**

Embutidos de cerdo, chorizos y longanizas. Este establecimiento elabora sus productos bajo el control sanitario de la Inspección Municipal y Nacional.

CHICLANA 3220 U. T. 61 - 0572

**Fábrica de Embutidos** y Frigorífico de Carlos Hermanos. Ventas por mayor y menor. Moldes 1491. U. T. 73 - 4463.

**Mercado "A. de Jovellanos"** SAN JUAN 2753 al 63 U. T. 45 - 0903

**Frigorífico San Miguel**

Jamones y Bondiolas. Cerca

**Mercado Patricios**

Cámaras frigoríficas. Patricios y Villafañe

**Fábrica de embutidos y carnicería**, por mayor y menor. HUGO BETTI. CABILDO 2851. U. T. 0346, Belgrano. Pedidos p. ciudad y campaña a todas ho.

**Mercado "Ciudad de Buenos Aires"**. Matheu 256. U. T. Cuyo 0308

**Mercado Monroe**

Monroe Nº. 2245. U. T. Belgrano 0712

**Mercado Proveedor de Véles Sársfield**. Rivadavia 8351/63. U. T. 67 - 7079.

**Mercado General Arenales**

Nueva York N.o 3666. U. T. 1405, Devoto.

**Frigorífico "Núñez"**, Jamones, sopressata napolitana y chorizos leoneses. Pinero 1237. U. T. 68 - 833.

PATENTES DE INVENCION Y MARCAS DE FABRICA

Inventos y marcas fábrica. Agencia Castellanos, registro mundial. Lavalle 1334. U. T. 5506, Mayo. Informes gratis

CONSIGNATARIOS

**Mihura y Cía.**

Consignaciones en general

ALSINA 478, 3er. piso. U. T. 33 - 0311 Avenida

CAJAS DE SEGURIDAD

CAJAS DE SEGURIDAD

**Vetere**

N. F. Vetere y Cía.

BOLIVAR 475 U. T. 38 - 1388

## 52. Empresas de Mudanzas y Afines

$ 0.70 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**Expreso "Paris"**

LEANDRO N. ALEM 1760

U. T. 41 - 0941 y 2791

**Cía. Gral. de Transportes Expreso "La Confianza"**

En combinación con los ferrocarriles. Encomiendas, equipajes, canjes y contra reembolsos. Mudanzas y embalajes. Llame a U. T. (62) 1541, 1544 y 1584, Mitre. Sarmiento y Anchorena.

## 53. Dinero Sobre Pólizas y Alhajas

$ 1.10 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

ANTIGUA EQUITATIVA

Adelanta y Compra pólizas al máximo

## 53. Dinero Sobre Pólizas y Alhajas

Alhajas. Compramos, pagando el más alto precio por perlas y solitarios. Cambiamos y vendemos de verdadera ocasión. Visite casa RETTES. Cangallo 531 U. T. 2493, Avenida.

## 54. Personas Buscadas

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Desease saber el paradero de José Quintaine, que hasta hace poco se hallaba en el pueblo Alem (Pcia. de Buenos Aires). Avisar Pellegrini 507, Concordia (Entre Ríos).

A Abraham F. Sali lo busca su hijo Jorge Sali. R. L. Falcón 3028.

Se desea saber el paradero de María González, "La Gallega". La busca Alejandro L., por asuntos de interés. Viste en Cangallo 1252. Ocurrir Avenida de Mayo 1176.

Vicenta López de May busca a su hermana Ramona López. Ocurrir a Venezuela 1572. U. T. Rivadavia, 0657.

## 55. Extravíos y Hallazgos

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Se gratificará a quien devuelva máq. fotográfica Agfa, en auto de Av. de Mayo a plaza Italia. S. Pedrito 167.

Agradeceré devolución anteojos extrav. esta mañana trayecto Victoria y Florida y Tres Sargentos, B. Mitre 4183.

Ruego devolución a Paso 665, 5o. piso, de una medalla de senador y otra del Jockey Club, de Arturo C. Massey, extraviada en el trayecto Pueyrredón y Tucumán a Sarmiento 900, en un taxi. Será gratific.

Gratificaré bien a quien me devuelva un anillo con tres brillantes, extraviado el domingo 10 en Quilmes. Fernández, 24 de Noviembre 1020.

Sobretodo olvidado en auto de alquiler, trayecto del puerto a Carlos Pellegrini 27 (Hotel España). Gratificaré devolver a dom. ant.

Capa de pieles olvidada el día 14 a las 19 horas en taxímetro trayecto Cabildo y Gorostiaga a Jorge Newbery 2880, donde se gratificará.

Cartera de señora extraviada en automóvil de Irigoyen y Garay a subte Lacroze Callao y conteniendo céd. identidad, carnet de empleo, varias fotos y recuerdos de familia. Se gratificará devolución a Tacuarí 1463.

## 57. Academias de Baile

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Para aprender a bailar

Elija un buen maestro, Prof. Comas enseñanza individual en cinco lecciones.

## 58. Oficios y Ocupaciones Diversas

$ 0.25 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

PEDIDOS

Mecánicos competentes para telares, los mejores sueldos de plaza, se necesitan: Brasil 2801 esq. Alberti.

Hoy cierra el 51o. concurso de los Avisos Económicos Clasificados, con el verso "que pasó y se fué". Tomen nota de los detalles que publicaremos mañana.

Muchacho de 18 años para repartir de carnicería y que sepa trabajar, casa y comida: Maipú 764.

Buen sueldo quiere ganar? Aprenda de linotipista, de día o noche. Liniers 871.

OFRECIDOS

Hombre joven se ofrece para cualquier clase de trabajo o de casa de comercio. Tratar Concepción Arenal 2759.

Sra. buena y práctica se ofrece para cuidar niños en su casa, 1 ó 2 pequeños, en edad escolar; colegio a 1 cuadra, en matr. con 2 nenes (niños, depto. bajo, patio, aire, sol, alimentación esmerada. Fernández N.o 341, depto. 1, altura J. B. Alberdi 4100.

Limpio cañerías agua corriente desde $ 7 cada 15 m. Montañeses 2887.

Lustro muebles, pianos, trabajo en gen. T, 2462 Chac. Sarmiento 4419.

Pintores, Empapeladores, Ecétera.

Pinto, empapelo, refacciono en general, blanqueo, yesería, imitación, etc., carteles, precios módicos, hago cualquier trabajo de ... San Juan 1917. U. T. 1154, Buen Orden.

## 59. Corredores, Comisionistas y Representantes

$ 0.25 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

PEDIDOS

Atención corredores y revendedores, con nuestros artículos ganarán dinero. Perfumes, jabones, fantasías, medias, etc. Ecuador 575, a los pedidos en el interior que deseen conocer nuestros artículos enviaremos muestrario contra giro de $ 10 orden Produc. Rausamy, Ecuador 575.

Ampliaciones lápiz, pastel, bombé se hacen. H. Parcasi, Costa Rica 4140.

Corredores para sastrería, $ 120.— por mes y comisión. Suárez 245.

Avisin Ltda., necesita agentes en todas las provincias. B. de Irigoyen 663.

Agentes en el interior nec., importantes regiones de venta, Tucumán 2653.

Buscamos una persona activa, con deseos de progresar ingresando en importante compañía para dedicarse a la venta de especialidades a domicilio. Dirigirse por carta a C. S. Suipacha 121.

Corredor viajero, competente en papelería, especialmente plumas y lápices mecánicos, capaz de dirigir sección, necesita importante casa importadora. Buenas perspectivas. Referencias completas por escrito solamente a "Eversharp", Rivadavia 1344.

Compañía de seguros eminente pólizas a seguro vida popular con pagos mensuales, necesita agente, debe tener fianza; tratar de 14 a 18. Av. Pavón 4689, 1er. piso (Avellaneda).

Jóvenes que entiendan de electricidad se necesitan para corretear por cuenta propia artículo patentado. Presentarse hoy. Méjico 1081.

OFRECIDOS

Corredor de plaza o viajante en el ramo ferretería, corralón, etc., se ofrece muy experim. E. Gini. Jujuy 535.

Persona seria, c. amplias ref., busca casa seria para corretear en plaza, con automóvil, ofertas por carta. Persistent. Río de Janeiro 1782.

## 60. Empleados y Dependientes para Escritorio y Comercio

$ 0.25 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

PEDIDOS

A toda persona que viva en el interior del país y que quiera tener la seguridad de ganar fácilmente trescientos pesos al mes, sin mayores conocimientos, pida informes por carta a TEC, a Casilla de Correo No. 15, seccional No. 9.

Aprendiz de escritorio se necesita, dirigirse por carta a Casilla Correo 462.

Corrector de imprenta con conocimientos generales de las artes gráficas, corrección y presentación tipográfica de textos de enseñanza, en especial, necesitamos; dirigirse por escrito dando referencias e indicando pretensiones a la Editorial Estrada, Sección compra. Bolívar 462.

Corralonero nec. un buen empleado prov., pueblitos o cap., esc. Dante. Cabildo 2248.

## 60. Empleados y Dependientes para Escritorio y Comercio

PEDIDOS

Cadeta vendedora se necesita, presentarse después de las 9. Santa Fe 902.

OFRECIDOS

Hombre serio desea ocup. vendedor acompañante de persona que viaje, salador, encargado, capataz, etc. Por carta o personalmente a J. F. B. de Irigoyen 847 (Quilmes).

Joven, ayudante tenedor de libros, ofrécese para cualquier punto de la República, muy buenos informes. Diríjase por carta. M. Carrera, Humberto I° 1320.

Persona seria se ofrece, cobrador encargado de negocio, sereno; certificados, garantía. Tonelli, Sarmiento 2707.

Señorita práctica para escritorio o comercio, conociendo contabilidad y dactilografía, se ofrece. Paraguay 2611. U. T. 44, Juncal, 5831.

Srta. práctica trabajos escritorio, se ofrece, facturas, dact., archivo, cálculos, etc., contabilidad y francés, certif. y garantías; dirig. a M. L. Corvalán 323.

PROFESIONALES

PEDIDOS

Dentistas vendo torno corriente alternada, reflector, termo, etc. Carlos Calvo 1052.

Empleado 2o. de farmacia, se necesita, casa y comida. U. T. 201, S. Isidro 1200, o en farmacia, Sarmiento 2303.

Farmacéutico o farmacéutica con $ 1.000 y garantía, cedo farmacia, pagar mensualidades, por carta o personalmente. A. M. Ferrari, 1063, Caballito.

OFRECIDOS

Dentista diplomado con práctica para consultorio, escribir a G. A., poste restante. C. C.

Dibujante de propaganda comercial, se ofrece de tarde, con muestras. Costa Rica 5632.

CONTADORES Y TENEDORES DE LIBROS

OFRECIDOS

Contabilidades, balances, inventarios, se ofrece por horas contador. Humberto I 2366, depto. 2.

Contador, tenedor de libros, Miguel Bray, se ofrece por horas, desde $ 40 mensuales. Diríjase por carta: Alsina 1328 (Capital), o llamar por teléfono: U. T. 64 - 324, Liniers.

Contador experto, persona seria, ópt. refer., se ofrece. F. Acuña de Figueroa 797.

Contabilidad llevo p. horas, práctico, formal, módico. Condarco Nº. 33. U. T. 66 - 4734.

## 61. Servicio Doméstico

$ 0.25 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

PEDIDOS

Ama se necesita de más de tres meses. Concurrir con el hijo a Las Heras Nº. 2026, a las 15.

Cocinera sencilla con buenos inf. se necesita, con cama, corta familia, buen sueldo, hay mucama. Baradero 439 (altura Rivadavia 8100).

Sirvienta necesito para ayudar pequeños quehaceres. Viamonte 2856.

Se necesita una sirvienta para casa de familia sin pretensiones, poco quehaceres. Belgrano 1757, piso 2º, depto. 1.

Muchacha que entienda cocina, precisa. José Hernández 2469.

Muchacha para poco trabajo, casa de señora sola, precisa. Pozos N.o 120

Sirvienta para restaurant necesito, joven y seria. Tratar después de las 9. Triunvirato 101.

Sirvienta todo trabajo, entienda cocina, necesito. San Lorenzo 358, dep. 5. Altura Defensa 750.

Muchacho de unos 14 años, neces. para limpieza y mandados. Pueyrredón 931.

OFRECIDOS

Señora sola o con chico, necesito sin pretensiones para atender casa persona sola. Liniers No. 886.

Cocinera, cocina sencilla, se ofrece, con un hijo para mucamo, bien recom. Por carta o personalm. Santa Fe 1140.

Señora con nenes ofrécese para casera o trabajo oficio. En el radio San Martín, ocurrir p. carta o personalmente. Villa Luján 595, San Martín.

Ama vasca, ofréc., con certif., va campo; J. R. Mejía 477. U. T. 7428 Floresta.

Sirvienta de confianza se ofrece, entiende cocina sencilla. Rivadavia 1446.

Caseros, matrim. se ofrece para cuidar casa de familia, con buenos informes y certificados. Tratar Rodríguez Peña 1395, o U. T. 1000, Juncal.

Mucamo buena presencia, ropa negra, recomendado, sin pretensiones, se ofrece. U. T. 31 - 2748.

## 62. Oficios Varios para la Mujer y el Hogar

$ 0.25 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

OFRECIDOS

¡Aprovechen! Vendo saldos de 100 vestidos nuevos desde $ 12 a 35. Visite. Lavalle 1554.

## 62. Oficios Varios para la Mujer y el Hogar

OFRECIDOS

A vestidos gran moda, largos, calle, fiesta, vendo barato. Lavalle 932.

A vestidos de ocasión, muy lindos, vendo y alquilo, desde $ 5; Cerrito 360.

COSTURERAS, MODISTAS, ZURCIDORAS, ETC.

¡A vestir elegante! Creaciones propias, hechuras en 24 horas, Maison Sara, Lavalle 1554.

Atención! Zurcidora, tejedora invisible, carioca, rehago, doy vuelta trajes, siempre Sarmiento 1906.

A $ 5, corto, hilvano vestidos, y pruebo a domicilio; $ 1.50 moldes. Mocoretá 448. U. T. 0805, Caballito.

Zurcidora, tejedora, Ellsworth, en toda clase géneros, ponchos, carteras, cera, se dan lecciones. Rodríguez Peña número 450.

Modista ex primera Gath y Chaves, fantasías $ 15, tailler, tapados, $ 30, espec. en novias. Cangallo 1028. U. T. 2672, Rivadavia.

## 64. Licitaciones

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Hospital de Clínicas

Llámase por segunda vez a licitación pública hasta el 29 de noviembre próximo a las 9 horas, para contratar la provisión de artículos para fotografía y radiografía, combustibles, gasas, vendas, alcohol y el servicio de lavadero, del establecimiento y la Maternidad "Pedro A. Pardo", durante el primer semestre del año venidero de 1931. Los pliegos de condiciones se entregarán a los interesados todos los días hábiles entre las horas 12 y 17, en la Administración del Hospital. — Buenos Aires, 30 de octubre de 1930.

LA DIRECCION.

**Licitaciones Oficiales**

**Ministerio de Obras Públicas de la Pcia. de Buenos Aires**

DIRECCION DE ARQUITECTURA, FERROCARRILES, MAQUINAS Y ELECTRICIDAD

Llámase a licitación pública por el término de quince (15) días para la terminación de las obras de construcción de la Comisaría de Maipú.

El acto de la apertura de las propuestas tendrá lugar el día 2 de diciembre de 1930, a las quince (15) horas, en el despacho del señor Oficial Mayor del Ministerio de Obras Públicas, ante los interesados que concurran.

Los planos, presupuestos y pliegos de bases y condiciones se encuentran a disposición de los interesados en la Secretaría de esta Dirección, Avenida 53, No. 662, todos los días hábiles durante las horas de oficina. — La Plata, noviembre 12 de 1930. (Fdo): Jorge Soria, Director.

Ferrocarriles del Estado

Expediente O. C. 1920|30. — Llámase a licitación para la provisión de Machos para trapiche.

La apertura de propuestas tendrá lugar en la Oficina de Licitaciones del Departamento de Servicios Auxiliares, San José 180, 4o. piso, el día 15 de diciembre de 1930 a las 15.20 horas, en presencia de los interesados que concurran al acto.

Los Pliegos de Condiciones pueden ser consultados en la referida Oficina, o retirados, mediante el pago de $ 2 m|n., en la Tesorería General, 2o. piso, todos los días hábiles, lunes a viernes, de 11.30 a 16 horas, y los sábados de 9 a 11 horas.

LA ADMINISTRACION.

Ferrocarriles del Estado

Llámase, por segunda vez, a licitación pública para la provisión de cintas para máquinas de escribir, cintas para relojes de control y papeles carbónicos. (O. C. 1095|30).

La apertura de las propuestas tendrá lugar en la Oficina de Licitaciones del Departamento de Servicios Auxiliares, San José 180, 4o. piso, el día 17 de diciembre de 1930, a las 14.20 horas.

Los pliegos de condiciones pueden ser consultados en la referida oficina, o retirados, mediante el pago de $ 2 m|n., en la Tesorería General, 2o. piso, todos los días hábiles, lunes a viernes, de 11.30 a 16 horas, y los sábados de 9 a 11 horas.

LA ADMINISTRACION.

Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires

Llámase a licitación pública, que tendrá lugar el día 19 del corriente a las 14.30 horas, para la provisión de materiales de construcción con destino a la Dirección de Paseos Públicos, de acuerdo con el pliego de condiciones agregado al expediente Nº. 32.149-D-1930, que se encuentra en la Dirección de Suministros y Licitaciones, Bouchard 315, donde puede consultarse. Buenos Aires, Noviembre 11 de 1930.

EL SECRETARIO.

Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires

Llámase a licitación pública, que tendrá lugar el día 18 del corriente a las 14.30 horas, para la enajenación de los perros que se sacrifiquen en la cámara de asfixia en el corralón "Palermo", por circular sueltos en la vía pública, durante el año 1931, de acuerdo con el pliego de condiciones agregado al expediente Nº. 35.448. A. 1930, que se encuentra en la Dirección de Suministros y Licitaciones, Bouchard 315, donde puede consultarse. Buenos Aires, Noviembre 9 de 1930.

EL SECRETARIO.

## 67. Remates Particulares y Judiciales

JUDICIALES

### CARLOS VILLAR SAENZ PEÑA

JUDICIAL. — CHALET CALLE SAN EDUARDO 4119. — Muy buena casa para habitación o renta, en condiciones de ser ocupada de inmediato. A 1 cuadra de las Avenidas Seguróla, Avellaneda y Gaona; próxima a Rivadavia y estación Vélez Sársfield. Tranvías 1, 2, 5 y 99. Omnibus en todas direcciones. Edificio de 2 plantas con jardín al frente y hall, escalera de roble, sala, comedor, toilette y cocina en los bajos y 4 dormitorios, vestíbulo y baño en los altos. Entrada para auto, pieza de servicio y pequeño galpón en el fondo. Está desocupada. Su terreno mide 10m39 de frente por 25m98. de fondo, ad-corpus (12 varas por 30). Base, $ 21.307.43, o sean, los 2|3 de la tasación. Forma de pago: 1|3 parte al contado, 1|3 a un año y 1|3 a 2 años con hipoteca al 7 o|o. Sucesión de D. Leopoldo Rigoli, Juzgado del Dr. Grandoli, secretaría Echegaray. Escrituras por la oficina del señor Jacinto Fernández.

EL DOMINGO 16 DE NOVIEMBRE, a las 15, allí. 8 o|o a cuenta de precio y 2 o|o de comisión. — Informes, Sarmiento 320. Carlos Villar Sáenz Peña.

### MIGUEL ANGEL ZAPIOLA

CHACABUCO 341 U. T. 37 - 3720.

JUDICIAL. — Cuatro lotes de terreno, a siete cuadras de la Avenida Rivadavia, a la altura del 9700; situados en la calle Moliére entre Murature y antes San Matías hoy Alejandro Magariño Cervantes, siendo sus medidas en conjunto de 34m64 de frente N. E. sobre Moliére, por 71m34 de fondo, lo que dan un total de 2.471.22 m. c. Remataré:

EL DOMINGO 23 DE NOVIEMBRE, a las 15 horas, sobre los mismos, con la base de $ 9.061.12 m|n. — Venta ordenada por el señor juez Dr. Horacio Bouquet, Secretaría del Dr. Emilio Castro, en los autos Richards Juan C. contra Mariani Federico A., su sucesión. — Seña, 8 o|o. Comisión, 2 o|o. — Informes en mi oficina, o en la Secretaría.

### DE LA VILLA Y KRIEGSFELD

JUDICIAL. — La finca Pedro Goyena N.o 591, dividida en 3 lotes: Lote N.o 1, Pedro Goyena 591 esquina Riglos. Superficie 188,21 m. c., con edificación de 5 piezas. Lote N.o 2, con frente a Riglos. Superficie 168,81 m. c., con edificación de 4 habitaciones, hall, baño, cocina y dependencias. Lote N.o 3, también con frente a Riglos. Superficie 159,75 m. c., sin edificación. Las bases de cada lote equivalen a su correspondiente hipoteca. Bases: Lote 1: $ 13.000. Lote 2: $ 11.000. Lote 3: $ 6.000, a 9, 12 ó 15 años, en cuotas mensuales, como sigue: a 9 años: $ 193.60, 167.20 y 91.20; a 12 años: $ 170.95, 144.65 y 78.90, y a 15 años: $ 156.—, 132.— y 72.— m|n. Los compradores podrán dejar también en segunda hipoteca, la mitad del saldo de precio al 9 o|o por semestres anticipados a 3 años de plazo.

EL DOMINGO 23 de noviembre, a las 15 horas, sobre la misma propiedad. Orden del señor juez en lo Civil Dr. Martín Abelenda, secretaría del Dr. Eduardo Rojas, en los autos sucesorios de Don Juan Buscaglia. Las paredes para completar la división de las casa es por cuenta de los compradores. Escrituras por ante los escribanos De la Villa y Arana. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Informes y detalles: Rivadavia 910, De la Villa y Kriegsfeld. — Eduardo Rojas, secretario.

## 67. Remates Particulares y Judiciales

JUDICIALES

### A. C. TAQUINI y Cía.

BARTOLOME MITRE 475 U. T. 33, Avenida 5319

JUDICIAL. — Lote en Olivos. — Sáenz Peña entre Sgo. del Estero y Tucumán. 2 cuadras de Av. Maipú. 13x30v35. Base, $ 3.675.

EL DOMINGO 23 de noviembre, a las 16, allí. Orden juez Dr. Abelenda, secretaría del Dr. Suárez Videla, juicio Pelliza de Rodríguez Emilia sucesión contra Antonio Manuel Rocca.

### SOLARI & ROSSI

JUDICIAL. — Cachi 125|27|29, esquina Río Negro, a 1 cuadra de Almafuerte y sobre los jardines del Parque de los Patricios y la Avenida Caseros; consta de: Salón de negocio, 7 habitaciones grandes y 7 chicas, 8 cocinas, 2 w. c., luz eléctrica, adoquinados pagos. Edificada en terreno, según mensura, con una superficie de 595.01 v. c. "Ad corpus". Base: $ 15.746, renta $ 332 mensuales. Por disposición del señor juez en lo Civil, doctor Ricardo F. Olmedo, en los autos sucesorios de don Domingo Perlasco que tramitan por ante la secretaría del doctor Marcó del Pont., remataremos el domingo 30 de noviembre a las 16 horas, allí. Seña 8 o|o, comisión 2 o|o. Más datos en secretaría o en las oficinas de los martilleros Solari & Rossi, Caseros 2844.

### C. A. G. DE COSSIO

JUDICIAL. — Casa calle Rioja No. 1770 al 1776, entre Brasil y Salcedo. Edificación antigua, compuesta de cuatro departamentos, tres de material, uno de madera y un galpón de madera y zinc, todo edificado en un terreno que mide, según tasación, ocho metros cincuenta y dos centímetros de frente por cincuenta y dos metros catorce centímetros de fondo, con una superficie total de cuatrocientos cuarenta y cuatro metros con veinte y tres centímetros cuadrados. Por orden del señor juez de primera instancia en lo Civil, doctor Ramón Porcel de Peralta, secretaría No. 9 del doctor Ernesto G. Rom, en el juicio seguido por las "Obras Sanitarias de la Nación contra Alvariño Ana, hoy Ramón Alvariñas y Canton sobre ejecución por vía de apremio.

BASE $ 24.000 m|n. c|l. Remataré el domingo 30 de noviembre de 1930 a las 16.30 horas, sobre la misma. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o a cargo del comprador. Por más datos en la secretaría o en mis oficinas, calle Lavalle 1334, escritorio 26.

### F. C. BOLLINI & Cía.

JUDICIAL. — PROPIEDAD MONTE DINERO Nº. 1340, entre Paramaribo y Nicasio Oroño. A 2 cuadras de la Avenida San Martín. Frente pared de cerco, 4 habitaciones, 2 piezas chicas, cocina y baño, techos zinc, obras sanitarias, luz eléctrica, calle adoquinada, etc. Mide: 17m32 de frente por 44m98 de fondo, o sea una superficie de 779.0536 metros cuadrados.

BASE $ 16.720.71 c|l., o sea las 2|3 partes de su tasación.

EL DOMINGO 30 DE NOVIEMBRE a las 17 sobre la misma, remataremos por orden del Señor Juez en lo Civil Dr. N. Gonzáles Iramain en el juicio ab intestato de Doña Rosa Val Santandrea de Marconi, que tramita por la secretaría del Dr. Rafael Caputo. 8 o|o de seña a cuenta de precio y 2 o|o de comisión. Informes en nuestra casa, 441 Perú 447. — F. C. Bollini y Cía.

PARTICULARES

**GIMENEZ ZAPIOLA y Cía**

**PARQUE CHACABUCO**

**Base $ 10 POR MES EL LOTE**

En Caballito Sur. 242 lotes. — Sobre el parque Chacabuco, rodeados de importantes avenidas adoquinadas y calles asfaltadas. Dan frente a las calles Emilio Mitre, Víctor Martínez, avenida Cobo, Zelarrayán, Somellera y otras. A 4 cuadras del parque Chacabuco, con estación terminal del subte. C. A. P. Y. C. y a 5 minutos, con ómnibus directos de estación Caballito del subte. Anglo. Base, $ 10 por mes el lote, en 120 meses, sin interés.

EL DOMINGO 23 DE NOVIEMBRE a las 14 horas, en los terrenos. En el remate sólo se exigirá una mensualidad. Cobranza a cargo del Banco Argentino Uruguayo. Planos e informes en n|casa: Florida 239. U. T. 33, Avenida, 2935|36 y 0297. — Giménez Zapiola y Cía.

**Luis Baillo**

MARTILLERO

PERU 185 U. T. 33 - 6763

Remates -- Comisiones
Hipotecas -- Bolsa --
Descuentos Bancarios

## 68. Tintorerías

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**"La Negra". Tintorería**

$ 5 Teñidos Vestidos, $ 7, Trajes
Viamonte 2501 U. T. 47 - 3849
Arenales 895 U. T. 41 - 0494
Guido 1759 U. T. 47 - 3120

"La Parisien", Córdoba 3973.
"LA PARISIEN", Corrientes 4294
U. T. 71-5697, Palermo y 62-3461, Mitre
Lutos en 24 horas. Sin recargo

**"Teintureríe Laborde"**

VIAMONTE 624. U. T. 31-1648, Retiro
SUCURSALES
Lavalleja 1062. U. T. 54-2738, Darwin

**"Serrano"** California 1887. U. T. 21 - 0495. Suárez 1685
U. T. 21 - 2374.

Tintorería de Milán. Santa Fe 1875
Tiñe lutos a nuevo en 24 horas

**Tintorería "Wassmann"**

Pampa 2261|68. U. T. 52, Belgr. 4577|7072.
Calle Monroe 2618. U. T. 52 Belgrano 1118
Lutos en 12 horas

## 68. Tintorerías

"El Alba", viuda de J. Alba. Calle Defensa 886. U. T. 33 - 0863

**S. A. Tintorería A. Prat**

La más grande de Sud América

3 USINAS - 30 SUCURSALES

**Tintorería "La Fama"**

Avda. MITRE 588. U. T. 22 - 7764

**Los Mil Colores (S. A.)**

**Administración y Fábrica:**

Herrera 568, U. T. 21, Barracas 2585

**Sucursales en la Capital:**

Bmé. Mitre 778. U. T. 38 Mayo 7198.
Callao 346. U. T. 47 Cuyo 3501.
C. Pellegrini 887. U. T. 41 Plaza 1112.
Cabildo 2342. U. T. 52 Belgrano 7460.
Independencia 1816. U. T. 38 Mayo 4085.
Herrera 568. U. T. 21 Barracas 2006.

**Sucursal Mar del Plata:**

San Martín 2544. U. T. M. del Plata 124.

## 69. Navegación

$ 0.70 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Vapor alemán Baden. La revisión se practicará en la sección 7a. del dique 4, los días 17 y 18 de noviembre, de 8.30 a 10 horas. — Buenos Aires, 14 de noviembre de 1930. — A. M. Delfino y Cía. S. A. Marítima y Comercial. — Agentes.

## BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

CONDICIONES GENERALES DE LOS REMATES

1o. Los remates están sujetos a la aprobación del directorio y se hacen por cuenta del deudor, con sujeción a la ley número 10.676.

2o. El comprador podrá continuar con la hipoteca que reconoce la propiedad, abonando la diferencia entre la deuda actual y el precio de la compra.

3o. Todo comprador abonará en efectivo, al firmar el boleto, el 5 o|o de seña y el 1 o|o de comisión.

4o. Los títulos de propiedad pueden ser revisados en el archivo del Banco antes del remate.

5o. Mayores informes pídanse a las oficinas del Banco.

### SANTA FE

El día lunes 17 de noviembre a horas 14 y 30 en el local del Banco calle 25 de Mayo número 245|63 (Capital Federal): Una fracción de campo, con lo clavado, plantado, edificado y adherido al suelo, ubicada en el Distrito de Mariano Saavedra, Departamento Las Colonias, Provincia de Santa Fe, la cual está formada por los lotes números 7 al 14 y letras A. B. y F. según plano firmado por el agrimensor Cattaneo, los que unidos y adherentes entre sí forman una superficie libre de calles y caminos que es lo hipotecado de 2.408 hectáreas, 47 áreas y 63 centiáreas, lindando por el Norte con el doctor Carlos Saavedra Lamas, por el Sud con Buseo Hermanos; por el Oeste con Nocetti, Ulla y Longo y al Este con la Colonia Santa Clara de Buena Vista, calles interpuestas en todas direcciones. La estación más cercana es Mariano Saavedra del F. C. C. A. No. Ho. 1961|62925 al 1971|62935. Serie 31a. Base de venta $ 624.800, Hipoteca $ 425.700 y deuda actual, 392.457 $. Martillero Sebastián A. Casares, Sarmiento No. 643.

CRITICA. Iniciado 3|11|930. Vence 17|11|930.

### BALCARCE

El día martes 18 de noviembre, a horas 14.30, en el local del Banco Hipotecario Nacional, calle 25 de Mayo 215|63 (Capital Federal): Un campo con sus poblaciones, alambrados y cuanto se encuentre adherido al suelo, situado en el Cuartel 10 del Partido de Balcarce, jurisdicción de la Provincia de Buenos Aires, siendo la estación más cercana al campo "Los Pinos" del F. C. Sud, está compuesto de una superficie total de 436 hectáreas, 78 áreas, 51 centiáreas, 12 decímetros cuadrados, formado por los lotes IX y X que lindan unidos: al Norte o N. E. con el lote XI de Ermenegildo y Rómula Gómez, hoy Ermenegildo Gómez; al Sud o S. O. con el lote VIII, de doña Ana Gómez; al Este o S. E. con sobrante fiscal, en medio con Pedro Aichourron, hoy la sucesión de don Martín Iraizo y don León Elissagaray, y al Oeste o N. O. con el lote uno, de doña Rómula Gómez de Rico, y II de doña Justina Gómez, hoy Ramón Caro y lote III (3) de don Fabián Gómez, hoy José Cerriego. No. Ho. 334|38810. Serie 9a. Base de venta, $ 139.200. Hipoteca, $ 90.000 y deuda actual, $ 78.697. — Martilleros, señores González Casteló Hnos., calle 25 de Mayo 252.

CRITICA. Iniciado 4|11|1930. Vence 18|11|1930.

## Edictos

Por disposición del señor juez doctor Martín Abelenda, llámase por treinta días a los herederos o acreedores de doña Leandra Ibarra de Fernández, cuyo juicio tramita por la secretaría N.o 13. — Buenos Aires, noviembre 3 de 1930. — Dr. Eduardo Rojas, secretario.

Se hace saber por el presente — que se publicará por tres días — a don Mauricio Ripert que en el juicio seguido por el Banco de la Nación Argentina contra la Sociedad "Kiachko y Compañía (de la que es componente) sobre cobro de pesos, se ha dictado sentencia cuya parte dispositiva dice así: "La Plata, Mayo 14 de 1930. — ...Por todo ello y fundamentos pertinentes del escrito de fojas 26, se rechazan, con costas, las excepciones opuestas a fojas 20; en consecuencia, llévese adelante la ejecución contra los deudores Mauricio Ribert y Salomón Sklachko hasta hacerse íntegro pago al actor del capital reclamado, intereses y costas. Notifíquese y cúmplida que sea archívese. — R. A. Leguizamón". — Se le emplazará, asimismo, para que dentro de dicho término comparezca a tomar la intervención que le corresponde en dicho juicio bajo apercibimiento de nombrársele defensor. Los autos tramitan por la Secretaría a mi cargo. La Plata, noviembre 5, de 1930. — José Carlos Roucour, secretario.

Por disposición del señor juez Dr. Ramón Porcel de Peralta (Juzgado No. 2), se emplaza por 30 días a herederos y acreedores de don Federico Iturraspe Cabot cuya sucesión tramita ante la secretaría No. 12 para que deduzcan sus acciones, bajo apercibimiento. — Buenos Aires, 21 de octubre de 1930. — A. Fernández, secretario.

Por disposición del señor juez, doctor Carlos A. Varangot, llámase por treinta días a los herederos o acreedores de María Lodeiro Abellón de Gonzáles, cuyo juicio sucesorio tramita por la secretaría número 19. — Alfredo Miguens, secretario.

Por disposición del señor juez Dr. Ramón Porcel de Peralta (Juzgado No. 2), se emplaza por 30 días a herederos y acreedores de Eduardo Vaucheret, cuya sucesión tramita ante la Secretaría Nº. 12 para que deduzcan sus acciones, bajo apercibimiento. Buenos Aires, 20 de octubre de 1930. — Adrián Fernández Moujan, secretario.

Por disposición del señor juez doctor Martín Abelenda, llámase por treinta días a los herederos o acreedores de Nicolás Granlero o Nicola Granlero, cuyo juicio tramita por la secretaría número 16. — Buenos Aires, 29 de octubre de 1930. — Dr. José C. Miguens, secretario.

Por disposición del señor juez doctor Carlos A. Varangot llámase por treinta días a los herederos o acreedores de Don Domingo Irigoin, cuyo juicio sucesorio tramita por la secretaría número 19. — Buenos Aires, noviembre 5 de 1930. Alfredo Miguens, secretario.

Por disposición del señor juez doctor Martín Abelenda, llámase por treinta días a los herederos o acreedores de Chioccone de Denegri María, cuyo juicio tramita por la Secretaría número 14. Buenos Aires, octubre 22 de 1930. — Eduardo Rojas, secretario.

Por disposición del señor juez doctor Martín Abelenda, llámase por treinta días a los herederos o acreedores de Vicente Pelegro Fazzini, cuyo juicio tramita por la secretaría N.o 16. — Buenos Aires, noviembre 3 de 1930. — Dr. José C. Miguens, secretario.

Por disposición del señor juez de Primera Instancia en lo Civil, doctor Argentino G. Barraquero, se cita por treinta días a los herederos y acreedores de la sucesión de don Antonio Alfonso. — Buenos Aires, agosto 5 de 1930. — Dámaso E. Palacios, secretario.

Por disposición del señor juez doctor Carlos A. Varangot, llámase por treinta días a los herederos o acreedores de don Pascual Anselmi, cuyo juicio sucesorio tramita por secretaría. — Buenos Aires, noviembre 4 de 1930. — Dr. Juan Agustín García, secretario.

Por disposición del señor Juez de 1a. instancia en lo civil, Dr. Mariano Grandoli (Juzgado 5, Secretaría 27), llámase durante treinta días a los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don Amadeo Federico Guerra. — Buenos Aires, 14 de noviembre de 1930. — Dr. Manuel A. Marini, Secretario.

Por disposición del señor Juez doctor Martín Abelenda, llámase por treinta días a los herederos o acreedores de don Fioravanti o Fioravante Scanavini, cuyo juicio tramita por la Secretaría número 13. — Buenos Aires, noviembre 4 de 1930. — Dr. Eduardo Rojas, Secretario.

Por disposición del señor Juez doctor Martín Abelenda, llámase por treinta días a los herederos o acreedores de Ricardo Padín, cuyo juicio tramita por la Secretaría número 16. — Buenos Aires, 3 de noviembre de 1930. — Dr. José C. Miguens, Secretario.

# Es Humillante para Nuestra Civilización el Desalojar Colonos

El gran problema planteado por el desalojo de colonos en Santa Fe, a raíz de las últimos conflictos agrarios, es objeto de especial estudio por parte de la intervención federal. El secretario de gobierno, de acuerdo con las jefaturas departamentales, trata de ubicar a aquéllos, en diversos campos, bajo las condiciones ventajosas, obtenidas por la secretaría de Fomento.

Pero estas resoluciones, de muy laudable inspiración y finalidad, satisfacen apenas, o en forma transitoria, la necesidad menesterosa de esa población rural. El triste espectáculo de los colonos de Chabás, evidenciado en las notas gráficas de CRITICA, el 15 del mes pasado, ha de repetirse, mientras la suerte de aquéllos esté sometida al criterio feudal, de terratenientes desalmados, que explotan hasta la impunidad, la buena fe y la ignorancia, de esas gentes humildes, que esclavizan con sus contratos leoninos.

Es una legislación previsora y equitativa, basada en los principios de la igualdad humana y de la justicia social, la que evitará los conflictos del privilegio irritante, que oprime, como a los siervos de la gleba, a la gran población rural, que sin horas de descanso, trabaja de sol a sol, por la remuneración aleatoria de una cosecha, que los elementos de la naturaleza amenazan y la tiranía de los contratos, reduce hasta el despojo.

## Beneficios que deben extenderse a todo el país

La conquista cultural que traduce la nueva Constitución de San Juan, al reconocer a todos los habitantes de ese Estado, el derecho de un mínimo de seguridad económica y el Lote del Hogar, inembargable e intransferible, debe extenderse a toda la Nación, si se quiere suprimir este absurdo pauperismo, que sólo la falta de previsión oficial hace posible, en la enorme extensión de nuestra tierra, fecunda y deshabitada.

Ahora, en cuanto al ensayo de colonización que iniciara el gobierno del doctor Cantoni, es digno, igualmente, de ser considerado ante el caso que nos ocupa y para cuando llegue la oportunidad legislativa.

Es el más liberal y serio, intentado en el país, y sus conceptos y observaciones, evidencian el espíritu doctrinario con que el bloquismo ha afrontado ese aspecto de la acción social del gobierno. La colonización, en países como el nuestro, no puede librarse a la anarquía de voluntades individuales que sobreponen los intereses mezquinos, a la especulación superior del progreso y de la armonía social.

En el caso citado, de los colonos de Chabás, ese despojo ha llegado hasta el ultraje y el ensañamiento, contra la dignidad humana, cuyo desprecio, por parte de los terratenientes, se manifestó en el incendio de las taperas y la destrucción de los pozos de agua, para hacer imposible la permanencia o el refugio de esas caravanas indigentes de familias desalojadas.



GRUPO DE COLONOS desalojados en Chabás (prov. de Santa Fe)

## Una buena dedicación

Ante tales delitos de lesa humanidad, la intervención en Santa Fe, ha puesto una plausible dedicación para proteger a las víctimas, que todavía arrastran, con su miseria, los restos de los enseres domésticos y herramientas, salvadas a la rapacidad del embargo.

Pero tales medidas transitorias, hasta tanto las leyes reclamadas resuelvan el problema, deben intensificarse, y ser ampliadas a toda la región agrícola del país, remediando o previniendo el mal, para que no sea posible la repetición de episodios tan humillantes para nuestra civilización, y sobre todo, acusadores de nuestra imprevisión legislativa, ante las naciones de Europa, que orientan sus corrientes emigratorias hacia nosotros, con la confianza que inspira el prestigio de nuestra riqueza.

Y así, la Dirección Nacional de Tierras y Colonias, y el Departamento Nacional del Trabajo, deben realizar en su esfera de acción, la obra meritoria que la intervención de Santa Fe, ha iniciado como su más eficaz acto de gobierno.

# QUEJANSE LOS PRESOS DE LA CARCEL DE MERCEDES

## Debe Intervenir la Suprema Corte de la Provincia

Un grupo de presos de la cárcel de Mercedes, nos ha enviado una extensa carta en la que se refiere a la queja presentada ante la Suprema Corte de Justicia de la provincia de Buenos Aires, por el régimen brutal y arbitrario que ha establecido el alcaide Justo P. Gallino, para aquellos que son recomendados por personas influyentes o que no le hacen los "regalos" que él insinúa para concederles el privilegio de estar alojados en pabellón llamado "Enfermería". Los que no están en la lista blanca del alcaide, no tienen derecho al uso del jabón, deben pagar la luz eléctrica, y comprar gran parte de la alimentación, pues se les restringe deliberadamente la ración de galleta y carne.

La Suprema Corte de la Provincia debe investigar la denuncia que nos formula, en salvaguardia de sus propios prestigios, pues no puede mantener en su puesto a un empleado que explota la miseria de los presos de la cárcel de Mercedes, hasta permitiendo, a los que poseen dinero que hagan partidas de monte, en las que aquél y sus subalternos tienen su beneficio.

## Contiendas de Competencia Resueltas

Dictó resolución la Corte Suprema Nacional, en las siguientes contiendas de competencia de jurisdicción:

Doña Julia C. Coulon de Cerotto contra doña Francisca Ortiz de Desprez, por división de condominio, contienda de competencia por inhibitoria trabada entre el juez federal de Mendoza y el Civil y Minas de la misma provincia.

Declara la competencia del juez federal, que es el que intervino en la demanda sobre división de condominio que se promovió.

—Causa seguida contra Francisco Fernández, Eulogio Verón y Nazareno Piozzi, acusados de robo de mercaderías en los ferrocarriles del Estado.

La Cámara Federal de Córdoba declaró ajena al fuero federal el conocimiento del asunto, pero la Corte Suprema nacional revoca tal decisión, por cuanto siendo los ferrocarriles perjudicados de propiedad de la Nación, corresponde a la justicia federal el conocimiento de la causa, aunque se trate de un delito de derecho común.

MODELOS

# SORPRENDENTE!!

## LLEVE VD. MUSICA CONSIGO!

AMERICA

45 — Concertola Superfónica No. 346

65 — Concertola Superfónica No. 115

79.50 — Concertola Superfónica No. 348

125 — Concertola Superfónica No. 354 a doble cuerda!!

110 — Viva - Tonal Columbia No. 184

115 — Victor-Victrola No. 256

170 — Concertola Superfónica Eléctrica y a cuerda! Ultima creación!!

170 — Viva - Tonal Columbia No. 173

Preciosa "Concertola Superfónica" portátil. Sólida y elegante caja forrada en tela-cuero impermeable. Mide 15x28x34 cm. Gran motor suizo. Nueva membrana "Superfónica". Con 200 púas y embalaje GRATIS.

## $ 25

# CASA AMERICA

EL HOGAR DE LA MUSICA

AV DE MAYO 959-961
BUENOS AIRES

# Esta Noche Terminan las Temporadas del Liceo y del Cómico



## Pone Hoy Fin a su Actuación la Cía. del Teatro Liceo

### Notas de Interés

Hoy, representando "La divina locura", pondrá fin a su actuación en el Liceo la compañía argentina de comedia Gómez-Fregues-Olarra.

Desde el escenario del Liceo se ha defendido con dignidad el espectáculo llamado de "género grande".

Iniciada la labor con una comedia de Carlos Alberto Silva ,titulada "Mi madre es una santa", el conjunto que hoy termina ha tenido aciertos en la calidad de su programa, como lo indica la mención de piezas cual "El señor Pierrot y su dinero", de Enrique Gustavino, "La espantapájaras" de A. Remón y Pablo Salaberry y "Don Juan se confiesa", de Roberto A. Tálice, en el orden de estrenos nacionales. Además, ha logrado un éxito de sensación con "La araña de oro", pieza que superó las 150 representaciones en medio de circunstancias adversas a su buen éxito.

La temporada del Liceo nos deja, además de esas satisfacciones, la de haber puesto en categoría de primera actriz a una intérpretes joven y que ha demostrado merecer la distinción y la responsabilidad que implica la figuración en primer plano. Hemos nombrado a Paulina Singerman.

## "Los Duendes de Sevilla" Logran Muy Buen Exito

### En el T. Avenida

La tercera representación de la obra de Don Jacinto Benavente "Los Intereses Creados" que subió ayer en la vermouth al palco escénico constituyó otro gran éxito artístico para la compañía de alta comedia de Lola Membrives.

En la función nocturna se reestrenó "Los Duendes de Sevilla" la bonita comedia de los hermanos Quintero, que fué recibida por la enorme concurrencia con claras muestras de aprobación, siendo muy fácil que logre buena permanencia en el cartel de este teatro.

"Los Duendes de Sevilla" comedia escrita con mucha gracia y llena de situaciones cómicas está bien presentada, con buenos y novedosos decorados.

Hoy será representada en la sección de las 17.45 y en la nocturna.

## "Carmen" Tuvo Anoche Una Buena Versión

### En el T. San Martín

Ante un público muy nutrido ofrecióse anoche en el San Martín la segunda ópera en castellano, correspondiendo esto turno a "Carmen", de Bizet, en una versión de E. del Río.

Evidentemente, si alguna ópera del repertorio habitual se presta para ser representada en castellano, ella es "Carmen" por su ambiente, por su colorido, por la clase de personajes que intervienen en su desarrollo y por la calidad de los sentimientos de que hacen gala.

Por eso, no es de extrañar que la impresión causada por la ópera que ayer se representó en el San Martín sea mucho mejor que la que dejara el espectáculo de "Aída", aun siendo este último aceptable.

Dentro de la modestia de medios, lógica en un conjunto lírico popular como el que nos ocupa, la versión escénica de "Carmen" resultó un evidente acierto.

María Nastri, contralto que debutaba en el San Martín con esta ópera, compuso y cantó su parte con gran eficacia vocal y escénica, imponiéndose por tales virtudes a la consideración del auditorio.

Africa Samaniego, soprano de cuyas buenas condiciones nos hemos ocupado al comentar con elogio su actuación en "Marina", volvió a poner de relieve dichas cualidades, encarnando el rol de Micaela con mucha propiedad.

El barítono Joaquín Villa fué un Escamillo muy correcto y evidenció una vez más, que su figura es una de las más interesantes del elenco. En el papel de Don José pudo lucirse también el tenor Mateo Di Lorenzo, estando los demás intérpretes a la altura de las circunstancias, así como el cuerpo de baile.

La versión española de E. del Río, ajustada a la italiana, peca, quizá, de fidelidad excesiva, dando al idioma español, en un asunto español, una sintaxis algo itálica. Con todo, es un esfuerzo meritorio y el libreto se mantiene en estrecha concordancia con la música.

El maestro Arturo De Angelis dirigió la orquesta con autoridad, mereciendo su labor los aplausos que la concurrencia le hizo compartir con los intérpretes de "Carmen".

## *La Vedette Ibis Destacóse Ayer en el Buenos Aires*

### *Se Presentó en Dicho Escenario un Conjunto de Revistas, con Dos Estrenos*

Presentóse anoche en el Buenos Aires la compañía argentina de revistas que tiene como vedette a Ibis, debutante en la escena porteña.

#### Los estrenos

El conjunto que se incorpora a la actividad teatral veraniega ofreció dos estrenos de muy análogas características, titulados "Sonó el gong, primer round" y "¡Ojo que aplican el bando!", cada una de las cuales está dividida en doce cuadros en los que se alterna la nota cómica de los "sketchs" con la de la sátira política, la simplemente coreográfica y la canción.

Hemos dicho ya que los méritos y defectos de una revista son semejantes a los de la otra, por lo que cabe la sola consideración de una de ellas para definirlas a las dos. En "¡Ojo que aplican el bando!", es quizá donde más se destacan las cualidades y las fallas del espectáculo.

#### Los cuadros cómicos

"Un tema macanudo" y "Apareció la viuda" son los sketchs de intención puramente cómica. En el primero se presenta la situación absurda de un escritorzuelo en busca de tema y que, bajo la sugestión de un amigo, increpa a un desconocido acusándolo de ser el seductor de su esposa: consigue con esta treta una suma de dinero, pero al intentar repetirla sólo obtiene unos sopapos que, a su vez, aplica a su amigo y consejero.

El segundo es la historia de un "cuento del tío". Con el pretexto de visitar la habitación en que falleció su esposo, una mujer se introduce, con permiso de los dueños, en una casa ajena y se apodera de algunas alhajas.

Hemos dado el "argumento" de ambos sketchs con el propósito de evidenciar hasta qué extremo de estulticia puede llevarse la ingenuidad unida al propósito hilarante. Ganaría mucho la revista si se suprimieran estos aburridísimos "cuadros cómicos".

#### La sátira política

En "La milonga del lamento" se intenta comprobar que la letra del tango "Yira... Yira..." es una alusión al peludismo. Y a medida que se cantan los versos de la canción aparecen teloncillos y carteles con inscripciones y caricaturas de políticos del régimen depuesto.

Difícilmente podría percibirse la menor relación entre dichos versos y dichos políticos o inscripciones. El único aspecto divertido de este cuadro residió en el hecho de que los carteles se resistían a desplegarse.

Otro cuadro de sátira, mucho menos interesante que el anterior, se refiere al reingreso de Palacios al Partido Socialista: actores que pretenden recordar la figura de políticos socialistas cantan sin voz ni el menor concepto de la dicción, algunas cosas que no se perciben acompañándolas con movimientos ridículos, pero no cómicos. Ganaría mucho la revista si se suprimieran estos "cuadros de sátira política".

#### Cuadros de conjunto

Hay tres escenas con intervención del cuerpo de baile y en una de ellas se ha tenido la desatinada idea de mantenerse casi inmóvil mientras el coreógrafo Arroyo va dando tumbos (fingiéndose borracho) entre las bataclanas más o menos rígidas. Esta escena debe ser reformada, dando mayor intervención al cuerpo de baile y menor o ninguna al bailarín Arroyo. En cambio, los cuadros titulados "Como botón de chaleco" y "Con estas, ¡qué importa el bando!" (primero y último de la revista, respectivamente) tienen animación y hasta un poquito de alegría. Como de costumbre, las chicas del coro son las que, en gran parte, salvaron la revista de un fracaso rotundo.

#### Números sueltos

Inés Murray dijo con alguna gracia el prólogo de la producción estrenada y luego en el quinto cuadro apareció con eficacia, junto a la vedette Ibis.

Obregón, con voz agradable y actitud demasiado presuntuosa, cantó en inglés y fué obligado a bisar su número por una "claque" impertinente. Quizá convendría hacerle cantar en castellano: puede lograr el éxito que anoche le "inventaron", pese al público.

Aurelia Celinda bailó con gusto y ajuste una danza española y fué aplaudida.

#### La vedette "Ibis"

Los posibles valores que haya en el conjunto apenas si se dejaron adivinar anoche en los casos de Celinda Obregón, Inés Murray y el cuerpo de baile a causa de la pésima calidad de la revista.

Justo es anotar, sin embargo, el triunfo de la vedette Ibis que superó a fuerza de gracia, de entusiasmo, de condiciones físicas y sobre todo, de simpatía, todos los obstáculos que en contra de su buen éxito amontonaron los autores de la revista y los organizadores del espectáculo.

Al frente del conjunto de bataclanas se destaca por la agilidad de sus movimientos, la juvenil elegancia de su cuerpo, la animación de su cara iluminada por una sonrisa auténtica y unos ojos de expresión picaresca.

En la parodia de "Dolly y Billy" que hiciera en compañía de Inés Murray puso de relieve la buena calidad de sus recursos cómicos y su fina percepción del estado de ánimo del público.

Como cancionista acreditó una voz bien timbrada y una dicción clarísima, virtudes que la redimen de haber cantado sin expresión un tango, sin duda porque no "siente" la canción popular porteña.

#### En resumen

Hay mucho que podar en las dos revistas estrenadas, dando la mayor intervención posible al cuerpo de baile y a las primeras figuras femeninas del conjunto, sobre todo, a la que se ha consagrado como la única atracción real del conjunto: Ibis.

Presenció con tranquilidad la primera escena, se rebeló contra las muchas tonterías que hubo o se cometieron en las tres siguientes. Aplaudió a Ibis y a Celinda y toleró con cierta impaciencia los demás cuadros. Al final, como justa recompensa, dedicó especialmente a Ibis sus aplausos y la obligó a hacer uso de la palabra para agradecerlos.

La escena estuvo servida en forma tal que revelaba la falta de preparación con que se presentó el espectáculo.

## En el Cómico se Clausura Hoy la Temporada

### María Esther Pomar

La compañía de revistas que actúa en el Cómico clausurará esta noche su breve temporada en dicho teatro, donde ha tenido oportunidad de ofrecer dos estrenos de creciente interés. En efecto, si "El chisme al día" denotaba fallas que empañaban la meritoria labor de los intérpretes, éstos pudieron destacar mejor sus aptitudes en "Se acabaron los otarios".

Destacáronse en esta temporada la interesante vedette Dorita Llovet, Concha Sánchez, Margarita Blanco, Juan Dardés y, sobre todo, el bailarín francés Geo Gilbertz.

La sala del Cómico será ocupada próximamente por una compañía cuyas primeras figuras serían María Esther de Pomar, Segundo Pomar y Juan Dardés. Gregorio Cicarelli, cuyo nombre se dió en un principio como integrante del elenco, no ha resuelto aún su incorporación, y lo más probable es que no se presente en este conjunto.

## Comida en Honor del Embajador D. Alfonso Danvila

### Auspiciada por Autores Argentinos

Retribuyendo las atenciones dispensadas a los autores argentinos por el embajador de España, don Alfonso Danvila, así como su inteligente y caballeresca intervención con objeto de estrechar los vínculos de cordialidad que unen a los autores teatrales españoles y argentinos, se ofrecerá mañana, a las 21 horas, una comida en honor del mencionado diplomático, organizada por un grupo de autores de la Sociedad Argentina y del Círculo Argentino.

# Mañana Ofrecerá su 2o. Concierto Claudio Arrau

## En la Wagneriana

El eximio pianista Claudio Arrau, que anoche logró un gran éxito en su concierto del Colón, actuando conjuntamente con la orquesta dirigida por Juan José Castro, se despedirá en la sala de La Wagneriana con un recital de piano que se realizará mañana a las 17.45, según el siguiente programa:

Primera parte: Rondo en re mayor, de Mozart; Sonata en mi bemol mayor, óp. 7, de Beethoven.

Segunda parte: Jardins sous la pluie, Danseuses de Delphe, La Soire dans Grenade, Bruyeres, y Minstrels, todas de Debussy.

Tercera parte: Finerailles, y Balada en si menor, de Liszt; Dos Estudios, y Scherzo en si bemol menor, de Chopin.



# *"La Canción del Mundo", Revista de Mucho Interés, se Estrenó en el Maipo*

## *El Público Festejó a los Intérpretes y, Especialmente, a la Cancionista Brasileña Debutante, Zaira Cavalcanti*

La tercera novedad de esta temporada en el Maipo ofreció ayer el conjunto que dirige Amadori al poner en escena "La canción del mundo", revista de music-hall en 12 cuadros y muchas canciones internacionales, según reza el programa.

### Buen gusto

Desde el primer cuadro hasta el último se mantiene esta producción en un ritmo de animación, de bullicio que se ha sabido encuadrar dentro del buen gusto que revelan las decoraciones sobrias y modernas, el vestuario elegante, la música agradable.

Ya "La revista de las estrellas" y "Los millonarios", con las que se inició la actuación de este interesante conjunto, denotaron el propósito, cumplido, de ofrecer un espectáculo gracioso, fino y dinámico. Estas tres cualidades vuelven a ser fácilmente perceptibles en "La canción del mundo".

### La revista

Respondiendo al título, el cuerpo de baile inicia la revista con una canción y evoluciones de conjunto que animan la escena preparando el infaltable "prólogo", a cargo de Carmen Lamas, en el cual se anticipa que la novedad del día será la presentación de Zaira Cavalcanti, cancionista brasileña. A este cuadro corriente, de presentación, sigue otro, puramente coreográfico que figura entre los mejores de la revista, en "Un aire suave" el conjunto de bailarinas con unos vistosos vestidos dieciochescos se anima en evoluciones cadenciosas y elegantes acompañadas con un hábil y oportuno agitar de abanicos. Tal es el fondo en que se destacan las tres admirables bailarinas que son las Adams Sisters, cuyos pasos precisos y cuyos airosos movimientos unidos a una sencillez que trasciende simpatía han ganado a las tres "sisters" un puesto de primer orden en la jerarquía que el público establece entre los números del Maipo y entre los de todo el batacián porteño.



CARMENCITA LAMAS

A esta escena sigue un "Intermedio rítmico" en el que se lucen junto al excelente chansonier y bailarín Arturo Boown las segundas partes Gladys Rizza y Nelly Contestabile.

La afamada cupletista Isabelita Ruiz volvió a justificar los aplausos que siempre acompañan su actuación, cantando y acompañada con pasos de baile una machicha titulada "Miña Cabrochea", Carmen Lamas, seguidamente hizo una de sus eficaces apariciones en el tablado para terminar el cuadro dando lugar a la aparición de "Los 7 Boganny" quienes renovaron, vestidos como panaderos y en un escenario que fingía una gran cocina, el buen éxito logrado con sus pruebas acrobáticas y sus ocurrencias humorísticas.

Una de las tres "Adams Sisters", cantó con voz sumamente agradable canciones en inglés acompañada por el cuerpo de coristas, e inmediatamente se presentó Zaira Cavalcanti.

### La cancionista brasileña

Esta era la atracción, como "novedad", del espectáculo. Inicióse con una composición de corte sentimental muy tendiente al "recitativo", en la que no pudo lucir mayores condiciones vocales, pero en seguida, desprovista del vestido, elegante quizás, pero poco acordado con lo que la cancionista brasileña representa en un escenario porteño, tuvo mucho mejor éxito. Con una falda sobre las caderas y un "soutien gorge", mejor vestida para el caso, con el tono de su piel que con traje de sarao, infundió a una "Canción típica" cierto encanto sensual que el público valoró y premió con aplausos, los cuales se repitieron al cantar la debutante "La Marchiña Popular".

Zaira Cavalcanti es, pues, una figura atrayente que no desmerece en el excelente conjunto del Maipo.

### Ultimos cuadros

"La canción del vagabundo" es un cuadro animado en el que interesan las evoluciones y huídas del cuerpo de baile, la intervención de los enanos Monty y Billy vestidos de vigilantes, la canción misma, a cargo de Cyril Bogamy y Terry, número de "troupe" bailado.

Carmen Lamas, caracterizada como una niñita, pone su personal gracia al servicio de un couplet sin mayor novedad ni interés, titulado "La canción infantil".

Tania, uno de los números fuertes del programa, estrenó el tango "Fondín de Pedro Mendoza", de Raúl de los Hoyos, que no es una mala página en la música porteña, pero que carece del interés necesario para popularizarse. Fué muy aplaudido y Tania hubo de agregar otro tango de su repertorio a este cuadro, solicitada por los espectadores.

Y como para que la canción nuestra tuviera el homenaje de la extranjera; las "Adams Sisters", cantaron "Caminito" en un castellano pintoresco, pero con ajustadísima entonación.

Para terminar, el "xeneise" marinero Menchassy con Carmencita Lamas entretuvieron la atención del público, dando tiempo a toda la compañía para mostrarse en el cuadro final del conjunto que cierra siempre estas producciones.

### Interpretación

Al analizar los distintos cuadros que integran "la canción del mundo", hemos destacado los abundantes méritos de todo el conjunto. Cada número fué ayer un acierto y cabe el elogio a todos a pesar de las diferencias de calidad que hay, indudablemente, entre ellos. Todos los elementos de éxito que tiene el cuadro de primeras figuras del Maipo pudieron ponerse de relieve y cuadra, también, una muy merecida alabanza al cuerpo de baile.

La escena estuvo siempre puesta con dignidad, el juego de luces, fué acer[illegible] y hasta hubo trucos como [illegible] se reti[illegible] las coristas aparentemente sentadas en el espacio, de grata originalidad.

### El público

Los espectadores festejaron vivamente el espectáculo y se retiraron del teatro complacidos.

# El Circo Berlín se Presentará en el Casino

## Hoy Termina en el Marconi

En la función matinée que se realizará el próximo jueves en el Casino, tendrá lugar el debut del renombrado circo Berlín, que con tan buena fortuna actuó una temporada larga en el Coliseo.

Habiendo sido renovado el elenco totalmente con excelentes atracciones contratadas en Europa y Estados Unidos y con la incorporación de nuevos números ejecutados por animales amaestrados adquiridos en Alemania, puede asegurarse que su presentación llamará la atención a tanto público como hay que agrada del clásico espectáculo circense.

Será objeto de comentarios por el público habitué al popular teatro de la calle Maipú, la circunstancia que supone de ser la primera vez que en la larga vida de este teatro, actúa un circo en su escenario.

El Circo Berlín, efectuará un corto número de funciones, ya que este tiene que ceder el escenario al famoso explorador y cazador de fieras, Capitán Wal que con sus 120 cocodrilos debutará el 2 de Diciembre.

Con las funciones de hoy en el Marconi, el Circo Berlín pone fin a su actuación en dicho teatro.

# Se Dará Mañana un Estreno en el Teatro Odeón

## "Cien Comedias y un Drama"

Nuevamente ocupará esta noche las carteleras del Odeón la afortunada pieza de Eduardo Marquina "El monje blanco", que llega a su 29a representación, ofreciéndose a precios populares.

Para mañana, la compañía Díaz-Artigas, anuncia el estreno de "Cien comedias y un drama" de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.

# Debutará en el Marconi una Cía. Ital. de Operetas

El sábado 22 del corriente, debutará en el teatro Marconi la compañía italiana de operetas Candini-Micheluzzi habiéndose elegido para presentarse a nuestro público la celebrada y vieja opereta "I Saltimbanchi".

Con esta obra, hará su presentación el tenor cómico Paridi Grandi, que acaba de llegar de Italia, contratado por la empresa de este teatro.

# *Wally Zenner se Presentará Nuevamente Ante el Público Porteño en La Wagneriana*

El miércoles 19, a las 17.30, en la Sala de la Wagneriana, la notable artista de la recitación, Wally Zenner, se presentará nuevamente ante el público porteño que la ha seguido a través de una rápida carrera y que, desde su primer recital en el Augusteo, vió en ella a la fiel intérprete del verso y supo valorar lo que tenía de realidad y de promesa. Ha pasado algún tiempo y Wally Zenner ha respondido superándose, a las exigencias de ese público.

### Wally Zenner

Wally Zenner hará su reaparición con un programa selecto, que habla de su dedicación y de su fervor artístico, de su espíritu fino y estudioso, y señala una saludable evolución en sus preferencias poéticas.

El arte de la recitación — que requiere un fuerte temperamento, una sensibilidad especial para interpretar a cada poeta, para expresar la emoción de cada poema —tiene muchos cultores en Buenos Aires, pero pocos, muy pocos, han logrado perfilarse con personalidad propia. Recitadoras salidas de academias, que hablan y accionan exactamente como sus maestros y ofrecen siempre el mismo limitado programa a base de composiciones de fácil emoción, archiconocidas, por otra parte, hay muchas entre nosotros, y no son sino declamadoras. Pero el caso de Wally Zenner es muy otro. Esta joven artista posee personalidad. Tiene altas inquietudes. Es ella misma, escritora. En su próximo recital conoceremos uno de sus poemas, "Castigados por la fuerza del límite", que pertenece a un libro que aparecerá próximamente.

Wally Zenner, a cada presentación, demuestra que amplía sus conocimientos, que mejora su gusto, que afina su sensibilidad, que pule su temperamento. Quienes la han seguido, conocen ese proceso. Y con toda seguridad, el miércoles, tendrán oportunidad de ver y oír a otra Wally Zenner.

### El programa

No ya los clásicos poemas para "declamadoras"; el programa que ofrecerá Wally Zenner en la Sala de la Wagneriana, trasunta su cultura y su refinamiento poético. Versos de Juan Ramón Giménez, de Oscar Wilde (una traducción de Cansinos Assens), de Leonidas Andreiev, de Gabriel D'Annunzio, alternan con poemas de autores nuestros, como Silva Valdez, Borges y Marechal ,y con maravillas de difícil interpretación como el Cantar de los Cantares, el bíblico poema de Salomón.

He aquí el programa completo, dividido en tres partes:

"Cantar de los Cantares", de Salomón (Cap. 2o. y 5.o); "La Carreta", Fernán Silva Valdez; "El Gigante", Leonidas Andeiev; — "Pastorales" (Novia del Campo, Mira, la flauta está loca), Juan Ramón Giménez; "Apocalipsis de San Lenin" (Capítulo de las Batallas Sonámbulas); "Romance de Ausencia", Ricardo Rojas; "Descripción de un sueño", Leopoldo Marechal; "Salomé" (Escena de la Seducción), Oscar Wilde (traducción de Cansinos Asens); "La Passeggiata" (en idioma original), Gabriel d'Annunzio; "La Fundación Mitológica de Buenos Aires", Jorge Luis Borges; "La Hermana", Rafael Alberto Arrieta; "Castigados por la fuerza del Límite", Wally Zenner; "Marcha Triunfal", Rubén Darío.

# El Ateneo Estrena Mañana la Obra "Carlos y Ana"

## Las Ultimas de "Jazz"

El teatro Odeón, cuya temporada, por lo que parece, va desarrollando con éxito sus funciones a cargo de la compañía que encabeza Carmen Casnell y Santiago Arrieta, anuncia para hoy vermouth y noche las últimas representaciones consecutivas de "Jazz", la bonita obra de Marcel Pagnol que tan bien ha venido representando este conjunto.

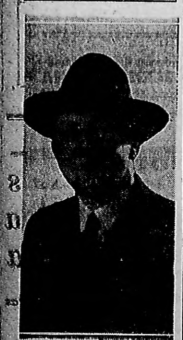
En la matinée, irá la comedia en tres actos de César Iglesias Paz, "La conquista", pieza que por el carácter de las figuras principales de esta compañía tiene que resultar un éxito de interpretación.

Mañana lunes, será estrenada en esta sala "Carlos y Ana", de Lehonard Frank, que al ser estrenada en París, produjo acentuada sensación por ser la primer obra de autor alemán que se estrenó poco después de terminar la guerra. La belleza de su asunto y el arte de su procedimiento atrajo la simpatía unánime del público francés, tan exigente en cuestiones de teatro, lo que significó todo un triunfo del autor de "Carlos y Ana".

Esta obra, que ya ha sido representada en Montevideo y en algunas provincias de nuestro país, ha sido cuidadosamente ensayada para ofrecerla sin fallas a nuestro público.

# Los Autores, la Música y las Obras

## Enrique Suárez



ENRIQUE SUAREZ, el correcto actor de la compañía Lola Membrives, actúa con éxito en Radio Prieto y ha logrado en poco tiempo merecido prestigio entre los aficionados



## "Junto con la Mañana Llegan al Barrio Familiares Figuras, del Cotidiano Vivir, del Cotidiano Aburrirse, del Cotidiano Arriesgarse..."

¡Lindo tipo de varón! Nació del ocio, de la haraganería y poco a poco, sin saberlo y sin quererlo fué convirtiéndose en uno de esos "trabajadores", financistas apresurados, para quienes no hay descanso posible, para quienes la vida es una sucesión de sobresaltos. ¡El quinielero! ¿Quién no conoce siquiera a uno solo? ¿Quién no ubica ya, en el panorama social de la ciudad, a ese tipo tan definido, como el carnicero, como el lechero, como el verdulero? Hay hombres que tienen nariz de quinielero, sombrero, mirada soslayadora, nerviosidad, y aun cierto gesto mecánico y plúmbeo, de quinielero.

### El rebusque

¿Y por qué tuvo y tiene tanto éxito la quiniela? Por varias razones. La primera y fundamental: porque es un rebusque.

La quiniela es, previos unos cuantos guitas y un fácil proceso, la promesa de un montón de pesos. La segunda: porque es un juego, como cualquier otro. La tercera: porque es un juego prohibido y siempre hay cierta voluptuosidad en el acto de burlar la ley.

¡Quiniela! Lotería proletaria, ruleta proletaria, casino virtual de los pobres. En Santa Fe, al municipalizar las quinielas, le restaron algún encanto. El pueblo gusta más de ese manipuleo clandestino, al margen. De esa escapada súbita a la cigarrería, para deslizar, con gesto cómplice, la moneda, sobre el sucio mostrador y recibir la ansiada boleta junto con la caja de fósforos.

Hija del rebusque, de la haraganería que no se atreve a robar decididamente, y alentada por la prohibición, y defendida por fuertes capitales e intereses, la quiniela, bien porteña, por otra parte, ya tiene cédula de identidad criolla.

### Por la mañanita

*"Y si no embocan, ¡qué importa!*
*yo les digo de verdad...*
*¡Ilusiones!*
*y alguna vez realidad".*

*Junto con la mañana, llegan a la cuadra, familiares figuras, siluetas del cotidiano vivir, del cotidiano apresurarse, del cotidiano cansarse, del cotidiano aburrirse, del cotidiano tirarse un lance. (Es lindo recordar aquello de Last Reason, contra el "no te metás" de Keyserling: "tirate un lance"...) El criollo, que vive tirándose lances, ha provocado con esa actitud suya esperanzada, el éxito de la quiniela.*

*Llega el verdulero, con su carrito cargado de mercado, cargado de espinacas, de tomates, espárragos y cebollas, oloroso de campo, humedecido, fresco, prometedor de abundantes pucheros. Llega el lechero con su clásica boina (y claro está, en Ford). Llega el carbonero, negro, que asusta a los bebes.*

*Llega el quinielero.*

*Porque hay, y nadie debe asombrarse, quinielas a domicilio. Son más seguras, para el que juega, y más cómodas, y mucho más seguras para el que vende.*

*¡Y da, la quiniela, al quinielero!*
*"Un forastero del Norte*
*se levantó un capital..."*
*dice la ingenua letrilla del tango que comentamos.*
*"Si Ud. me juega patrona,*
*le juro que va a cobrar,*
*porque mi capitalista*
*es ventudo y es bacán..."*

*Sucede, naturalmente, con intranquilizadora frecuencia, que el quinielero va en cana y la patrona no cobra. O que, un día, le aciertan cien pesos a la cabeza y entonces tiene que agarrarse la suya y exclamar:*

*—¡Quién me habrá mandado meterme en esto!*

*Exclamación muy criolla, por otra parte.*

### Ilusiones

Pero asusta el pensar, que, de tres que aciertan, tres mil la erran. Hay una injusticia evidente, pero es así. Está de acuerdo con el orden actual de las cosas... No hay que hacerle.

Y esa platita que no se siente — como las cosas que uno se debe en la vida — de juntarla, llegaría a formar un regular capitalito. Centavo a centavo, los hombres, y las madres, las "patronas", las señoras de casa que, junto con la canasta de la feria o del mercado se traen la boletita de la quiniela del día, se gastan al cabo de un tiempo, un montón de pesos, un montón de pares de zapatos para los pibes, de ropas para las camas, de vestidos para las chicas... Así es la vida del pobre que arriesga siempre lo que no tiene, o lo que le hace una falta bárbara para remendar los descosidos.

Ilusiones... Fulano acertó. Zutano también... Yo me voy a tirar un lance, y si se me hace, ¡si se me hace!...

Pero no se hace casi nunca. En ese punto, todos los que somos pobres estaremos de acuerdo.

Ilusiones... Pero después de todo, la esperanza, esa esperanza de unas horas, compensa en algo el fracaso. Esa esperanza de salir, también por unas horas, de pobre.

### Consuelo de pobres

El autor del tango desliza la receta para el consuelo:

"Y por último el consuelo
de aquel refrán decidor:
"El que anda mal en juego
no erra una en el amor".

Las exigencias del verso modificaron evidentemente el orden de los factores sin alterar el producto...

Y natural que el consuelo es sólo para los jóvenes (que son los que menos juegan a la quiniela...)

Pero no hay que olvidar al quinielero. De él se trata. Y el quinielero gana siempre. [illegible] arriesga, en la mayoría de los casos, unos meses de libertad. Vive de las ilusiones de la gente, vive de la esperanza de la gente, y esto es lo más indi[illegible]o de su profesión... Vive explotando la inocentada. Y el quinielero — lo decimos rotundamente — no es un tipo de delincuente simpático.

## EL QUINIELERO

Tango-Canción

Editorial A. PERROTTI   Letra y Música de MORTET

PIANO

...cuando su mercancía especial...

...ciudad, hoy lo imita...

...trasveces en la semana...

...mana. En su pregón...

...gar. Hoy en Córdoba tenemos y mañana en Tucumán, y para desquite el viernes se juega la Nacional.

## "El Quinielero"

Letra y música de Mortet

Ya no sólo el verdulero
con su canto matinal,
que nos despierta ofreciendo
su mercancía especial.
Hoy lo imita el quinielero
con su promesa temprana,
diciendo que hay "vento" fresco
tres veces en la semana...
En su pregón el vocero,
dice con tono formal:
—Quinielero!...
Patrona, ¿quiere jugar?...
Hoy en Córdoba tenemos
y mañana en Tucumán,
y para desquite el viernes
se juega la Nacional...

*Yo tanto lo llevo al cráneo*
*redoblona o escalera,*
*apúntese un numerito*
*y verá como es Primera.*
*Si usté me acierta le juro*
*patrona, que va a cobrar...*
*porque mi capitalista,*
*es Ventudo y es Bacán.*

Un forastero del Norte
se levantó un capital
(cuando salió el cero siete)
pucha que nos tuvo mal.
Y todavía hay gilastros
que no tiran a embocar,
sabiendo que es juego noble,
¡que es industria nacional!
Y si no embocan ¡qué importa!
yo les digo la verdá...
¡Ilusiones!...
y alguna vez realidá,
y por último el consuelo
de aquel refrán decidor:
"El que anda mal en el juego"
"no erra una en el amor..."

## Jazz: Ejecutantes de Foxtrots y Blues

### Una marcha fúnebre negra

El poderoso conjunto de Duke Ellington ha grabado una maravillosa composición, "The Mooche", que toca aspectos rituales de la muerte, tal como la siente el negro, en forma mística.

El conjuro de la selva, que ya oímos en "Voodo" de Tiny Parham, está allí presente en tamtams monótonos y profundos. Las cornetas y la tuba, virtuosamente tocadas, dan una imagen precisa de la solemnidad del dolor y también de la desesperación ante lo irreparable.

Esta creación de Ellington es uno de los documentos más importantes para el desentrañamiento del sentido del jazz.

### El album de Foster

Las antiguas melodías del Sur han hallado perfecta realización en el album que la Victor acaba de editar. Toda la melancolía de las plantaciones de algodón, de los puros atardeceres de Alabama están allí con la fuerza perenne del arte. La emoción, muy pudorosa llega inmediatamente al alma. Admiramos en estas armonías la dichosa virginidad de una raza purificada en el sufrimiento y la aceptación.

### Las tristezas del Pantano

*La orquesta negra de Thomas Morris tiene realizado un delicado "blues", "Tristezas del pantano". Disco de una variedad fantástica, en que los extraordinarios cambios de ritmos y sucesión de instrumentos se escalonan en forma perfecta, la tristeza que exhala es poderosa y comunicativa. Nos muestra ese aspecto duro y tenso del alma negra, que es sentimiento de sumisión ante el destino.*

### Swanee Shuffle

Esta composición, perteneciente al repertorio de canciones que tuvimos ocasión de escuchar en Aleluya, magnífica producción de King Vidor, ha sido grabada, discretamente por el conjunto de los "Airdales" de Columbia.

Aunque deficiente, por superficial (sobre todo el canto de factura blanca) nos da una idea bastante completa de la melodía, que como se recordará era riquísima. Lástima que no haya sido grabada por la misma orquesta que actuaba en "Aleluya" y cantado por Nina Mae Mc Kinney, su protagonista.

## El Dúo Nacional Acuña - Díaz



EL DUO NACIONAL Acuña-Díaz es una expresión de verdadero arte criollo. Actualmente, estos dos excelentes cantores, acompañados por los guitarristas Gómez-Davis y Puccio, actúan con gran éxito en la Radio L. R. B, Cine París. Proximamente harán una jira por las principales capitales del interior. Entre los números de éxito de este dúo son dignos de mencionar los siguientes: "Churrasqueando", "El barrio murmura", "Colorao, Colorao", "Botarate", y otras composiciones del repertorio chileno-paraguayo

## El Dúo Acosta - Márquez

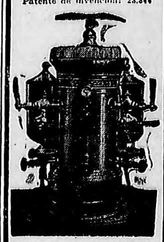


LOS CANTORES NACIONALES Acosta y Márquez y sus guitarrista Lahare y Colombo han sido contratados por la casa Max Gluksman para la impresión de su repertorio en Disco Nacional. Se trata de auténticos artistas criollos, fieles intérpretes de nuestro folklore. Acosta y Márquez son también compositores y letristas de tierra adentro, que tienen en su haber muchas piezas típicas originales, con las que consiguieron verdaderos sucesos















# Las Inscripciones para la Carrera Circuito de Primavera se Clausurarán en el A. C. A. el Jueves Próximo a las 18 Horas

3a. SECCION

Deportes Varios
Música Nueva




ALMA TORERA
HISTORIETAS

Teléfonos: Rivadavia, 6800. — El Diario de Buenos Aires Para Toda la República. — Domingo 16 de Noviembre de 1930

MARIA A. FARIAS, INES ROSSI y JUANITA MALTA
Tres lindas caritas que actúan en el Teatro Nuevo

## Máquinas Veloces Participarán en la Disputa de la Prueba

### El Circuito Está Siendo Objeto de Muchas Mejoras en Toda su Extensión

### EXISTE GRAN ENTUSIASMO

EL domingo próximo debe disputarse en el circuito "París Giannini" situado en la vecina localidad de Mercedes, la carrera de automóviles de fuerza libre que organiza el Automóvil Club Argentino, bajo la denominación de "Circuito de Primavera".

Hemos dicho ya que esta carrera se corrió por primera y única vez en el año 1926, siendo ganada por José Desideri llegando en pos de éste a escasos segundos los corredores Bucci y Riganti. Luego, en los años siguientes hubo una marcada indiferencia por parte de los corredores motivando su suspensión, pero en la presente ocasión todo induce a suponer que la carrera volverá a disputarse y a constituir una demostración de sano deporte y una evidencia de los progresos del automóvil.

Por lo pronto existe entusiasmo entre la afición, indicio más que seguro de que se logrará cubrir el número reglamentario de inscriptos que establece el reglamento, y en segundo lugar se sabe ya positivamente de algunos corredores que han alistado sus máquinas y que están dispuestos a ser de la partida.

### Los probables competidores

Por lo pronto se tiene la certeza de que cuatro corredores que poseen máquinas veloces serán de la partida. Así se anuncia que Malcolm que acaba de llegar de Europa, participará con un coche Materassi, la última palabra en cuestión de coches de carrera y considerado como uno de los autos más veloces que se construyen.

Malcolm ha terminado en estos días con la colocación del motor en el chasis y tiene ya en coche listo para largarse a la batalla.

Otros corredores comprometidos son Coppoli y Lavarello, que han prometido inscribirse con sus respectivas Bugattis. Luego está el alemán Zatuszek que tiene ya listo su nuevo coche Mercedes, el cual ha sido objeto de una cuidadosa preparación con lo que su rendimiento será aumentado considerablemente.

Es posible que sea también de la partida Gaudino con su Chrysler especial, y algunos otros que se mantienen "tapados".

### Cierre de las inscripciones

No cabe duda que con estos corredores como actores en la gran carrera, y las bondades del circuito que está siendo objeto de grandes arreglos por parte de la delegación del A. C. A., en Mercedes, que la última lluvia no ha logrado entorpecer, el espectáculo será soberbio.

Los dirigentes del A. C. A., por su parte, trabajan con actividad en la preparación de la gran carrera y confían en que para el jueves próximo, día fijado para la clausura de las inscripciones, habrán logrado el número reglamentario de participantes.

Las inscripciones, en consecuencia se clausuran el jueves próximo a las 18 horas, y una hora más tarde, o sea a la 19, se procederá al sorteo reglamentario para establecer el orden de colocación de cada uno de los competidores.

## ABOLICION DE LOS IMPUESTOS DE TRANSITO

### El Turismo Internacional Verá Desaparecer un Obstáculo

### EN EUROPA

Es probable que en breve se suprima uno de los principales obstáculos con que tropieza el turismo internacional, pues la Liga de Las Naciones auspicia un movimiento de opinión tendiente a abolir los impuestos con que se gravan los automóviles de los turistas en todas las fronteras, y el gobierno francés propone, además, de motu propio, modificar su actual sistema de impuestos. En Ginebra está bastante adelantada la redacción de un tratado en que se suprimen los impuestos onerosos, tratado que se pondrá a consideración de todas las naciones, sean o no miembros activos de la Liga. Sólo los ciudadanos de los Estados signatarios se beneficiaron con la legislación propuesta.

Entretanto, Francia, anuncia la modificación de la ley que cada turista indique, al entrar en territorio francés, cuántos días permanecerá en él, imponiendo una multa muy elevada cuando se exceda este límite. De acuerdo con las disposiciones vigentes, se aplica un impuesto a todos los vehículos automotores que entran en Francia, permanezcan un día, un mes o un año, y si el turista saca una boleta de impuesto para diez días y se queda más tiempo del especificado, es penado con una multa cuando deja el país. Según el nuevo reglamento, el turista calculará, al entrar en Francia, el tiempo que desea quedarse, pero si por cualquier circunstancia prolongara su estada, tendrá que pagar simplemente un impuesto adicional al irse, pero no una multa excesivamente elevada.

Actualmente, Gran Bretaña e Italia eximen del pago de impuestos a los automovilistas durante tres meses; Austria concede sesenta días y Hungría, treinta.

## Una Medida de la Municipalidad Implica un Triunfo de CRITICA

*EN el transcurso de la semana que termina, la Intendencia Municipal, por intermedio del secretario de Obras Públicas, se ha dirigido al señor jefe de Policía, haciéndole conocer que la chapa blanca, o sea la chapa oficial, no significa la otorgación de derechos para violar las ordenanzas municipales. Quiere decir que odiosos distingos que se cometían por la tolerancia de la policía y la soberbia de la mayoría de los conductores de automóviles con chapa oficial, habrán desaparecido.*

*La resolución de la Intendencia Municipal es digna de aplaudirse, y merece nuestra satisfacción por lo mismo que es el éxito rotundo de una campaña que CRITICA ha venido sosteniendo sin desmayo. Hemos dicho en muchas y repetidas ocasiones que la chapa blanca no significa el derecho que se abrogaban los automovilistas, de violar las ordenanzas municipales sobre tráfico y estacionamiento. Que, por el contrario, un automóvil con chapa oficial debía ser el más celoso cumplidor de las leyes y ordenanzas y no un burlador de las mismas. Pero, como con el régimen caído todos los abusos estaban justificados, por lo mismo que los cometían gente que había llegado al poder por asalto, no ocurre lo mismo con los nuevos hombres, que se han apresurado a colocar las cosas en su verdadero lugar.*

*Lo que corresponde ahora, es que la Policía obre sin tolerancia de ninguna especie y que en el caso de que exista algún infractor, de nada valgan las influencias o las amistades. Las ordenanzas se han hecho para que las cumplan todos, y no hacen distingos ni establecen favoritismo para los que gozan del automóvil sin pagar el impuesto de piso.*

## Kingsford Smith Descifró el Misterio de Veinte Tragedias

### ¿Existe un Depósito de Minerales en Pleno Océano, u Otra Fuente Magnética?

Según opina el célebre piloto aviador australiano teniente coronel Kingsford Smith, ha quedado resuelto el misterio que rodea la desaparición de unos 20 aviadores que intentaron la travesía del Atlántivo Norte en estos últimos años.

Al comentar con Mr. J. D. Tew, presidente de la B. F. Goodrich Rubber Co., su último vuelo de Inglaterra a EE. UU., Smith hizo algunas revelaciones de sumo interés. Constató que a unos 650 kilómetros de Nueva Escocia sus tres brújulas se volvieron erráticas. Este raro fenómeno lo indujo a hacer ciertos cotejos con otros aviadores que también cruzaron el océano con éxito por el mismo lugar y pudo saber que éstos también habían observado el mismo hecho extraño en idéntica zona.

"Creo —dice Smith— que en esta parte del océano debe encontrarse algún inmenso depósito mineral o alguna otra fuente de atracción magnética".

"La tripulación del "Bremen", que precedió al "Southern Cross" en su travesía, informó que sus brújulas también se volvieron erráticas a pocas horas de Nueva Escocia; he sabido que el coronel Lindbergh, y los oficiales de ruta del "Graf Zeppelin" constataron el mismo fenómeno".

"Estoy convencido que muchos de los aviadores que se perdieron al tratar de cruzar el océano sobre esta ruta fueron víctimas de este extraño fenómeno. También a nosotros pudo habernos costado la vida de no ir equipados con radio que nos mantuvo en nuestro rumbo durante las tres horas en que las brújulas se mostraron inútiles".

"He hecho un informe detallado al Departamento Hidrográfico de los EE. UU. y estoy seguro que con las informaciones similares que ya tienen, podrían, en el futuro, dar datos de suma importancia a quienes intenten esta travesía". — terminó diciendo Smith.

## Las Bataclanas Fueron las Primeras en Romper el Cerco de los Prejuicios

Las bataclanas y el automóvil constituyen a esta altura de los años una cosa única e indiscutible. Ellas fomentan el automovilismo femenino con su denodado entusiasmo puesto a prueba en todos los accidentes de tráfico en los que resultan ilesas. Ellas fueron las primeras que rompieron el cerco de los prejuicios y se lanzaron por esas calles empuñando un volante en la época heroica del automovilismo femenino, cuando manejar un coche en la vía pública constituía una especie de atentado al pudor... de los hombres.

En esta vanguardia femenina se anotaron los mejores puestos como automovilistas en la brava carrera contra el prejuicio que existía entonces sobre las mujeres automovilísticas, María Angelina Farías, Inés Rossi y Juanita Malta. El público las conoce de cerca. Las ha visto actuar con su acostumbrada eficiencia artística en diversos teatros de Buenos Aires y últimamente en el Teatro Nuevo donde desarrollan una temporada que el público aplaude y premia con la concurrencia entusiasta y nutrida a dicha sala.

María Angélica Farías, Inés Rossi y Juanita Malta son esforzadas automovilistas. Las hemos encontrado en muchos paseos, en muchos caminos, en muchas calles con sus automóviles. Y en muchas carreteras, confundidas en el polvo del camino, dándose el placer de las largas recorridas en auto, que es un placer arriesgado en este país cuyos caminos no pasan de ser, en su mayoría, simples indicaciones en los mapas, pero que en realidad no existen.

Estas tres graciosas y bellas muchachas nos concretaron su particular afición al automóvil, respondiendo a nuestras preguntas, formuadas en tal sentido.

María Angélica nos dijo:

—Hace mucho tiempo que soy automovilista. Y cada día más me gusta serlo. Si se pudiera viviría en un automóvil. Y tendría un teatro rodante para unir así mis aficiones a las tablas con mis aficiones por los raids automovilísticos, lo más prolongados posible. No es razonable vivir sin un automóvil. Y quien tiene uno, tiene el 50 por ciento de la felicidad.

Inés Rossi, más pacífica, nos confesó:

—Sí, me gusta mucho el automóvil. Tanto que no lo cambiaría por nada. Se puede vivir en casas alquiladas y no se siente la necesidad imperiosa de ser propietaria de ellas. Pero yo siento la necesidad imperiosa de ser propietaria de un automóvil y sería muy feliz si todas las mujeres tuvieran uno. En su defecto, me alegro yo mucho de tenerlo para mí sola.

Juanita Malta, más esquiva que sus compañeras, se hace rogar un poco antes de hablarnos del tema. Pero al fin accede y nos contesta:

—Es muy difícil decirle de mis aficiones automovilísticas. Más fácil me resulta conducir un auto. Además creo que un placer personal no puede definirse fácilmente como para ser participado. Para ello tendrían ustedes que dar una vuelta en mi auto conmigo ¿quieren?

Dudamos un poco. La experiencia nos ha enseñado que es muy peligroso todo viaje en esas condiciones. El placer de ir en auto es austero y solemne porque hay que evitar los choques. Y como en ese auto, los ojos de María Angélica, Inés y Juanita encandilan más que los focos delanteros, el peligro es bien visible. Es por eso que excusamos tan gentil invitación y nos vamos democráticamente a pié...

## Correrá un Tren Especial

CON el fin de responder al intenso interés que el Circuito Primavera ha despertado entre los aficionados, brindándoles todas las facilidades posibles para presenciarlo, el Automóvil Club Argentino se ha dirigido a la empresa del ferrocarril Oeste de Buenos Aires, solicitándole que el día de la prueba y dentro de un horario adecuado, haga correr un tren especial, cuyos pasajes se expenderán a precios reducidos.

Una prueba de la expectativa con que se aguarda en el ambiente automovilista la realización de esta carrera, la constituye el hecho de que el domingo último varios corredores calificados visitaron el circuito "P. Giannini", exteriorizando la grata impresión que les produjo comprobar los trabajos que hace efectuar la delegación del A. C. A. en Mercedes, con el objeto de que la pista se encuentre, el día de la prueba, en inmejorables condiciones.

# EL A. C. A. NECESITA HOMBRES ACTIVOS E INTELIGENTES

## *Hablan los Hombres de la Oposición del A. C. A.*

### Enrique G. Chanourdie, Prestigioso Asociado, Explica los Problemas Fundamentales de la Institución

### EL PORVENIR DEL CLUB

Corresponde hoy hablar a Don Enrique Chanourdie en nombre de los socios de la Oposición del Automóvil Club Argentino. Su prestigio profesional y social dan a su palabra el valor innegable de la de los hombres bien intencionados por el progreso de la entidad. Escuchemos sus opiniones:

#### Estado de cosas

La situación por que atraviesa el Automóvil Club Argentino y que tanto preocupa a los dirigentes de una de las tendencias en lucha, no es sino la resultante lógica del estado de cosas que hace ya tiempo venían ahogando a la institución y debía forzosamente producir un estallido como el de los primeros días de octubre último.

El deber actual del socio es prepararse para el acto comicial que deberá realizarse cuando la intervención lo juzgue conveniente y necesario. Mientras tanto las asperezas de la última campaña se habrán suavizado y la elección se desarrollará en la mayor tranquilidad, aspiración que anhelamos los que nos hemos encariñado con la suerte de nuestra institución.

Pero es necesario que el socio aproveche de este interín para reflexionar respecto a la necesidad de hacer un sacrificio en bien de la entidad.

El A. C. A. es una institución que no realiza el programa para el cual fué creada. Aprovechando la oportunidad que se me brinda, he de recordar varios problemas que merecen ser estudiados con toda atención y que se hallan casi olvidados para no emplear el calificativo de abandonados. Dije en una oportunidad que uno de los problemas que más fundamentalmente interesa al club y que debe ser resuelto con un espíritu práctico y evitar que sea el fruto de una improvisación, es el del edificio social, obra que se quiere realizar sin la debida meditación, en forma tal, que a juicio de algunos llevará al club a una difícil situación financiera. La oposición desea un edificio lógico. Interesa la casa del club para que preste servicios a los socios dentro de lo que prescriben los estatutos sociales. Queremos una casa amplia, cómoda, digna del club, pero dentro de las posibilidades actuales y futuras y del carácter definido de un club automovilístico. No deseamos el palacio proyectado porque no lo necesitan ni el club ni sus asociados. Los dos millones de pesos que deben invertir en esa obra no los tiene el club y su financiación representará una hipoteca. Deseamos un edificio cuya renta nos permita amortizar el capital invertido. Para la administración del club basta con la utilización de un par de pisos, reservando el resto para que produzca una renta superior al servicio que se debe efectuar; así habremos defendido los dineros de la entidad.



S. E. CHANOURDIE

#### Otros aspectos sociales

Otro asunto que reputo de fundamental importancia es la representación de las minorías en la C. D. La fiscalización debe ser un derecho de los socios y para una institución que ha llegado a reunir más de 30.000, esa reforma de sus estatutos tendrá la virtud de suavizar las asperezas de las fracciones por el contacto diario de sus representantes.

No debemos despreocupar las relaciones con los importadores, pues en la vida del club ellos están íntimamente ligados. Los importadores han realizado obra por el club que no podemos desconocer, pues sería desconocer la vida misma de la entidad. Debemos estar en completa armonía con ellos que representan mucho dentro del automovilismo nacional.

Recuerdo que otro de los puntos que sostuvimos en la pasada campaña de 1929, fué el referente a los derechos aduaneros que se deben contemplar propiciando una revisión.

La patente nacional debe implantarse. Breguemos por que lo resuelto por el Congreso de Municipalidades sea una realidad en poco tiempo más. Y finalmente el problema caminero requiere el esfuerzo de todos los automovilistas para solucionarlo cuanto antes.

#### Queremos opinión total

Los tiempos han cambiado, ya se interesa por los destinos del club una mayoría que había permanecido indiferente. Es nuestro deseo que en las próximas elecciones voten todos los socios que están en condiciones de hacerlo. No les pedimos su voto para determinadas candidaturas, se lo reclamamos para el club que indirectamente es para el bien de cada uno de ellos. El elegir sus candidatos es cuestión de conciencia y en la conciencia de los socios del A. C. A. debe sólo primar el porvenir auspicioso de la vieja entidad.



## Se Disertó Ayer en el Instituto de Mecánica

### El Ingeniero Jorge Baiso fué el Encargado de Hablar Sobre un Interesante Tema para el Automovilismo

Conforme se había anunciado, ayer a las 17 horas, se realizó en el Instituto de Mecánica Automotriz que los ingenieros Fiore, Paniza y Torrá han instalado en la calle Viamonte, la primer conferencia de divulgación de maquinaria para la reparación de automóviles.

El ingeniero Jorge Baiso fué el encargado de inaugurar el ciclo de conferencias y la de ayer versó sobre "Rectificación de válvulas de automóviles".

Comenzó explicando la parte teórica del funcionamiento del motor, la eficiencia del correcto ajuste de las válvulas y su influencia en la potencia, velocidad, economía y silenciosa marcha del motor, para seguir con la descripción del método Black y Decker para esa operación, su aplicación, exactitud y rendimiento.

#### Gran interés

El público que escuchó con atención al conferencista, estaba formado por estudiantes de ingeniería, mecánicos profesionales, automovilistas y jefes de talleres, y durante todo el transcurso de la exposición evidenció un alto interés por el tema.

Después de la explicación verbal, se pasó a la sala de ajustes, donde el ingeniero Baiso hizo una demostración práctica de la eficacia, rapidez y exactitud del método Black y Decker para esmerilar válvulas.

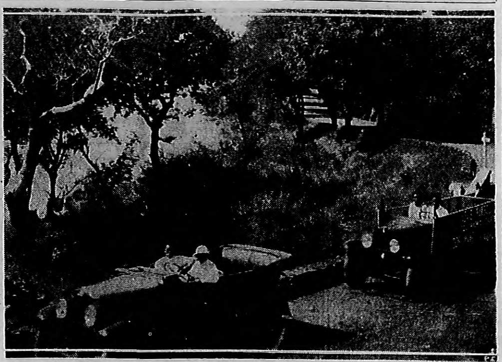
Con esta conferencia ha quedado inaugurado el ciclo educativo, finalidad principal del Instituto de Mecánica Automotriz.

### *Se Suspendió la Standard de La Plata*

La carrera Standard de La Plata, que debía correrse el 19 del corriente ha sido aplazada hasta el 14 de diciembre, debido a que el circuito quedó en malas condiciones a causa de las últimas lluvias.



### HASTA EN LA INDIA, NOS GANAN



ESTE ES UN HERMOSO camino que existe en la India. Quiere ello decir que hasta en ese lejano país nos ganan en cuestión caminos, y pensar que nosotros nos suponemos una nación civilizada

## Comentarios que nos Sugiere la Dísputa del Reciente Concurso de Regularidad

### Algunas Observaciones Convenientes para la Organización de Futuras Pruebas de Esta Naturaleza

El expectador imparcial no puede sustraerse a dar su voto de aplauso a los organizadores y participantes de esta prueba, que cambia fundamentalmente la orientación del deporte automovilista en el país. Desde luego, como primer ensayo en gran escala, el éxito obtenido, da la plena seguridad de que el rumbo elegido es acertado.

Hemos asistido a la llegada de las tres categorías, hemos analizado el resultado de las distintas etapas, hemos pedido opinión a la mayoría de los participantes al cruzar el control, para que hablaran en el estado "primo" de quien finaliza una prueba, más dura en realidad que en la apariencia, y de todo esto hemos llegado a las siguientes conclusiones: que ofrecemos a la consideración de los organizadores y participantes para el próximo "Concurso de regularidad".

#### 1o. Necesidad del control secreto

En la llegada de las distintas etapas, se ha asistido al espectáculo de los coches llegados con anticipación a veces de 1|2 hora; y esperando reloj en mano, para cruzar la raya. Esto desvirtúa el principio fundamental de la prueba, o sea el de "regularidad en la marcha". El no obligar a mantener dicha regularidad, ha permitido a algunos participantes que habían perdido que lo hayan recuperado, corriendo a 100 y 120 kilómetros por hora, degenerando la prueba en una de las llamadas "carreras standard".

Esto debe evitarse, y para ello instalar "controles secretos", es decir, que tomen a los corredores de sorpresa, y los obliguen a correr "siempre" al promedio fijado a su categoría.

La única objeción que se presenta, es: si un corredor pincha una goma cien metros antes del control secreto, se verá castigado por algo que no depende del coche ni del conductor, pero éste le subsana dando en el control secreto un margen de 5 minutos, tiempo suficiente para que un turista cambie una rueda, por otra parte, sería ley pareja y por ello aceptable.

#### 2o. Coches bajo control, al fin de cada etapa

En la prueba realizada, se han cambiado piezas, no selladas y se ha reparado y revisado el coche al fin de cada etapa; no obligatoriamente por los corredores, sino por personal de las agencias o talleres locales; lo que no corresponde para una prueba de turismo, por lo que es necesario que los coches, al fin de cada etapa queden bajo la guardia del club organizador, no permitiéndose a los participantes sin penalidad de puntos, sino el aceitar, engrasar, poner agua y lubrificante, reparar cámaras y cubiertas; es decir, lo que hace un turista al fin de una etapa normal.

#### 3o. Separación de los que llegan con igualdad de puntos

En al segunda categoría han resultado tres conductores con igualdad de puntos; esto hay que evitarlo. Para ello, someterlos a pruebas que permitan separarlos, por ejemplo: "ralenti"p ique, velocidad máxima, etc.

#### 4o. Premio a los que llegan en carrera

Ha todo aquel que llegue en los plazos establecidos debe devolvérsele la entrada y si hay fondos fijarles 100 o 200 pesos de premio para que recuperen algo de lo gastado y así el número de inscriptos aumentará.

#### 5o. Pasajer más numerosos

Tratándose de una prueba de regularidad en la que no debe arriesgarse la vida de los participantes ni la integridad del coche, no debe limitarse a dos el número de tripulantes; esto es resabio de las tan repetidas pruebas Standard. Todo lo contrario en turismo, pues cuantos pasajeros, dentro de la capacidad normal del coche, más en la realidad estaremos y por lo tanto deben darse puntos, de acuerdo al número de pasajeros. El que estas reflexiones hace no participó en la prueba debido a esta limitación del número de acompañantes.

#### 6o. Neutralización de una hora para el almuerzo

Todo turista almuerza, ya sea en hotel o a la vera del camino; por ello debe fijarse un pueblo donde los participantes de cada categoría puedan almorzar y el control les neutralizará una hora, tomando el tiempo y quedando el coche en custodia sin poder el conductor tocarlo bajo ningún pretexto: ningún turista normal no almuerza y se les exige un sacrificio innecesario.

#### 7o. Llegadas en conjunto

Hemos observado que la llegada con tan largos intervalos, entre las distintas categorías, quita animación al espectáculo y esto puede evitarse con invertir simplemente el procedimiento; en lugar de llegadas "decaladas", se debe largar a horas distintas, para que las llegadas sean en conjunto. El único inconveniente señalado por algunos participantes, es que los coches grandes deban cruzar a los de menor velocidad y esto es erróneo, pues teóricamente deben alcanzarlos sólo en la raya de llegada.

#### 8o. Premio al ganador absoluto

Debe fijarse un premio al ganador absoluto, es decir al que llegue de cualquier categoría con un menor número de puntos en contra y aún en el caso, de que, como en esta prueba lleguen tres coches de segunda categoría con igualdad de puntos, según la tercera observación, habría un ganador.

En caso de que llegaran dos coches sin puntos en contra y de distinta categoría se les somete a las pruebas de la tercera observación y sus resultados se afectan del coeficiente proporcional, a las velocidades medias fijadas para cada categoría.

Volvemos a repetir, todo esto no quita de que demos nuestro más sincero aplauso a los organizadores y otro más cálido a los participantes que en cuatro días consecutivos han recorrido entre el barro y el sol, en caminos desconocidos para la mayoría, la distancia de 1630 kilómetros.

Es un esfuerzo fácil desde un cómodo sillón, pero no lo es frente a un volante y tratando de evitar las sorpresas desagradables de los caminos de nuestra provincia de Buenos Aires. Para el invierno próximo, esperamos que las sierras de Córdoba, reciban la visita de los participantes del 2o. concurso de regularidad, con un recorrido que pueda en principio fijarse por Moron-San Nicolás-Rosario-Santa Fe-Rafaela-San Francisco-Córdoba-Ascochinga-La Cumbre-Cosquín-Alta Gracia-Río Tercero-Villa María-Casilda-Pergamino-Luján y Moron. No debe temerse la salida y llegada de Moron, pues tratándose de velocidades, propias del turista no existen inconvenientes que lo impidan, y la práctica así lo ha demostrado, pues en las vacaciones pasadas, en igual prueba efectuada en Mar de Plata, se fijó como punto de salida y de llegada, el cruce de las Avdas. Luro e Independencia, sin que ello ocasionara molestias al tráfico, ni a los participantes, siendo 23 los que tomaron la salida.

## En Pergamino se Trabaja con Entusiasmo por las 2 Carreras

### Se ha Obtenido el Concurso de Muchos Volantes, y el Circuito Está Siendo Arreglado

### EL KILOMETRO LANZADO

Como hemos anunciado, la delegación del Automóvil Club Argentino en Pergamino, trabaja con actividad en la organización de las dos carreras que tiene anunciadas para el presente mes: la del Kilómetro lanzado y la Standard, esta última a disputarse el último domingo del corriente.

El entusiasmo es grande y como se está trabajando con actividad, no sólo en la preparación del circuito, si que también en la obtención de compromisos por parte de los volantes, hay que creer que el éxito será superior al logrado en años anteriores.

Por de pronto los miembros de la delegación del A. C. A. han conseguido la promesa formal de varios corredores de hacerse presentes en la carrera Standard.

Los que ya han adquirido el compromiso formal de inscribirse, son Ismael Aguado, con Chrysler; Armando Marochi, con Gardner; D'Amico, con Gardner; el doctor Nery, de La Plata, con Studebaker; Balconi, con Fiat; José Desideri, con Hudson; Carlos Zorzoli y Negri, con Chrysler. Aunque no se tiene seguridad completa, descuéntase que también han de participar Zerba Balbi, con Graham Paige; y Alfonso Ferro, Andrés Maluzardi y Gordon Brown, con Willys Knight. Como se ve, trátase de un buen y destacado lote de corredores, que han de darle a la prueba, un atractivo destacado.

#### La del kilómetro lanzado

Como se sabe, y a manera de vermouth, el domingo anterior a la Standard, ha de llevarse a cabo la carrera del Kilómetro lanzado, que se espera sea un número de interés, especialmente por que han de participar conocidos aficionados de la ciudad y la zona, sabiéndose ya de la participación del doctor Ramella, de Lecoent, Pesce, García Dimase, Ramos, etc.

La comisión no descuida tampoco esta carrera, a pesar de que no puede llegar a tener la importancia de quélla, pero sí ha de ser un incentivo para templar el espíritu de corredores y del público.

#### El circuito

Ya se ha dado comienzo a los trabajos preparatorios del circuito Las Huertas, que para dejarlo en perfecto estado, no requiere mucho trabajo ni gastos, de manera que ha de estar arreglado pronto y bien.

#### Cierre de la inscripción

La comisión hace saber a los interesados, que la inscripción para la carrera del Kilómetro ha de cerrarse el viernes 14, a las 20 horas, plazo que no ha de ser prorrogado.

### PROPULSORES DEL AUTOTRANSPORTE

No siempre todos los hombres que se dedican a propagar el autotransporte en nuestro país son señalados a la opinión pública por su trabajo intenso y a veces ingrato cuando éste se desarrolla en un medio hostil. Debido a la natural modestia de estos hombres de trabajo unas veces y por la distancia que los separa de las grandes ciudades otras, se explica que ésto pase.

J. L. FERNANDEZ

Uno de estos hombres activos es el señor José López Fernández agente de los camiones "Stewart" en San Juan y con sucursal en Mendoza, quien se destaca netamente entre los comerciantes del ramo por su tenacidad y constancia en el trabajo. Pero como todo tiene su recompensa en esta vida, el señor López Fernández tuvo la suya que recompensa en parte sus afanes en pro del autotracción.

Efectivamente, en la venta efectuada por la casa H. Pinzani a la C. I. T. A. (Compañía Internacional de Transportes Automóviles) de una gran partida de camiones "Stewart" en la que tomó parte activa el señor José López Fernández vió realizado su deseo de constatar que la línea de ómnibus de Mendoza y San Juan ha sido compuesta casi totalmente por ómnibus "Stewart" elegantemente carrozados.

Esto, desde luego, aparte de los demás beneficios implica un verdadero triunfo al que sin duda es merecedor el señor José López Fernández, de quien tendremos que ocuparnos en otras oportunidades, pues conocemos su inteligencia y no dudamos que pronto cosechará otros beneficios.

## Bs. Aires Contará, Desde Mañana, con Otro Taller Mecánico Moderno

### La Nash lo Inaugura con una Pequeña Fiesta a la Cual Han Sido Invitados los Entusiastas por Dicha Marca

Poco a poco los automovilistas se van convenciendo de que deben llevar sus coches en caso de necesidad de un areglo, a un taller bien montado, que cuente con maquinaria moderna que no sólo abrevie el trabajo haciéndolo más rápido, sino que asegure la perfección del mismo por su perfecto ajuste y al mismo tiempo resulte más económico.

Los talleres mecánicos han dejado de ser una herrería para convertirse en un verdadero emporio de labor mecánica, rápida, eficiente y económica.

Entre nosotros se ha bregado mucho por la modernización de los talleres mecánicos, haciendo comprender la necesidad de instalarlos con las modernas maquinarias y herramientas que no sólo facilitan el trabajo y lo perfeccionan, sino que también ayudan a la mano de obra. Y poco a poco se va logrando éxito. Primero fué la firma Berlingieri que instaló un taller modernísimo para atender a la clientela del Chevrolet; luego fueron muchos propietarios de talleres mecánicos que han ido comprando máquinas y herramientas y ahora podemos decir que desde mañana Buenos Aires contará con otro taller mecánico, moderno e instalado de acuerdo las necesidades del momento.

Se trata del taller que ha instalado la firma importadora de los automóviles Nash. Se puede decir sin exageración alguna, que se trata de un taller que honra a la industria y constituye un honor para Buenos Aires. Instalado de acuerdo a los sistemas modernos ha sido equipado teniendo en cuenta las necesidades del automovilismo actual y podemos asegurar que el automovilista que lleva su coche al citado taller no podrá mostrarse nunca disconforme.

En un amplio y cómodo local la casa Nash ha distribuído las distintas secciones de su moderno taller, todo ello montado con maquinaria y herramientas de la mejor calidad y con las cuales se han obtenido resultados sorprendentes.

Con motivo de la inauguración de este moderno taller, los directores de la Nash entre nosotros han organizado una pequeña fiesta, a la cual han invitado a los automovilistas amigos de la casa y a un grupo de periodistas, sirviéndose un lunch con algunas palabras alusivas del señor Kavannagh, director gerente de la casa.

Este moderno taller se halla instalado en la calle Caseros y Bolivar.

## Se Batió un Record en la Ruta Transcontinental

### Del Atlántico al Pacífico, el Stutz, Realizó la Hazaña

Según noticias cablegráficas procedentes de Nueva York, la carrera clásica sobre la ruta transcontinental desde Nueva York, sobre el Atlántico, hasta Los Angeles, sobre el Pacífico, fué ganada este año por el Stutz en un tiempo record.

La prueba se corrió sobre un trayecto de 5.180 kilómetros, y el tiempo establecido por el famoso corredor Cannon Ball Baker, quien piloteó el Stutz que se clasificó primero, fué de 60 horas 51 minutos, o sea a un promedio de 85 kilómetros 140 metros por hora, batiendo todos los records existentes.

Dada la naturaleza de la prueba, y el largo recorrido del trayecto, el promedio establecido se considera imbatible actualmente. Cabe consignar que el tiempo anterior fué batido por más de ocho horas, para apreciar en todo su alcance la hazaña realizada por el coche ganador.

# *El Primer Paso Hacia la Patente Unica, ha Sido Dado*

## Libre Tránsito en la Provincia Para los Autos de Buenos Aires

**De Igual Modo, los Autos de la Provincia no Encontrarán Inconvenientes en Circular y Ser Guardados en Esta Ciudad**

### EL VALOR DEL ACUERDO

Cuando el actual intendente municipal, señor Guerrico, designó a don Carlos Shaw como director general de Tráfico, aplaudimos la designación porque teníamos la certeza de que por primera vez Buenos Aires iba a tener una persona que en verdad entendiera de tráfico y de las necesidades del mismo.

Los hechos no tardaron en darnos la razón y en colocar a la figura del actual director en un plano de alta consideración. Gracias a las gestiones que don Carlos Shaw iniciara con el gobierño de la intervención de la provincia de Buenos Aires, y después de muchas conferencias realizadas con el ministro de Gobierno de la misma, doctor Zabalía, es que se ha producido el decreto sobre chapas provinciales para automóviles que tan elogiosos comentarios ha suscitado en todos los círculos de esta capital y de la provincia.

En verdad, el tal decreto pone fin a una situación de desbarajuste inconcebible. Es sabido que la Municipalidad de esta capital había creado algunas medidas defensivas para evitar que los automovilistas residentes en esta capital obtuvieran su patente en las localidades cercanas a la provincia. Esas medidas defensivas han creado muchos contratiempos y muchas dificultades a los automovilistas pues a la par que se veían con dificultades para circular por esta ciudad los con chapa provincial, igual cosa les ocurría a los con chapa de acá, en la provincia.

Era una situación de fuerza con un único perjudicado: el automovilista.

Ahora ello ha terminado. El decreto firmado por la intervención de la provincia de Buenos Aires, crea el libre tránsito, a la par que pone fin al entredicho con la Municipalidad de esta ciudad.

#### Seguridad y control

Como primera medida, el decreto tiende a suprimir la liberalidad con que se otorgaban las chapas por parte de las municipalidades provinciales. La otorgación de dichas chapas se había convertido en un verdadero negocio, había municipalidades que habían creado el cargo de corredores y los automovilistas no tenían ni que molestarse en acudir a la localidad para que le otorgaran la patente. Ahora es necesario comprobar la residencia en el lugar donde se otorga la patente: la chapa será precintada y los carnets serán otorgados bajo la seguridad de que el demandante sabe en realidad manejar el coche.

Quiere ello decir que habrá seguridad y control, y es por ello que la Municipalidad de Buenos Aires otorgará a su vez el libre tránsito para dichos vehículos, ya que existirá la convicción de que el automóvil con chapa provincial que circula por nuestra ciudad es de propiedad de un individuo que en realidad vive en la provincia, y si lo guarda en algún garage, será con carácter transitorio.

#### La patente única

El decreto a que nos referimos establece también la franquicia de la libre circulación de los automóviles con patente de esta ciudad por todo el territorio de la Provincia, salvo en cuatro puntos de veraneo. Mar del Plata, Necochea, Olavarría y Lobería, en el cual se establece un plazo de tres semanas o sea de 21 días para poder circular con la patente de otras municipalidades debiendo luego obtener un permiso que significará el cuarto del valor de la patente anual. Es decir, que se pone fin a las circunstancias vergonzantes de que un automóvil con chapa de esta ciudad tenía que pagar derecho de piso allí donde fuera, en la provincia de Buenos Aires.

La excepción establecida con los cuatro puntos de veraneo, es si se quiere hasta aceptable. Se trata de localidades donde el automovilista va a residir por cierto y determinado tiempo con fines de recreo; hace gasto de camino, de luz, de vigilancia, y por consiguiente no le resultará oneroso ni molesto abonar una pequeña contribución.

Lo que queremos poner de relieve es que el citado decreto de la intervención, es un triunfo del buen criterio y un paso hacia el establecimiento de la patente única en todo el país, cosa que será factible cuando se construyan caminos. Lo que queremos también hacer resaltar es que en lo sucesivo han sido eliminados todos los inconvenientes y contratiempos en que se veían envueltos los automovilistas de la Provincia, en esta ciudad, y los de esta ciudad en la Provincia, y que el acuerdo ha sido posible mediante la buena voluntad y sano criterio de las personas que estuvieron encargadas de llevarlo a la práctica.

Ahora, como complemento de esta medida, faltaría que la Intendencia Municipal, llegara a la comprensión de que si los automovilistas han preferido obtener la patente en las municipalidades del interior en lugar de obtenerlas acá, es debido a su excesivo valor, y por sobre todo, a los engorrosos trámites a que se ven sometidos los que desean obtener el carnet.

**Un gobierno patriota hace construir caminos.**



## Cómo Podrían ser Utiles las Plazoletas

EXISTE una ordenanza, que no se cumple como la mayoría de todas las ordenanzas, obligando a los vehículos pesados a recostarse sobre la acera de su mano, dejando la parte central de la calzada para tráfico ligero. Para hacer cumplir esta disposición sería necesario colocar agentes cada cincuenta metros; algo difícil, sino imposible, por el costo que ello demandaría.

Para solucionar siquiera en parte, los inconvenientes y peligros que debe sortear un automovilista en todas las avenidas que tienen jardines en el centro de la calzada algo fácil y poco costoso, algo que anda de boca en boca y que las autoridades encargadas de realizarlo y las entidades llamadas a pedirlas, no se dan por aludidas esto es: la macadanización de dichos "esquares" existentes para ser usados exclusivamente por el tranvía y automóviles de pasajeros, quedando la parte afirmada en uso para ómnibus, camiones y carros.

El interés que se tomen las entidades interesadas, como el Automóvil Club Argentino y la importancia con que sean tratados estos asuntos en diarios de importancia hará que las autoridades encargadas de llevar a la práctica esta idea—Municipalidad de la Capital, la de Avellaneda y la de Lomas—la tomen en cuenta y en el caso de no poderse realizar por falta de fondos este sería el momento oportuno para interesar al Gobierno Provincial, ya que todos dependen de él.





## EL MOTO CLUB CUMPLIRA SUS BODAS DE PLATA

**El Día 30 Hará Disputar el Gran Premio Moto Club**

### HOMENAJE

Entre el vasto programa de festejos a llevarse a cabo, por el Moto Club Argentino, con motivo de cumplir el 24 del cte. su XXV. Aniversario de fundación, está el lunch que se servirá el domingo 23 del presente en su local social, sito en la calle Cangallo 1529, acto en donde se entregarán a los socios declarados vitalicios una medalla de oro como recuerdo de tal acontecimiento asimismo se entregarán a los socios vitalicios-protectores, una plaqueta de oro por igual motivo.

Se ha resuelto invitar a todos los asociados y a la prensa en general.

Se ha procedido a contratar una numerosa y selecta orquesta que amenizará dicho acto, que por su significación está llamado a ser uno de los más importantes de los festejos a realizarse. Se inaugurará también en dicho acto, la galería de los Presidentes que ha tenido dicha Institución hasta la fecha.

#### GRAN PREMIO "MOTO CLUB ARGENTINO"

Como último número de los festejos a llevarse a cabo por el Moto Club Argentino, festejando su XXV Aniversario, se realizará el domingo 30 del cte. la disputa del Gran Premio Moto Club Argentino, el que se llevará a cabo en el Circuito de Mercedes, denominado París Giannini.

Se efectuará sobre un recorrido de 200 kilómetros, con clasificación especial para los 50 y 100 kilómetros.

Esta prueba es de fuerza libre y reservada para motocicletas y motosidecars.

En la secretaría del Club organizador, sita en la calle Cangallo 1529, se encuentra abierto el registro de inscripciones y a disposición de los interesados los reglamentos y demás detalles de la prueba.

## *La Dirección de Tráfico Trabajará Mañana*

Ayer venció el plazo otorgado para la obtención de la patente de automóviles. Muchos automovilistas que tenían patentados sus coches en la provincia, se han visto obligados por la nueva reglamentación a munirse de la chapa de esta capital, y como ocurre siempre, se han acordado de ello en el último día del plazo fijado.

Es así que ayer acudieron a la Dirección de Tráfico cerca de 700 coches y muchos de los propietarios de los mismos no han podido ser atendidos. Es en virtud de ello que el Director General de Tráfico ha resuelto continuar durante el día de mañana entregando las chapas a los que no pudieron ser atendidos ayer.

Lo que resulta penoso es constatar una desidia de nuestro pueblo: el dejar las cosas para último momento. Esta cuestión de las chapas se sabía desde hace tiempo, y sin embargo ha habido días durante la semana que ha transcurrido que se ha trabajado bien poco, pues todos han esperado a último momento para realizar el cambio con las consecuencias de que muchos no han podido ser atendidos.

## *Carrocerías De Luxe Ofrecidas por la Ford*

Antes de que termine este año tendremos ocasión de apreciar los dos nuevos progresos realizados por la Ford Motor Company que han dado lugar a nuevos aumentos de sus negocios. En primer lugar tenemos la presentación del surtido de carrocerías De Luxe diseñado para satisfacer las exigencias de aquellos compradores que desean más refinamientos de los que hasta ahora ha ofrecido la fabricación en gran serie. Este surtido de coches De Luxe actualmente comprende el Sedán De Luxe, el Coupé De Luxe, el Faeton De Luxe y la Volturette De Luxe, modelos todos que tienden a satisfacer el gusto más exigente de comodidad, confort y lujo en un coche liviano.

En segundo lugar tenemos la presentación del nuevo chassis camión con transmisión de 4 velocidades, ruedas traseras dobles (duales) y una distancia entre ejes de 131.1|2 ó 157 pulgadas. Estas nuevas características aumentan la utilidad del camión Ford de tal manera que se lograrán compradores que antes recurrían a vehículos de mucho mayor precio.

## *Donzino Hace una Aclaración*

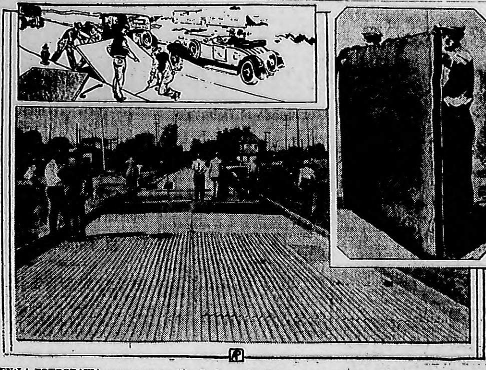
Se ha publicado que Donzino le faltó el respeto a uno de los controles de la carrera por el Concurso Regularidad. El popular volante, celoso de su buen nombre, ha venido a explicarnos lo que ocurrió.

Dice que los corredores han tenido que chocar durante casi toda la carrera con la prepotencia de los controles designados por el A. C. A., en su mayoría gente que ignoraba por completo el significado de la carrera y que puso toda clase de obstáculos al normal desarrollo de la misma. En el caso citado, Donzino llegó al control a la hora exacta, pues con anterioridad había tenido la preocupación de poner en hora su cronómetro con el cronómetro del control, y, sin embargo, le fué descontado un minuto. Al reclamar en forma culta, no fué atendido, haciéndosele perder otros tres minutos, razón por la cual se enojó y vertió algunas palabras gruesas.

Entiende Donzino que esos incidentes se evitarían si como controles el A. C. A. designara personas cultas y entendidas.



### Carretera de Acero en Pruebas Científicas



EN LA FOTOGRAFIA vemos una sección de la modernísima carretera construída en Springfield, (Illinois), con fines científicos. Para el camino, en vez de emplearse cemento o piedra en su pavimentación, se empleó acero. Los sabios estudian este sistema, que se cree resultará más económico y práctico que los materiales empleados hasta ahora en la construcción de carreteras

## Un "Sumbean" Gigante se Construye para Kaye-Don

**Tratará de Batir el Record Mundial de Velocidad en la Playa de Daytona**

### CARACTERISTICAS DEL COCHE

Adelanta la construcción del "Sunbeam" gigante que ha de conducir el piloto Kaye Don el próximo marzo en la Playa de Daytona. A marchas forzadas, trabajando día y noche, en un departamento especial de la fábrica de Wolverton, a puerta cerrada, progresa rápidamente la construcción del bólido.

Pocas noticias se tienen sobre el nuevo caza records y por dicha razón resultan interesantes unas notas que sobre el mismo publica en "The Autocar", uno de sus redactores que ha tenido ocasión de visitar el taller donde se está construyendo el coche, y de recibir algunos informes de su diseñador Louis Coatalen.

El coche irá equipado, como es sabido, con dos motores de 12 cilindros. Uno de estos motores ha sido ya ensayado al banco y el otro está acabándose de montar. El chasis está casi listo, el puente posterior montado y los frenos hidráulicos, dirección y otros detalles aparecen como muy adelantados. Los motores son de un tipo completamente nuevo. Es un 12 cilindros en V con los cilindros de aluminio fundidos en grupos de tres cilindros. La distribución muy bien resuelta va dispuesta encima de los cilindros y el cigüeñal tiene dimensiones impresionantes y va apoyada sobre cojinetes de rodillos dispuestos entre cada par de codos del cigüeñal.

Las bielas, que son de duraluminio, son muy cortas si se comparan con las que son corrientes en automovilistas, y los pistones, con tres segmentos, son asimismo poco largos.

Cada motor va equipado con 4 compresores Roots, un par para cada línea de 6 cilindros, montándose el carburador — igual que en el 4 litros 12 cilindros Sunbeam de carreras — en el tubo de aspiración del compresor. Este tipo de compresor es el propuesto en principio, pero podría ser substituído por un nuevo género de compresor centrífugo girando a régimen elevado.

Los dos motores actúan sobre un eje único cuyo movimiento es transmitido a las ruedas por intermedio de un embrague y un cambio de marchas con tres velocidades. La transmisión no resulta nada demultiplicada, y, en directa a cada revolución de los motores corresponde una vuelta de las ruedas posteriores.

En el diseño de un caza records como el que se está construyendo deben ser vencidas dos dificultades: la resistencia del aire — que aumenta con el cuadrado de la velocidad — y la tendencia que tienen las ruedas a perder su adherencia con el suelo y dar lugar a deslizamientos y patinazos. Cuanto mayor es la potencia disponible tanto mayores son las probabilidades de deslizamiento.

El perfilado del bólido ha sido cuidadosa y metódicamente ensayado resultando ser más favorable, a los efectos de la resistencia del aire, el modelo con las ruedas perfiladas independientemente (solución análoga a la del Stutz Halcon negro del malogrado Lockhart) que el tipo de perfilado comprendiendo las dos ruedas (solución adoptada por el ingeniero Irving en el famoso "Flecha de Oro").

El coche irá provisto de una cola para ayudar a la dirección del coche y de un timón de profundidad que permitirá aumentar la adherencia entre el coche y el suelo.

La transmisión del esfuerzo al eje posterior propulsor del coche se efectúa por dos árboles longitudinales dispuestos uno a cada lado del coche, y junto a los largueros del chasis. En forma tal que el conductor va sentado entre los mismos y queda en posición muy baja.

El nuevo caza records de Sunbeam aparece muy bien estudiado en todos sus detalles, y los expertos ingleses tienen puestas muchas esperanzas en la nueva producción de Coatalen que consideran rebajará el record que estableció hace poco menos de un año el mayor Segrave con su "Flecha de Oro".

## *Otra Aclaración de Gordon Brown*

El corredor Gordon Brown ha venido a pedirnos una explicación. Dice que se le ha adjudicado algunos puntos en contra, en la reciente carrera por el Concurso de Regularidad, por la pérdida de un precinto. El hombre quiere aclarar que la pérdida de dicho precinto la denunció en Chivilcoy y que, sin embargo, en cada control le fué descontado un punto.

Cree que eso no es justo ni equitativo.

## Silenciador de Admisión y Depurador de Aire

**Notable Dispositivo Incorporado al Buick Ocho, Recién Presentado**

Cuando los ingenieros iniciaron hace tres años el diseño y los ensayos de los Buicks Ocho 1931, sabían que uno de los problemas que tenían que resolver consistía en silenciar los ruidos en la admisión. Son muchos los motores de ocho cilindros en venta que producen cierto ruido en la admisión, cuando corren con el acelerador completamente abierto. Estos ruidos son causados por la distribución que es necesario dar a las válvulas para obtener la máxima potencia y eficiencia del motor.

Este problema fué resuelto con la adopción de un dispositivo sencillo que combina con el depurador de aire. Este silenciador amortigua los ruidos de la admisión en toda la gama de velocidades, dando a los ocupantes del coche una sensación de suavidad y una ausencia de ruido superior a todo lo que se ha podido lograr hasta la fecha.

El silenciador de admisión consiste simplemente en una serie de cámaras distribuídas en el interior del depurador de aire que tienen la virtud de absorber el ruido.

**Construir caminos es aumentar el progreso del país.**

## SE FIJA FECHA PARA LA PRUEBA DE PERDEDORES

**Ella se Disputará los Días 7 y 8 del Próximo Mes**

### EL RECORRIDO

Una de las buenas iniciativas del Automóvil Club Argentino fué la de establecer la organización de una carrera de automóviles destinada exclusivamente para corredores que nunca hubieran ocupado ninguno de los dos primeros puestos en carreras organizadas por la entidad o corridas bajo su fiscalización.

A la par que significaba un aliento para muchos corredores que disputan las carreras por simple espíritu deportivo, sabiendo de antemano que solamente podrían ganar por simple casualidad, se fomentaba también el interés por otros automovilistas que hasta la fecha no han participado en ninguna prueba de esta naturaleza. La primera fecha fijada para disputar esta carrera hubo que aplazarla debido a que debido a la situación interna que reinaba en ese entonces en el A. C. A., no hubo el número suficiente de inscriptos. Tranquilizado el ambiente deportivo, se ha resuelto fijar nueva fecha, es decir los días 7 y 8 del próximo mes para la disputa de la prueba, y se espera que en esta ocasión se logre un buen éxito de inscriptos y una demostración de adelanto técnico y automovilista.

La carrera se disputará en dos etapas: Día 7, Luján-Pehuajó y día 8, Pehuajó-Luján, y está reservada para coches de fuerza limitada y corredores que nunca hayan ganado o intervengan por primera vez.

El recorrido de la carrera será el siguiente: Luján, Jáuregui, Olivera, Gowland, Mercedes, M. J. García, Suipacha, Gorostiaga, Chivilcoy, Benítez, Alberti, Larrea, Mechita, Mecha, Bragado, Olascoaga, Dennehy, Nueve de Julio, French, Cambaceres, La Dorita, Carlos Casares, Santo Tomás, Guanaco, Chiclana y Pehuajó.

## *Parpaglioni Continúa su Exito Inicial*

Hay que creer que Juan Carlos Parpaglioni tiene un Dios aparte.

Cuando se hizo cargo de la agencia central de los automóviles Whippet y Willys Knight, así como de los camiones de dicha marca y Mánchester, hubo quien le pronosticara un fracaso.

Sin embargo ha ocurrido todo lo contrario. La firma ha vendido en en transcurso de un mes, como si no existiera crisis en el país. Ha colocado unidades tanto en camiones como en automóviles, como si fueran modelos recién expuestos, es decir, que el público ha demostrado confianza en la firma y [illegible] en la bondad de los materiales que la misma le vendía.

Por eso decimos que Juan Carlos Parpaglioni debe tener un Dios aparte, pues ha triunfado en un momento de excepcional flaqueza para toda actividad comercial.

# EN R. PLATE HABRA ESTA NOCHE EMOCIONES

## Sprouts Elder Obtuvo en la Reunión de Ayer Dos Grandes Victorias

### Por Mal Funcionamiento de su Motor no Fué Afortunado el Debut del "Diablo Rojo"

### LANGTON GANO EL MATCH FINAL

Muy interesante resultó la reunión de carreras speedway efectuada anoche en el estadio de Huracán a la que asistió una crecida cantidad de espectadores que ocupaban en su casi totalidad las amplias instalaciones del mencionado local. El cumplimiento del interesante programa que para la misma se había establecido mereció la unánime aprobación de la concurrencia que presenció luchas emocionantes y finales reñidísimos, como hasta ahora no se habían presentado.

El debut del popular Frank Varey "el diablo rojo", había despertado enorme expectativa entre la gran cantidad de simpatizantes con que cuenta este deporte y que ya conocían al renombrado campeón por haberlo visto actuar en la temporada pasada. Apenas el bravo astro hizo irrupción en la pista el público lo hizo objeto de grandes demostraciones de simpatía, las que llegaron a su grado máximo convirtiéndose en una calurosa ovación, cuando aquél cumplió una vuelta a marcha lenta, agradeciendo tan simpático homenaje.

#### Sin suerte

No estuvo afortunado "el diablo rojo" en su presentación a causa del funcionamiento anormal de las máquinas que tripuló. En la primer prueba que disputó después de haber cumplido una persecución tenaz y logrado dar alcance a varios de sus adversarios, cuando más necesitaba del rendimiento de su motor para imponerse a aquéllos, éste le falló quedándole la máquina completamente frenada y perdiendo lógicamente todas las probabilidades de cumplir una buena performance. Luego en otras pruebas que después corrió utilizó otra máquina que también le falló en el momento más culminante, cuando palmo a palmo discutía con el campeón Sprouts Elder el triunfo en la final de la carrera scratch, que hasta ese momento — última vuelta que debían cumplir — se presentaba a ambos con las mismas probabilidades o de existir alguna leve ventaja esta pertenecía al popular Varey.

#### Elder se destacó

El campeón Elder, fué la figura descollante del torneo, adjudicándose dos bonitos triunfos, el de la carrera scratch por la disputa del casco de bronce y el del Huracán Handicap, en forma por demás meritoria y si en el match final fué vencido por el representante del equipo de River Plate, Eric Langton, debe tenerse en cuenta que lo fué por un rival de grandes méritos y que se hallaba perfectamente descansado pues fué la única prueba que disputó en la noche mientras aquél lo había hecho en siete y algunas de ellas exigiéndole un esfuerzo sobrenatural.

Los demás elementos extranjeros que también compitieron anoche, lo hicieron en forma brillante demostrando haber logrado un buen grado de adiestramiento y los corredores locales actuaron discretamente destacándose como de costumbre Pagano y González. Este último venció en el match triangular por obra de la casualidad, pues su adversario lo aventajaba por regular distancia y en la última vuelta tuvo la mala suerte de que se le saltara la cadena de trasmisión, dando así a nuestro representante la oportunidad de un triunfo que nadie, ni él mismo soñaba.

#### Resultados generales

Damos a continuación los resultados generales de las diferentes pruebas efectuadas: Huracán Handicap (libre). Primera serie: 1o. José González; 2o. Sócrates Soracco. Segunda serie: 1o. Frank Goulden; 2o. Salvador Vadala. Tercera serie: 1o. Sprouts Elder; 2o. A. Pieralisi. Cuarta serie: 1o. Eduardo Andrade; 2o. Aquilino Guiral. Todos estos corredores intervinieron a continuación en dos pruebas semifinales, que se definieron así: Primera semifinal: 1o. Frank Goulden; 2o. José González. Segunda semifinal: 1o. Eduardo Andrade; 2o. Sprouts Elden. Y por último estos cuatro competidores disputaron la prueba definitiva logrando imponerse Sprouts Elder, seguido por José González y Frank Goulden.

#### Match triangular

En la primera serie de este match compitieron Frank Goulden y José González, logrando imponerse este último por escasa distancia. En el segundo hacían lo propio Tom Wainwright y Anastasio de Miguel, venciendo con facilidad el primero, y en el match definitivo que contaba con la participación de los dos ganadores, de éstos venció González, no pudiendo llegar su adversario por haber roto la cadena de su máquina.

#### El casco de bronce

En la primera de las serie eliminatorias por la disputa del casco de bronce, donado por el señor Hunting, venció Frank Goulden seguido por Arthur Westwood; en la segunda serie ganó Juan Pagano, clasificándose segundo José González; en la tercera serie se impuso Frank Varey escoltado por Roberto Llinas, y en la cuarta serie venció Sprouts Elder y llegó segundo Tom Wainwright. Los mencionados disputaron después dos pruebas semifinales, que finalizaron en la siguiente forma: Primera semifinal: 1o. Juan Pagano; 2o. Arthur Westwood. Segunda semifinal: 1o. Sprouts Elder; 2o. Frank Varey. Y en la prueba definitiva que contaba con la participación de los dos primeros clasificados en cada semifinal, logró imponerse Sprouts Elder seguido por Juan Pagano y Arthur Westwood en el orden, quedando fuera de carrera "El Diablo Rojo", que hasta la última vuelta se destacaba como probable vencedor por haberle fallado la máquina que piloteaba.

#### Match final

El match final de la reunión a cargo de los astros Sprouts Elder, del team de Huracán, y Eric Langton, del de River Plate, fué el más reñido e interesante de cuantos se disputaron, logrando imponerse por ascasa distancia el nombrado en segundo término.

## El Espectáculo de Speedway que se Ofrece Tiene Atractivos de Carácter Deportivo

### UN MATCH ENTRE EVANS Y SALATINO

### Los Mejores Hombres Participarán del Torneo de Hoy

### EL PROGRAMA

En el estadio del Club Atlético River Plate, situado en la Avenida Alvear y Tagle, se efectuará esta noche la segunda reunión de carreras speedway, desarrollándose, con tal motivo, un amplio e interesante programa, en cuya disputa intervendrán la mayor parte de los corredores extranjeros, seleccionados entre los mejores del mundo, y un buen número de los nuestros, que ya han adquirido en esta nueva pista — recientemente habilitada y cuyas dimensiones son menores que la de Huracán — un mayor grado de adiestramiento que cuando hicieron su presentación.

Las pruebas programadas para esta noche son de diferentes características, y por ello, los aficionados que concurran, y que con toda seguridad han de sumar varios millares, tendrán oportunidad de pasar un buen momento, admirando la inigualable belleza de este espectáculo, donde los protagonistas hacen derroche de gran audacia y con maestría singular efectúan miles de maravillas sobre sus veloces motocicletas, en la reducida pista, cuyos virajes no son elevados y que, por consiguiente, exigen un gran dominio y serenidad para mantenerse en equilibrio.

Es tal la atracción que despiertan estas arriesgadas carreras, que en todos los países del mundo en donde fueron dadas a conocer, se han impuesto en forma sorprendente, y ese mismo fenómeno se comprueba ya en nuestro país, donde cada vez es mayor el número de simpatizantes. Por ahora, son cuatro las reuniones de esta naturaleza que se efectúan semanalmente, y, así fueran siete o más, en la misma forma lograrían la asistencia de enormes masas de aficionados, entre los que se cuenta un buen número de familias.

Muy atrayente es el programa que se disputará esta noche, que dará comienzo con el River Plate handicap (libre), en el que intervienen los siguientes corredores: Primera serie: Oliver Langton, con 20 metros de handicap; Ernie Evans, con 60; Roberto Riou y A. Confalonieri, con 100, y A. Guiral y J. Giorgetta, con 140.

Segunda serie: Bob Harrison, con 20 metros; Juan Salatino, con 60; Roberto Soracco, 80; A. Garabato, José Pereyra y A. Pieralisi, 140.

Tercera serie: Billy Lamont (scratch); Geoff Kilburn, con 40 metros; Angel Requino, 80; E. de Escenarro, A. de Miguel y Salvador Vadala, con 140.

Cuarta serie: Eric Langton (scratch); Alfredo Bravi y Roberto Llinas, con 80 metros; Angel Pagano, con 120, y C. Ferraris y A. Suartszman, con 140 metros de handicap.

Los que logren clasificarse primeros y segundos en cada una de estas series disputarán a continuación dos pruebas semifinales y nuevamente los dos primeros clasificados en cada una de éstas, participarán en la prueba final.

El Vértigo de la Velocidad



DIJIMOS QUE LA MUJER no le teme al peligro. Como una demostración, tenemos aquí a Meneca Tahillade que, no queriendo ser menos que Zoraida Corbani, también se largó por los peligros del speedway. El fotógrafo la ha sorprendido cuando Billy Lamont, capitán de los corredores de River Plate, le hace experimentar las sensaciones de la velocidad. La cara de la simpática Meneca no revela placer; pero, no importa: como no existe miedo, insistirá en el aprendizaje

#### Match triangular

Los corredores locales Roberto Riou y Angel Requino disputarán a continuación un match a cuatro vueltas, y otro tanto harán después Alfredo Bravi y Roberto Llinas, disputándose más tarde un nuevo match en el que intervendrán los dos ganadores de éstos, para establecer el vencedor definitivo.

#### River Plate Scratch

En esta carrera scratch con partida lanzada se disputa un trofeo donado por los representantes del "Shell Mex" y será dividida como la carrera con handicap en cuatro series eliminatorias dos semifinales y la prueba final.

Figuran anotados para participar en esta competencia los corredores siguientes: Primera serie: Oliver Langton, Juan Salatino, Roberto Soracco y A. Confalonieri. Segunda serie: Bob Harrison, Ernie Evans, Roberto Riou y A. Garabato. Tercera serie: Eric Langton, Geoff Kilburn, Angel Requino y Roberto Llinas. Cuarta serie: Billy Lamont, Alfredo Bravi, Angel Pagano y E. de Escenarro.

#### El match final

La prueba final del interesante programa de esta noche estará a cargo de los corredores Ernie Evans, la maravilla de sólo 16 años de edad, y Juan Salatino, nuestro bravo compatriota, que defendiera los prestigios locales en los speedways ingleses, donde produjo muy buena impresión. Esta prueba resultará muy interesante por la paridad de fuerzas o méritos de ambos contendientes, que están dispuestos a ofrecer la más emocionante de las luchas en procura de la ansiada victoria.

## Dificultades Para Diseñar Cojines Mullidos

### Los Ingenieros Tratan de Salvar Ese Inconveniente

### LOS ESTUDIOS

El diseño de los cojinetes del automóvil ha ofrecido a los ingenieros automovilistas, en su constante confort de la marcha, problemas erizados de dificultades.

En el Oldsmobile 1930, por ejemplo, el tapizado de los asientos presentó un problema muy diferente del tapizado empleado en los muebles. El mejor de este último tipo no daría los resultados deseados, como lo ha demostrado ya la experiencia.

Por lo general, las familias usan más los asientos de su automóvil que las sillas y asientos tapizados, de uso en su propio hogar. Esto es particularmente cierto en los casos en que el automóvil no sólo se usa para los negocios durante las horas de trabajo sino que también para paseos y excursiones. Este uso constante somete a los asientos del automóvil a una severísima prueba. Por otra parte, los resortes del tapizado de un automóvil, además de contribuir al mínimo de sacudidas provocadas por los accidentes del camino, deben soportar el peso de los pasajeros, sin afectar su confort.

El cojín ideal es el que da la sensación de máximo confort cuando el pasajero está sentado. Al mismo tiempo, sus resortes deben estar contruídos de tal modo, que se ajusten automáticamente al movimiento del coche; construídos para soportar todas las sacudidas y vibraciones, y firmemente armados a fin de que permanezcan quietos en su lugar, sea cual fuere la presión que sobre ellos actúe.

Además de lo mencionado, los resortes de asiento no deben coordinar su acción con la de los elásticos del coche. Si existiera esa coordinación, los elásticos del coche y los resortes de asiento estarían expuestos a sincronizar, y el movimiento multiplicado resultante estaría lejos de proporcionar el confort que se busca.







## Gimnasia Cumplió Buena Performance en Chascomús

### Excelente Actuación del Guardavalla Alonso

### MINIMO SCORE

Días pasados se trasladó a la vecina localidad de Chascomús un equipo combinado del club Gimnasia y Esgrima, de ésta, donde dirimió supremacías con un fuerte conjunto de ésa. Sabido es el poderío reconocido que ostentan todos los cuadros de esa localidad, pues muchos equipos de nuestra primera división perdieron encuentros, después de reñidas luchas.

Estos antecedentes no amilanó a la valiente muchachada de Gimnasia, pues en el encuentro que sostuvieron fueron derrotados por el mínimo score, después de una lucha pareja, tanto, que la victoria pudo muy bien haberle correspondido a ellos.

Es de hacer notar que un factor decisivo que contribuyó a realzar esa performance, fué el guardavalla de Gimnasia, M. Alonso, pues ante los potentes tiros que le dirigieran los delanteros de Chascomús, opuso una seguridad y colocación admirables. Con su destacada actuación, Alonso se sindica como el mejor arquero que tiene Gimnasia y Esgrima en el campeonato interno, no teniendo nada que envidiar al de la primera división, que es Tauziet.

La delegación que fué a Chascomús formó de esta manera:

M. Alonso; J. C. Whitingan y J. Furlani; R. Pardo, A. Antonelli y H. Basualdo; V. Izzo, A. Micelli, L. Castellanos, J. Amicarelli y Martínez.



## Travaglini Disputará su Match Decisivo Frente al Vasco Ochoa

### Este Encuentro ha Logrado Despertar Gran Expectativa Entre los Aficionados

Con el concurso de una crecida cantidad de aficionados, que ocupó por completo la amplia sala del teatro Casino, empezaron a disputarse anoche las luchas de desempate para discernir a quién corresponde el premio asignado al que ocupe el primer puesto, el que, como informamos en su oportunidad, quedó empatado entre los campeones Petrowistch, Travaglini y Ochoa.

#### Travaglini venció a Petrowistch

Correspondió a Travaglini y a Petrowistch iniciar la serie de luchas por el desempate al primer puesto, ofreciendo a los numerosos aficionados presenciar una exhibición que difícilmente será olvidada por quienes la presenciaron. Desde el primer "round" el match cobró una extraordinaria animación, sucediéndose las situaciones de peligro para ambos rivales con marcada frecuencia, situaciones que al ser hábilmente conjuradas arrancaban de los aficionados calurosos aplausos, con los que premiaban el destacado desempeño de los dos rivales, que hicieron en todo momento gala de sus mejores recursos en procura del triunfo que les permitiese dar un paso más hacia el anhelado campeonato.

Transcurrían las acciones dentro de un marcado equilibrio de fuerzas cuando Travaglini, aprovechando una feliz circunstancia, pudo poner de espaldas a su rival en medio de los atronadores aplausos de los aficionados, que lo aclamaron largo rato.

El tiempo empleado fué de 1 hora 4 minutos 39 segundos.

#### Peter Debie y Orloff vencieron a sus respectivos rivales

Ocuparon de inmediato el "ring" el alemán Peter Debie y el húngaro Motyja, quienes ofrecieron a los aficionados una lucha interesante, que terminó con el triunfo del primero a los 19 minutos.

Orloff y Meyerhans sostuvieron la última lucha de la noche y en la que el "chivo" obtuvo un fácil triunfo a los 16 minutos.

#### Esta noche se medirán Travaglini y Ochoa

Para la reunión de esta noche se anuncia el segundo match por el desempate del primer puesto, el que estará a cargo del campeón italiano Travaglini y el vasco español Ochoa.

Grande es la expectativa que este match ha despertado en la afición, ya que a los prestigiosos antecedentes que ostentan ambos rivales, ratificados una vez más con la brillante campaña cumplida en la actual temporada, que los ha llevado a ocupar lugar tan preponderante en la tabla de posiciones, se agrega en esta oportunidad la circunstancia especial de ir ambos a la lucha separados por la rivalidad suscitada a consecuencia del último match en el que después de una lucha netamente equilibrada el italiano obtuvo un triunfo nada convicente y que el vasco protestó rudamente, alegando la ilegalidad del golpe con que fué vencido.

Se les presenta, pues, a los dos una excelente oportunidad para definir superioridad, oportunidad que no habrá de ser desperdiciada, seguramente, dando lugar así a una lucha que habrá de ser intensamente disputada y en la que tanto uno como otro dejarán sus mejores energías, buscando un triunfo que serviría al vasco para vengar su única derrota y a Travaglini para demostrar con la evidencia de lo innegable que su triunfo de las otras noches no fué fruto de las circunstancias.

Por los antecedentes apuntados, no es aventurado predecir una lucha de gran interés y emoción, que habrá de colmar ampliamente la expectativa despertada entre los aficionados.

#### El resto del programa

Lucharán a continuación del anterior el campeón europeo Tornow y el capitán ruso Petrowistch, y en último término se medirán Pooshoff y Motyja.

En consecuencia, el programa de la reunión de esta noche, que dará comienzo a las 22 horas, estará integrado por las siguientes luchas:

Ochoa v. Travaglini.
Tornow v. Petrowistch.
Pooshoff v. Motyja.

# LOS MILITARES ARGENTINOS DEMOSTRARON AYER FRENTE A LOS POLISTAS NORTEAMERICANOS LO QUE PUEDE EL CORAZON

## *Jugando por Sobre Todo Cálculo, Hicieron Derroche de Energías*

### *Una Vez Más la Técnica de los Visitantes se Opuso al Entusiasmo*

### LA ACTUACION INDIVIDUAL

Una nueva y brillante demostración de juego técnico ofrecieron ayer los polistas americanos, frente a los argentinos, en el match que sostuvieron en el Campo Argentino de Polo.

Un justificado interés había despertado en los aficionados ese cotejo y así fué cómo en numerosa cantidad acudió a ver la lucha, que prometía a todas luces ser intensa y llena de alternativas brillantes. Y en realidad, la expectativa no fué defraudada, por cuanto, si bien es cierto que el equipo extranjero no jugó como lo había hecho cuando enfrentó al Santa Paula, y esto fué más que nada debido a que el cuarteto argentino sólo en algunas oportunidades del encuentro, demostró ser un team capacitado para ofrecerle una seria resistencia.

Mientras el norteamericano actuaba con una perfecta acción de conjunto, los nuestros lo hacían a base de entusiasmo sin tener en cuenta para nada la colocación debida; y las jugadas buenas que realizaban eran fruto de su enorme entusiasmo, y en forma individual; muy raro fué presenciar una jugada combinada bien organizada.

#### Lo que fué el match

A partir del primer chukker, donde los nuestros, accionando en la forma que mencionamos, lograron ejercer cierto dominio sobre sus rivales y anotaron casi en seguida de comenzado el match el primer tanto. Pero, como decimos, con un juego más entusiasta que técnico. Así ocurrió que los extranjeros en el segundo período, conocedores ya de las características de sus rivales, empezaron a desplegar su juego habitual, y en rápidas y bien organizadas combinaciones anotaron tantos, hasta colocarse al terminar el segundo chukker seis a uno. En tanto, el conjunto argentino actuaba completamente desorganizado, descuidando los hombres y errando lamentablemente muchos palos en situaciones que eran aprovechadas por los contrarios, para afianzar sus posiciones. Aquí fué donde el conjunto extranjero demostró la pauta de su valer y el enorme caudal de recursos de que disponen todos sus hombres.

De ninguna manera creemos que nuestro equipo pueda llegar a derrotar a sus rivales de ayer en un match revancha. De lo que estamos seguros, es que habrán de ofrecerles en un nuevo cotejo mucha más resistencia, obligando así al equipo americano a desplegar todos sus medios, en procura del triunfo. Esto como es lógico traerá aparejado un mayor interés por el encuentro del desquite.

#### La actuación individual de los equipos

Los jugadores americanos podemos decir que actuaron todos bien, pues accionaron en la mayoría de las veces en combinaciones, y así no es posible, hacer diferencias entre ellos. Pero haciendo una análisis minucioso, diremos que el hombre que más se destacó fué Wilkinson, conocedor profundo de su misión, siempre estuvo bien colocado, marcando rigurosamente los hombres a su custodia; de pegada segura y recia, tuvo ocasión de anotar varios tantos que obtuvo su equipo. Siguióle el número uno, Jones, que supo aprovechar perfectamente las oportunidades que se le presentaron para anotar tantos, y por último Morton y Smith cumplieron debidamente con su misión, armonizando en el conjunto hasta darle la acción perfecta.

Del equipo argentino sólo podemos decir que han dado en realidad, todo lo que podían dar, derrochando entusiasmo en todos los chukkers, supliendo así la diferencia técnica. Destacando la actuación de cada uno, podemos decir que Molinuevo, fué el único que conservó su puesto, defendiendo su valla en varias oportunidades en forma brillante. Casares tuvo momentos muy felices, y anotó en buena forma dos de los tantos de su equipo, pero en cambio tuvo algunas fallas lamentables, al errar en muchas oportunidades, cuando estaba en condiciones inmejorables para anotar el tanto. De todas maneras no estuvo mal, y puede decirse — teniendo en cuenta su juventud — que llegará a ser un gran polista.

Cremona muy oportuno en los remates finales, y también muy entusiasta. Y por último Balvastro, cumplió con su misión, actuando entusiastamente hasta cuando le ocurrió el lamentable accidente en el que se lesionó una mano.



UNA PARTE del público que ayer concurrió al torneo de polo de Palermo



EL CAPITAN J. C. Balbastro, dando sus impresiones de la lucha, en un descanso del partido





## *Exposición Permanente de Camiones Ford en Detroit*

Una de las pruebas de que el camión Ford puede adaptarse a numerosísimas aplicaciones industriales y agrícolas la constituye la exposición permanente de vehículos comerciales abierta por la Ford Motor Company. El surtido incluye más de 100 tipos diferentes.

La exhibición ofrece camiones tales como el de almacenero con carrocería de estantes, el repartidor de hielo, el camión transporte de carbón, el camión de carrocería volcadora, el camión para muebles, el ómnibus, el camión barredor, el camión lechero, el camión tanque para petróleo, nafta y otros líquidos, los camiones para todo uso agrícola, y en una palabra todos los camiones posibles con excepción del camión de peso pesado.

Como se sabe, actualmente el camión Ford AA, tiene dos largos diferentes de chassis, 131.1|2 y 157 pulgadas. La Ford Motor Company fabrica estos camiones también con carrocerías de acero del tipo liviano.

## *Pavimentación en San Martín*

(De nuestro corresponsal)

LA PLATA, 16. — Por el ministerio de Obras Públicas, se dió a conocer un decreto autorizando a la Dirección de Bonos de Pavimentación para que llame a licitación para construir el pavimento de la ciudad de San Martín por valor de 2.836.000 pesos moneda nacional.

## *Irá a San Juan el 15 de Infantería*

(De nuestro corresponsal)

SAN JUAN, 16. — Ha sido bien recibida en esta provincia la noticia de que el ministerio de Guerra ha dispuesto que el regimiento 15 de infantería venga a radicarse definitivamente a este ciudad, abandonando su sede actual en Río Cuarto.

## Esta Noche Llegará el Vapor Cap Polonio

### Desembarcarán de Este Numerosos Pasajeros de Cámara

Esta noche alrededor de las 10, arribará a la Dársena Norte, el Cap Polonio, suntuoso transatlántico de la Cía de Navegación A. M. Delfino, trayendo a su bordo una cantidad considerable de pasajeros de primera clase y gran cargamento de mercaderías en general y correspondencia.

Los pasajeros de cámara que llegan a bordo de este lujoso vapor, son los siguientes:

El Cap Polonio salió de Hamburgo el 31 de octubre y llegará hoy a nuestro puerto, después de haber hecho escalas en Boulogne, Vigo, Lisboa, Río de Janeiro, Santos y Montevideo.

Coronel Alfredo F. de Urquiza, Victor de Urquiza Anchorena, Eloísa de Urquiza Anchorena, Angélica de Urquiza, Enrique Zuberbuhler y familia, Alfredo Zemborain y familia, Ezequel Blaquier y familia, Georgina Llobet de Irrazábal, coronel Luis E. Villanueva, Rosa Serantes de Beecha, Petrona B. de Mercaida y familia, Blanca Díaz, Martín Tow, Alberto E. Lalanne, doctor Carlos Lobo Onell y señora, Pedro Graciarena y señora, Raúl Graciarena, Adela Graciarena, Eduardo García Naveira y señora, Ramón Ferreyra, Alejandro de la Fuente y señora, Vicente González Pardo, Felipe Barreda y familia, Manuel Méndez, Mariano Escalada, Pedro García de la Huerta, Adriana Larrain de Castro, Juan Patrón Costas, Roberto Rilo, María T. de Gazzolo y familia, doctor Juan E. Richelet y señora, Nemesio Alvarez, Saur T. de Alvarez, doctor Aníbal Olaran Chans, Mercedes U. de Gaete, Robinson Roux, María Roca de Roux, Matías Polemann, Javiera Miranda de Rivera, Irma Rivera y Miranda, Alejandro Aguirre de Aramendi, Vicente Varela, Carmen Varela, María Esther Varela, María Barrios Varela, Emilio Flores, Teresa López Camelo de Corral, Teresa A. de Mercaida, Isabel J. de Mercaida, Fermín Míguez, Juan Pedro Ordoqui, María de la Plaza de Arias Moreno, Matilde Rodríguez Alvarez, Avelino Mezquita, Mathilde Mezquita, Luis Miranda, Anita Miranda, Gabriel Bunster, María Saavedra de Bunster, Carmen Bunster, Laura Carmona de Bunster.

## *José Emilio Otero, Ud. Debe Volver a su Casa*

*Sus Padres lo Perdonan*

Hace varios meses que José Emilio Otero, joven inexperto, a raíz de una diferencia con sus padres, dejó el hogar y según parece se dirigió hacia el Sur de la provincia de Bs. Aires.

La incidencia que motivó la huída de este muchacho no tiene ninguna importancia, carece en absoluto de gravedad, pero ella es causa de que este hijo falte en su hogar y sea causa del dolor de sus progenitores.

JOSE E. OTERO

Ellos lo perdonan de todo corazón, y adelántanle que será recibido con los brazos abiertos, cuando vuelva, y que la alegría de todos los suyos bien pagará los sinsabores y malos ratos que están pasando.

Cualquier persona que sepa algo de José Emilio Otero, puede comunicarlo a la casa de los padres, calle Quesada 2157, Capital Federal, que agradecerán eternamente.

## PETIT DE MURAT HABLO SOBRE LA MUSICA NEGRA

### La Conferencia Fué Auspiciada por el Centro Universitario Tabaré

Ante un público numeroso y calificado, entre el que cabe destacar la presencia de los escritores Córdova Iturburu, Borges, Ricardo M. Setaro, Pondal Ríos, Raúl González Tuñón, Emilio Villalba Welsh y otros componentes del grupo "Argentina", dió con éxito su anunciada conferencia sobre temas de jazz el conocido escritor Ulises Petit de Murat.

Comenzó exaltando la presencia de un espíritu nuevo en nuestra juventud, visible en la desinteresada agrupación de valores serios de nuestra literatura, concitados entusiastamente alrededor de la revista de inminente aparición "Argentina".

P. DE MURAT

Dijo que a una similar vuelta al primitivismo de todas las artes corresponde la música negra. A través de textos de poetas de color y ejecución de hermosos "spirituals" mostró la riqueza del alma negra, raza en quien señaló aptitudes especiales para el canto y el ritmo. Dijo que el jazz renueva las posibilidades polifónicas de la música, descuidadas a causa de la sensualidad con que procedieron los músicos novecentistas, atentos sólo a la melodía.

Desentrañó eruditamente los aspectos primordiales de la música afro-americana que, según el conferenciante, es el resultante de una superación del dolor y la esclavitud.

Así los negros cantan en cualquier instante de su vida. Tomando ejemplos de "Aleluya", la hermosa creación de King Vidor, demostró el conferencista cómo todo al negro se le vuelve ritmo, ya sean sus alegrías o sus emociones. Comparó a este jazz el de tipo blanco, que calificó de trivial. Criticó la manera de Whiteman, que trataba de desvirtuar el sentido íntimo de esta música, convirtiéndola en sinfónica, lo que, a su juicio, resultaba torpe e imposible. "Música de mascadores felices de yum-yum está hecha de medida para las lectoras de esas bibliotecas rosas compuestas de libros donde siempre los mozos ricos se casan con las institutrices".

Afirmó que por lo tanto el único "jazz" auténtico era el de color. Describió las características esenciales de las orquestas negras famosas, refiréndose a Fess Williams, Bennie Moten, Thomas Morris, Warren Mills, Duke Ellington, "Banjo" Ike Robinson, etc. Al referirse a Handy hizo un vibrante elogio, calificando de inmortal su blues de Sain Louis.

Calificó de dura y exacta la actitud del negro ante los problemas vitales y lo probó ejecutando "Enfermería de San Jaime", blues en donde canta un negro que va a morir y "Canción de amor Congo" donde afirmó esta toda la intimidad amorosa del negro.

Explicó detenidamente los aspectos mágicos y titulares de la jazz, pasaje que amplió con la ejecución de "The Mooche" de Duke Ellington y "Voodo" de Tyni Parham. Dijo que en el drama de O'Neill "Emperor Jones" eran visibles esos aspectos de la importancia que asume la percusión, verdadero protagonista de la tragedia.

Dijo que la música coral negra puede acercarse sin desmero a la de los mejores conjuntos rusos, sobre los cuales tiene la ventaja de un mayor ajuste y fantasía.

Afirmó que el jazz ha fluído de los oficios religiosos en los cuales se encuentran ya todos los ritmos.

## ¡Bravo, Pojmaevich!



OTRO RECORD SUDAMERICANO ha sido batido por un atleta argentino. Se trata de Diego Pojmaevich, que, en el salto con garrocha, logró alcanzar 3.88 metros, batiendo su propio record

## Las Ganancias en un Taller Dependen de la Organización

### Cuando el Propietario de un Taller no Obtiene Rendimiento, Debe Investigar las Causas

Muchas veces los dueños de los talleres mecánicos, al hacer el balance de fin de año quedan decepcionados y sorprendidos al ver la escasa ganancia—si no es pérdida—obtenida durante un año. Les parece excesivamente alta la cantidad pagada en sueldos para el personal del taller. En el año siguiente tratan de hacer economías, rebajan el sueldo y el número del personal, toman gente más barata, hacen economías en las compras de herramientas, la luz, corriente industrial, limpieza, etc., etc. Hacen todo, menos una investigación meticulosa, que el dinero pagado en concepto de sueldos ha sido ganado por el personal o la mayor parte de este dinero se perdió en búsquedas inútiles por falta de organización y herramientas adecuadas o defectuosas.

Los minutos y las horas perdidas al fin del año forman un porcentaje respetable del tiempo empleado en los trabajos pagados "pero no ganados". Entre muchas causas de esta pérdida de tiempo no es el más despreciable la falta de máquinas modernas.

Por ejemplo: Entra un cliente al taller con su coche. La rueda delantera anda mal, habla con el capataz, éste llama al mecánico y entre dos llegan a la conclusión que sí.... hay que sacar la rueda. Bien. El mecánico a su vez llama el ayudante y le ordena que traiga un crique. Mientras tanto él, apoyado de un costado del coche fuma y conversa con el cliente. Van un minuto, dos, tres, hasta que el mecánico va a ver la causa de la demora, porque el crique no llega.

Hay un crique en el taller, eso sí, pero está debajo de un coche. Ahora para sacarlo de ahí, es indispensable buscar un cajón de nafta, tacos o algo así, para poner debajo del coche. Se pone un cajón—si hay—se saca el crique, si el cajón se rompe, se levanta el coche de nuevo, pone tablas atravesadas o tacos hasta que el crique se queda libre. Mientras tanto el cliente va de aquí allá en el taller, estorba, se ensucia, se aburre, habla mal, piensa peor, porque ya van 15 minutos y todavía no se ha hecho nada en el coche de él.

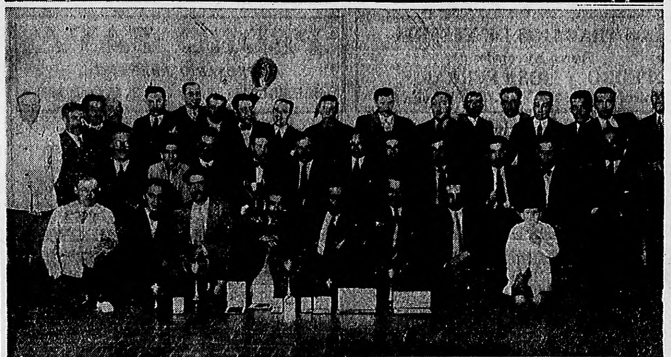
Por fin llega el crique. Se levanta el coche pero en este instante entra otro coche, hay que bajarlo de nuevo, empujarlo más allá, levantarlo de nuevo, hasta que pueden empezar el trabajo que dura 15 minutos pero con la búsqueda ya van media hora. El patrón cobra unos pesos por el trabajo pero perdió otro tanto ya. Ahora el dinero ganado no cubre los gastos del mecánico.

Tan indispensable como un buen crique, son los caballetes adecuados. Al levantar el coche, inmediatamente se pone un caballete para tener libre el crique y a disposición en cualquier momento. Estos caballetes son hechos de madera dura, aguantan cargas enormes, son fuertes, seguros, ocupan poco lugar y no se pierden tan fácilmente como los tacos que resbalan, rompen, etc., y ganan sus precios en tiempo relativamente corto.





## Los Ganadores de un Concurso de Pelota



REPARTO de premios a los ganadores del Campeonato de pelota a paleta en la cancha La Moderna

# LA ARQUITECTURA MODERNA



## Moderno Edificio Destinado a Sanatorio en Pueyrredón 845

**Arquitecto y Empresario Constructor: A. VIRASORO**

El edificio destinado a sanatorio de que nos ocupamos en esta reseña, obra del arquitecto Alejandro Virasoro, es una comprobación de que las necesidades modernas imponían la adopción de nuevos sistemas arquitectónicos.

En efecto, cada día está más lejana la época en que para un sanatorio se utilizaba cualquier inmueble, previas algunas modificaciones que lo hicieran adaptable a esos fines; ahora las cosas deben mirarse desde otro punto de vista. Todo debe converger a que cada inmueble reuna las condiciones fundamentales del propósito a que se destina.

De otro lado, al analizar la obra realizada por el arquitecto Virasoro, preciso es reconocer que ha sido entre nosotros el que inició, con éxito cabal, la nueva corriente arquitéctonica que ha tenido como difundidor al célebre Lecorbusier, quien no ha mucho tiempo dictó una serie de conferencias en esta ciudad.

El cemento armado ha creado una nueva técnica y de esa nueva técnica ha debido nacer forzosamente una nueva estética. Esa nueva estética se caracteriza por la sobriedad en las líneas decorativas, que de tal manera se apartan totalmente de la manera clásica, la cual muchos defienden todavía y que tiene cultores de mérito indiscutible entre nuestros arquitectos. Sin proponernos en esta breve crónica entrar en una polémica o sostener una tesis, sólo queremos afirmar que esos nuevos estilos tienen ahora mayores partidarios que nunca, y que la mayor parte de los espíritus inquietos y cultos preconizan como un hecho cumplido en la evolución artística.

Además debe tenerse en cuenta que los antiguos maestros en arquitectura debían contemplar problemas diferentes a los actuales, ya que los grandes conglomerados humanos no habían alcanzado la densidad de los momentos presentes. Grandes salas de espectáculos, bancos, frigoríficos, fábricas, sanatorios, etc. presentan nuevos problemas a resolver para un arquitecto.

Precisamente en esta clase de inmuebles a que nos hemos referido, es en los que más se ha destacado la obra del arquitecto Virasoro. Podríamos citar entre sus obras consagratorias el Banco "El Hogar Argentino", en las calles Florida y Mitre, la casa del Teatro, en la calle Santa Fé, el gran inmueble para oficinas en la Diagonal Norte y Florida, el Cine Once, en la plaza del mismo nombre, y muchísimas otras edificaciones en que el arquitecto Virasoro ha impreso su sello de sobriedad en las líneas y de armónico movimiento en los planos.

Refiriéndonos al sanatorio de la calle Pueyrredón, cúya fotografía aparece en esta misma página, es preciso declarar que en él ha logrado el arquitecto, eficazmente secundado por la empresa constructora, realizar una obra acabada desde el doble punto de vista de la estética y de la técnica.

El frente que dá sobre la calle Pueyrredón, está tratado dentro de la decoración a base de líneas geométricas con suma propiedad y buen gusto. La amplia entrada, suficiente para que los automóviles tengan acceso a la puerta del hall, en la planta baja. Este se halla decorado con notable sencillez, siendo muy hermosos los pisos de mármol y muy original y discreta la instalación de la luz.

En la planta baja, están los salones de espera, divididos en diversos rincones muy artísticos, comunicados con el hall central, el cual está provisto de una chimenea en el fondo que le da mucho ambiente.

Los cinco pisos restantes de que consta la parte del frente del sanatorio se encuentran destinados a los siguientes servicios: el primero está destinado a las oficinas de la Administración: oficina del director, del administrador, secretario, etc.; en el segundo se halla la residencia particular del propietario. En el tercero y en el cuarto las grandes salas de enfermos, divididas en pequeños departamentos, todos ellos provistos de las comodidades y servicios que impone la higiene moderna. El cuarto piso está destinado a los mismos fines, y el quinto a las salas de cirugía.

La forma de la distribución del sanatorio es notable por no haberse omitido detalle alguno que no contribuyera a la mayor aereación y luz en cada uno de los pisos.

En las dependencias resalta también la minuciosidad con que se estudiaron y resolvieron todos los problemas de la higiene y de la comodidad tanto de los enfermos como de los médicos.

Resumiendo nuestras observaciones, y sin peligro de caer en un elogio hiperbólico de la obra de que nos ocupamos, se puede decir que el arquitecto Virasoro ha logrado realizar una obra tan completa y acertada, que si uno se propone estudiar cualquier cambio en lo ejecutado, resulta casi imposible, todo ha sido calculado para que los enfermos se encuentren dentro de las mayores comodidades que puede ofrecer el confort moderno: obras sanitarias, calefacción, ventilación, ascensores especiales, etc.

Algunos detalles como los de la luz en las habitaciones de los enfermos, revisten un carácter novedoso y muy adecuado a su fin.

Los tres cuerpos del sanatorio dan a un amplio patio-jardín, que contribuye a suministrarles luz y buen aire, en forma plenamente satisfactoria.

Líneas modernas, conjunto armónico, acertada distribución, higiene y comodidades para los enfermos y los médicos, y confort para los visitantes, he aquí resumidas nuestras impresiones sóbre el sanatorio de la calle Pueyrredón 845, obra del arquitecto Virasoro, digna de su labor desarrollada anteriormente en Buenos Aires.

### Subcontratistas

**Dompé y Cía.:** En este edificio se instaló una gran cocina moderna para servir las exigencias de este sanatorio, fabricada por la firma del epígrafe.

**Luis E. Figini y Cía.:** Las persianas de enrollar marca "Astolfoni", importadas de Italia, fueron colocadas en este edificio.

**Hasenclever y Cía.:** La totalidad de artefactos sanitarios instalados en este sanatorio, fueron provistos por la casa Hasenclever.

**Pedro y José Ferraris:** Los trabajos de yesería fueron realizados por esta conocida empresa.

**Antonio Estruch:** Los vitraux d'art fueron ejecutados y colocados por esta antigua casa.

**Válvulas Flussometer:** Esta acreditada válvula sanitaria es la que se está imponiendo, pues es la que tiene la preferencia de propietarios, arquitectos y empresas constructoras.

**R. Adran y Cía.:** En este edificio se han usado los conocidos tabiques "Stoneblock".

**Pedro Fava:** Este acreditado empresario frentista fué el encargado de la ejecución del artístico frente de este edificio.

**Durig y Cía.:** El material para frentes marca "Frentolit", es uno de los más acreditados en plaza.

**Electrolux S. A.:** Los refrigeradores modernos marca "Electrolux", sin motor, a gas o electricidad, son los preferidos actualmente por propietarios y arquitectos.

**Gacitúa y Pais:** Hay una marcada preferencia por los nuevos hollineros patentados que fabrica la empresa del epígrafe.

**Rayas y Cía.:** Tuvieron a su cargo la limpieza general de este edificio.

**John S. Mills y Cía.:** Las pinturas al agua, lavables marca "Hall's Destemper" son la maravilla de la decoración moderna.

**Carlos Cattáneo:** Esta antigua fábrica fué la que proveyó para esta obra, mosaicos, revestimientos y azulejos.

**Hagberg y Cía.:** Los acreditados pisos de vidrio marca "Glasbeton" fueron colocados en esta obra.

# Otra Vez Volvió a Imponerse Fácilmente a Kid Lombardo, el Italiano E. Venturi

## La Agresividad Incansable del Peninsular, a la que no Respondió Para Nada el Ecuatoriano, le Concedió una Ventaja Extraordinaria al Cabo de los Doce Ruonds

### JULIO MOCOROA DESAFIO AL VENCEDOR DEL MATCH

La iniciación de la temporada pugilística en el estadio de River Plate, ofrecida anoche con el match revancha entre los livianos Kid Lombardo y Enrique Venturi, no alcanzó a congregar el concurso público que podía esperarse, considerando el interés creado alrededor de aquel encuentro.

Enrique Venturi volvió a imponerse fácilmente al campeón del Ecuador. Así parecía surgir incuestionablemente del examen de las aptitudes de los dos contendientes y también del resultado del primer combate, en el que el peninsular habíase acreditado ventajas holgadas. Anoche se reeditó aquel match, con la diferencia desfavorable de que, cuando el negro comprendió que llevaba la peor parte, se dió a trabar y a enredar las acciones con lo que les quitó el lucimiento que tuvieron las del primer encuentro.

No puede, pues, achacarse a Venturi el desarrollo monótono que alcanzó el match en su segunda mitad. Comprendiendo adonde tendían los esfuerzos de su antagonista, el italiano redobló su agresividad para salvar el espectáculo, ya que tenía asegurado el triunfo. Pero la acción del adversario le impidió darse satisfacción.

Se explican, de este modo, algunos silbidos y otras demostraciones de descontento, que deben cargarse exclusivamente a la cuenta de Kid Lombardo.



JUSTO SUAREZ, el Torito, saluda a Venturi antes del match, el que se encuentra rodeado de los púgiles Julio César Fernández, Mocoroa y Spósito

#### Cómo fué el match

Anoche se puso en práctica la disposición de la comisión municipal de box, que impone la iniciación del match de fondo a las 22.45 horas, previamente al de semi-fondo. Antes de iniciarse aquél fueron anunciados los respectivos pesos de ambos boxeadores: Kid Lombardo, 61 k. 200 y Enrique Venturi, 61 k. 500.

Conociendo el juego característico de Venturi, huelga decir que le correspondió la iniciativa. El veloz peso ligero italiano salió resueltamente de su corner y comenzó una descarga rapidísima de golpes de izquierda a los que afianzó con punches de derecha. Bien pronto comenzó a sangrar Kid Lombardo, visiblemente desconcertado por una iniciación tan vigorosa, a la que no pudo oponer una defensa eficaz.

De este modo, las briosas cargas del italiano, renovadas constantemente, le concedieron ventajas holgadas en los róunds iniciales. Toda la acción le correspondió al peninsular. Y aguardada vanamente la reacción del ecuatoriano, algunos espectadores la reclamaron en alta voz cuando se desarrollaba el quinto round. Pero Kid Lombardo no acertó a afianzarse en una defensa que era cada vez más necesaria y en cambio recurrió cada vez más empeñosamente a la tarea de trabar la acción de Venturi.

Algunos eficaces contragolpes de Kid Lombardo le permitieron anotarse ciertos puntos; pero no alcanzó, para nada, a equilibrar las acciones, ni siquiera un determinado round. Al final la acción arrolladora de Venturi le concedió ventajas enormes, que le acordaron el triunfo todavía más holgadamente de como habíalo correspondido en el primer match.

#### Desafío de Mocoroa

Antes de iniciarse el match principal subió al ring el excelente liviano argentino Julio Mocoroa, que acaba de regresar de una jira profesional por los rings de Sud Africa. El público saludó cordialmente al platense y acogió con aplausos su desafío al vencedor del match. El próximo cotejo entre Mocoroa y Venturi promete resultar un interesante espectáculo deportivo.

#### Suárez y Corti en el ring

También fueron presentados al público, antes de iniciarse el encuentro de fondo de anoche, Justo Suárez y Eduardo Corti, cuya actuación en los rings de la Unión tanto prestigió a nuestro deporte. Los dos fueron recibidos calurosamente por los espectadores.

#### Los matches previos

La reunión se inició con el match de seis rounds, entre Ernesto Borelli y Antonio Sanles, en el que se impuso el primero, por foul en el tercer round. En el siguiente encuentro Angel Piegala venció por knock out en el tercer round a Ramón Moya. El match de semifondo, disputado en último término, no tuvo ningún lucimiento. Honorio Rivero, que no está para estos lances, perdió por abandono en el segundo round frente a Víctor Kasich.



EL ECUATORIANO Lombardo poco antes del encuentro

## SE ACORDO A A. RIERA EL TRIUNFO FRENTE A SUÑEZ

### La Decisión Fué Protestada por el Público

#### OTROS RESULTADOS

Un público numeroso asistió anoche a la reunión pugilística organizada por el Club Atlético Pour La Noblesse, y que tenía por base el match entre los excelentes aficionados peso gallo Antonio Riera y Armando Suñez.

Fué éste un brillante combate, en el que los dos muchachos se esforzaron en procura del triunfo, ofreciendo una inmejorable demostración pugilística. El fallo que acordó el triunfo a Riera, injusto a todas luces, dió origen a una protesta descomunal de la gran mayoría de los espectadores, que pensaban, con razón, que, en el caso de asignarse un vencedor, él debía ser Suñez.

Es lástima que un magnífico encuentro como el que ofrecieran estos muchachos, fuese empañado al cabo por un fallo injusto.

En los encuentros previos, se produjeron los siguientes resultados:

Jenaro Brusco, de peso mínimo, venció a Emilio Trotta; Juan M. Bestard, gallo, a Lorenzo A. Calado; Napoleón Lipara, medio mediano, a José M. Fernández, y Kid Danny, mínimo, a Fermín G. Almada.



### Loterías a Sortearse en el Mes de Noviembre

| | Días | Prem. | Pesos |
|---|---|---|---|
| Montevideo | 18 | 34 | 60.000 oro |
| Córdoba | 19 | 19 | 25.000 |
| Nacional | 21 | 26 | 100.000 |
| Tucumán | 22 | 19 | 25.000 |
| Montevideo | 24 | 18 | 60.000 oro |
| Córdoba | 25 | 19 | 25.000 |
| Nacional | 28 | 26 | 100.000 |
| Tucumán | 29 | 19 | 25.000 |
| Montevideo | 29 | 15 | 50.000 oro |



# Apareció "Curso Sup. de Ajedrez" de Ricardo Réti

## El Maravilloso Estilo del Maestro, Apenas si ha Sufrido con la Mala Versión Castellana

### ESTRATEGIA

Ha aparecido, notablemente documentada, la segunda edición del Curso Superior de Ajedrez, original del malogrado maestro Ricardo Réti. No decimos también "corregida", según reza bajo el título interno del volumen, porque nos parece que no existe en el país persona alguna capacitada para "corregir" a Réti.

R. RETI

Hemos releído este libro, deleitándonos en el estilo y la profundidad de conceptos de que hace gala su autor. Réti sabía decir entre nosotros, con franca modestia pero con sujeción estricta a la verdad, que los dos autores ajedrecísticos que escribían mejor en el mundo, eran: en primer lugar, él; y luego Alekhine.

Cuando se considera que el "Curso Superior de Ajedrez" fué dictado por Réti en español —idioma que no conocía antes de llegar al país y que luego aprendió en Buenos Aires—, a personas que lo poseían bastante mal, según se desprende de la lectura del libro, se aquilata el arte singular, el talento extraordinario de escritor que atesoraba Réti. Quien hablando de un tema árido, en una lengua desconocida, que a su vez fué traducida del alemán, ha podido dar páginas hermosas, colmadas de pensamiento a la vez tan ligero y tan denso, merece un lugar destacado entre todas las literaturas especializadas.

#### Fué maestro de todos

Réti nos enseñó a comentar partidas de ajedrez. El autor de estas líneas, lector de una copiosa bibliografía ajedrecística, estaba al tanto de cuanto se producía en ajedrez, cuando posó sus ojos asombrados en el comentario que hacía Réti a la partida Capablanca-Yates del torneo de Nueva York 1924. Fué como una venda que cayó de sus ojos. ¡Era aquello tan distinto, tan inmensamente superior a cuanto él había visto, a cuanto él había leído! La partida estaba expuesta y desmenuzada con tal lógica, arte y claridad, que sólo a través de la maravillosa interpretación de Réti se comprendía, en toda su plenitud la profundidad superior de Capablanca.

El concepto que Réti desarrolla del factor "tiempo" en ajedrez, y el valor distinto que le asigna a la de su importancia capital en las posiciones abiertas a su insignificancia en las cerradas, es magistral. Idéntica calificación merece la agrupación, que hace de jugadas de desarrollo, por un lado, y de iniciativa por otro. La regla de *si se duda de las piezas debe desarrollarse primero, caballo o alfil, júeguese aquella que tiene una sola buena ubicación*, es también exactísima. Original y certera es su teoría del dominio de las casillas en las combinaciones típicas contra el enroque corto. Réti explica cómo Rubinstein, conocedor de la fuerza que suman dos alfiles apuntando en diagonales abiertas contra el rey enemigo, pudo concebir la famosa partida, la celebérrima inmortal, contra Rotlewi. Su estudio de las formas correctas y falsas de romper una cadena de peones, arroja brillante luz sobre el asunto.

#### El gambito de la dama

Broche digno de las páginas anteriores son sus capítulos finales sobre el gambito de la dama — aunque atrasados desde el punto de vista de la teoría ajedrecística actual — que Réti encabeza con estas prudentes palabras: *Si las negras no han cometido una falta evidente o un grave error estratégico, no hay razón de esperar conseguir una superioridad grande. Por lo tanto, no se debe tratar de obtener una ventaja grande, sino que el blanco debe contentarse con definir, en la primera ocasión que se presente, una pequeña probabilidad aunque sea muy vaga. Para obtenerla, siempre hallará oportunidad, el que conozca la ventaja de la salida, jugando el gambito de la dama correctamente. En cambio, si se menosprecia la ventaja pequeña y el blanco trata de lograr íntegro en pos de una mayor superioridad, se hallará, cuando menos lo espere, en posición inferior si el negro juega hábilmente.*

# PREGUNTAS Y RESPUESTAS
## EN CASO DE DUDA CONSULTE A CRITICA

### Football

**E. Pérez.** — La mayoría de las instituciones que actúan en el círculo privilegiado tienen inscriptas en el campeonato oficial, además de su primera escuadra e intermedia, reserva, segunda, tercera, cuarta y quinta división, como también un equipo de veteranos.

El campeonato de la Asociación Amateurs Argentina de Football se realiza en las siguientes divisiones: primera, intermedia reserva, segunda, tercera, cuarta y quinta, figurando en las categorías inferiores clubs con varios equipos inscriptos en distintas secciones.

* * *

### Orquesta Bennie Moten

**Raúl Olegari, Montevideo.** — La orquesta de Bennie Moten, actúa en la ciudad de Kansas (Estados Unidos). Es un conjunto negro muy famoso, que graba numerosos discos, entre ellos, "Kansas City Squabble" y "South".

* * *

### Largo

**Luis Sparsing, Ciudad.** — El "Largo", de Haendel, figura en la composición de ese autor titulada "Xerxes".

* * *

### Música y Declamación

**Sigfredo Terrile.** — Diríjase al Conservatorio Nacional de Música y Declamación, calle Cerrito 636.

* * *

### Título de Maestro

**Un maestro 1930.** — El único título que se requiere para la inscripción a que usted alude, es el de su idoneidad para la enseñanza, es decir, el de maestro.

* * *

### Adelanto de Hora

**Lector asiduo.** — No ha sido establecido nunca en el país el adelanto de hora, con anterioridad al decreto del ejecutivo provisional.

* * *

### Foto con Autógrafo, de Lily de Alvárez

**Pepita R.** — La tenniswoman Lily de Alvárez vive en el Plaza Hotel, donde usted podrá solicitarle el retrato con autógrafo, que tanto desea, en su calidad de admiradora de su juego.

* * *

### Sociedades de Asistencia Médica a Domicilio

**"Roteel" de CRITICA.** — La índole de nuestra sección no nos permite especializarnos en recomendaciones como la que usted nos solicita.

* * *

### Estudiante Libre

**Un estudiante.** — En la secretaría del mismo Colegio Nacional donde Vd. rindió las materias, le informarán verídica y cumplidamente sobre su situación actual, y si puede o no dar las asignaturas que menciona en su carta.

* * *

### Infractor a la Ley de Enrolamiento

**Sin libreta (Florida), F. C. C. C. y Varios.** — Transcribimos los términos con que contestamos una consulta análoga, hace días:

El artículo 21 de la ley de enrolamiento dice, refiriéndose a las penalidades que corresponden a los que no han cumplido con la misma: "Los ciudadanos que no cumplan con las prescripciones del enrolamiento determinadas en esta ley, serán considerados infractores e incorporados por un año, además del tiempo de servicio que les corresponda, si por su edad están comprendidos entre los 19 y 45 años cumplidos, siempre que sean aptos para todo servicio o servicio auxiliar. Los mayores de 45 años y los menores de 19, los inútiles para todo servicio o servicio auxiliar, serán castigados con prisión de uno a 6 meses".

Preséntese a la oficina enroladora de su distrito, antes de que se agraven las consecuencias de su negligencia, pues, no teniendo Vd. aun 19 años, le corresponde pena menor.

* * *

### Dólares en la Argentina

**Estudiante de Derecho.** — Después de la guerra, las inversiones hechas por los capitales yanquis en la Argentina alcanzan a la suma de 488.000.000 de dólares.

* * *

### Pintora Dominicana

**Dominicano.** — Aquí es casi desconocida la personalidad de su compatriota. La pintora Adriana Billini fué laureada con medalla de oro en la Universidad de Chicago y ha sido objeto de altas recompensas en Europa y América.

### Automovilismo

**Damián Fortes.** — Entre los países que cuentan con vehículos automotores en gran cantidad, la Argentina ocupa el séptimo puesto, después de Estados Unidos, Inglaterra, Francia, Canadá, Alemania y Australia. Estados Unidos, que marcha a la cabeza de la estadística tiene 26.501.443 y la Argentina tiene 403.408. La diferencia es enorme pero, debe tenerse en cuenta lo excepcional de la ventaja yanqui, pues Inglaterra, que ocupa el segundo término, tiene 1.452.489 vehículos automotores.

* * *

### Conservación de Huesos

**Dueño de criadero.** — Según decreto del gobierno provisional, a partir de tres meses después del 3 de octubre de 1930 será obligatorio, en los huevos de producción nacional que se conserven por cualquier procedimiento tolerado, llevar estampada la palabra Conservado. Ya lo sabe, pues.

* * *

### "Blues" de Handy

**Martha King (Belgrano).** — Handy es un músico negro. Sus principales creaciones son: "Tristezas de Saint Louis", del "Peine Amarillo", de la "Calle Beale" y el "Más bajo de los blues".

* * *

### Langston Hughes

**Curioso (Paraná).** — Ese nombre corresponde a un poeta de origen negro, autor de un hermoso libro: "Tristeza del cansancio", que aun no ha sido traducido.

* * *

### Canto de los Pastores

**Estudiante (Capital).** — El trozo de música a que usted alude figura en el "Oratorio de Navidad" del músico alemán J. S. Bach, una de las figuras cumbres de ese arte.

* * *

### Football: Penalty Kick

**R. B.** — De acuerdo con la modificación introducida en el artículo 17 por el International Board, al ejecutarse un puntapié penal los jugadores deberán colocarse dentro del field y fuera del área penal, a excepción del arquero, que ataja, y el jugador que hace efectiva la pena. El arquero no podrá moverse de su línea de goal hasta tanto la pelota no esté en movimiento. Si el arquero salta o se corre de un lado a otro por su línea y el goal no se convierte, se ejecutará nuevamente la pena y si reincide el referee está facultado para expulsarlo del field y hacer ejecutar la pena hasta tanto sea ejecutada en forma reglamentaria. El único movimiento que puede hacer el arquero es tal cual hacen los boxeadores con el torso cuando fintean, pero sin mover los pies. Ultimamente la F. I. F. A. intentó modificar la resolución del International Board, pero sin resultado, pues no consiguió los dos tercios de votos necesarios.

* * *

### Alma

**Chica romántica.** — Quiere usted que le definamos qué es el alma. El tema ha tentado a muchos pensadores, filósofos y ensayistas de todas las épocas y categorías mentales. Alma proviene del latín anima y constituye la substancia o ente espiritual del hombre, que le hace sentir, entender, querer, odiar, es decir, que es la fuente de sus sentimientos. Acerca de la naturaleza del alma han estado en divergencia, muchas escuelas filosóficas. El materialismo, el animismo, el espiritualismo, la han explicado cada una a su manera. En cuanto al origen del alma, hay la misma divergencia de opiniones, siendo la más generalizada, entre los católicos, la del creacionismo que afirma que el alma es creada por Dios e infundida en el cuerpo de cada hombre, es decir, en el momento de la concepción o en el estado embrionario del individuo.

* * *

### Para Ingresar a la Escuela de Parteras

**Varias.** — La Escuela de Obstetricia funciona en la Facultad de Ciencias Médicas, Córdoba 2182. Condiciones de ingreso (con excepción de los que posean título de enseñanza secundaria, normal o superior): b) Certificado de 6o. grado de las escuelas primarias; c) Cédula de identidad; d) Certificado de aptitud física expedido por el Departamento Nacional de Higiene; e) Certificado de vacuna; f) Certificado de moralidad y buena conducta otorgado por la policía; g) No tener menos de 18 años ni más de 45. Los cursos duran 3 años.

* * *

### Record Mundial de Producción de Leche

**Vaquero del Azul.** — El record mundial de producción de leche, certificado por la "Dairy Shorthorn Association" de Inglaterra, lo detenta desde 1927 la vaca "Muñeca" del establecimiento "San Pascual", en Marcos Paz, F. C. S., con un total de 7.222 kilogramos de leche con 285 de grasa en 365 días.

* * *

### Militar

**Rafael J.** — La tira de cuero que cruza desde el hombre hasta la cintura y de la cual pende la espada se llama tahalí.

# Existe el Oro Finísimo y el Cobre en Patagonia?

## Así lo Afirma una Mujer Exploradora — la Dra. Juliette Derimais — que Asegura Haberlo Hallado en Río Pintura

### YACIMIENTOS EN SANTA CRUZ



LA EXPLORADORA JULIETTE DERIMAIS, que afirma que en la Patagonia hay oro y cobre en abundancia

Sin ningún acompañante ha cruzado toda la Patagonia, y durante meses y meses sólo vivió en contacto con los indios amigos, la Sra. Julieta Derimais, valerosa mujer que abandonó su consultorio médico en San Pablo, Brasil, para internarse en misión de ciencia y exploración a través de las inmensas soledades del extremo sur del territorio nacional.

Chubut, Santa Cruz y gran parte de la Patagonia la han visto sin desfallecer, cruzar caminos, laderas, montañas, valles, por lugares que jamás los hombres de esas regiones se atreven a vadear en la noche y sin guías conocedores a fondo de sus asperezas. Esta mujer valerosa por demás, ha quedado realizar por su cuenta y riesgo estudios etnológicos, aspectos científicos de que se cuidara decididamente y al mismo tiempo reconocer por sus propios ojos, lo que desde tanto tiempo atrás la leyenda ha dicho: Que en la Patagonia hay oro en gran cantidad y a flor de superficie.

PIEDRAS con cobre y oro finísimo

"La Patagonia sólo está ocupada en sus partes altas, nos dice. Las hondonadas, las tierras que únicamente habita el indio, están por completo abandonadas. Es lo que se llama la Pampa sin Agua, La Pampa sin Vida Humana. Nada de flora, ni fauna. Solamente el silencio y el caminar doloroso del indio que se pierde en busca del agua y las tierras de las estancias, perdidas una de otras a centenares de kilómetros.

#### Las pampas siniestras

La Dra. Derimais, la singular exploradora nos ha visitado ayer, y a través de su conversación interesante y novel, hemos recogido estos detalles sobre el extremo Sur de la Patria.

La tierra se reseca bajo el sol, pero una lluvia torrencial de pocos minutos, nos agrega la exploradora, convierte las picadas en arroyos caudalosos que hay que pasar peligrando siempre la vida, y el resto de la pampa, impotente a convertirse en un inmenso fangal, es mejor decir un gran pantano.

No es raro entonces que el recorrido de media legua lleve al caminante sus dos horas largas, buscando centímetro a centímetro la senda propicia. Y en seguida aparecen los nombres que son simbólicos y que son al mismo tiempo siniestros: "La Pampa del Muerto", "La Pampa de los Terrores", y los ya gratos al alma, cristiana, que son denominados así: "La Pampa de María Santísima", "La de Todos los Santos". Y a estos nombres se agregan las leyendas que tienen muchas verdades, cual las de los hermanos Casanovas, asesinos con alma de Luzbel. No es sino en balde que los chauffeurs que se atreven a cruzar estos campos yermos, los hacen a 75 kilómetros por hora, a costa de precipitarse en las ciénagas.

#### Los recuerdos gratos

Y, continúa la doctora Derimais: "No todo ha de ser triste en mi relato. También recibí grandes ayudas de muchas almas de alta estirpe. Recuerdo con gratitud las estancias de Lelegue y Manen y a sus dueños, señoras caritativas que me ayudaron en mi obra científica y me calmaron en mis penas, cuando los hombres sin conciencia, cual algunos empleados nacionales, no supieron valorar mis trabajos etnográficos-geológicos y geográficos.

Y estas damas — lo mismo que muchos pobladores del lejano Sur — igualmente que los humildes y tranquilos indios patagónicos, nunca encontraron ineficaz mi acción científica. Siempre la ayudaron, valorando mis sacrificios, y hasta un indio patagónico, que es un fuerte cacique me albergó en su mejor choza y me regaló ricas pieles en prueba de eterna amistad. Y todo lo hacían con gestos aristocráticos, con gestos de razas antiguas, que saben valorar lo que es la hospitalidad para el viajero.

#### "Por qué no vienen en nuestra ayuda"

Y ahí en el lejano territorio argentino — agrega la audaz exploradora — existe una raza que no puede sufrir más tantos atropellos. Tienen un alma orgullosa, que no conoce de dobleces y que no sabe de rodillas. No saben comprenderse de sueldos de hambre y de tierra vacía, por eso defienden a una miseria inaudita, pero en todos estos indios patagónicos fermenta una sorda rebelión. Muchas veces me preguntaban sus jefes altivos y silenciosos: "¿Por qué no vienen en nuestra ayuda. Acaso no somos argentinos, y estamos reducidos a esclavos?".

#### Y aparece el oro...

Fué en una de estas excursiones sobre el territorio de Santa Cruz, cerca del Río Pintura, llamado así por la belleza maravillosa de sus paisajes y sin contestación de que toda la Patagonia, Santa Cruz y el Chubut, son ricos en oro y cobre, pero de un oro finísimo y de fácil explotación. Como mi excursión es científica, no guardé el secreto. Lo grité a grandes voces, mostrando a todos los pobladores, las piedras que mostraban en sus vetas el cobre y el oro en abundancia. Fué entonces cuando apareció el enemigo, y él me empujó del Gobierno Argentino, Oscar Wahlquit, de nacionalidad sueca, quien creo, impidiéndome la búsqueda de más datos etnográficos y geológicos, creyendo que yo intentaba quitarle la denuncia de los yacimientos, cosa que él ya ha hecho ante las autoridades argentinas, pero secundiendo los sitios. No pude proseguir mi expedición, y por ello he vuelto a Buenos Aires, para obtener del gobierno un permiso en forma, para poder marchar por el lejano Sur, sin barreras infranqueables y seguir en mi derrotero científico.

A Wahlquit, se le conoce en toda Santa Cruz, afirma risueñamente la doctora Derimais, por "El Chileno", por lo que no es tanto cosa rara no saber y esconder a sus superiores lo que guardan esas tierras, que serán, si el oro lo afirma y llega, un auténtico "Klondike Argentino".

# ALMA TORERA
## por D. Juan el Zorro

## Puertos Conocidos



**Puerto Deseado**

☆ ★ ☆

**Veinte Millones**

Durante su vida de actriz, Sara Bernhardt ganó más de veinte millones de francos.

☆ ★ ☆

**UNA FORTUNA**

Los objetos de oro y plata que son ornato y orgullo del castillo de Windsor (Inglaterra), están tasados en una suma equivalente a veinte millones de pesos argentinos.

☆ ★ ☆

***SEPA VD. QUE...***

*el aceite Cuvillas, por ser de primera presión, no necesita elogios. Su pureza es su mejor recomendación.*

***Frases Musicales***

**¿Cuándo, Cuándo, Cuándo, mi Vida, Cuándo?**

Las Elecciones

★ ☆ ★

## *Noticias que Nunca se Publicarán*

**Ayer, el tranvía Lacroze número tantos hizo el recorrido Constitución-Saavedra sin que se le saliera ni una sola vez el troley.**

☆ ★ ☆

**¡EN PUERTA!**



El preso (a su compañero). — Silencio, que el vigilante está escuchando por el ojo de la cerradura.

(De "Life", de Nueva York).

**100.000 Islas**

Se calcula que en los mares existen, entre grandes y pequeñas, más de cien mil islas.

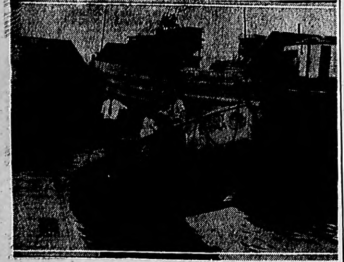
☆ ★ ☆

***W. C. HANDY.***

*Este músico negro autor de blues tan importantes como el de "Saint Louis", ha constituido una corporación cuyo edificio tiene ocho pisos. Esto da una idea de la importancia alcanzada por el jazz en los Estados Unidos.*

☆ ★ ☆

# No se Hunde



*Recientemente ha sido ensayado en Brooklyn un nuevo bote salvavidas insumergible, diseñado por John Picco. Se trata de un bote construído de tal manera que, en el caso de hundirse, vuelve a salir a flote porque el agua es expelida al exterior mediante un ingenioso sistema de tubos. Las pruebas del nuevo bote salvavidas insumergible fueron hechas ante representantes de la marina norteamericana.*

## *ESCALOPE Y SEVERINA*

*Los Humildes Servidores de un Gran Hotel* — por Jack Lait y Paul Fung

LA HUÉRFANA DA REFUGIO AL TENOR

EL JEFE MATÓ A SU PADRE. ROBÁNDOLE SU YATE PARA HUIR, LA HUÉRFANA PUDO ESCAPAR.

YO SOY EL TENOR AUN CUANDO VESTIDO EN TRAJE DE CIRCUNSTANCIAS.

CREO QUE SU CARA TIENE MÁS CARÁCTER QUE SU TRAJE.







## *LA SUERTE DE LAUCHA*

*Hazañas Cinematográficas* — por Lym Young










## *MOCITO Y PALOMINA*

*Historieta Para los Niños* — por Grace Drayton













## *DON JACOBO EN LA ARGENTINA*

*Vida de un "qui mi Cointas"* — por Cliff Sterrett







CRASH!

CLIFF STERRETT 9-30




## *EL PRIMO DE SINFOROSA*

*De la Diaria Comedia Familiar* — por J. Callahan










TENDRÉ QUE DECLARARME ENAMORADA DE ESE TIPO, PARA QUE RED NO SE EMPEÑE EN HACERLO APARECER....

## *¡A LAS 4 EN PUNTO!*

Por Linage







